Pontiac
G6

Manual del Propietario

Contenido

Cómo usar este manual **3**

Precauciones importantes de seguridad **4**

Sección 1
Asientos y sistemas de sujeción **1-1**

Sección 2
Características y controles **2-1**

Sección 3
Tablero de instrumentos **3-1**

Sección 4
Conduciendo su vehículo **4-1**

Sección 5
Servicio y mantenimiento **5-1**

Sección 6
Ayuda al propietario **6-1**

Indice

Notas importantes acerca de este manual

Le agradecemos su elección de un producto de General Motors y le aseguramos nuestro continuo compromiso hacia su placer y satisfacción con su vehículo automotor.

Se debe conservar permanentemente este manual con el vehículo para que, cuando sea vendido, proporcione al propietario subsiguiente toda la información importante acerca de la operación, seguridad y mantenimiento del vehículo.

Toda la información, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual están basadas en la información acerca del producto más reciente disponible a la fecha de su impresión. Nos reservamos el derecho de hacer cambios al producto sin aviso previo.

Las ilustraciones contenidas en este manual son típicas y no tienen la intención de ser una representación exacta de ninguna parte de su vehículo.

Tenga en cuenta también que el vehículo que usted compró puede no estar equipado con cada opción que se explica en este manual.

Este manual está suplementado por un Programa de Mantenimiento y Póliza de Garantía. Este manual contiene la información más importante sobre la operación del vehículo y su valor es aún mayor cuando se utiliza con el Programa de Mantenimiento.

Cuando se trate de servicio, recuerde que su Concesionario es el que mejor conoce a su vehículo y que está interesado en su total satisfacción. Su Concesionario le invita a regresar para todas las necesidades de servicio, ya sea durante o después, del período de la garantía.

Si tiene alguna preocupación que no haya sido atendida a su satisfacción, siga los pasos indicados en la “Póliza de Garantía”.

PARA SU SATISFACCION CONTINUA, MANTENGA SU VEHICULO GM TOTALMENTE GM. LAS REFACCIONES DE GENERAL MOTORS SE IDENTIFICAN POR UNA DE LAS SIGUIENTES MARCAS REGISTRADAS:

ACDelco

Refacciones GM Genuinas

GM Goodwrench

Cómo usar este manual

Utilice este manual para familiarizarse con las características de su vehículo nuevo y cómo éstas funcionan. Este manual ha sido dividido en siete secciones:

- **Sección 1: Asientos y sistemas de sujeción**
- **Sección 2: Características y controles**
- **Sección 3: Tablero de instrumentos**
- **Sección 4: Conduciendo su vehículo**
- **Sección 5: Servicio y mantenimiento**
- **Sección 6: Ayuda al propietario**
- **Indice**

Cada sección empieza con un breve índice de contenido para ayudarle a encontrar la información que necesita.

Las PRECAUCIONES y los AVISOS le advierten sobre las condiciones que pueden resultar en lesiones o que pueden dañar a su vehículo.

⚠ *PRECAUCION*
Significa: Puede causar lesiones a las personas.

AVISO
Significa: Puede dañar al vehículo.

Precauciones importantes de seguridad

⚠ *PRECAUCION*

Si su vehículo está equipado con transmisión automática, observe las siguientes precauciones para asegurar un funcionamiento correcto y seguro. De otra manera, el vehículo pudiera moverse repentinamente y causar un accidente.

- Mantenga su pie firmemente sobre el pedal del freno y no **sobreacelere** el motor cuando cambie fuera de **P** (estacionamiento) o **N** (neutral).
- No cambie a posición de Marcha **(D)** o Reversa cuando el motor está acelerado.

Lea la sección 2, "Características y controles", para mayor información.

⚠ *PRECAUCION*

- Asegúrese que la palanca de velocidades esté en **P** (estacionamiento) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado cuando abandona el vehículo.
- No se debe dejar funcionar el motor a marcha mínima en un área cerrada tal como una cochera, con el ventilador del aire acondicionado funcionando, porque pueden entrar gases de escape peligrosos en el vehículo.

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

- Los gases de escape del motor pueden ser fatales. Si sospecha que entran gases del escape al interior de su vehículo, hágalo reparar inmediatamente.
- Siempre utilice el cinturón de seguridad. Asegúrese que estén correctamente ajustados.
- Una bolsa de aire no es sustituto de los cinturones de seguridad y tiene eficacia solamente cuando se utiliza junto con los cinturones de seguridad.
- Haga comprobar los frenos inmediatamente si la luz de advertencia permaneciera encendida.
- Apague el control automático de velocidad si no lo está utilizando.
- Cuando baje una pendiente empinada, utilice una gama de velocidad más baja, junto con los frenos, para controlar la velocidad del vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando esté cerca del ventilador eléctrico del motor. Este a veces funciona por sí mismo aún cuando el motor está apagado.
- Cuando abra el tapón del combustible, ábralo un poco primero para soltar la presión dentro del tanque, luego gírelo completamente para abrirlo.

⚠ *PRECAUCION*

- Si se encendiera una luz de advertencia en el tablero de instrumentos mientras conduce, estacione inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y siga las instrucciones dadas en este manual.
- Si el motor se ahoga mientras está conduciendo, detenga y estacione el vehículo en un lugar seguro. Con el motor apagado, el sistema de frenos hidráulicos y el de dirección no funcionarán debidamente y hará falta un mayor esfuerzo al frenar y para mantener la dirección del vehículo.
- Si debe detenerse en una colina, no mantenga parado al vehículo con el pedal del acelerador. Esto puede dañar la transmisión. Aplique los frenos para mantener al vehículo en su posición.
- No conduzca a través de charcos de agua profundos. Esto puede dañar el motor si el agua entra en una toma de aire lo cual NO está cubierto por la garantía. Si debe conducir a través de un charco, conduzca con cuidado para que el agua no salpique contra la parte inferior del vehículo.

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

- Los frenos pueden no funcionar normalmente después que se haya lavado el vehículo o conducido a través de un charco de agua. Aplique una presión ligera sobre el pedal hasta que los frenos funcionen normalmente.
- No ponga papel o artículos inflamables en el cenicero. El cigarrillo puede producir un incendio. No acarree materiales combustibles en la cajuela.
- Equipo electrónico adicional tal como teléfono celular o un radio de banda ciudadana puede interferir con el funcionamiento del motor, radio u otros sistemas electrónicos de su vehículo y hasta puede dañarlos. Consulte a un Concesionario Pontiac autorizado antes de instalar equipo electrónico.

Estos son algunos de los símbolos que usted encontrará en su vehículo.

Estos son símbolos usados en baterías originales:

PRECAUCION POSIBLE DAÑO

USAR LENTES PROTECTORES

ACIDO DE BATERIA PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS

EVITAR CHISPAS O FLAMA

FLAMA O CHISPA PUEDE OCASIONAR EXPLOSION EN LA BATERIA

Estos símbolos son importantes para usted y los pasajeros que viajan en su vehículo:

ABROCHE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD PARA PROTEGER A LOS OCUPANTES NO RETUERZA EL CINTURON AL ABROCHARLO

USO DE CINTURON DE SEGURIDAD

MUEVA EL ASIENTO COMPLETAMENTE HACIA ATRAS ASEGURE LA SILLA PARA NIÑOS

JALE EL CINTURON COMPLETAMENTE Y ASEGURE LA SILLA PARA NIÑOS

CONTROL DE VENTANILLAS ELECTRICAS

BOLSA DE AIRE

NO INSTALE UNA SILLA PARA NIÑOS QUE MIRA HACIA ATRAS EN ESTE LUGAR

NO INSTALE UNA SILLA PARA NIÑOS QUE MIRA HACIA ADELANTE EN ESTE LUGAR

SEGURO DE PUERTAS

Estos símbolos se refieren a las luces del vehículo:

INTERRUPTOR MAESTRO DE LUCES

LUCES DE SEÑALES DIRECCIONALES

LUCES DE ESTACIONAMIENTO

LUCES DE EMERGENCIA

LUCES DE DIA

LUCES DE NIEBLA

Estos símbolos se refieren a las luces indicadoras y las de advertencia:

TEMPERATURA DEL MOTOR

CARGA DE LA BATERIA

FRENOS

REFRIGERANTE DEL RADIADOR

PRESION DE ACEITE

SISTEMA ANTIBLOQUEO DE FRENOS

Los que siguen son otros símbolos que pueden aparecer:

PRESION DE LLANTAS

ACCESO A LA CAJA DE FUSIBLES

VENTILADOR

COMBUSTIBLE

MANUAL DEL PROPIETARIO

MANUAL DE SERVICIO

Sección 1 Asientos y sistemas de sujeción

Asientos delanteros 1-3
Asientos manuales 1-3
Asiento eléctrico 1-4
Soporte lumbar manual 1-4
Asientos con calefacción 1-5
Respaldos reclinables 1-6
Cabeceras 1-9
Seguros de los respaldos 1-10
Asiento para entrada fácil 1-11
Asiento con elevación eléctrica 1-14
Asientos traseros 1-14
Asiento de banca dividido 60/40 (Sedán y Coupe) 1-14
Cinturones de seguridad 1-16
Cinturones de seguridad: Son para todos 1-16
Preguntas y respuestas acerca de los cinturones de seguridad 1-20
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 1-21
Posición del conductor 1-21
Ajuste de altura del cinturón de tórax (solamente sedán) 1-30
Uso de los cinturones durante el embarazo 1-31
Posición del pasajero delantero del lado derecho 1-31
Pasajeros en los asientos traseros 1-32
Guía de confort de los cinturones traseros de seguridad (solamente sedán y coupe) 1-36
Pretensores de los cinturones de seguridad 1-39
Extensión del cinturón de seguridad 1-39
Sujeción de niños 1-40
Niños más grandes 1-40
Bebés y niños pequeños 1-43
Sistemas de sujeción para niños 1-47
Dónde poner el dispositivo de sujeción 1-52
Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (LATCH) 1-54
Asegurar una sujeción para niños en un asiento trasero 1-63
Asegurando un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero derecho 1-65

Sección 1 Asientos y sistemas de sujeción

Sistema de bolsas de aire 1-70
¿Dónde están las bolsas de aire? 1-73
¿Cuándo debe desplegarse una bolsa de aire? 1-77
¿Cómo se despliega una bolsa de aire? 1-79
¿Cómo protege la bolsa de aire a una persona? 1-79
¿Qué se ve después de desplegarse una bolsa de aire? 1-80
Sistema sensor de pasajero 1-81
Cómo dar servicio al vehículo equipado con bolsas de aire 1-86
Añadiendo equipo a un vehículo que tiene bolsas de aire 1-87
Revisión del sistema de sujeción 1-88
Revisando los sistemas de sujeción 1-88
Reemplazo de las partes del sistema de sujeción después de un accidente 1-89

Asientos delanteros

Asientos manuales

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede perder el control del vehículo si intenta ajustar la posición del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. El movimiento repentino puede desorientarlo, confundirlo y ocasionar que presione un pedal sin querer. Ajuste la posición del asiento del conductor solamente mientras el vehículo está detenido.

Levante la barra debajo del asiento para liberarlo. Mueva el asiento a la posición deseada y suelte la barra. Trate de mover el asiento con el cuerpo para cerciorarse de que ha quedado asegurado.

Asiento eléctrico

Si el vehículo cuenta con asiento eléctrico, los controles para su operación se ubican en el lado externo del asiento del conductor.

Para ajustar el asiento, haga algo de lo siguiente:

- Para mover el asiento hacia delante o hacia atrás, deslice el control hacia delante o hacia atrás.
- Levante o baje la parte delantera del cojín del asiento deslizando el frente del control hacia arriba o abajo.
- Levante o baje la parte trasera del cojín del asiento deslizando la parte trasera del control hacia arriba o abajo.

Soporte lumbar manual

Se ilustra el modelo con dos puertas, el modelo con cuatro puertas es similar

Si el vehículo tiene esta característica, la manija está ubicada en el lado exterior del asiento del conductor. Mueva repetidamente la manija hacia arriba para disminuir el soporte lumbar. Mueva repetidamente la manija hacia abajo para aumentar el soporte lumbar.

Asientos con calefacción

Su vehículo puede tener asientos delanteros con calefacción.

Estos botones se encuentran en el lado exterior de los asientos del conductor y del pasajero delantero.

Presione la parte superior del interruptor para activar esta función. El asiento se calienta a temperatura alta HI. La luz indicadora que se encuentra arriba del interruptor se enciende junto al número 2.

Presione nuevamente la parte de arriba del interruptor para cambiar a baja temperatura. La luz indicadora se enciende junto al número 1.

Presione la parte inferior del interruptor para apagar esta función.

La función de la calefacción de los asientos se apaga cuando se desconecta el encendido.

Respaldos reclinables

⚠ PRECAUCION

Usted puede perder el control del vehículo si intenta ajustar la posición del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. El movimiento repentino puede desorientarlo, confundirlo y ocasionar que presione un pedal sin querer. Ajuste la posición del asiento del conductor solamente mientras el vehículo está detenido.

⚠ PRECAUCION

Si el respaldo no está asegurado, puede moverse hacia delante en una parada repentina o en un accidente. Esto puede causar lesiones a la persona sentada en ese lugar. Empuje y jale siempre el respaldo para cerciorarse que está asegurado.

Los asientos cuentan con respaldos reclinables manualmente. La palanca que se utiliza para reclinarlos se ubica en el lado externo de los asientos.

Se ilustra el modelo con cuatro puertas, el modelo con dos puertas es similar

Para reclinar el respaldo, haga lo siguiente:

1. Levante la palanca de reclinación.
2. Mueva el respaldo a la posición deseada y suelte la palanca para asegurar el respaldo en su sitio.
3. Empuje y jale el asiento para comprobar que está asegurado.

Haga lo siguiente para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante la palanca completamente sin presionar el respaldo para que éste regrese a la posición vertical. Suelte la palanca para asegurar el respaldo.

⚠ *PRECAUCION*

Si el respaldo no está asegurado, puede moverse hacia delante en una parada repentina o en un accidente. Esto puede causar lesiones a la persona sentada en ese lugar. Empuje y jale siempre el respaldo para cerciorarse que está asegurado.

2. Empuje y jale el asiento para comprobar que está asegurado.

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso sentarse con el asiento reclinado cuando el vehículo está en movimiento. Aún si lo tiene abrochado, el cinturón de seguridad no puede cumplir adecuadamente su función con el asiento reclinado.

El cinturón de tórax no puede cumplir su función puesto que no estará asentado contra su cuerpo. En vez de ello, estará delante suyo. En un accidente, usted puede sufrir lesiones en el cuello y en otras partes del cuerpo.

El cinturón de cadera tampoco puede realizar sus funciones. En caso de accidente, éste puede subir por su abdomen. Las fuerzas del cinturón se ejercerían allí, en lugar de hacerlo en la zona pélvica. Esto puede causar lesiones internas graves.

Para una buena protección mientras el vehículo está en movimiento, ponga el respaldo en posición vertical. Luego, siéntese bien hacia atrás y use correctamente el cinturón de seguridad.

Nunca tenga el respaldo reclinado mientras el vehículo está en movimiento.

Cabeceras

Ajuste la cabecera de manera que quede a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. En esta posición se reduce la probabilidad de sufrir lesiones en el cuello en caso de un accidente.

Jale la cabecera hacia arriba para subirla. Para bajar la cabecera, presione el botón que se encuentra en la parte de arriba del respaldo y empuje la cabecera hacia abajo.

Las cabeceras traseras también son ajustables.

Seguros de los respaldos

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede perder el control del vehículo si intenta ajustar la posición del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. El movimiento repentino puede desorientarlo, confundirlo y ocasionar que presione un pedal sin querer. Ajuste la posición del asiento del conductor solamente mientras el vehículo está detenido.

Si el vehículo es un modelo coupe o con toldo rígido abatible, tiene un seguro del respaldo como parte de la palanca de reclinación manual. Esta función facilita el acceso a los asientos traseros. Para operar el seguro del respaldo, jale la palanca de reclinación manual hacia arriba. El respaldo regresa automáticamente hacia delante. Para operar el seguro desde el asiento trasero jale la parte superior de la palanca de reclinación manual hacia atrás.

⚠ *PRECAUCION*

Si el respaldo no está asegurado, puede moverse hacia delante en una parada repentina o en un accidente. Esto puede causar lesiones a la persona sentada en ese lugar. Empuje y jale siempre el respaldo para cerciorarse que está asegurado.

Levante el respaldo para ponerlo en su posición normal. Empuje y jale el asiento para comprobar que está asegurado.

Asiento para entrada fácil

⚠ *PRECAUCION*

El asiento para entrada fácil se puede mover si no está asegurado. El pasajero se puede lesionar en una parada repentina o un accidente. Después de haberlo utilizado, debe empujar el asiento hacia atrás para asegurarse que está asegurado.

⚠ *PRECAUCION*

Si el respaldo no está asegurado, puede moverse hacia delante en una parada repentina o en un accidente. Esto puede causar lesiones a la persona sentada en ese lugar. Empuje y jale siempre el respaldo para cerciorarse que está asegurado.

Si su vehículo es el modelo con dos puertas, es posible mover el asiento delantero para facilita el entrar y salir del asiento trasero.

Para usar el asiento para entrada fácil, haga lo siguiente:

1. Retire el cinturón de seguridad de la guía montada en la cabecera.

2. Jale la palanca de reclinación hacia atrás. El respaldo se mueve hacia delante.

3. Deslice el asiento hacia delante.

4. Mueva el respaldo a su posición original después de que el pasajero entre al área del asiento trasero; después regrese el cinturón de seguridad del asiento delantero a su guía.
5. Mueva el asiento hacia atrás hasta que éste quede asegurado. Asegúrese que el asiento y el respaldo estén asegurados.

Asiento con elevación eléctrica

Su vehículo puede tener esta función. Primero, mueva el asiento hacia delante o atrás a la posición deseada. Vea “Asientos manuales” en el índice.

El ajustador eléctrico de la altura del asiento del conductor se encuentra en el lado exterior de ese asiento. Para levantar o bajar el asiento, presione la parte de arriba o la de abajo del interruptor.

Asientos traseros

Asiento de banca dividido 60/40 (Sedán y Coupe)

Plegando el respaldo

Para plegar el respaldo trasero, haga lo siguiente:

1. Las manijas que se utilizan para plegar los respaldos traseros se encuentran en el borde superior de la abertura de la cajuela. Abra la cajuela. Jale la manija del lado del conductor para abrir el lado más grande del respaldo. Jale la manija del lado del pasajero para abrir el lado más pequeño del respaldo.

AVISO

Plegar un asiento trasero con el cinturón de seguridad abrochado puede causar daños al asiento o al cinturón. Desabroche siempre los cinturones de seguridad y vuélvalos a colocar en su posición retraída, antes de plegar el asiento.

2. Pliegue el respaldo desde el interior del vehículo.

⚠ PRECAUCION

Si el respaldo no está asegurado, puede moverse hacia delante en una parada repentina o en un accidente. Esto puede causar lesiones a la persona sentada en ese lugar. Empuje y jale siempre el respaldo para cerciorarse que está asegurado.

⚠ PRECAUCION

Un cinturón de seguridad que no está instalado correctamente o que está retorcido no proporciona la protección necesaria en caso de un accidente. La persona que tenga puesto el cinturón puede sufrir lesiones graves. Después de levantar un respaldo trasero, revise siempre los cinturones para cerciorarse de que no estén retorcidos, que estén bien asegurados y que tengan la trayectoria correcta.

Empuje el respaldo hacia arriba hasta que escuche un clic para regresar el respaldo a la posición vertical. Luego jale del respaldo para comprobar que está bien asegurado.

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad: Son para todos

En esta parte del manual se le explica cómo usar correctamente los cinturones. También se indican algunas acciones que deben evitarse con los cinturones de seguridad.

⚠ *PRECAUCION*

No permita que alguien viaje en un lugar donde no pueda abrocharse correctamente un cinturón de seguridad. Si usted alguna vez tiene un accidente y no lleva puesto el cinturón de seguridad, es posible que sufra lesiones de considerable gravedad. Puede golpearse con objetos dentro del vehículo o salir proyectado fuera del mismo. Usted puede sufrir lesiones graves e incluso la muerte. Es probable que en el mismo accidente no sufra lesiones si lleva puesto el cinturón de seguridad. Asegure siempre su cinturón y verifique que también los pasajeros utilicen los cinturones correctamente.

⚠ *PRECAUCION*

Es extremadamente peligroso viajar en un espacio para carga, ya sea dentro o fuera del vehículo. En caso de un accidente, las personas que viajen en estos espacios tienen mayor probabilidad de sufrir lesiones graves e incluso la muerte. No permita que viajen personas en espacios del vehículo que no cuenten con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo estén sentados con el cinturón de seguridad correctamente ajustado.

El vehículo tiene indicadores para recordarle a usted y a sus pasajeros que se abrochen los cinturones de seguridad. Vea “Luz de recordatorio de cinturones de seguridad” y “Luz de advertencia de cinturones de seguridad del pasajero” en el índice.

Generalmente, el reglamento de tránsito hace obligatorio el uso de cinturones de seguridad. He aquí la razón: *Estos funcionan.*

Nunca sabemos cuándo nos veremos involucrados en un accidente. Si tenemos un accidente, no podemos saber si será grave.

Algunos accidentes son moderados pero también hay accidentes tan graves que una persona no lograría sobrevivir, ni aun con el cinturón de seguridad abrochado. Pero la mayoría de los accidentes son de una gravedad intermedia. En muchos de ellos, las personas que llevan puesto el cinturón sobreviven, en ocasiones ilesas. Sin llevar puesto el cinturón, tal vez hubieran sufrido lesiones graves e incluso la muerte.

Después de más de 40 años de experiencia con los cinturones de seguridad en vehículos, los resultados son claros. En la mayoría de los accidentes sí cuentan... ¡y mucho!

Por qué funcionan los cinturones de seguridad

Cuando uno viaja sobre o dentro de un vehículo, uno se desplaza con la rapidez de éste.

Pensemos en el vehículo más simple. Digamos, un asiento sobre ruedas.

Pongamos a alguien sobre él.

Movámoslo a cierta velocidad. Luego detengamos el vehículo. El ocupante no se detiene.

La persona sigue en movimiento hasta toparse con un objeto. En un vehículo real, éste puede ser el parabrisas...

o el tablero de instrumentos...

¡o los cinturones de seguridad!

Con los cinturones de seguridad puestos, nos detenemos con el vehículo. Así tenemos más tiempo para detenernos. Tenemos una mayor distancia para detenernos y los huesos más fuertes absorben las fuerzas. Es por ello que tiene mucho sentido usar cinturones de seguridad.

Preguntas y respuestas acerca de los cinturones de seguridad

P: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un accidente si tengo puesto el cinturón de seguridad?

R: Usted puede quedar atrapado, con o sin cinturón de seguridad. Pero puede desabrochar el cinturón de seguridad, incluso si queda con la cabeza hacia abajo. Y la probabilidad de estar consciente durante y después del accidente para poder desabrocharlo y salir del vehículo es mucho mayor si tiene puesto el cinturón.

P: Si mi vehículo tiene bolsas de aire, ¿por qué debo usar los cinturones?

R: Las bolsas de aire están presentes actualmente en muchos vehículos y estarán presentes en la mayoría de ellos en el futuro. Pero sólo son sistemas suplementarios, diseñados para funcionar junto con los cinturones, y no en lugar de éstos. Toda bolsa de aire que ha sido vendida hasta ahora requiere el uso de cinturones de seguridad. Incluso si viaja en un vehículo con bolsas de aire tiene que abrocharse el cinturón para obtener una máxima protección. Esto rige no sólo en accidentes frontales, sino especialmente en accidentes laterales y de otro tipo.

P: Si soy un buen conductor y nunca viajo lejos de casa, ¿por qué debo usar el cinturón de seguridad?

R: Usted puede ser un conductor excelente, pero si tiene un accidente, incluso sin culpa suya, usted y sus pasajeros pueden resultar lesionados. Ser un buen conductor no lo protege contra eventos más allá de su control, como por ejemplo, malos conductores.

La mayoría de los accidentes ocurren en un radio de 40 kms (25 millas) del hogar. Y la mayoría de las lesiones graves y mortales ocurren a velocidades menores de 65 kms/h (40 mph).

Los cinturones de seguridad son para todos.

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

Esta parte es sólo para personas de talla adulta.

Recuerde que hay aspectos especiales al usar cinturones de seguridad con niños. Y hay reglas diferentes para niños pequeños y bebés. Si van a viajar niños en su vehículo, vea “Niños mayores“ o “Bebés y niños pequeños” en el índice. Siga esas reglas para la protección de todos.

Primero debe familiarizarse con los sistemas de sujeción de su vehículo.

Comencemos con la posición del conductor.

Posición del conductor

Cinturón combinado de cadera y tórax

El conductor tiene un cinturón combinado de cadera y tórax. Para ajustar el cinturón correctamente:

1. Cierre y asegure la puerta.
2. Ajuste el asiento para que se pueda sentar erguido. Para ver cómo hacerlo, vea “Asientos” en el índice.

3. Si el vehículo tiene toldo rígido abatible o es un coupe, y el cinturón de seguridad no atraviesa su guía en la cabecera, deslice el borde de la correa del cinturón a través de la apertura en la guía. Cerciórese que el cinturón no esté retorcido.

4. Tome la chapa y jale el cinturón, cruzándolo sobre su cuerpo. No deje que se tuerza el cinturón.

   Si jala el cinturón demasiado rápido, éste puede bloquearse. Si se bloquea, afloje un poco la tensión para liberarlo. Luego jale el cinturón más despacio, cruzando su cuerpo.
5. Empuje la chapa dentro de la hebilla hasta que enganche.

6. Jale la chapa para comprobar que está bien asegurada. Si el cinturón es demasiado corto, vea “Extensión para el cinturón de seguridad” en el índice.

   Cerciórese de que el botón para abrir la hebilla esté colocado de forma tal que pueda desabrocharlo rápidamente en caso de emergencia.

7. Si el vehículo es un sedán, ajuste el cinturón a la altura que es cómoda para usted. Un mal ajuste de la altura del cinturón de tórax puede reducir la eficacia de éste en un accidente. Vea “Ajuste de altura del cinturón de tórax (solamente sedán)” en el índice.

8. Para apretar el cinturón de cadera, jale el cinturón de tórax.

   Con ocupantes pequeños, puede ser necesario colocar la costura del cinturón de seguridad en la contrachapa a fin de apretar el cinturón.

El cinturón debe usarse en la parte baja, ajustado sobre la cadera, tocando levemente los muslos. En caso de un accidente, las fuerzas se ejercen sobre los huesos pélvicos, que son fuertes. Y es menos probable que usted se deslice por debajo del cinturón. Si llega a deslizarse por debajo del cinturón, éste ejercería fuerza sobre su abdomen. Esto puede causar lesiones graves e incluso la muerte. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo pueden resistir mejor las fuerzas que se producen durante un impacto.

El cinturón se bloquea en caso de frenado repentino o accidente.

P: ¿Qué tiene de malo esto?

R: El cinturón de tórax está demasiado flojo. Así no ofrece el mismo grado de protección.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón de tórax está demasiado flojo. En caso de un accidente, usted se movería demasiado hacia delante, aumentando el riesgo de lesiones. El cinturón de tórax debe estar bien ajustado sobre su cuerpo.

P: ¿Qué tiene de malo esto?

R: El cinturón de cadera está demasiado flojo. Así no ofrece el mismo grado de protección.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón de cadera está demasiado flojo. En un accidente, usted podría deslizarse por debajo del cinturón de cadera y aplicar fuerza sobre su abdomen. Esto puede causar lesiones graves e incluso la muerte. El cinturón de cadera debe usarse en la parte baja, ajustado sobre la cadera, tocando levemente los muslos.

P: ¿Qué tiene de malo esto?

R: El cinturón está abrochado en el lugar equivocado.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir lesiones graves si abrocha mal el cinturón, como se ilustra aquí. En un accidente, el cinturón puede subir por su abdomen. Las fuerzas del cinturón se ejercerían allí, en lugar de hacerlo en su zona pélvica. Esto puede causar lesions internas graves. Siempre abroche su cinturón en la hebilla que está más cerca de usted.

P: ¿Qué tiene de malo esto?

R: Se está usando el cinturón de tórax por debajo del brazo. Debe usarse siempre sobre el hombro.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir lesiones graves si usa el cinturón de tórax debajo del brazo. En un accidente, usted se movería demasiado hacia delante, aumentando el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza. Además, el cinturón aplicaría demasiada fuerza sobre las costillas, que no son tan fuertes como los huesos de los hombros. También pueden dañarse órganos internos como el hígado y el bazo.

P: ¿Qué tiene de malo esto?

R: El cinturón está torcido sobre el cuerpo.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón está torcido. En un accidente, no tendría todo el ancho del cinturón para distribuir las fuerzas del impacto. Si algún cinturón está torcido, enderécelo para que pueda funcionar bien, o pida a su Concesionario que lo repare.

Presione el botón en la hebilla para desabrochar el cinturón. El cinturón debe retraerse totalmente.

Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón esté fuera de su paso. Si cierra con fuerza la puerta sobre él, puede dañar el cinturón y el vehículo.

Ajuste de altura del cinturón de tórax (solamente sedán)

Ajuste el cinturón a la altura que es cómoda para usted antes de conducir.

Ajuste la altura para que el cinturón esté centrado sobre el hombro. El cinturón debe estar alejado de la cara y cuello pero sin salirse del hombro. El posicionamiento incorrecto del cinturón de tórax puede reducir su eficacia como cinturón de seguridad.

Para moverlo hacia abajo, presione el botón de soltar (A) y mueva el ajustador a la altura deseada. Se puede mover hacia arriba el ajustador de altura empujando hacia arriba el botón de soltar.

Después de haberlo ajustado, trate de moverlo sin apretar el botón para asegurarse que está asegurado.

Uso de los cinturones durante el embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Al igual que todos los ocupantes, las mujeres embarazadas pueden sufrir heridas graves si no usan los cinturones de seguridad.

Las mujeres embarazadas deben usar el cinturón combinado de cadera y tórax, con la parte de la cadera lo más abajo posible, por debajo del vientre, durante todo el embarazo.

La mejor manera de proteger al bebé es protegiendo a la madre. Cuando se usa correctamente el cinturón de seguridad es menos probable que el feto sufra heridas en un accidente. Para la mujer embarazada, al igual que para todas las personas, la clave para que los cinturones sean eficaces es usarlos correctamente.

Posición del pasajero delantero del lado derecho

Para aprender a usar correctamente el cinturón del pasajero delantero derecho, vea “Posición del conductor” en el índice.

El cinturón de seguridad del pasajero delantero derecho funciona igual que el del conductor — excepto por lo siguiente.

Si uno jala hasta el tope el segmento de tórax, se activa el dispositivo de bloqueo de la silla para niños. Si esto ocurre, simplemente deje que regrese todo el cinturón y comience de nuevo.

Deslice la contrachapa hacia arriba en la banda del cinturón de seguridad cuando no se utilice. La contrachapa debe colocarse en la costura del cinturón de seguridad, cerca de la guía.

Pasajeros en los asientos traseros

¡Es muy importante que los pasajeros en los asientos traseros también tengan puesto el cinturón de seguridad! Las estadísticas de accidentes demuestran que las personas sin cinturón de seguridad puesto resultan lesionadas más frecuentemente en accidentes, que las que tienen el cinturón de seguridad puesto.

Los pasajeros traseros que no tienen puesto el cinturón pueden ser proyectados fuera del vehículo en caso de un accidente. Y pueden golpear a otros ocupantes del vehículo que tienen puesto el cinturón.

Cinturón combinado de cadera y tórax

Las posiciones en el asiento trasero tienen cinturones de cadera y tórax. Para ajustar el cinturón correctamente:

1. Tome la chapa y jale el cinturón, cruzándolo sobre su cuerpo. No deje que se tuerza el cinturón.

   Si jala el cinturón de tórax demasiado rápido, éste puede bloquearse. Si se bloquea, afloje un poco la tensión para liberarlo. Luego jale el cinturón más despacio, cruzando su cuerpo.
2. Empuje la chapa dentro de la hebilla hasta que enganche.

3. Jale la chapa para comprobar que está bien asegurada.

   El cinturón de tórax se bloquea cuando se jala hasta el tope. Si esto ocurre, déjelo regresar hasta el comienzo y empiece de nuevo.

   Si el cinturón es demasiado corto, vea “Extensión para el cinturón de seguridad” en el índice.

   Cerciórese de que el botón para abrir la hebilla esté colocado de forma tal que pueda desabrocharlo rápidamente en caso de emergencia.

4. Para ajustar el cinturón de cadera, jale hacia abajo el cinturón en el extremo de la hebilla, al tiempo que jala hacia arriba el cinturón de tórax.

El cinturón debe usarse en la parte baja, ajustado sobre la cadera, tocando levemente los muslos. En caso de un accidente, las fuerzas se ejercen sobre los huesos pélvicos, que son fuertes. Y es menos probable que usted se deslice por debajo del cinturón. Si llega a deslizarse por debajo del cinturón, éste ejercería fuerza sobre su abdomen. Esto puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo pueden resistir mejor las fuerzas que se producen durante un impacto.

El cinturón se bloquea si frena repentinamente o tiene un accidente.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón de tórax está demasiado flojo. En caso de un accidente, usted se movería demasiado hacia delante, aumentando el riesgo de lesiones. El cinturón de tórax debe estar bien ajustado sobre su cuerpo.

Presione el botón en la hebilla para desabrochar el cinturón.

Si su vehículo tiene toldo rígido abatible, asegure la contra-chapa del cinturón de seguridad cuando no se utilice. Para hacerlo, deslice la correa del cinturón de seguridad (D) detrás del seguro de fijación de la correa del cinturón (B) y deslice la chapa (A) en el seguro de fijación de la chapa (C).

Guía de confort de los cinturones traseros de seguridad (solamente sedán y coupe)

Estas guías de los cinturones de tórax pueden proporcionar comodidad adicional a los niños que son demasiado grandes para usar asientos para niño y algunos adultos. Cuando se instala en el cinturón de tórax, la guía de confort coloca el cinturón lejos del cuello y la cabeza.

Hay una guía para cada posición exterior de pasajero en el asiento trasero. He aquí cómo instalar la guía de confort y usar el cinturón de seguridad:

1. Jale el elástico que se encuentra entre el borde del respaldo y el interior de la carrocería para remover la guía fuera de su almacenaje.

2. Deslice la guía por debajo y a través del cinturón. El elástico debe estar debajo del cinturón. Luego, coloque la guía sobre el cinturón e inserte los dos bordes del cinturón en la ranura de la guía.

3. Tenga cuidado de que el cinturón no esté retorcido. El cordón elástico debe estar debajo del cinturón y la guía encima.

⚠ *PRECAUCION*

Si no se usa correctamente un cinturón de seguridad, éste no podrá proporcionar la protección necesaria en caso de un accidente. La persona que tenga puesto el cinturón puede sufrir lesiones graves. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo pueden resistir mejor las fuerzas que se producen durante un impacto.

4. Abroche, posicione y suelte el cinturón como se describe en “Pasajeros de asientos traseros” en el índice. Cerciórese de que el cinturón de tórax cruce sobre el hombro.

Para quitar y guardar las guías, apriete las orillas del cinturón para sacarlas de las guías. Jale la guía hacia arriba para ver su grapa de almacenaje y luego deslice la guía sobre la grapa. Gire la guía y la grapa hacia adentro y deslícela entre el respaldo y el interior de la carrocería dejando expuesto solamente el elástico.

Pretensores de los cinturones de seguridad

Su vehículo tiene pretensores para los cinturones del conductor y pasajero delantero derecho. Aunque no se pueden ver, son parte del sistema de cinturones de seguridad. Estos ayudan a apretar los cinturones de seguridad en accidentes frontales y semifrontales moderados y severos. Y, si el vehículo tiene bolsa de aire para impactos laterales, los pretensores del cinturón de seguridad los aprietan en caso de impacto lateral.

Los pretensores funcionan sólo una vez. Si se activan en un accidente, tendrá que cambiarlos, probablemente junto con otras partes del sistema de cinturones de seguridad. Vea “Reemplazo de partes del sistema de sujeción después de un accidente” en el índice.

Extensión del cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad se ajusta alrededor de usted, lo debe usar.

Pero si el cinturón de seguridad no es lo suficientemente largo, su Concesionario puede proporcionarle una extensión. Cuando haga el pedido, lleve el abrigo más grueso que tenga para asegurarse de que la extensión tenga la longitud requerida. Para evitar lesiones personales, no deje que otra persona la use y úsela sólo en el asiento para el cual está hecha. La extensión está diseñada para adultos. Nunca la use para asegurar asientos para niños. Para usarla, simplemente únala con cinturón de seguridad normal. Para más información, vea las instrucciones incluidas con la extensión.

Sujeción de niños

Niños más grandes

Los niños más grandes que ya no necesitan sentarse en los asientos especiales deben usar los cinturones regulares del vehículo.

P: ¿Cuál es la manera correcta de utilizar los cinturones de seguridad?

R: Los niños mayores deben usar cinturones de cadera y tórax, aprovechando la sujeción adicional que proporciona el cinturón de tórax. El cinturón de tórax no debe cruzar el rostro ni el cuello. El cinturón de cadera debe estar bien ajustado debajo de la cadera, tocando ligeramente los muslos. Nunca debe usarse sobre el abdomen ya que esto causaría lesiones graves e incluso mortales en caso de un accidente.

Las estadísticas indican que los niños están más seguros cuando viajan sujetados en un asiento trasero.

En un accidente, los niños que no tienen puesto el cinturón de seguridad pueden golpear a otras personas que sí lo tienen puesto, o pueden ser proyectados fuera del vehículo. Los niños mayores deben usar correctamente el cinturón de seguridad.

⚠ *PRECAUCION*

Nunca haga esto.

Aquí, dos niños usan el mismo cinturón. El cinturón no puede distribuir correctamente las fuerzas del impacto. En caso de un accidente, los dos niños pueden ser apretados fuertemente y sufrir lesiones graves. Un cinturón debe ser usado por una sola persona a la vez.

P: ¿Y si un niño tiene puesto el cinturón de cadera y tórax, pero es tan pequeño que el segmento de tórax le queda muy cerca del rostro y el cuello?

R: Si el niño viaja junto a una ventana, póngalo en el medio del vehículo. Vea también “Guías de confort de cinturón trasero (solamente sedán y coupe)” en el índice. Si el niño viaja en la posición de en medio del asiento trasero, muévalo hacia la hebilla del cinturón de seguridad. En ambos casos, asegúrese que el segmento de tórax esté aún sobre el hombro del niño, para que, en caso de un accidente, el tronco del niño tenga la sujeción que ofrece el cinturón.

⚠ *PRECAUCION*

Nunca haga esto.

Aquí un niño va sentado en un asiento con cinturón de cadera y tórax, pero el segmento del tórax está detrás del niño. Si el niño tiene puesto el cinturón de esta manera, puede deslizarse debajo del cinturón en un accidente. Las fuerzas del cinturón se ejercerían directamente sobre el abdomen del niño. Esto puede provocar lesiones graves o mortales.

En cualquier asiento en que el niño esté sentado, el segmento del cinturón de cadera debe colocarse en la parte baja, apretado sobre la cadera, tocando ligeramente los muslos del niño. Así, en caso de un accidente, la fuerza del cinturón se ejerce sobre los huesos pélvicos del niño.

Bebés y niños pequeños

¡Todos los ocupantes de un vehículo necesitan protección! También los bebés y todos los demás niños. Ni la distancia a recorrer ni la edad y el tamaño del ocupante influyen en la necesidad de que todo el mundo use cinturones de seguridad.

⚠ *PRECAUCION*

Los niños pueden resultar gravemente lesionados o estrangulados si un cinturón de tórax se enreda en su cuello y continúa apretándose. Nunca deje sólo a un niño dentro de un vehículo y nunca permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Cada vez que viajen bebés y niños pequeños, deben ir debidamente protegidos por un sistema de sujeción. Los niños pequeños nunca deben usar los cinturones para adultos a menos que no haya otra opción. Ellos deben usar una sujeción de niños.

⚠ *PRECAUCION*

Nunca lleve en sus brazos un bebé mientras viaja en un vehículo. Los bebés no pesan mucho — hasta que ocurre un accidente. Durante un accidente, el bebé se hará tan pesado que no será posible sujetarlo. Por ejemplo, en un accidente a sólo 40 kms/h (25 mph), un bebé de 5.5 kgs (12 libras) se convierte repentinamente en una fuerza de 110 kgs (240 libras) en los brazos de la persona. Los bebés deben ir debidamente asegurados por un sistema de sujeción.

⚠ *PRECAUCION*

Los niños que estén frente a la bolsa de aire o muy cerca de ésta cuando se despliega pueden sufrir lesiones graves y hasta mortales. Las bolsas de aire y los cinturones de cadera y tórax ofrecen protección para adultos y niños grandes, pero no para bebés y niños pequeños. El sistema de cinturones de seguridad y las bolsas de aire no fueron diseñados para ellos. Los niños pequeños y los bebés necesitan la protección que proporciona un sistema de sujeción para niños.

P: ¿Cuáles son los diferentes tipos de sujeciones adicionales para niños?

R: Existen cuatro tipos básicos de sujeciones adicionales para niños que el propietario del vehículo puede adquirir. Al seleccionar una sujeción en particular, debe tomarse en cuenta no sólo el peso, altura y edad del niño, sino también si la sujeción es compatible con el vehículo en el cuál se usará.

Existen muchos modelos diferentes para la mayoría de los tipos básicos de sujeciones para niños. Cuando compre una sujeción para niños, asegúrese de que esté diseñada para ser usada en un vehículo automotor. Si ese es el caso, la sujeción tendrá una etiqueta explicando que cumple con las normas para vehículos automotores.

Las instrucciones del fabricante de la sujeción que vienen con ésta indican las limitaciones de peso y altura para un determinado sistema. Además, hay muchos tipos de sujeciones para niños con necesidades especiales.

⚠ *PRECAUCION*

Los recién nacidos necesitan soporte total, inclusive para la cabeza y el cuello. Esto es necesario porque el cuello de un recién nacido es débil y su cabeza es muy pesada en comparación con el resto del cuerpo. En un accidente, un niño que va sentado en un asiento con vista hacia atrás es impulsado contra la sujeción, de manera que las fuerzas del impacto se distribuyen entre las partes más fuertes de su cuerpo, la espalda y los hombros. Los niños siempre deben viajar asegurados en asientos apropiados para niños.

⚠ *PRECAUCION*

La estructura del cuerpo de un niño pequeño es bastante diferente a la de un adulto o niño mayor, para quienes se han diseñado los cinturones de seguridad. Los huesos de la cadera de un niño son tan pequeños que el cinturón de seguridad normal de un vehículo no puede permanecer en una posición baja sobre éstos, como debería ser. En lugar de esto, puede ubicarse sobre el abdomen del niño. En un accidente, el cinturón aplicaría fuerza sobre una zona del cuerpo que no cuenta con protección de las estructuras óseas. Esto por sí solo puede provocar lesiones graves o mortales. Los niños siempre deben viajar asegurados en asientos apropiados con sujeciones para niños.

Sistemas de sujeción para niños

Este es un portabebé (A), una cama especial hecha para usarse en vehículos a motor, en la cual se coloca al bebé en una superficie plana, continua. Asegúrese de que la cabeza del bebé esté en dirección del centro del vehículo.

La silla para niños con vista hacia atrás (B) sujeta porque la superficie del asiento está contra la espalda del bebé. El sistema de arnés mantiene al bebé en su lugar y, en caso de un accidente, sirve para mantener al bebé en la sujeción.

La silla para niños con vista hacia delante (C-E), proporciona sujeción para el cuerpo del niño con el arnés y a veces con superficies como los escudos en forma de T o de tipo repisa.

El asiento de elevación (F-G) es un sistema de sujeción diseñado para mejorar el ajuste del sistema del cinturón de seguridad del vehículo. Algunos asientos de elevación tienen un posicionador de cinturón de tórax, y otros con respaldo alto tienen un arnés de cinco puntos. El asiento de elevación también ayuda al niño a ver por la ventana del vehículo.

P: ¿Cómo debo utilizar el sistema de sujeción de niños?

R: Un sistema de sujeción para niños es cualquier dispositivo diseñado para uso en vehículos de motor que retiene, sienta o posiciona al niño. Un sistema de sujeción integral es una parte permanente del vehículo. Un sistema de sujeción añadido es un sistema portátil que adquiere el propietario del vehículo. Debe fijar un sistema adicional de sujeción para niños para ayudar a reducir lesiones. Con sistemas de sujeción para niños integrales o adicionales, el niño debe estar sujeto dentro del sistema de sujeción.

Cuando compre un sistema de sujeción para niños adicional, asegúrese de que esté diseñado para ser usado en un vehículo automotor. Si ése es el caso, el sistema de sujeción tendrá una etiqueta explicando que cumple con las normas para vehículos automotores. Luego, lea las instrucciones del sistema. Las instrucciones pueden estar en el sistema mismo o en un folleto, o en ambos.

Asegurando un sistema de sujeción para niños adicional en el vehículo

⚠ *PRECAUCION*

En caso de accidente, un niño puede resultar lastimado o incluso morir si no está bien sujeto en el vehículo. Asegúrese que el sistema de sujeción de niños esté bien instalado en el vehículo con el cinturón de seguridad del vehículo o el sistema LATCH, conforme a las instrucciones incluidas con el sistema de sujeción y también las instrucciones en este manual.

Debe fijar un sistema de sujeción para niños en el vehículo para ayudar a reducir las probabilidades de lesiones. Los sistemas de sujeción de niños deben asegurarse en los asientos del vehículo con cinturones de cadera o la porción de cadera del cinturón de cadera y tórax, o con el sistema LATCH.

Para más información vea “Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (LATCH)” en el índice. En caso de accidente, un niño puede estar en peligro si la silla de niños no está bien amarrada en el vehículo.

Cuando asegure un sistema adicional de sujeción para niños, consulte este manual y las instrucciones que vienen con el sistema; éstas pueden estar en el sistema mismo, en un folleto, o en ambos. Las instrucciones del sistema de sujeción para niños son importantes, de manera que si no las tiene, solicite un ejemplar al fabricante.

Recuerde que un sistema de sujeción para niños no asegurado puede moverse en caso de un accidente o un frenado brusco y lesionar a los ocupantes del vehículo. Cerciórese de asegurar bien los sistemas de sujeción en el vehículo, aún cuando no viaje ningún niño en el mismo.

Asegurando al niño dentro del sistema de sujeción de niños

Existen varios sistemas para asegurar al niño dentro del sistema de sujeción. Uno de estos sistemas, el arnés de tres puntos, tiene bandas que bajan sobre cada uno de los hombros del niño y se abrochan juntos en la entrepierna. El sistema de arnés de cinco puntos tiene dos bandas de hombro, dos bandas de cadera y una banda de entrepierna. Un escudo puede tomar el lugar de las bandas de cadera. Un escudo en forma de T tiene bandas de hombros que se fijan a un cojín plano que descansa en posición baja sobre el cuerpo del niño. Un escudo tipo repisa o descansabrazo tiene bandas que se fijan a un escudo ancho, tipo repisa, que columpia hacia arriba o a un lado.

⚠ *PRECAUCION*

En caso de accidente, un niño puede resultar lastimado o incluso morir si no está bien amarrado en el sistema de sujeción de niños. Asegúrese que el niño está bien asegurado, siguiendo las instrucciones incluidas con el sistema de sujeción.

Es importante consultar las instrucciones incluidas con el sistema de sujeción debido a que existen diferentes sistemas. En caso de accidente, un niño puede estar en peligro si no está bien amarrado en el sistema de sujeción.

Dónde poner el dispositivo de sujeción

Las estadísticas indican que los niños viajan más seguros cuando están sujetados en el asiento trasero del vehículo y no en el delantero. Recomendamos que los sistemas de sujeción para niños, ya sean asientos para niños con vista hacia atrás, o hacia delante o de elevación para niños mayores, se coloquen siempre sujetos a un asiento trasero.

Su vehículo cuenta con asiento trasero que acomoda un sistema de sujeción para niños que mire hacia atrás. Una etiqueta en la visera dice "Nunca coloque en el asiento delantero una silla para niños con vista hacia atrás". Ello se debe a que el riesgo para el niño mirando hacia atrás es demasiado grande en caso de que la bolsa de aire se despliegue.

⚠ *PRECAUCION*

Un niño en un sistema de sujeción para niños con vista hacia atrás puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero. Esto se debe a que el respaldo del sistema de sujeción con vista hacia atrás estaría muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue.

A pesar que el sistema sensor de ocupante está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero, no existe ningún sistema que sea inmune a una falla y nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se despliegue bajo alguna circunstancia inusual, aún cuando esté deshabilitada. General Motors de México recomienda que las sillas de niños se coloquen en el asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada.

Si necesita asegurar una silla para niños con vista hacia delante en el asiento delantero derecho, siempre debe mover el asiento del pasajero lo más atrás que sea posible. Siempre es mejor sujetar la silla para niños en un asiento trasero.

Sin importar donde instale la silla para niños, asegúrese de instalarla correctamente.

Recuerde que un sistema de sujeción para niños no asegurado puede moverse en caso de un accidente o un frenado brusco y lesionar a los ocupantes del vehículo. Cerciórese de asegurar bien los sistemas de sujeción en el vehículo, aún cuando no viaje ningún niño en el mismo.

Si necesita asegurar más de una silla para niños en el asiento delantero, revise las ilustraciones siguientes. Según dónde coloque la silla para niños, es posible que no pueda tener acceso a ciertos conjuntos de cinturones de seguridad o fijaciones LATCH para pasajeros o sillas para niños adicionales.

Configuraciones para el uso de sillas para niños (solamente sedan)

A. Silla para niños usando LATCH
B. Silla para niños u ocupante usando cinturón de seguridad

A. Ocupante prohibido
B. Silla para niños usando LATCH

A. Silla para niños usando LATCH
B. Ocupante prohibido
C. Silla para niños usando cinturón de seguridad o LATCH u ocupante usando cinturón de seguridad

A. Silla para niños u ocupante usando cinturón de seguridad

A. Silla para niños u ocupante usando cinturón de seguridad
B. Silla para niños usando LATCH

Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (LATCH)

El sistema LATCH sujeta la silla para niños mientras conduce o en caso de un accidente. Este sistema está diseñado para facilitar la instalación de la silla para niños. El sistema LATCH emplea fijaciones en el vehículo y puntos de fijación en la silla para niños para emplearse con el sistema LATCH.

Asegúrese de que toda sujeción compatible con el sistema LATCH esté instalada correctamente utilizando los fijadores, o utilice los cinturones del vehículo para asegurar la sujeción para niños siguiendo las instrucciones de la sujeción y de este manual. Cuando instale una silla para niños con una corra superior, debe utilizar también las fijaciones inferiores o los cinturones de seguridad para fijar la silla para niños correctamente. Nunca deben instalarse asientos para niños con la correa y la fijación superiores solamente.

Para utilizar el sistema LATCH en su vehículo, necesita un sistema de sujeción para niños equipado con puntos de fijación LATCH. El fabricante de la silla para niños le entregará instrucciones sobre el uso de la silla y sus puntos de fijación. A continuación se explica como asegurar en su vehículo una silla para niños con estos puntos de fijación.

No todos los asientos del vehículo o sillas para niños tienen fijaciones inferiores y puntos de fijación para la correa superior.

Fijaciones inferiores

Las fijaciones inferiores (A) son barras metálicas incorporadas en el vehículo. Hay dos fijaciones inferiores para cada asiento LATCH para acomodar una silla para niños con puntos de fijación inferiores (B).

Punto de fijación para correa superior

La correa superior (A, C) fija la parte superior de la silla para niños al vehículo. El punto de fijación para la correa superior está incorporado en el vehículo. El punto de fijación para la correa superior (B) en la silla para niños se conecta con la fijación de la correa superior en el vehículo para reducir el movimiento hacia delante y la rotación de la silla para niños durante la conducción o en un accidente.

Su asiento para niños puede tener correa única (A) o correa doble (C). Ambas tienen un punto de fijación único (B) para asegurar la correa superior en su fijación.

Algunos sistemas de sujeción para niños equipados con bandas superiores están diseñados para usarse ya sea que la banda esté fija o no. Otros requieren que la correa superior siempre esté fija. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones de su sistema de sujeción para niños.

Si el sistema de sujeción no tiene esta correa, puede obtener una en forma de kit para muchos sistemas de sujeción. Consulte al fabricante del sistema de sujeción para ver si tiene este kit.

Posiciones de las fijaciones inferiores y fijaciones de la correa superior

Asiento trasero – Sedán

(Fijación para correa superior): Asientos con fijaciones para correa superior).

(Fijación inferior): Asientos con dos fijaciones inferiores.

Asiento trasero – Coupe

(Fijación para correa superior): Asientos con fijaciones para correa superior).

(Fijación inferior): Asientos con dos fijaciones inferiores.

Asiento trasero – Toldo rígido abatible

(Fijación inferior): Asientos con dos fijaciones inferiores.

Para ayudarle a localizar las fijaciones inferiores, cada asiento así equipado tiene dos etiquetas cerca del pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.

Las fijaciones para la correa superior están en el panel detrás del respaldo trasero. Asegúrese de usar una fijación situada en el mismo lado del vehículo que el asiento en el que se va a poner el sistema de sujeción.

Sedán

Coupe

Los modelos con toldo rígido abatible no tienen fijaciones para correa superior en ningún asiento.

No instale asientos para niños en la posición del pasajero delantero en modelos coupe o sedán o en ninguna posición si su vehículo tiene toldo rígido abatible si la ley nacional o local requiere fijar la correa superior, o si las instrucciones incluidas con la silla para niños indican que la correa superior debe estar fija. En estas posiciones, no hay lugar para asegurar la correa superior.

Las estadísticas indican que los niños viajan más seguros cuando están sujetados en el asiento trasero del vehículo y no en el delantero. Para más información, vea “Dónde poner el sistema de sujeción” en el índice.

Instalación de un sistema de sujeción de niños diseñado para el sistema LATCH

⚠ *PRECAUCION*

Si el sistema de sujeción tipo LATCH para niños no está asegurado en sus fijaciones, la sujeción no podrá proteger al niño que esté sentado allí. En caso de accidente, el niño puede resultar gravemente herido o muerto. Asegúrese de que toda sujeción del tipo LATCH esté instalada correctamente utilizando los fijadores, o utilice los cinturones del vehículo para asegurar la sujeción para niños siguiendo las instrucciones de la sujeción y de este manual.

⚠ *PRECAUCION*

Las fijaciones para correa superior y fijaciones inferiores en el vehículo están diseñadas para sujetar un solo asiento para niños. Si se fija más de una silla para niños a una sola fijación ésta puede aflojarse y hasta romperse en caso de un accidente. Los niños u otras personas pueden lesionarse si esto sucede. Para prevenir lesiones a las personas y daños a su vehículo, fije solamente un sistema de sujeción en cada fijación.

⚠ *PRECAUCION*

Los niños pueden resultar gravemente lesionados o estrangulados si un cinturón de tórax se enreda en su cuello y continúa apretándose. Asegure todos los cinturones de seguridad que no se utilicen, detrás del asiento para niños, de manera que éstos no puedan alcanzarlos. Después de instalar el asiento para niños, jale el cinturón de tórax completamente fuera del retractor para fijar el seguro, si su vehículo está equipado con uno. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante que acompañan al sistema de sujeción para niños.

AVISO

El contacto entre el conjunto del cinturón de seguridad y el asiento para niños o las piezas y accesorios del sistema LATCH puede causar daños a estas partes. Al asegurar los cinturones de seguridad no utilizados detrás del asiento para niños, cerciórese de que no haya contacto entre el asiento para niños o las piezas y accesorios del sistema LATCH y el conjunto del cinturón de seguridad del vehículo.
Plegar un asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad abrochado puede causar daños al asiento o al cinturón. Al retirar el asiento para niños, recuerde siempre volver a colocar los cinturones de seguridad en su posición retraída antes de plegar el asiento.

Modelo sedán

Si necesita asegurar más de una silla para niños en el asiento trasero, vea “Dónde poner el sistema de sujeción” en el índice. Según dónde coloque la silla para niños, es posible que no pueda tener acceso a ciertos conjuntos de cinturones de seguridad o fijaciones LATCH para pasajeros o sillas para niños adicionales.

No puede asegurar tres sillas para niños usando los puntos de fijación LATCH en el asiento trasero al mismo tiempo, pero sí puede instalar dos. Si desea hacer lo anterior, instale una silla para niño tipo LATCH en la posición del lado del pasajero e instale la otra en el lado del conductor o en la posición central. Consulte la siguiente ilustración para conocer qué puntos de fijación debe usar.

Sedán

A. Fijaciones inferiores del asiento trasero del lado del pasajero
B. Fijaciones inferiores del asiento de en medio trasero
C. Fijaciones inferiores del asiento trasero del lado del pasajero

Asegúrese de fijar el asiento de niños en el punto de fijación correcto.

Este sistema está diseñado para facilitar la instalación de la silla para niños. No utilice los cinturones de seguridad del vehículo cuando use las fijaciones inferiores. En su lugar, utilice los puntos de fijación en el vehículo y aditamentos especiales para asegurar los asientos para niños. Algunos sistemas de sujeción también utilizan otro punto de fijación en el vehículo para asegurar la correa superior.

Modelos sedan, coupe y toldo rígido abatible

1. Fije y apriete los puntos de fijación inferiores con los anclajes de fijación inferiores del vehículo. Si la silla para niños no tiene fijaciones inferiores o el asiento deseado no tiene fijaciones inferiores, asegure la silla para niños con la correa superior y los cinturones de seguridad. Refiérase a las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños y las de este manual.
   - 1.1 Localice las fijaciones inferiores para el asiento deseado.
   - 1.2 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento.
   - 1.3 Fije y apriete los puntos de fijación inferiores en la silla de niños a los puntos de fijación inferiores.

2. Si el fabricante de la silla para niños recomienda fijar la banda superior, fije y apriétela al punto de fijación superior, si así está equipado. Refiérase a las instrucciones de la silla para niños y los pasos siguientes:
   2.1 Encuentre la fijación para la correa superior.
   2.2 Si la posición utilizada tiene una cabecera ajustable, levántela. Vea “Cabeceras” en el índice.
   2.3 Deslice, sujete y apriete la banda superior conforme a las instrucciones del asiento para niños y las instrucciones siguientes:

Si la posición empleada tiene cabecera y se utiliza una banda única, deslice la banda bajo la cabecera y entre los postes de ésta.

Si la posición empleada tiene cabecera y se utiliza una doble banda, deslice la banda bajo la cabecera y entre los postes de ésta.

Si la cabecera es ajustable, súbala para tener acceso a las fijaciones para la correa superior. Si la cabecera es fija, debe haber un espacio para deslizar la correa por debajo de la cabecera. No deslice la correa superior alrededor de la cabecera.

3. Empuje y jale el sistema de sujeción en diferentes direcciones para cerciorarse de que está bien asegurado.

Asegurar una sujeción para niños en un asiento trasero

Si la silla para niños está equipada con el sistema LATCH, vea “Puntos de fijación de abajo y bandas para niños (LATCH)” en el índice.

Si el sistema de sujeción para niños no tiene el sistema LATCH, utilice los cinturones del vehículo para asegurar el sistema en esta posición. Asegúrese de seguir las instrucciones que acompañan al sistema de sujeción para niños. Asegure al niño en el sistema de sujeción conforme a las instrucciones.

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento.
2. Tome la chapa y pase las partes del cinturón de cadera y tórax a través o alrededor del sistema de sujeción. Las instrucciones del sistema le indicarán cómo hacerlo.

3. Abroche el cinturón. Asegúrese de que el botón de liberación está colocado de tal forma que pueda desabrochar el cinturón rápidamente si tuviera que hacerlo.

4. Jale el resto del cinturón de tórax completamente del retractor para poner el seguro.

5. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo la sujeción de niños, jale la parte de tórax del cinturón lo cual aprieta la parte de la cadera y enrolle la parte de tórax en el retractor. Si utiliza una silla para niños con vista hacia delante, use su rodilla para empujar hacia abajo el asiento mientras aprieta el cinturón.

6. Si la silla de niños tiene una banda superior, fije y apriete la banda superior a su fijación superior. Consulte las instrucciones que acompañan al asiento para niños y vea “Puntos de fijación de abajo y bandas para niños (LATCH)” en el índice.
7. Empuje y jale el sistema de sujeción en diferentes direcciones para cerciorarse de que está bien asegurado.

Para retirar el sistema de sujeción, simplemente desabroche el cinturón y deje que se retraiga por completo. El cinturón volverá a moverse libremente y estará listo para ser usado por un pasajero adulto o un niño más grande. Si su vehículo tiene toldo rígido abatible, asegure la contrachapa del cinturón de seguridad cuando el toldo esté abierto y no se utilice el cinturón de seguridad. Vea “Pasajeros en los asientos traseros” en el índice.

Asegurando un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero derecho

Su vehículo tiene una bolsa de aire frontal para el pasajero delantero derecho. Un asiento trasero es el lugar más seguro para instalar una silla para niños con vista hacia delante. Vea “Dónde poner el sistema de sujeción” en el índice.

Además, su vehículo cuenta con un sistema sensor de pasajero. El sistema sensor de pasajero está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire del asiento del pasajero delantero cuando se detecta un bebé en una silla para niños que mire hacia atrás o un niño pequeño en un sistema de sujeción para niños que mire hacia delante o un asiento de elevación. Vea “Sistema sensor del pasajero” e “Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero” en el índice para más información sobre este tema, que incluye importante información de seguridad.

Una etiqueta en la visera dice “Nunca coloque en el asiento delantero una silla para niños con vista hacia atrás”. Ello se debe a que el riesgo para el niño mirando hacia atrás es demasiado grande en caso de que la bolsa de aire se despliegue.

⚠ *PRECAUCION*

Un niño en un sistema de sujeción para niños con vista hacia atrás puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero. Esto se debe a que el respaldo del sistema de sujeción con vista hacia atrás estaría muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue.

A pesar que el sistema sensor de ocupante está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero derecho, no existe ningún sistema que sea inmune a una falla y nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se despliegue bajo alguna circunstancia inusual.

Incluso si está deshabilitada. General Motors de México recomienda que las sillas de niños se coloquen en el asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada. Si necesita asegurar una silla para niños con vista hacia delante en el asiento delantero derecho, siempre debe mover el asiento del pasajero lo más atrás que sea posible. Siempre es mejor sujetar la silla para niños en un asiento trasero.

Si necesita asegurar una silla de niños que mire hacia delante en el asiento delantero derecho, mueva el asiento lo más atrás que sea posible antes de asegurar una silla de niños que mire hacia delante. Vea “Asientos manuales” o “Asientos eléctricos” en el índice.

Si la silla para niños está equipada con el sistema LATCH, vea “Puntos de fijación de abajo y bandas para niños (LATCH)” en el índice.

No hay fijación superior para banda en la posición del pasajero delantero derecho. No asegure un niño en esta posición si las leyes federales locales requieren que la correa superior esté fija o si las instrucciones que acompañan al asiento para niños requieren fijar dicha correa. Vea “Puntos de fijación inferior y bandas para niños (LATCH)” en el índice, si la silla para niños tiene correa superior.

Debe utilizar el cinturón de seguridad de cadera y tórax para la silla de niños en esta posición. Asegúrese de seguir las instrucciones que acompañan al sistema de sujeción para niños. Asegure al niño en el sistema de sujeción conforme a las instrucciones.

1. Su vehículo tiene una bolsa de aire frontal para el pasajero delantero derecho. Vea “Sistema sensor de pasajero” en el índice. General Motors de México recomienda que las sillas de niños se coloquen en un asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada. Si la silla de niños mira hacia delante, mueva el asiento del vehículo lo más atrás posible antes de instalarla en este asiento. Vea “Asientos manuales” o “Asientos eléctricos” en el índice.

   Una vez que el sistema sensor de pasajero haya deshabilitado la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, debe encenderse el indicador de apagado en el indicador del estado de la bolsa de aire cuando el encendido se gira de ON a START. Vea “Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero” en el índice.
2. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento.
3. Si el vehículo tiene toldo rígido abatible o es un coupe, retire el cinturón de seguridad de la guía en la cabecera deslizándolo a través de la apertura en la guía. No instale la silla para niños con el cinturón de seguridad dentro de la guía.
4. Tome la chapa y pase las partes del cinturón de cadera y tórax a través o alrededor del sistema de sujeción. Las instrucciones del sistema le indicarán cómo hacerlo.

5. Abroche el cinturón. Asegúrese de que el botón de liberación está colocado de tal forma que pueda desabrochar el cinturón rápidamente si tuviera que hacerlo.

6. Jale el resto del cinturón de tórax completamente del retractor para poner el seguro.

7. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo la sujeción de niños, jale la parte de tórax del cinturón lo cual aprieta la parte de la cadera y enrolle la parte de tórax en el retractor. Si utiliza una silla para niños con vista hacia delante, use su rodilla para empujar hacia abajo el asiento mientras aprieta el cinturón. Una vez fijo el seguro, no se podrá jalar más cinturón del retractor.
8. Empuje y jale el sistema de sujeción en diferentes direcciones para cerciorarse de que está bien asegurado.
9. Si la bolsa de aire está deshabilitada, el indicador de apagado OFF se ilumina en el tablero de instrumentos y permanece encendido cuando se gira la llave a ON o START.

Apague el motor si se ha instalado una silla de niños y el indicador de habilitado ON está encendido. Saque la silla de niños del vehículo y vuelva a instalarla.

Si después de reinstalar la silla de niños y arrancar el vehículo nuevamente, el indicador de encendido ON aún está iluminado, cerciórese que el respaldo del vehículo no esté presionando la silla de niños contra el cojín del asiento. Si este es el caso, recline ligeramente el respaldo del asiento y si es posible ajuste el cojín del asiento. Cerciórese también que la silla de niños no esté atrapada bajo la cabecera del asiento. De ocurrir esto, ajuste la cabecera.

Sí el indicador aún se ilumina, asegure al niño en la silla de niños en un asiento trasero y hágalo revisar con su Concesionario.

Para retirar el sistema de sujeción, simplemente desabroche el cinturón y deje que se retraiga por completo. El cinturón volverá a moverse libremente y estará listo para ser usado por un pasajero adulto o un niño más grande. Si el vehículo tiene toldo rígido abatible o es un coupe, inserte el cinturón de seguridad en la guía de la cabecera deslizándolo a través de la apertura en la guía.

Sistema de bolsas de aire

Su vehículo tiene una bolsa de aire frontal para el conductor y otra para el pasajero delantero derecho. Su vehículo también puede tener una bolsa de aire para impacto lateral montada en los asientos del conductor y pasajero delantero derecho. Su vehículo también puede tener bolsas de aire de impacto lateral montadas en el techo. Las bolsas de aire para impacto lateral montadas en el techo están disponibles para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás del mismo, así como para el pasajero delantero de la derecha y para el pasajero sentado directamente detrás del mismo.

Si su vehículo tiene bolsas de aire para impacto lateral montadas en los asientos, la cubierta de la bolsa de aire en el lado del respaldo delantero más cerca de la puerta tiene las palabras AIRBAG. Si su vehículo tiene bolsas de aire para impactos laterales montada en el techo, la palabra AIRBAG (Bolsa de aire) aparece en la cubierta de la bolsa de aire en el techo cerca de las ventanas laterales.

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para reducir el peligro de lesiones debido a la fuerza de una bolsa de aire que se está desplegando. Pero estas bolsas de aire deben desplegarse muy rápidamente para que funcionen correctamente.

He aquí los puntos más importantes que usted debe conocer acerca de las bolsas de aire.

⚠ *PRECAUCION*

Puede sufrir lesiones muy graves e incluso mortales en un accidente si no lleva puesto el cinturón de seguridad – aún si el vehículo tiene bolsas de aire. Si usa los cinturones de seguridad durante un accidente hace menos probable que se golpee contra objetos dentro del vehículo o que sea proyectado fuera de éste. Las bolsas de aire son un sistema de sujeción suplementario en adición de los cinturones de seguridad. Todas las bolsas de aire están diseñadas para funcionar junto con los cinturones, pero no los reemplazan.

Las bolsas de aire frontales para el conductor y el pasajero delantero derecho están diseñadas para desplegarse en choques frontales o semi-frontales moderados o severos. No están diseñadas para desplegarse en una volcadura, ni en impactos traseros, ni en muchos accidentes con impactos laterales.

PRECAUCION (cont.)

⚠ *PRECAUCION (cont.)*

Y, para pasajeros que no tienen puesto el cinturón, las bolsas de aire frontales pueden proporcionar menos protección en colisiones frontales, en comparación con las bolsas de aire anteriores, que eran más fuertes.

Las bolsas de aire para impactos laterales están diseñadas para funcionar en accidentes moderados o severos durante los cuales un lado de su vehículo golpea contra algún objeto. No están diseñadas para desplegarse en accidentes frontales, traseros, ni en volcaduras.

Toda persona en el vehículo debe llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad – sin importar si hay una bolsa de aire para ese asiento.

⚠ *PRECAUCION*

Las bolsas de aire frontales y laterales se despliegan con gran fuerza, más rápido que un abrir y cerrar de ojos. Si usted está demasiado cerca de una bolsa de aire cuando se despliega, por ejemplo al estar inclinado hacia delante, ésta puede causarle lesiones graves. Los cinturones de seguridad le ayudan a mantener su posición, antes y durante un accidente mientras se despliega la bolsa de aire. Siempre use el cinturón de seguridad, incluso si tiene una bolsa de aire frontal. El conductor debe sentarse lo más atrás que sea posible mientras mantenga el control del vehículo. Los ocupantes no deben recostarse ni dormirse sobre la puerta.

⚠ *PRECAUCION*

Cualquier persona que esté frente a una bolsa de aire, o muy cerca de ésta cuando se despliega, puede sufrir lesiones graves y hasta mortales. El uso de bolsas de aire junto con cinturones de cadera y tórax ofrece la mejor protección para adultos, pero no para niños pequeños y bebés. El sistema de cinturones de seguridad y las bolsas de aire no fueron diseñados para ellos. Los niños pequeños y los bebés necesitan la protección que proporciona un sistema de sujeción para niños. Siempre asegure a los niños correctamente en su vehículo. Para ver cómo hacer esto, vea “Niños mayores” o “Bebés y niños pequeños” en el índice.

Una luz con el símbolo de bolsa de aire en el tablero de instrumentos indica que las bolsas de aire están listas para funcionar.

El sistema verifica el circuito eléctrico de las bolsas de aire para verificar que no tenga fallas. La luz le avisa si hay algún problema eléctrico. Para más información, vea “Luz de bolsas de aire” en el índice.

¿Dónde están las bolsas de aire?

La bolsa de aire frontal del conductor está en el centro del volante.

La bolsa de aire frontal del pasajero derecho está en el tablero de instrumentos, en el lado del pasajero.

Si su vehículo tiene una bolsa de aire para impacto lateral montada en el asiento del conductor, ésta se encuentra en el lado del respaldo cerca de la puerta.

Si su vehículo tiene una bolsa de aire para impacto lateral montada en el asiento del pasajero delantero derecho, ésta se encuentra en el lado del respaldo cerca de la puerta.

Si el vehículo tiene una bolsa de aire para impactos laterales para el conductor y la persona sentada directamente detrás de él, está en el techo, sobre las ventanas laterales.

La bolsa de aire para impactos laterales para el pasajero delantero derecho y la persona sentada directamente detrás de él está en el techo, sobre las ventanas laterales.

⚠ *PRECAUCION*

Si un objeto se encuentra entre un ocupante y la bolsa de aire, es posible que ésta no se despliegue correctamente o que impulse el objeto hacia la persona, causándole lesiones graves e incluso la muerte. Se debe mantener la trayectoria de la bolsa sin obstrucciones al desplegarse. No ponga ningún objeto entre un ocupante y la bolsa de aire y no fije ni ponga nada en el centro del volante ni sobre la cubierta de cualquier otra bolsa de aire o cerca de ella. Si su vehículo cuenta con bolsas de aire para impacto lateral montadas en el techo, nunca fije nada al techo haciendo pasar una cuerda o sujeción por la abertura de una puerta o ventana. De hacerlo, quedaría bloqueada la trayectoria de la bolsa de aire al desplegarse. No permita que cubiertas de los asientos interfieran con el despliegue de la bolsa de aire lateral. Se debe mantener la trayectoria de la bolsa sin obstrucciones al desplegarse.

¿Cuándo debe desplegarse una bolsa de aire?

Las bolsas de aire frontales para el conductor y el pasajero delantero derecho están diseñadas para desplegarse en accidentes frontales o semifrontales moderados a severos. Pero están diseñadas para inflarse solamente en impactos de fuerza mayor al umbral predeterminado de despliegue. Los umbrales de despliegue toman en cuenta una gran variedad de eventos de despliegue y de no despliegue y se usan para predecir qué tan severo podría ser un impacto al momento de inflar las bolsas para ayudar a la protección de los ocupantes. La determinación de desplegar o no las bolsas de aire frontales no se basa en la velocidad del vehículo. Esta depende principalmente del tipo de objeto que se golpea, la dirección del impacto y la rapidez con que disminuye la velocidad del vehículo.

Además, el vehículo tiene bolsas de aire frontales de dos etapas que ajustan el despliegue de acuerdo a la fuerza del impacto. El vehículo está equipado con sensores electrónicos en el frente, que ayudan a distinguir entre un impacto frontal moderado y uno más severo. En impactos frontales moderados, estas bolsas de aire se despliegan a un grado menor que el de despliegue total. En impactos frontales más severos, se despliegan totalmente. Si el frente del vehículo incide directamente sobre una pared que no se mueve ni deforma, el nivel umbral de despliegue reducido es de unos 19 a 26 kms/h (12 a 16 mph) y el nivel umbral de despliegue total es de unos 29 a 38.5 kms/h (18 a 24 mph). Sin embargo, el nivel umbral puede variar según el diseño específico del vehículo, de manera que puede ser ligeramente superior o inferior a este rango.

Las bolsas de aire frontales pueden inflarse a diferentes velocidades de impacto. Por ejemplo:

- Si el vehículo golpea un objeto estacionario, las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo golpea un objeto en movimiento.
- Si el vehículo golpea un objeto que se deforma, las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo golpea un objeto que no se deforma.
- Si el vehículo golpea un objeto delgado (como un poste), las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo golpea un objeto más ancho (como una pared).
- Si el vehículo se impacta con un objeto en cierto ángulo, las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo se impacta de forma directa con el objeto.

Las bolsas de aire frontales (conductor y pasajero delantero derecho) no están diseñadas para inflarse durante volcaduras del vehículo, ni durante muchos impactos laterales.

Su vehículo puede, o no puede, tener bolsas de aire para impactos laterales. Para más información vea “Sistema de bolsas de aire” en el índice. Las bolsas de aire de impacto lateral están diseñadas para desplegarse en impactos laterales moderados a severos. La bolsa de aire de impacto lateral se despliega si la intensidad del impacto sobrepasa el nivel umbral diseñado para el sistema. El nivel umbral puede variar según el diseño específico del vehículo. Las bolsas de aire para impactos laterales están diseñadas para inflarse en impactos frontales o semifrontales, volcaduras o impactos traseros. Las bolsas de aire para impactos laterales están diseñadas para desplegarse en el lado del vehículo que recibe el impacto.

En un accidente determinado, nadie puede decir si una bolsa de aire debería haberse desplegado simplemente por el daño al vehículo o el monto de las reparaciones. Para las bolsas de aire frontales, el despliegue se determina por lo que el vehículo golpea, el ángulo del impacto y la velocidad con que el vehículo se detiene. En las bolsas de aire para impactos laterales, el despliegue se determina por el lugar y la intensidad del impacto.

¿Cómo se despliega una bolsa de aire?

En un impacto de suficiente intensidad, el sistema sensor de la bolsa de aire detecta que el vehículo tiene una colisión. El sistema sensor hace disparar gas que despliega la bolsa de aire. El inflador, la bolsa de aire, y otras partes relacionadas, forman parte de los módulos de bolsa de aire. Los módulos de bolsas de aire frontales están localizados dentro del volante y del tablero. También hay módulos de bolsa de aire en los lados de los respaldos delanteros más cercanos a las puertas para los vehículos con bolsas de aire para impactos laterales montadas en el asiento. En vehículos equipados con bolsas de aire para impactos laterales montadas en el techo, también hay módulos de bolsa de aire localizados en el techo del vehículo cerca de las ventanas laterales.

¿Cómo protege la bolsa de aire a una persona?

En accidentes frontales o semifrontales moderados a severos, los ocupantes pueden golpear el volante o el tablero, incluso con el cinturón de seguridad abrochado. En accidentes laterales moderados a severos, los ocupantes pueden impactar con el interior del vehículo. La bolsa de aire suplementa la protección que ofrecen los cinturones de seguridad. Las bolsas de aire distribuyen uniformemente la fuerza del impacto sobre el tronco del ocupante, deteniendo en forma gradual el movimiento de la persona. Pero las bolsas de aire frontales no ayudan en muchos tipos de accidentes, inclusive volcaduras, impactos traseros y muchos impactos laterales, principalmente porque el movimiento del ocupante no va en dirección a la bolsa de aire. Las bolsas de aire de impacto lateral no le ayudarían en varios tipos de colisiones, incluyendo varios tipos de colisiones frontales o casi frontales, volcaduras e impactos traseros.

Las bolsas de aire nunca deben considerarse más que como un suplemento de los cinturones de seguridad, y así, sólo en accidentes frontales o semifrontales moderados a severos, en el caso de las bolsas de aire del conductor y el pasajero delantero derecho, y sólo en accidentes laterales moderados a severos, en vehículos con bolsas de aire de impactos laterales.

¿Qué se ve después de desplegarse una bolsa de aire?

Después de desplegarse, las bolsas de aire frontales y de impacto lateral montadas en el asiento se desinflan con tanta rapidez que mucha gente no se da cuenta que se desplegaron. Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el techo pueden permanecer al menos parcialmente infladas minutos después de haberse detenido el vehículo. Algunos componentes del módulo de bolsa de aire – el centro del volante, en el caso de la bolsa del conductor, el tablero de instrumentos en el caso de la bolsa del pasajero delantero derecho, el lado del respaldo más cercano a la puerta, en el caso de las bolsas para impactos laterales montadas en el asiento (si así está equipado), y su cubierta y el área a lo largo del techo del vehículo, cerca de las ventanas laterales para las bolsas de aire montadas en el techo (si así está equipado) – pueden estar calientes por algún tiempo. Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con la persona pueden estar calientes, pero no demasiado para no tocarlas. Puede haber algo de humo y polvo por las salidas de la bolsa al desinflarse. Al desplegarse, las bolsas de aire no impiden la visibilidad a través del parabrisas ni la conducción del vehículo al conductor, ni impiden que las personas salgan del vehículo.

⚠ *PRECAUCION*

Cuando se despliega una bolsa de aire, puede haber polvo en el aire. Este polvo puede causar problemas respiratorios a personas con antecedentes de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas deben salir del vehículo en cuanto sea seguro hacerlo. Si usted tiene problemas respiratorios y no puede salir del vehículo después de desplegarse una bolsa de aire, abra una puerta o ventana para tener aire fresco. Obtenga atención médica si tiene dificultad de respirar cuando se despliega una bolsa de aire.

El vehículo cuenta con una función que abre automáticamente los seguros de las puertas, enciende las luces interiores, y enciende las luces de emergencia cuando se despliegan las bolsas de aire. Usted puede bloquear las puertas, apagar las luces interiores y las de emergencia otra vez utilizando los controles para estas funciones.

En muchos accidentes de suficiente intensidad para que se despliegue la bolsa de aire, el parabrisas se rompe por la deformación del vehículo. Puede haber una ruptura adicional del parabrisas por efecto de la bolsa de aire del pasajero delantero derecho.

- Las bolsas de aire están diseñadas para desplegarse sólo una vez. Si se despliega una bolsa de aire, necesitará reemplazar partes del sistema. Si no se reemplazan, el sistema de bolsas de aire no lo podrá proteger en caso de otro accidente. Un sistema nuevo incluye módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes.
- El vehículo está equipado con un módulo sensor de impactos y diagnóstico, el cual registra información después de un accidente. Vea “Recolección de datos del vehículo” y “Registradora de datos de eventos” en el índice.
- Sólo técnicos calificados deben trabajar en el sistema de bolsas de aire. El servicio incorrecto puede provocar que su sistema no funcione correctamente. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Sistema sensor de pasajero

Su vehículo cuenta con un sistema sensor de pasajero. El indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero en el tablero de instrumentos está visible cuando se gira la llave en el encendido a ON o START. Las palabras ON (Encendido) y OFF (Apagado) o sus símbolos están visibles durante la auto-verificación del sistema. Si utiliza el arranque a distancia para arrancar su vehículo, si así está equipado, puede no observar la autoverificación del sistema. Cuando se termine la auto-verificación del sistema, se podrá ver la palabra ON o la OFF, o sus símbolos. Vea “Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero” en el índice.

El sistema sensor de pasajero deshabilita la bolsa de aire frontal del pasajero derecho bajo ciertas condiciones. Las bolsas de aire del conductor no forman parte del sistema sensor del pasajero.

El sistema sensor del pasajero funciona con sensores que son parte del asiento del pasajero delantero derecho. Estos sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y determinar si se debe o no habilitar (poder desplegarse) la bolsa de aire frontal del pasajero.

Las estadísticas indican que los niños viajan más seguros cuando están sujetados en el asiento trasero del vehículo y no en el delantero. Recomendamos que los sistemas de sujeción para niños, ya sean asientos para niños con vista hacia atrás, o hacia delante o de elevación para niños mayores, se coloquen siempre sujetos a un asiento trasero.

Su vehículo cuenta con asiento trasero que acomoda un sistema de sujeción para niños que mire hacia atrás. Una etiqueta en la visera dice “Nunca coloque en el asiento delantero una silla para niños con vista hacia atrás”. Ello se debe a que el riesgo para el niño mirando hacia atrás es demasiado grande en caso de que la bolsa de aire se despliegue.

⚠ *PRECAUCION*

Un niño en un sistema de sujeción para niños con vista hacia atrás puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero. Esto se debe a que el respaldo del sistema de sujeción con vista hacia atrás estaría muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue.

A pesar que el sistema sensor de ocupante está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero, no existe ningún sistema que sea inmune a una falla y nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se despliegue bajo alguna circunstancia inusual, aún cuando esté deshabilitada. General Motors de México recomienda que las sillas de niños se coloquen en el asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada.

Si necesita asegurar una silla para niños con vista hacia delante en el asiento delantero derecho, siempre debe mover el asiento del pasajero lo más atrás que sea posible. Siempre es mejor sujetar la silla para niños en un asiento trasero.

El sistema sensor de pasajero está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del pasajero derecho si:

- El asiento del pasajero delantero derecho no está ocupado.
- El sistema determina que hay un bebé presente en una silla de niños que mira hacia atrás.
- El sistema determina que hay un niño pequeño presente en una silla de niños que mira hacia delante.
- El sistema determina que hay un niño pequeño presente en un asiento elevador.
- El pasajero delantero derecho quita su peso del asiento durante cierto tiempo.
- El asiento del pasajero delantero derecho está ocupado por una persona más pequeña, por ejemplo un niño que ya no cabe en una silla de niños.
- O hay algún problema crítico con el sistema de la bolsa de aire o el sistema sensor de pasajero.

Cuando el sistema sensor de pasajero haya deshabilitado la bolsa de aire frontal del pasajero, se ilumina el indicador de apagado OFF en el tablero de instrumentos y permanece encendido para recordarle que la bolsa de aire está deshabilitada.

Apague el motor si se ha instalado una silla de niños y el indicador de habilitado ON está encendido. Retire el asiento para niños del vehículo y vuelva a instalarlo conforme a las instrucciones del fabricante del asiento para niños y consulte “Instalando un asiento para niños en el asiento delantero” en el índice.

Si después de reinstalar el asiento para niños y arrancar el vehículo nuevamente, el indicador de encendido aún está iluminado, cerciórese de que el respaldo del vehículo no esté presionando el asiento para niños contra el cojín del asiento. Si este es el caso, recline ligeramente el respaldo del asiento y si es posible ajuste el cojín del asiento. Cerciórese también que la silla de niños no esté atrapada bajo la cabecera del asiento. De ocurrir esto, ajuste la cabecera.

Sí el indicador aún se ilumina, asegure al niño en la silla de niños en un asiento trasero y hágalo revisar con su Concesionario.

El sistema sensor de pasajero está diseñado para habilitar (permitir el despliegue) de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho siempre que el sistema sienta que hay una persona adulta correctamente sentada en el asiento del pasajero delantero derecho. Cuando el sistema sensor de pasajero permite habilitar la bolsa de aire, se ilumina el indicador de encendido ON y permanece encendido para recordarle que la bolsa de aire está activa.

Para algunos niños que ya no necesitan una silla de niños o para adultos muy pequeños, el sistema sensor del pasajero puede apagar o no la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho, dependiendo de la postura y el físico de la persona sentada. Toda persona en el vehículo que ya no necesite una silla de niños debe llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad – sin importar si hay una bolsa de aire para ese asiento.

Si hay una persona de tamaño adulto sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador de apagado OFF está iluminado, puede ser porque esa persona no está correctamente sentada en el asiento. En ese caso, apague el vehículo y pida a la persona que coloque el respaldo en la posición vertical, se siente derecho en el asiento, centrado en el cojín del asiento y con sus piernas cómodamente extendidas. Encienda el motor de nuevo y pida a la persona que permanezca en esta posición durante aproximadamente dos minutos. Ello permitirá que el sistema detecte a la persona y habilite la bolsa de aire del pasajero.

⚠ PRECAUCION

Si la luz de la bolsa de aire en el tablero se enciende y permanece encendida, significa que hay algo mal en el sistema de bolsas de aire. Si esto sucede, lleve el vehículo a servicio lo más pronto posible, porque quizás la persona de tamaño adulto sentada en el asiento del pasajero delantero derecho no tenga la protección de la bolsa de aire frontal. Para más datos acerca de esto, incluso información importante sobre la seguridad, vea "Luz de la bolsa de aire" en el índice.

Las capas gruesas de materiales adicionales tales como cobijas, o equipo postmercado como fundas de asientos, calentadores o masajeadores de asiento pueden afectar el funcionamiento del sistema sensor del pasajero. Retire cualquier material adicional del cojín del asiento antes de reinstalar o colocar la silla para niños y antes que algún ocupante pequeño, incluso un adulto pequeño, se siente en el asiento del pasajero delantero. Conviene no utilizar fundas de asientos u otro equipo de equipo no instalado de fábrica si su vehículo cuenta con el sistema sensor de pasajero. Vea "Añadiendo equipo a un vehículo equipado con bolsas de aire" en el índice para más información acerca de modificaciones que pueden afectar el funcionamiento del sistema.

El sistema sensor del pasajero puede suprimir el despliegue de la bolsa de aire cuando el asiento está empapado. Si esto ocurre, el indicador de apagado OFF en el indicador del estado de la bolsa de aire y la luz de las bolsas de aire en el tablero de instrumentos se encienden. El sistema debe reanudar su funcionamiento normal una vez que se secó el asiento. Si el sistema no funciona correctamente una vez seco el asiento, mande a revisar el sistema con su Concesionario.

⚠ PRECAUCION

No se debe guardar objetos debajo del asiento del pasajero o entre el cojín y el respaldo porque puede interferir con el funcionamiento del sistema sensor de pasajero.

Cómo dar servicio al vehículo equipado con bolsas de aire

Las bolsas de aire afectan la forma en que se da servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsas de aire en varios sitios alrededor del vehículo. Hay que tener cuidado de que ninguna bolsa se despliegue mientras se está reparando el vehículo. Su Concesionario tiene información acerca del servicio de su vehículo y del sistema de bolsas de aire.

⚠ *PRECAUCION*

Durante una reparación inapropiada, la bolsa de aire todavía puede desplegarse hasta 10 segundos después de haberse apagado el encendido y desconectado la batería. Usted puede resultar herido si se encuentra muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliega. No toque los conectores amarillos. Estos probablemente forman parte del sistema de la bolsa de aire. Asegúrese de seguir los procedimientos correctos de reparación y de que la persona que hace el trabajo esté calificada para hacerlo.

El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento regular.

Añadiendo equipo a un vehículo que tiene bolsas de aire

P: ¿Hay algo que se puede instalar al frente o a los lados del vehículo que pudiera impedir que las bolsas de aire funcionen correctamente?

R: Sí. Si instala accesorios que cambien el bastidor del vehículo, el sistema de defensas, la altura o as placas de metal del extremo delantero o lateral, puede impedir que el sistema de bolsas de aire funcione correctamente. Además, el sistema de bolsas de aire no funcionará correctamente si cambia la ubicación de los sensores. Si tiene alguna pregunta acerca de esto, póngase en contacto con Asistencia al Cliente antes de hacer modificaciones al vehículo. Los números de teléfono y direcciones para Asistencia al cliente están en el Paso Dos del Procedimiento de satisfacción del cliente en este manual. Vea “Procedimiento de satisfacción del cliente” en el índice.

P: Debido a que estoy discapacitado, tengo que hacer modificar mi vehículo. ¿Cómo puedo saber si esta modificación afectará el sistema de bolsas de aire?

R: Cambiar o mover cualesquier partes de los asientos delanteros, cinturones de seguridad, el módulo sensor y de diagnóstico de las bolsas de aire, volante de dirección, tablero de instrumentos, techo, molduras de adorno del techo y postes, módulos de bolsas de aire montadas en el techo o el cableado de las bolsas de aire, puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire. Si tiene dudas, llame a Asistencia al cliente. Los números de teléfono y direcciones para Asistencia al cliente están en el Paso Dos del Procedimiento de satisfacción del cliente en este manual. Vea “Procedimiento de satisfacción del cliente” en el índice.

Revisión del sistema de sujeción

Revisando los sistemas de sujeción

De vez en cuando, revise que estén funcionando bien la luz recordatoria de los cinturones de seguridad y todos los cinturones, hebillas, contrachapas, retractores y anclajes. Busque si cualquier otra parte del sistema de cinturones de seguridad está dañada o floja. Si observa algo que pueda impedir que el sistema de cinturones desempeñe su función, mándelo reparar. Para más información, vea “Cuidado de los cinturones de seguridad” en el índice.

Los cinturones desgastados o deshilachados pueden no protegerlo en caso de un accidente. Pueden romperse al ser sometidos a las fuerzas del impacto. Si un cinturón está desgastado o deshilachado, cámbielo inmediatamente por uno nuevo.

También revise que las cubiertas de las bolsas de aire no estén abiertas ni rotas y, si es necesario, haga que sean reparadas o reemplazadas. El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento regular.

AVISO

Es posible que la bolsa de aire no funcione correctamente si se daña la cubierta de la bolsa frontal del conductor o del pasajero delantero derecho, o las cubiertas de los respaldos delanteros (si así está equipado), o las cubiertas de las bolsas de aire en el techo cerca de las ventanas laterales (si así está equipado). Tal vez sea necesario reemplazar el módulo de bolsa de aire en el volante, tanto el módulo de la bolsa de aire como el tablero de instrumentos para la bolsa de aire del pasajero delantero derecho, el módulo de la bolsa de aire y el respaldo en las bolsas para impacto lateral montadas en el asiento (si así está equipado), o el módulo de las bolsas de aire para impacto lateral, su cubierta y la parte del techo que cubre la bolsa de aire montada en el techo (si así está equipado). No abra ni rompa ninguna de las cubiertas de las bolsas de aire.

Reemplazo de las partes del sistema de sujeción después de un accidente

⚠ *PRECAUCION*

Los sistemas de sujeción de su vehículo pueden dañarse en un accidente. Un sistema de sujeción dañado puede no proteger correctamente a la persona y causar lesiones graves e incluso la muerte en un accidente. Para asegurarse que los sistemas de sujeción están funcionando correctamente, mande revisar y reemplazar lo antes posible las partes dañadas.

Si tuvo un accidente, ¿necesita cinturones o partes del sistema LATCH nuevos?

Después de un accidente moderado, tal vez no sea necesario. Pero hay que cambiarlos si han sufrido estiramiento, como puede pasar en un accidente más fuerte.

Si el sistema LATCH estaba en uso durante un impacto más severo, puede necesitar nuevas partes.

Si los cinturones están cortados o dañados, mándelos cambiar. Los daños en caso de un accidente también implican que tal vez tenga que mandar a reparar o cambiar el sistema LATCH, los cinturones de seguridad y partes del asiento. Puede ser necesario instalar partes nuevas y hacer reparaciones incluso si el cinturón o el sistema LATCH no estaban en uso en el momento del impacto.

Si se despliega una bolsa de aire, será necesario reemplazar partes del sistema de bolsas de aire. Vea la descripción del sistema de bolsas de aire, anteriormente en esta sección.

Si se despliegan las bolsas de aire frontales, también será necesario cambiar el conjunto de retractor del cinturón del conductor y del pasajero delantero. Asegúrese de que se haga esto. Así, el nuevo conjunto de retractor ayudará a protegerle en caso de un accidente.

Después de un accidente, puede ser necesario reemplazar los conjuntos del retractor de los cinturones del conductor y del pasajero delantero aún cuando no se hayan desplegado las bolsas de aire frontales. Los retractores de los cinturones del conductor y del pasajero delantero contienen los pretensores. Haga revisar los pretensores si su vehículo tuvo un accidente o si la luz de las bolsas de aire queda encendida después de arrancar el motor o mientras conduce. Vea “Luz de bolsas de aire” en el índice.

Notas

Sección 2 Características y controles

Llaves 2-3
Sistema de control remoto de las puertas 2-4
Funcionamiento del control remoto 2-5
Puertas y seguros 2-11
Seguros de las puertas 2-11
Seguros eléctricos de las puertas 2-12
Recordatorio de puerta entreabierta 2-13
Bloqueo demorado del seguro de las puertas 2-13
Seguro automático de puertas 2-14
Seguros automáticos programables de puertas 2-14
Seguros para niños en las puertas traseras 2-15
Protección para no quedarse afuera 2-16
Cajuela 2-16
Ventanas 2-18
Ventanas eléctricas 2-19
Viseras 2-20
Sistemas antirrobo 2-21
Dispositivo antirrobo 2-21
PASS-Key® III+ 2-23
Funcionamiento del sistema PASS-Key® III+ 2-23
Arranque y operación del vehículo 2-24
Período de asentamiento del vehículo nuevo 2-24
Posiciones del interruptor de encendido 2-25
Energía retenida para accesorios 2-27
Arranque del motor 2-27
Pedales ajustables del acelerador y freno (Transmisión automática) 2-29
Operación de la transmisión automática 2-30
Operación de la transmisión manual 2-35
Freno de estacionamiento 2-36
Cambiar a estacionamiento (P) (transmisión automática) 2-37
Cambio fuera de estacionamiento (P) (transmisión automática) 2-40
Estacionamiento del vehículo (transmisión manual) 2-40
Estacionamiento sobre materiales inflamables 2-41
Escape del motor 2-42
Funcionamiento del motor cuando está estacionado 2-42

Espejos 2-43
Espejo retrovisor manual 2-43
Espejo retrovisor sensible a la luz con brújula 2-44
Espejos exteriores eléctricos 2-46
Espejo exterior convexo 2-46
Areas de almacenaje 2-47
Guantera 2-47
Portavasos 2-47
Area de almacenaje en la consola de en medio 2-47
Red para sujetar objetos 2-47
Quemacocos 2-47
Quemacocos – Panorámico 2-48
Toldo rígido abatible 2-50
Bajando el toldo abatible 2-51
Levantando el toldo abatible 2-54

Llaves

⚠ *PRECAUCION*

Dejar a niños en un vehículo con la llave en el encendido es peligroso por varias razones. Los niños pueden hacer funcionar las ventanas eléctricas u operar otros controles y hasta pueden hacer que el vehículo se mueva. Los niños u otras personas pueden resultar gravemente heridos o hasta muertos. No deje las llaves en un vehículo en el que hay niños.

Una llave es para el encendido y todos los otros seguros.

La llave tiene una etiqueta cuando se entrega un vehículo nuevo al Concesionario. Esta etiqueta tiene un código de barras que le indica al Concesionario cómo hacer llaves adicionales. Su Concesionario puede desprender esta etiqueta y quedársela. Si no se ha desprendido, guarde la etiqueta en un lugar seguro. Si pierde su llave, su Concesionario puede hacer un duplicado fácilmente con este código. Para más información vea “Asistencia en el camino” en el índice.

AVISO

Si bloquea las puertas de su vehículo dejando la llave adentro, puede ser necesario dañar el vehículo para poder entrar al mismo. Tenga siempre una llave adicional.

Sistema de control remoto de las puertas

En ocasiones puede observar una disminución en el rango de alcance. Esto es normal en cualquier sistema de control remoto. Intente lo siguiente si el control no funciona o si tiene que acercarse más a su vehículo para que funcione:

- Compruebe la distancia. Tal vez esté demasiado lejos del vehículo. Quizás tenga que acercarse más si está lloviendo.
- Compruebe la ubicación. Tal vez otros vehículos u objetos están bloqueando la señal. Dé algunos pasos a la izquierda o a la derecha, mantenga más alto el control e intente nuevamente.
- Revise la batería para ver si es necesario cambiarla. Vea “Funcionamiento del sistema de control remoto” en el índice.
- Solicite servicio a su Concesionario si los problemas persisten.

Funcionamiento del control remoto

Las puertas del vehículo se pueden abrir y cerrar, y la cajuela se puede abrir desde aproximadamente 1 m (3 pies) hasta 60 m (197 pies) con el control remoto. Si su vehículo tiene la función de arranque a distancia, también puede arrancar el motor del vehículo con el control remoto.

Control remoto con arranque a distancia

Control remoto sin arranque a distancia

Las funciones siguientes pueden estar disponibles si su vehículo cuenta con el sistema de control remoto de las puertas.

(**Arranque del vehículo a distancia**): Si su vehículo tiene esta función, puede encender el motor desde fuera del vehículo con el control remoto. Para información más detallada, vea “Arranque del vehículo a distancia” más adelante en esta sección.

(Bloquear): Presione el botón de bloquear para asegurar todas las puertas. Se apagan todas las luces interiores después de cerrar todas las puertas. Si se activa en el Centro de información al conductor, la confirmación de bloqueo remoto de puertas se puede programar para que se escuche el claxon y/o destelle la luz de dirección cuando se utilice el control remoto para bloquear las puertas del vehículo. Vea “Claxon se escucha al bloquear” y “Luces se encienden y apagan al bloquear” en el índice para más información.

El sistema antirrobo también se puede armar presionando el botón de bloqueo. Vea “Sistema antirrobo” en el índice.

(Desbloquear): Presione el botón de desbloquear para quitar el seguro a la puerta del conductor. Todas las puertas restantes se liberan si se presiona este botón nuevamente dentro de cinco segundos. Las luces interiores se encienden durante 20 segundos o hasta que se conecte el encendido. Si se activa en el Centro de información al conductor, la confirmación de desbloqueo remoto de puertas se puede programar para que se escuche el claxon y/o destellen las luces direccionales cuando se utilice el control remoto para desbloquear las puertas del vehículo. Vea "Claxon se escucha al desbloquear" y "Luces se encienden y apagan al bloquear" en el índice para más información.

Si se activa en el Centro de información al conductor, y está suficientemente oscuro afuera, las luces altas de los faros, luces de estacionamiento y luces de reversa del vehículo se encienden cada vez que se presiona el botón de desbloqueo en el control remoto. Estas luces exteriores permanecen encendidas durante 20 segundos o hasta que se abra una puerta. Para más información, vea "EXT (Exterior) LIGHTS (luces exteriores)" en el índice.

Presione el botón para desbloquear en el control remoto para desarmar el sistema antirrobo. Vea "Sistema antirrobo" en el índice.

(Desbloqueo a distancia de la cajuela): Mantenga presionado este botón durante un segundo para abrir la cajuela. La cajuela se abre con el control remoto cuando la velocidad del vehículo es inferior a los 3 kms/h (2 mph), cuando el encendido está desconectado o cuando la palanca de velocidades está en estacionamiento (P), si el vehículo tiene transmisión automática.

(Localizador del vehículo/Alarma de emergencia): Puede utilizar este botón para localizar su vehículo. Cuando presiona y suelta este botón, se escucha tres veces el claxon y los faros y las luces de dirección destellan tres veces. Mantenga presionado el botón durante unos tres segundos para activar la alarma de emergencia. El claxon se escucha y los faros y las luces de dirección parpadean durante 30 segundos. Presione el botón de nuevo para cancelar la alarma de emergencia.

Programación de los controles remotos con su vehículo

Cada control remoto está codificado para evitar que otro control pueda abrir su vehículo. Si un control se extravía o es robado, usted puede adquirir un reemplazo con su Concesionario. Recuerde llevar cualesquier controles remotos adicionales para que se programen nuevamente con el nuevo control remoto. Una vez que se haya codificado el nuevo control, el control extraviado no podrá abrir el vehículo. Cada vehículo puede tener hasta cuatro controles remotos.

Cambio de la batería del control remoto

En condiciones normales de uso, la batería de su control remoto debe durar unos cuatro años.

La batería está débil si el control no funciona a distancia normal en ningún lugar. Si necesita acercarse a su vehículo para que funcione el control remoto, significa que debe cambiar la batería.

El mensaje KEY FOB BATT LOW aparece en el Centro de información al conductor si la batería del control remoto está débil.

AVISO

Al reemplazar la batería, tenga cuidado de no tocar los circuitos. El control puede dañarse si se transmite estática de su cuerpo a estas superficies.

Para cambiar la batería de su control remoto, haga lo siguiente:

1. Inserte un objeto plano, con borde delgado, en la muesca que se encuentra debajo del botón del localizador del vehículo/alarma de emergencia y separe la mitad inferior de la mitad superior del control remoto.
2. Retire la batería y reemplácela por una nueva. Asegúrese que el lado positivo (+) de la batería apunte hacia arriba. Use una batería de tres voltios del tipo CR2032 o equivalente.
3. Cierre firmemente las partes delantera y trasera del control remoto de modo que no pueda entrarle humedad.
4. Pruebe el funcionamiento del control remoto con el vehículo.

Arranque del vehículo a distancia

Su vehículo puede tener la función de arranque a distancia. Esta función le permite arrancar el motor desde el exterior del vehículo. También puede encender los sistemas de calefacción o aire acondicionado y el desempañador de la ventana trasera. Cuando el sistema de arranque a distancia está activo y el vehículo tiene un sistema de control automático de clima, éste regulará la temperatura interior automáticamente. Se regresará a funcionamiento normal del sistema después de girar la llave a la posición de encendido ON.

Puede haber restricciones legales para el uso de arrancadores remotos en algunas comunidades. Por ejemplo, algunas leyes pueden requerir que una persona tenga a la vista el vehículo cuando use el arrancador remoto. Revise los reglamentos locales por cualesquier requerimientos sobre el arranque a distancia de vehículos.

No utilice la función de arranque a distancia si su vehículo tiene poco combustible. Se puede agotar el tanque de combustible.

La función de arranque a distancia ofrece dos arranques distintos por ciclo de encendido y el motor funciona durante 10 minutos en cada uno.

La función de arranque a distancia necesita restaurarse después de haber arrancado el motor del vehículo dos veces con el botón de arranque a distancia del control remoto. Para restablecer la función de arranque a distancia, inserte la llave del vehículo en el encendido y muévalo a ON (encendido). Para más información acerca de las posiciones del encendido en su vehículo, vea “Posiciones del encendido” en el índice.

Puede arrancar el motor de su vehículo desde aproximadamente 60 m (197 pies) de distancia. Sin embargo, la distancia puede ser menor cuando el motor está encendido, y como resultado quizás sea necesario estar más cerca para apagarlo que para encenderlo.

Existen otras condiciones que pueden afectar el desempeño del control remoto, para más información vea “Sistema de acceso con control remoto” en el índice para más información.

(**Arranque a distancia**): Si su vehículo cuenta con la función de arranque a distancia, el control remoto tendrá un botón con este símbolo impreso.

Para arrancar el vehículo utilizando la función de arranque a distancia, haga lo siguiente:

1. Apunte el control remoto hacia el vehículo.
2. Presione y suelte el botón de bloqueo del control remoto e inmediatamente después mantenga presionado el botón de arranque a distancia hasta que las luces direccionales del vehículo parpadeen.
3. Cuando el motor arranca, se encienden las luces de estacionamiento y permanecen encendidas mientras el vehículo está funcionando.

   El motor se apaga automáticamente después de 10 minutos, a menos que se haya hecho una extensión o que se inserte la llave del vehículo en el interruptor de encendido y se gire a la posición ON (encendido).

   Si entra al vehículo después de un arranque a distancia, y el motor todavía está funcionando, inserte la llave en el interruptor de encendido ON para conducir.

4. Para apagar un arranque remoto manualmente, haga uno de lo siguiente. Las luces de estacionamiento se apagan para indicar que el motor está apagado.
   - Apunte el control remoto al vehículo y presione y suelte el botón de arranque a distancia.
   - Encienda las luces de emergencia.
   - Gire la llave a encendido ON y después a apagado OFF.

El motor de su vehículo se puede encender dos veces, por ciclo de encendido con la función de arranque a distancia del control remoto. Si sólo se ha hecho el procedimiento de arranque a distancia una vez desde la última vez que se condujo el vehículo, o se restauró el sistema de arranque a distancia, puede encender el motor a distancia nuevamente siguiendo el procedimiento de arranque a distancia una segunda vez.

Si el procedimiento de arranque se utiliza de nuevo antes de que termine el primer periodo de 10 minutos, éste expira de inmediato y comienza el segundo periodo de 10 minutos.

La función de arranque a distancia del vehículo no funciona cuando ocurre alguna de las condiciones siguientes:

- El sistema de arranque a distancia se deshabilita con el Centro de información al conductor.
- La llave del vehículo está en el encendido.
- El cofre del vehículo está abierto.
- Las luces intermitentes de emergencia están encendidas.
- La luz de revisar el motor CHECK ENGINE se enciende. Vea “Luz indicadora de falla” en el índice.
- La temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta.
- La presión del aceite está baja.
- Se han realizado ya dos arranques a distancia para ese ciclo de encendido.

Los vehículos que tienen la función de arranque a distancia salen de la fábrica con el sistema de arranque a distancia habilitado. Se puede habilitar o deshabilitar el sistema en el Centro de información al conductor. Vea “Arranque a distancia” en el índice para más información.

Listo para arranque a distancia (Transmisión automática solamente)

Si su vehículo no tiene la función de arranque del vehículo a distancia, puede tener la función listo para arranque a distancia. Esta función permite que su Concesionario agregue la función de arranque del vehículo a distancia del fabricante.

Si el control remoto tiene un signo (+) en la cubierta posterior, su vehículo cuenta con la función listo para arranque a distancia. Puede bloquear o desbloquear su vehículo desde aproximadamente 60 m (197 pies).

Visite a su Concesionario si quiere agregar la función de arranque a distancia del fabricante a su vehículo.

Puertas y seguros

Seguros de las puertas

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso no poner los seguros de las puertas.

- **Los pasajeros, especialmente los niños, pueden abrir fácilmente las puertas y caerse de un vehículo que esté en movimiento. Cuando una puerta tiene puesto el seguro, no es posible abrirla con la manija. Si las puertas no tienen puesto el seguro, usted aumenta el riesgo de ser proyectado hacia el exterior del vehículo en caso de un accidente. Por lo tanto, use los cinturones de seguridad correctamente y ponga los seguros de las puertas siempre que conduzca.**
- **Los niños pueden quedar atrapados si entran en un vehículo cuyas puertas no están bloqueadas. Un niño puede deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir de insolación. Deje siempre su vehículo con los seguros puestos.**
- **Personas extrañas pueden entrar fácilmente en su vehículo cuando usted circula lentamente o se detiene. Esto puede evitarse llevando puestos los seguros.**

Existen varias maneras de poner y quitar los seguros de su vehículo.

Desde afuera, utilice la llave o, si el vehículo tiene uno, el control remoto. Gire la llave a la izquierda para desbloquear la puerta. Gire la llave en sentido del reloj para bloquear la puerta.

Desde el interior, use las perillas manuales o los interruptores eléctricos de bloqueo.

Seguros eléctricos de las puertas

Los interruptores de los seguros eléctricos de las puertas se encuentran en la puerta del conductor y del pasajero delantero.

Presione la parte superior del interruptor para desbloquear todas las puertas. Presione la parte inferior del interruptor para bloquear todas las puertas.

Las puertas traseras no tienen interruptores eléctricos de seguros. Los pasajeros del asiento trasero deben usar la perilla manual de sus puertas.

Recordatorio de puerta entreabierta

Ocurre lo siguiente si una de las puertas no está completamente cerrada cuando el encendido está conectado y se saca la palanca de velocidades de estacionamiento (P) o neutral (N):

- Se escucha una campanita.
- El mensaje DOOR AJAR (Puerta abierta) se ve en el Centro de información al conductor hasta que se cierra la puerta. Vea “Mensajes del Centro de información al conductor” en el índice.

Bloqueo demorado del seguro de las puertas

Esta característica le permite al conductor demorar el bloqueo de las puertas. No funciona con la llave en el encendido. Vea “Protección para no olvidar la llave” en el índice.

Presione una vez el interruptor eléctrico de bloqueo de la puerta del conductor o el botón de bloqueo en el control remoto. Ocurre lo siguiente si tiene la llave fuera del encendido y la puerta del conductor abierta:

- Se escuchan tres campanitas para indicar la demora.
- Todas las puertas se cierran y las luces de dirección destellan una vez cinco segundos después de haberse cerrado la última puerta.
- También se escucha el claxon si esta característica está activada. Vea “Funcionamiento y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice.

Si después de haber transcurrido cinco segundos hay una puerta abierta, las puertas no se asegurarán hasta cinco segundos después de que se haya cerrado la última puerta.

Las puertas se asegurarán de inmediato si se presiona dos veces el control de las puertas o el botón en el control remoto al abandonar el vehículo.

Si se presiona el control eléctrico para desbloquear las puertas o el botón de desbloquear del control remoto, éstas se liberan inmediatamente y no se aseguran automáticamente después de cerrarse las puertas.

Esta función se activa en la fábrica pero se puede desactivar en el Centro de información. Vea “Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor” en el índice.

Seguro automático de puertas

Su vehículo fue programado en la fábrica para bloquear automáticamente todas las puertas cuando sucede lo siguiente:

- Se cierran todas las puertas.
- El encendido está conectado.
- Se mueve la palanca de velocidades fuera de estacionamiento (P) en los vehículos con transmisión automática.
- La velocidad del vehículo rebasa los 8 kms/h (5 mph) en los vehículos con transmisión manual.

Esta función no puede ser desactivada.

Si alguien desea salir del vehículo cuando ya están puestos los seguros, debe usar la perilla manual o el interruptor de seguros eléctricos.

Seguros automáticos programables de puertas

Si tiene un modelo sedan con transmisión manual, las puertas se desbloquean automáticamente cuando se apaga el motor.

Si tiene un vehículo con transmisión automática, se programó en la fábrica para desbloquearse cuando la palanca de velocidades se coloca en estacionamiento (P).

En el Centro de información al conductor se pueden cambiar los ajustes de la función de desbloqueo automático de puertas. Vea “Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor” en el índice.

Seguros para niños en las puertas traseras

Su vehículo puede tener seguros para niños en las puertas traseras. Esta función impide que los pasajeros abran las puertas traseras desde el interior.

Se muestra la etiqueta de seguro para niños

Los seguros para niños en las puertas traseras están en el borde interior de cada puerta trasera. Debe abrir las puertas traseras para acceder a ellos. La etiqueta que muestra las posiciones de bloqueado y desbloqueado se ubica cerca del seguro.

Para poner los seguros, haga lo siguiente:

1. Inserte la llave en la ranura del seguro para niños y gírela hasta que la ranura quede en posición horizontal.
2. Cierre la puerta.

Para abrir una puerta trasera cuando los seguros para niños están puestos, haga lo siguiente:

1. Libere los seguros levantando el seguro manual de la puerta trasera, interruptor de seguro eléctrico de la puerta o, si el vehículo tiene uno, con el control remoto.
2. Abra la puerta desde el exterior.

Para cancelar el seguro de niños de la puerta trasera, haga lo siguiente:

1. Desbloquee la puerta y ábrala desde el exterior.
2. Inserte la llave en la ranura del seguro para niños y gírela hasta que la ranura quede en posición vertical.

Protección para no quedarse afuera

Esta función no permite que la puerta del conductor se bloquee usando el seguro eléctrico si la llave está en el encendido y está abierta una puerta.

Cuando se presiona el interruptor de bloqueo de puertas bloquea primero todas las puertas y a continuación desbloquea la puerta del conductor.

Esta función se cancela si se presiona el interruptor de bloqueo durante más de tres segundos.

La llave puede quedar encerrada en el vehículo aún si usted retira la llave del encendido, si utiliza el seguro manual de la puerta o el control remoto. Recuerde siempre llevarse la llave con usted.

Cajuela

Para abrir la cajuela desde afuera, mantenga presionado el botón de liberación de la cajuela en el control remoto. También se puede usar la llave en la cerradura de la cajuela, excepto en los modelos con toldo rígido abatible.

Utilice la jaladera para ayudarse a cerrar la cajuela.

⚠ *PRECAUCION*

Puede ser peligroso viajar con la cajuela abierta porque puede entrar en su vehículo monóxido de carbono (CO). El monóxido de carbono es imperceptible a la vista y al olfato y puede causar pérdida de la conciencia e incluso la muerte.

Si tiene que viajar con la cajuela abierta o si el cableado eléctrico u otras conexiones deben pasar a través del sello que existe entre la carrocería y la cubierta de la cajuela:

- **Asegúrese de que todas las otras ventanas permanezcan cerradas.**
- **Encienda a su máxima velocidad el ventilador del sistema de calefacción o aire acondicionado y seleccione el ajuste que fuerce la entrada de aire del exterior al vehículo. Vea “Sistema de calefacción y aire acondicionado”.**
- **Si tiene salidas de aire en o bajo el tablero de instrumentos, ábralas completamente.**

Vea “Escape del motor” en el índice.

Desbloqueo a distancia de la cajuela

Presione este botón en la puerta del conductor cerca del bolso para mapas.

Se puede abrir la cajuela cuando la palanca de velocidades está en estacionamiento (P).

Manija de emergencia para abrir la cajuela

AVISO

No utilice la manija de emergencia de la cajuela para asegurar artículos porque podría dañarse la manija. La manija de emergencia está diseñada solamente para ayudar a abrir la cajuela desde su interior si una persona queda atrapada en la cajuela.

Hay una manija de emergencia fosforescente dentro de la cajuela sobre el seguro de ésta. Esta manija brilla cuando está expuesta a la luz. Jale la palanca hacia arriba para abrir la cajuela desde adentro.

Ventanas

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso dejar niños, adultos incapacitados o mascotas dentro de un vehículo con las ventanas cerradas. Pueden deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir por insolación. No deje nunca un niño, un adulto incapacitado o una mascota solos en un vehículo, especialmente con las ventanas cerradas en tiempo de calor.

Ventanas eléctricas

Interruptores del sedan

Interruptores del coupe

Los interruptores eléctricos para todas las ventanas se encuentran en el descansabrazo de la puerta del conductor. La puerta de cada pasajero también cuenta con un interruptor eléctrico para su propia ventana. Presione la parte delantera del interruptor hasta la primera posición para bajar la ventana al nivel deseado. Jale el interruptor hacia arriba para subir la ventana.

Apertura parcial de la ventana (modelos coupe y con toldo rígido abatible)

Esta función baja la ventana automáticamente una pequeña distancia cuando se abre la puerta. Entonces, cuando se cierra la puerta, la ventana se cierra por completo automáticamente.

Inicialización de la ventana eléctrica (modelos coupe y con toldo rígido abatible)

Después de una reconexión de energía tal como un cambio de batería, la función de subir gradualmente no funciona hasta que el sistema se reinicie. Es necesario hacer este procedimiento para cada ventana individual. Una vez que se restaura la energía, haga lo siguiente:

1. Cierre la puerta.
2. Suba la ventana jalando el interruptor de la ventana eléctrica hacia arriba.
3. Mantenga el interruptor de la ventana arriba durante dos segundos después de que se cierre la ventana. Suelte el interruptor. Luego, vuelva a mantener presionado el interruptor hacia arriba durante dos segundos.
4. Abra la ventana por completo. Sostenga el interruptor abajo durante dos segundos.

5. Repita el procedimiento para cada ventana, incluso las ventanillas traseras en los modelos con toldo rígido abatible, hasta inicializar todas las ventanas.

Ventana con apertura rápida

La función de apertura rápida baja la ventana por completo sin presionar el interruptor de forma continua. Estos interruptores tienen la palabra AUTO.

En los modelos sedan y con toldo rígido abatible, la ventana del conductor tiene la función de apertura rápida. En los modelos coupe, tanto la ventana del conductor como la del pasajero tienen la función de apertura rápida. La función apertura rápida del pasajero delantero se activa con el interruptor del lado del conductor solamente. Presione la parte delantera del interruptor hasta el fondo y suéltelo para abrir la ventana rápidamente.

Para detener la ventana mientras se está abriendo, jale momentáneamente la parte delantera del interruptor hacia arriba.

Bloqueo de ventanas (solamente sedán)

(**Bloqueo de ventanas**): Este botón impide que los pasajeros traseros utilicen sus interruptores de ventanas.

El botón de bloqueo de ventanas está cerca de los interruptores eléctricos de ventanas del conductor. El conductor aún puede operar todas las ventanas y el pasajero delantero puede operar su propia ventana con el bloqueo activado. Presione el lado derecho del interruptor para activar la función de bloqueo. Presione el lado izquierdo para desactivarla. Se habrá regresado a la operación normal de las ventanas cuando la parte roja del interruptor esté visible.

Viseras

Gire hacia abajo las viseras para bloquear los reflejos del sol. Las viseras también pueden desengancharse del montaje de en medio y colocarse en la ventana lateral. Las viseras también tienen extensiones que se pueden jalar hacia fuera para bloqueo adicional.

Su vehículo puede tener espejos de tocador iluminados en las viseras del pasajero y del conductor. La luz se encenderá cuando levante la cubierta.

Sistemas antirrobo

El robo de vehículos es un gran negocio, sobre todo en algunas ciudades. Aunque su vehículo tiene una serie de dispositivos antirrobo, sabemos que no hay nada que podamos hacer para hacerlo totalmente imposible de robar.

Dispositivo antirrobo

El vehículo puede estar equipado con un sistema de alarma antirrobo.

Para habilitar el sistema

Con el encendido desconectado, se puede armar el sistema presionando el botón de bloqueo en el control remoto o el interruptor de seguros eléctricos de las puertas con la puerta del conductor abierta.

El sistema se arma treinta segundos después de haber cerrado todas las puertas, o sesenta segundos con cualquiera de las puertas abierta.

Si presiona el botón de bloqueo en el control remoto una segunda vez con todas las puertas cerradas, el sistema se habilita inmediatamente. El sistema se habilita en sesenta segundos si está abierta una puerta. Cuando la puerta que está abierta se cierra, el sistema se arma.

La luz de seguridad SECURITY, que se encuentra en el tablero de instrumentos, se encenderá para indicar que se ha iniciado la habilitación. Una vez habilitado el sistema, la luz de seguridad SECURITY destellará una vez cada tres segundos.

Si la luz de seguridad destella dos veces por segundo, significa que alguna puerta está abierta.

Si no quiere habilitar el sistema, puede bloquear el vehículo con los seguros que se encuentran en las puertas.

Para deshabilitar el sistema

Presione el botón de desbloquear del control remoto o gire el encendido a la posición ON (encendido) para desarmar el sistema.

Una vez desarmado el sistema, la luz de seguridad dejará de destellar.

Cómo se activa la alarma

Si el sistema está habilitado, se puede activar ya sea:

- Abriendo la puerta del conductor o la cajuela. Ello ocasiona que se escuche una campanita de alarma anticipada durante diez segundos seguido por una segunda alarma de treinta segundos de duración con el claxon y las luces.
- Abriendo cualquier puerta. Ello ocasiona una alarma total e inmediata de claxon y luces durante treinta segundos.
- Abriendo el cofre. Si el vehículo tiene la función de arranque a distancia, se activa la alarma completa.

Al terminar la alarma, el sistema se habilita otra vez automáticamente.

Cómo desactivar la alarma

Para desactivar el sistema de alarma, ejecute una de las siguientes acciones:

- Presione el botón de bloqueo en el control remoto. Con esto el sistema se habilita de nuevo automáticamente.
- Presione el botón de desbloqueo en el control remoto. Esto también deshabilita el sistema.
- Inserte la llave en el encendido y conéctelo. Esto también deshabilita el sistema.

Cómo detectar si hubo un intento de intrusión

Si escucha tres campanitas cuando presiona los botones de bloqueo o desbloqueo en el control remoto, significa que la alarma del sistema antirrobo fue activada mientras usted estuvo ausente.

PASS-Key® III+

Funcionamiento del sistema PASS-Key® III+

Su vehículo está equipado con el sistema antirrobo PASS-Key® III+ (Sistema de seguridad automotriz personalizado). PASS-Key® III+ es un sistema antirrobo pasivo. Esto significa que usted no necesita hacer nada especial para activar o desactivar el sistema. Se activa al insertar o extraer la llave de encendido.

Cuando el sistema PASS- Key® III+ detecta que alguien está utilizando la llave equivocada, impide que arranque el vehículo. Quienquiera que trate de arrancar el vehículo al azar, no podrá hacerlo debido al gran número de códigos eléctricos.

Cuando intente poner en marcha el vehículo y el motor no arranca y se enciende la luz SECURITY, el dispositivo de la llave puede estar dañado. Apague el interruptor de encendido e intente nuevamente.

Si el motor todavía no arranca, y la llave parece no estar dañada, intente arrancar con otra llave de encendido. Revise también el fusible. Vea “Fusibles” en el índice. Si el motor tampoco arranca con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo arranca con la otra llave, la primera puede estar defectuosa. Acuda con un Concesionario que pueda dar servicio al sistema PASS-Key® III+ y pida que le hagan una nueva llave. En caso de emergencia, póngase en contacto con asistencia en el camino.

El decodificador del sistema PASS-Key® III+ puede “aprender” el valor del transpondedor de una nueva llave de refacción. Se pueden programar hasta diez llaves adicionales para el vehículo. El procedimiento siguiente es solamente para programar llaves adicionales. Si se perdieron todas las llaves, o éstas no funcionan, debe acudir con su Concesionario para dar servicio al sistema PASS-Key® III+, para que hagan y programen llaves nuevas.

Acuda a su Concesionario o a un cerrajero que pueda dar servicio al sistema PASS-Key® III+, para que haga una un duplicado exacto de la llave que opera el sistema.

Para programar la nueva llave, haga lo siguiente:

1. Verifique que la nueva llave tenga estampado un ⊕.
2. Inserte la llave programada en el encendido y arranque el motor. Si el motor no arranca, llame a la Concesionaria.
3. Una vez arrancado el motor, gire la llave a desconectado OFF, y retírela.

4. Inserte la llave a ser programada y gírela a la posición de encendido ON dentro de los cinco segundos de haber removido la llave original.
5. La luz SECURITY desaparece una vez que la llave ha sido programada.
6. Repita los pasos 1 al 5 si va a programar más llaves.

Si al conducir se enciende la luz de seguridad SECURITY, usted puede volver a arrancar el motor si lo apaga. Sin embargo, el sistema PASS-Key® III+ no está funcionando correctamente y debe acudir al servicio con su Concesionario. Durante este período su vehículo no está protegido por el sistema PASS-Key® III +.

Si pierde o daña la llave de encendido PASS-Key® III+ acuda a su Concesionario o a un cerrajero que pueda dar servicio a estos sistemas para que le hagan una llave nueva.

Arranque y operación del vehículo

Período de asentamiento del vehículo nuevo

AVISO

Su vehículo no necesita un asentamiento complicado. Pero a la larga funcionará mejor si usted sigue estas instrucciones:

- **No conduzca a una velocidad constante, ni rápida ni lenta, durante los primeros 800 kms (500 millas). No arranque con el acelerador a fondo. No exceda las 5,000 rpm del motor. Evite hacer cambios descendentes para frenar o disminuir la velocidad del vehículo.**
- **Evite frenar de golpe durante los primeros 320 kilómetros (200 millas). Los frenados fuertes con balatas nuevas pueden causar su desgaste prematuro. Siga estas instrucciones de asentamiento cada vez que reemplace las balatas de los frenos.**
- **No arrastre un remolque durante el período de asentamiento. Vea "Arrastre de un remolque" en el índice para la capacidad de arrastre de remolques de su vehículo y más información.**

Se pueden incrementar la velocidad del motor y la carga gradualmente después del periodo de asentamiento.

Posiciones del interruptor de encendido

Con la llave en el interruptor de encendido, puede girarlo a cuatro posiciones:

AVISO

El uso de una herramienta para extraer la llave del interruptor de encendido puede causar daño o romper la llave. Utilice la llave correcta y gírela solamente con la mano. Asegúrese de que la llave está insertada a fondo. Si nada de esto da resultado, el vehículo necesita servicio.

○ **(Apagado):** Es la única posición en la que se puede extraer la llave. En vehículos con transmisión automática, la palanca de velocidades debe estar en estacionamiento (P) con el encendido apagado (OFF) para poder retirar la llave. En vehículos con transmisión manual, la palanca de velocidades debe estar en reversa (R) antes de quitar la llave. Se escucha un sonido de advertencia si se abre la puerta del conductor mientras el encendido está desconectado y la llave está en el interruptor de encendido.

ACC (Accesorios): Esta posición libera la transmisión. También le permite usar equipos como el radio y los limpiaparabrisas mientras el motor está apagado. Para utilizar los accesorios, gire la llave a la derecha hasta la primera posición. Utilice esta posición si su vehículo debe ser empujado o remolcado. Vea “Remolque de vehículos recreativos” en el índice.

Nunca trate de arrancar el motor empujando el vehículo, a menos que tenga transmisión manual.

(Encendido): El interruptor regresa a esta posición cuando se arranca el motor y se suelta la llave. El interruptor de encendido permanece en esta posición mientras está funcionando el motor. Pero aún cuando el motor no está funcionando, usted puede utilizar esta posición para operar los accesorios eléctricos y ver algunas luces de advertencia en el tablero de instrumentos. Utilice la posición de encendido ON para arrancar un vehículo con transmisión manual empujándolo.

La batería se puede agotar si se deja la llave en la posición ACC (accesorios) u ON (encendido) con el motor apagado. Puede que el motor no arranque si la batería se deja descargar durante periodos largos.

(ARRANQUE): El motor arranca en esta posición. Cuando arranque, suelte la llave. El interruptor regresa a la posición de conectado al conducir normalmente.

Llave en el encendido

Nunca deje su vehículo con las llaves dentro, ya que sería un blanco fácil para ladrones o conductores no autorizados. Si estaciona el vehículo y deja la llave en el encendido, se escuchará una campanita al abrir la puerta del conductor.

Recuerde siempre retirar la llave del encendido y llevarla con usted. Esto bloquea el encendido y la transmisión. También, recuerde siempre bloquear las puertas. La batería se puede agotar si deja la llave en el encendido mientras el vehículo está estacionado. Puede suceder que el motor no arranque si ha estado estacionado durante mucho tiempo.

Energía retenida para accesorios

Su vehículo tiene una característica de Energía retenida para accesorios que permite que el radio y las ventanas eléctricas, y si el vehículo tiene asientos con calefacción y quemacocos, continúen funcionando hasta 10 minutos después de apagar el encendido.

Las ventanas eléctricas, los asientos con calefacción y el quemacocos funcionan hasta que se abra cualquier puerta.

El radio continúa funcionando hasta que se abre la puerta del conductor.

Todas estas funciones operan cuando el encendido está en la posición ON (Marcha) o ACC (accesorios).

Arranque del motor

Para poner la transmisión en la velocidad correcta:

Transmisión automática

Mueva la palanca de velocidades a estacionamiento (P) o neutral (N). El motor no arranca en ninguna otra posición – es una característica de seguridad. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo está en movimiento, use la posición neutral (N) solamente.

AVISO

Se puede dañar la transmisión si se cambia a estacionamiento (P) mientras se está desplazando el vehículo. Cambie a estacionamiento (P) solamente cuando el vehículo esté completamente detenido.

Transmisión manual

La palanca de velocidades debe estar en la posición NEUTRAL y el freno de estacionamiento puesto. Pise a fondo el pedal de embrague y arranque el motor. El vehículo no arrancará si el pedal del embrague no se pisa a fondo. Es una característica de seguridad.

Procedimiento de arranque

1. Sin tocar el pedal del acelerador, gire la llave de encendido a la posición de arranque (START). Cuando arranque el motor, suelte la llave. La marcha mínima se reduce conforme se calienta el motor. No acelere excesivamente el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere suavemente el motor y la transmisión los primeros dos minutos para permitir que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

   Su vehículo cuenta con un sistema computarizado de control de arranque. Esta función le ayuda a arrancar el motor y protege los componentes. Si gira la llave en el encendido a la posición START (arranque) y la suelta cuando el motor comienza a girar, el motor sigue girando unos segundos o hasta que arranca. Si el motor no arranca y mantiene la llave en la posición START (arranque) muchos segundos, el motor deja de girar después de 15 segundos para evitar daños al motor de arranque.

   Para evitar daños a los engranes, el sistema también impide intentar arrancar si el motor ya está en marcha. Se puede detener el giro del motor de arranque moviendo el interruptor de arranque a la posición de accesorios (ACC) o de bloqueo (OFF).

AVISO

La batería puede descargarse y el motor de arranque puede sobrecalentarse y dañarse si lo hace funcionar durante periodos largos al regresar la llave a la posición de arranque (START), inmediatamente después de haber terminado un intento de arranque. Espere al menos 15 segundos entre intentos para permitir que el motor de arranque se enfríe.

2. Si el motor no arranca después de 5 a 10 segundos, especialmente en climas muy fríos (por debajo de 0°F o –18°C), puede estar inundado con demasiada gasolina. Pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo allí mientras sostiene la llave en arranque (START) hasta un máximo de 15 segundos. Espere al menos 15 segundos entre intentos para permitir que el motor de arranque se enfríe. Cuando arranque el motor, suelte la llave y el acelerador. Repita este procedimiento si el vehículo arranca brevemente pero se detiene de nuevo.

Esto elimina todo exceso de gasolina que tenga el motor. No acelere excesivamente el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere suavemente el motor y la transmisión hasta que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

AVISO

El motor fue diseñado para operar con los sistemas electrónicos del vehículo. Si se añaden partes o accesorios eléctricos, puede cambiar la manera en que funciona el motor. Consulte con su Concesionario antes de añadir equipo eléctrico. Si no lo hace, el motor puede no funcionar correctamente. Cualesquier daños resultantes no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Pedales ajustables del acelerador y freno (Transmisión automática)

Si su vehículo tiene este dispositivo, puede cambiar de posición los pedales del acelerador y del freno. Este dispositivo está diseñado para conductores de baja estatura que permite mover los pedales hacia atrás para ponerlos al alcance del conductor.

El vehículo debe estar en estacionamiento (P) o tener el encendido desconectado para que el dispositivo funcione. El sistema está diseñado para deshabilitar el interruptor si siente resistencia inusualmente alta mientras se ajustan los pedales, por ejemplo el pie del conductor presionando el pedal del freno. Remueva la obstrucción e intenta ajustar los pedales de nuevo.

El interruptor para ajustar los pedales se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.

Para ajustar los pedales, haga lo siguiente:

La función de pedales ajustables debe utilizarse con los controles del asiento y del volante ajustable para obtener una posición segura y cómoda.

1. Ajuste su asiento en una posición cómoda en la cual pueda alcanzar otros controles como el radio y el aire acondicionado con comodidad.
2. Ajuste los pedales del acelerador y del freno hasta alcanzar una posición de operación cómoda y segura.
3. Ajuste el volante en una posición de operación segura.

Operación de la transmisión automática

Modelo SE

Modelos GT y GTP

La palanca de velocidades de la transmisión automática se encuentra en la consola entre los asientos.

P (Estacionamiento): En esta posición se bloquean las ruedas delanteras. Se debe usar para arrancar el motor porque el vehículo no puede moverse fácilmente.

⚠ *PRECAUCION*

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de velocidades no está totalmente engranada en estacionamiento (P), con el freno de estacionamiento firmemente puesto. El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo con el motor en marcha si no es absolutamente necesario. Si deja el motor en marcha, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Para asegurarse de que no se moverá, incluso en una superficie bastante plana, aplique siempre el freno de estacionamiento y ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P). Vea "Cambio a posición de estacionamiento (P) (transmisión automática)" en el índice.

Si arrastra un remolque, vea "Arrastre de un remolque" en el índice.

Asegúrese de que la palanca de velocidades esté completamente en estacionamiento (P) antes de arrancar el motor. Su vehículo tiene un seguro automático de la transmisión. Debe poner el freno regular primero y después presionar el botón de la palanca de velocidades antes de poder cambiar fuera de estacionamiento (P) con el encendido conectado (ON). Si no puede cambiar fuera de estacionamiento (P), quite la presión sobre la palanca de velocidades y empuje la palanca completamente a estacionamiento (P) mientras mantiene apretado el freno. Presione el botón de la palanca de velocidades y entonces ponga la palanca en la velocidad que desee. Vea "Cambiar fuera de estacionamiento (P)" más adelante en esta sección.

(R) REVERSA: Use esta posición para dar marcha atrás.

AVISO

No se debe cambiar a reversa (R) mientras el vehículo se está moviendo hacia delante porque puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía. Cambie a Reversa (R) solamente cuando se haya detenido el vehículo.

Para mecer el vehículo y sacarlo de la nieve, el hielo o la arena sin dañar la transmisión, vea "Si su vehículo está atascado: en arena, lodo, hielo o nieve" en el índice.

NEUTRAL (N): En esta posición el motor no está conectado con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo está en movimiento, use la posición neutral (N) solamente. También use neutral cuando se remolca el vehículo.

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso cambiar una velocidad cuando el motor está funcionando a alta velocidad. A menos que tenga el pie firme sobre el pedal del freno, su vehículo puede moverse rápidamente. Puede perder el control y golpear a personas u objetos. No ponga una velocidad cuando el motor está funcionando a alta velocidad.

AVISO

Se puede dañar la transmisión si la palanca de velocidades se cambia fuera de estacionamiento (P) o neutral (N) cuando el motor está funcionando a alta velocidad. La reparación no estará cubierta por la garantía. Asegúrese de que el motor no está funcionando a altas velocidades cuando cambia de velocidad.

DIRECTA (D): Esta posición es para conducción normal. También obtiene el menor consumo de combustible. Si necesita mayor potencia para rebasar a otros vehículos y va conduciendo a:

- Menos de 55 kms/h (35 mph), empuje el pedal del acelerador hasta la mitad de su recorrido.
- Más de 55 kms/h (35 mph), pise el pedal del acelerador completamente hasta el fondo.

  Esto hará un cambio descendente que le dará mayor potencia.

Hacer cambios descendentes de la transmisión cuando transita por caminos resbaladizos, puede causar que el vehículo derrape, vea “Derrapes” en el índice.

AVISO

Si su vehículo parece acelerar muy lentamente o no cambiar de velocidades cuando va más rápido, y sigue conduciendo el vehículo de esa manera, puede dañar la transmisión. Obtenga servicio inmediatamente. Puede conducir en velocidad BAJA (L) a menos de 55 kms/h (35 mph) y en D (Directa) a velocidades más altas hasta que reciba servicio.

TERCERA (3): Esta posición, disponible en el modelo SE, también se utiliza para conducción normal. Sin embargo, reduce la velocidad del vehículo más que Directa (D) sin utilizar los frenos. Las siguientes son algunas de las ocasiones en que conviene seleccionar tercera (3) en lugar de directa (D):

- Al conducir por caminos montañosos o sinuosos.
- Al arrastrar un remolque, para que haya menos cambios de velocidades.
- Al conducir descendiendo por una pendiente pronunciada.

BAJA (L): Esta posición, disponible en el modelo SE, reduce la velocidad del vehículo más que la Tercera (3) sin utilizar los frenos. Puede usar BAJA (L) en pendientes. Esta puede ayudarle a controlar su velocidad al descender por caminos montañosos, pero también es conveniente usar los frenos de vez en cuando.

Se puede usar BAJA (L) en pendientes muy pronunciadas o en arena, nieve o lodo profundo. Si la palanca de velocidades se pone en BAJA (L), la transmisión cambia a primera sólo cuando el vehículo se mueve lentamente.

AVISO

No conduzca en BAJA (L) durante más de 40 kms (25 millas), o a velocidades superiores a 90 kms/h (55 mph) ya que puede dañarse la transmisión. Cambiar a BAJA (L) a velocidades superiores a 105 kms/h (65 mph) también puede provocar daños. Conduzca en tercera (3) o Directa (D) en lugar de BAJA (L).

AVISO

La transmisión se puede dañar si mantiene al vehículo detenido en una pendiente usando sólo el acelerador o si hace girar las ruedas sin mover el vehículo. No haga girar las ruedas si está atascado. Cuando se detenga en una pendiente, use el freno, o el freno de estacionamiento para mantener detenido el vehículo.

MODO MANUAL (M): Esta posición, disponible en los modelos GT/GTP, le permite cambiar velocidades de manera similar a una transmisión manual. Si su vehículo tiene esta función, vea “Modo manual de cambios (MSM)”.

Modo manual de cambios (MSM) (Transmisión automática)

Para usar esta función, haga lo siguiente:

1. Mueva la palanca de velocidades de DIRECTA (D) hacia atrás y después a la derecha al Modo manual (M).

   Mientras conduce en modo manual, la transmisión permanece en la velocidad elegida. Al detenerse en la posición manual, el vehículo automáticamente cambia automáticamente a PRIMERA (1).
2. Presione la palanca de velocidades hacia delante para un cambio ascendente o hacia atrás para un cambio descendente.

El display del odómetro en el tablero de instrumentos cambia del kilometraje del vehículo a la letra M, por modo manual, y un número que indica el rango de velocidad solicitado cuando se mueve la palanca de velocidades hacia delante o atrás. Vea “Velocímetro y odómetro” en el índice para más información.

Al utilizar la función del Modo manual de cambios, el vehículo tendrá cambios más firmes y un rendimiento más deportivo. Puede utilizar esta función para conducción deportiva o para permanecer más tiempo en la misma velocidad al subir pendientes o para hacer un cambio descendente y así tener más potencia o frenado con el motor.

La transmisión únicamente le permitirá cambiar a velocidades que son apropiadas para la velocidad y revoluciones por minuto del motor(RPM) del vehículo:

- La transmisión no cambiará en forma automática a la siguiente velocidad más alta si las rpm del motor son demasiado altas.
- La transmisión no permite hacer cambios a la siguiente velocidad más baja si las rpm del motor son demasiado altas.

Si el vehículo no responde a un cambio de velocidad o detecta un problema con la transmisión, se puede reducir el rango de velocidad y la luz indicadora de falla se enciende. Vea “Luz indicadora de falla” en el índice para más información.

Función de arranque en SEGUNDA (2)/TERCERA (3)

AVISO

Si intenta arrancar en tercera velocidad mientras arrastra un remolque o una carga pesada, notará una reducción en la potencia del motor. Puede sobrecalentar y dañar la transmisión. No intente arrancar en tercera velocidad cuando arrastre un remolque.

Cuando acelere estando detenido en condiciones de nieve o hielo, si el vehículo tiene la transmisión de 6 velocidades, puede ser conveniente cambiar a SEGUNDA (2) o TERCERA (3). La velocidad más alta, y pisar el acelerador suavemente, puede permitirle tener más tracción en superficies resbalosas. Con la función de cambios TAP el vehículo puede avanzar después de estar detenido en SEGUNDA (2) o TERCERA (3).

1. Mueva la palanca de velocidades de DIRECTA (D) a la posición del MODO MANUAL (M).
2. Con el vehículo detenido, presione la paleta ascendente (+) hacia delante para elegir SEGUNDA (2) o TERCERA (3). El vehículo arranca después de estar detenido en SEGUNDA (2) o TERCERA (3).
3. Una vez que esté en movimiento elija la velocidad deseada.

Operación de la transmisión manual

Este es el diagrama de cambios. Debe presionar el pedal del embrague al fondo al hacer cambios en transmisión manual para asegurarse que la transmisión esté en velocidad.

La transmisión se opera de la siguiente manera:

PRIMERA (1): Pise el embrague y cambie a primera (1). Ahora, suelte lentamente el pedal de embrague mientras pisa el acelerador.

Puede cambiar a primera (1) cuando viaja a menos de 32 Kms/h (20 mph). Si se detiene totalmente y le es difícil cambiar a primera (1), ponga la palanca en NEUTRAL y suelte el pedal de embrague. Vuelva a pisar el pedal de embrague. Después cambie a primera (1).

SEGUNDA (2): Presione el pedal de embrague mientras suelta el pedal del acelerador y cambia a segunda (2). Ahora, suelte lentamente el pedal de embrague mientras pisa el acelerador.

TERCERA (3), CUARTA (4), QUINTA (5) y SEXTA (6): Cambie a TERCERA (3), CUARTA (4), QUINTA (5) y SEXTA (6) igual como hace el cambio a SEGUNDA (2). Ahora, suelte lentamente el pedal de embrague mientras pisa el acelerador.

Para detenerse, suelte el pedal del acelerador y pise el freno. Justo antes que se detenga el vehículo, pise el pedal de embrague junto con el de freno y cambie a neutral (N).

NEUTRAL: Use esta posición cuando arranca el motor o deja el motor en marcha mínima.

(R) REVERSA: Para retroceder, presione el pedal del embrague y levante el aro en la palanca de velocidades para cambiar a reversa (R). Ahora, suelte lentamente el pedal de embrague mientras pisa el acelerador.

AVISO

No se debe cambiar a reversa (R) mientras el vehículo se está moviendo hacia delante porque puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía. Cambie a Reversa (R) solamente cuando se haya detenido el vehículo.

Use reversa (R) junto con el freno de estacionamiento para estacionar el vehículo.

Una vez que la palanca de velocidades esté en reversa (R), puede mover el encendido a apagado OFF y sacar la llave.

Freno de estacionamiento

Se ilustran el GT y GTP, SE es similar

Para poner el freno de estacionamiento, jale la palanca del freno de estacionamiento. La luz de advertencia de este sistema de frenos se ilumina si el interruptor de encendido está conectado. Vea “Luz de advertencia del sistema de frenos” en el índice.

Para soltar el freno de estacionamiento:

1. Mantenga presionado el pedal.
2. Jale hacia arriba la palanca del freno de estacionamiento hasta que le sea posible presionar el botón de liberación.
3. Mantenga presionado el botón de liberación mientras mueve la palanca del freno de estacionamiento totalmente hacia abajo.

AVISO

Si conduce con el freno de estacionamiento puesto, puede sobrecalentar el sistema de frenos y causar desgaste prematuro o daños en las partes del sistema. Compruebe que el freno de estacionamiento está totalmente liberado y la luz de advertencia de freno esté apagada antes de circular.

Si está arrastrando un remolque y debe estacionarse en una pendiente, vea “Arrastre de un remolque” en el índice.

Cambiar a estacionamiento (P) (transmisión automática)

PRECAUCION

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de velocidades no está totalmente engranada en posición de estacionamiento (P) con el freno de estacionamiento firmemente puesto. El vehículo puede rodar. Si deja el motor en marcha, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, incluso si está en una superficie bastante plana, siga estos pasos. Si arrastra un remolque, vea “Arrastre de un remolque” en el índice.

Utilice el procedimiento siguiente para cambiar a estacionamiento (P):

1. Mantenga presionado el pedal de freno con el pie derecho y ponga el freno de estacionamiento.
2. Cambie la palanca de velocidades a la posición de estacionamiento (P) presionando el botón de la palanca de velocidades y empujando la palanca al mismo tiempo completamente hacia adelante.
3. Gire la llave del encendido a apagado.
4. Saque la llave y llévela consigo. Si puede salir con la llave de encendido en la mano, significa que el vehículo está en la posición de estacionamiento (P).

Abandonando el vehículo con el motor en marcha (Transmisión automática)

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso salir el vehículo con el motor en marcha. Su vehículo puede moverse repentinamente si la palanca de velocidades no está bien engranada en posición de estacionamiento (P), con el freno de mano firmemente puesto. Además, si deja su vehículo con el motor funcionando, éste puede sobrecalentarse e incluso incendiarse. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. No abandone el vehículo dejando el motor funcionando.

Si tiene que dejar su vehículo con transmisión automática con el motor funcionando, asegúrese de que esté en estacionamiento (P) y con el freno de estacionamiento puesto firmemente. Después de cambiar la palanca de velocidades a estacionamiento (P) mantenga presionado el pedal del freno regular. Luego, trate de mover la palanca de velocidades fuera de estacionamiento (P) sin primero presionar el botón.

Si puede hacerlo, significa que la palanca de velocidades no estaba completamente engranada en la posición de estacionamiento (P).

Bloqueo de torsión (Transmisión automática)

Si está estacionado en una pendiente y no cambia la transmisión automática correctamente a estacionamiento (P), el peso del vehículo puede hacer demasiada fuerza sobre el trinquete de estacionamiento en la transmisión. Puede resultar difícil cambiar la palanca de velocidades fuera de la posición de estacionamiento (P). Esto se llama bloqueo de torsión. Para impedir el bloqueo de torsión, ponga el freno de estacionamiento y luego cambie a estacionamiento (P) correctamente antes de salir del asiento del conductor. Para ver cómo se hace, vea “Cambiar a estacionamiento (P)” anteriormente en esta sección.

Cuando esté listo para conducir, cambie la palanca de velocidades fuera de la posición de estacionamiento (P), antes de liberar el freno de estacionamiento.

Si ocurre un bloqueo de torsión, puede ser que necesite que otro vehículo empuje el suyo un poco cuesta arriba para aliviar la presión sobre el trinquete de estacionamiento de la transmisión, de modo que pueda jalar la palanca de velocidades fuera de estacionamiento (P).

Cambio fuera de estacionamiento (P) (transmisión automática)

El sistema de control de bloqueo de la transmisión automática asegura la palanca de velocidades en la posición de estacionamiento (P) cuando el encendido está apagado (OFF). Además, tiene que pisar a fondo el freno regular antes de que pueda sacar la palanca de velocidades de la posición de estacionamiento (P) cuando el encendido está conectado. Vea “Operación de la transmisión automática” en el índice.

Si no puede cambiar fuera de estacionamiento (P), quite la presión sobre la palanca de velocidades y empuje la palanca completamente a estacionamiento (P) mientras mantiene apretado el freno. Presione el botón de la palanca de velocidades y entonces ponga la palanca en la velocidad que desee.

Estacionamiento del vehículo (transmisión manual)

Antes de dejar el vehículo, presione el pedal de embrague hasta el fondo, aplique el freno de estacionamiento con firmeza y mueva la palanca de velocidades a reversa (R). Puede apagar el encendido, quitar la llave y soltar el embrague una vez que puso la palanca de velocidades en reversa (R) con el embrague presionado hasta el fondo. Vea “Operación de la transmisión manual” en el índice.

Estacionamiento sobre materiales inflamables

⚠ *PRECAUCION*

Los materiales inflamables pueden tocar partes calientes del escape de su vehículo e incendiarse. No se estacione sobre papel, hojas, hierba seca u otros materiales que pueden incendiarse.

Escape del motor

⚠ *PRECAUCION*

El escape del motor puede causar la muerte. Contiene monóxido de carbono (CO), gas imperceptible a la vista y al olfato. Este puede causar pérdida de la conciencia e incluso la muerte.

Los gases del escape pueden penetrar en su vehículo si:

- **El sistema de escape tiene un ruido extraño o diferente.**
- **La parte inferior del vehículo está oxidada.**
- **El vehículo resultó dañado en un accidente.**
- **El vehículo resultó dañado al conducir en caminos en mal estado.**
- **Las reparaciones no se hicieron correctamente.**
- **El vehículo o sistema de escape ha sido modificado incorrectamente.**

Si alguna vez sospecha que los gases de escape están entrando en su vehículo:

- **Conduzca sólo con todas las ventanas completamente abiertas para disipar el CO; y**
- **Llévelo a reparar inmediatamente.**

Funcionamiento del motor cuando está estacionado

Es mejor no estacionarse con el motor funcionando. Pero si alguna vez tiene que hacerlo, he aquí algunas cosas que debe saber.

⚠ *PRECAUCION*

Dejar el motor en marcha mínima con el sistema de calefacción y aire acondicionado apagado puede permitir que entren peligrosos gases de escape en su vehículo. Vea la precaución anterior en "Escape del motor".

Además, dejar el motor en marcha mínima en un lugar cerrado puede ocasionar que entre en su vehículo el mortal gas monóxido de carbono (CO) incluso si el ventilador está funcionando a su máxima velocidad. Esto puede ocurrir, por ejemplo, en una cochera. Los gases de escape, con CO, pueden entrar fácilmente. NUNCA se estacione en una cochera con el motor funcionando.

Otro lugar encerrado puede ser una ventisca. Vea "Conducción en invierno" en el índice.

⚠ *PRECAUCION*

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de velocidades de la transmisión automática no está totalmente engranada en posición de estacionamiento (P) con el freno de estacionamiento firmemente puesto. El vehículo puede rodar. No deje el vehículo con el motor en marcha si no es absolutamente necesario. Si deja el motor en marcha, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Para asegurarse de que no se moverá, incluso en una superficie bastante plana, aplique siempre el freno de estacionamiento y ponga la palanca de velocidades de la transmisión automática en estacionamiento (P), o la palanca de velocidades de la transmisión manual en neutral (N).

Tome las medidas necesarias para asegurarse de que el vehículo no se moverá. Si tiene transmisión automática, vea “Cambio a posición de estacionamiento (P) (transmisión automática)” en el índice.

Si está arrastrando un remolque y debe estacionarse en una pendiente, vea también “Arrastre de un remolque” en el índice.

Espejos

Espejo retrovisor manual

Ajuste el espejo retrovisor de manera que pueda ver bien atrás de su vehículo cuando está sentado cómodamente. Sujete el espejo en el medio para moverlo hacia arriba y abajo o hacia los lados. El ajuste para día y noche, que se encuentra en la parte inferior del espejo, ayuda a reducir el deslumbramiento de los faros detrás de usted durante la noche o cuando está oscuro. Mueva el control a la derecha para condiciones de la noche. Para uso durante el día regréselo al centro.

Espejo retrovisor sensible a la luz con brújula

Su vehículo puede tener un espejo retrovisor sensible a la luz con una brújula. Esta función permite que el espejo perciba el deslumbramiento nocturno de los faros de vehículos detrás de usted y se atenúa automáticamente para reducir el deslumbramiento a un nivel seguro.

La función sensible a la luz se activa cada vez que arranca el motor. Presione una vez el botón OFF y la luz indicadora verde a la izquierda del botón se apaga para indicar que la función está desactivada. Para encender la función de nuevo, presione y suelte el botón AUTO y la luz verde indicadora se encenderá.

Funcionamiento de la brújula

Presione una vez el botón de encendido/apagado para activar y desactivar la brújula.

Cuando se conecta el encendido y la brújula, se ven dos casillas durante unos segundos. Después de algunos segundos, el espejo muestra la dirección de la brújula.

Calibración de la brújula

Si después de algunos segundos, no aparece en el display un punto cardinal (por ejemplo, N de Norte), un campo magnético fuerte puede estar interfiriendo con la brújula. Tal interferencia puede ser causada por una antena, un portacuadernos magnético o un artículo similar. Si la letra C aparece en el display de la brújula, ésta necesita reconfigurarse o calibrarse.

El espejo debe calibrarse conduciendo el vehículo en círculos a 8 kms/h (5 mph) o menos, hasta que aparezca la dirección en el display.

Variación de la brújula

La variación de la brújula es la diferencia entre el norte magnético de la tierra y el norte geográfico verdadero. Si no se ajusta el espejo para tomar en cuenta esta variación, la brújula dará lecturas incorrectas.

El espejo está ajustado de fábrica para la zona ocho. Es necesario ajustar la brújula para compensar su variación si el vehículo es conducido fuera de esa zona. En ciertas circunstancias, como durante un viaje largo a campo traviesa, es necesario ajustar la variación de la brújula.

Para ajustar la variación de la brújula:

1. Encuentre en el siguiente mapa su ubicación actual y el número de la zona de variación.

2. Mantenga presionado el botón de encender/apagar hasta que aparezca un número de zona en el display.
3. Una vez que aparece el número de zona, presione rápidamente el botón de encender/apagar hasta llegar al número de zona correcto. Si aparece C en la ventana de la brújula, ésta debe calibrarse. Vea “Calibración de la brújula”, antes en esta sección.

Espejos exteriores eléctricos

Los controles de los espejos exteriores eléctricos están en la puerta del conductor.

Mueva el interruptor de selección junto al control hacia la izquierda o derecha para seleccionar ya sea el espejo en el lado del conductor o del pasajero. Para ajustar un espejo, presione las flechas en el control para mover el espejo en la dirección que usted desea. Ajuste cada espejo exterior para que pueda ver un poco del vehículo y lo que hay detrás de éste estando cómodamente sentado. Cuando no esté ajustando los espejos exteriores, mantenga el interruptor de selección en la posición de en medio.

Ambos espejos pueden plegarse manualmente jalándolos hacia el vehículo. Esta función puede ser útil al pasar por un autolavado u otro espacio reducido. Empuje los espejos hacia fuera, a su posición normal, antes de conducir.

Espejo exterior convexo

⚠ *PRECAUCION*

Un espejo convexo puede hacer que los objetos (como otros vehículos) parezcan estar más lejos de lo que realmente están. Puede golpear a otro vehículo si cambia bruscamente hacia el carril derecho. Siempre mire en su espejo interior o sobre su hombro antes de cambiar de carril.

El espejo del lado del pasajero es convexo. La superficie de un espejo convexo es curva para que el conductor pueda ver más. También hace que los objetos, como otros vehículos, parezcan estar más lejos de lo que realmente están.

Areas de almacenaje

Guantera

Para abrir la guantera, levante la palanca.

Portavasos

Hay dos portavasos en la consola delantera de en medio y dos en la parte trasera de la consola de en medio. Para usar los portavasos traseros, jale hacia abajo la puerta que está en la parte trasera de la consola de en medio.

Area de almacenaje en la consola de en medio

La consola de en medio tiene un área de almacenaje separado. Para abrir el compartimento, que también funciona como descansabrazos, jale la manija de liberación en la parte delantera de la tapa hacia arriba.

Hay una conexión para accesorios en la consola del piso. Para más información vea “Conexiones para accesorios” en el índice.

Red para sujetar objetos

El vehículo puede tener una red para sujetar objetos en la pared trasera o los lados de la cajuela.

Coloque cargas pequeñas, bolsas de víveres, por ejemplo, detrás de la red. Ayuda a prevenir que se caigan.

Esta red no está hecha para cargas grandes y pesadas. Estas deben ir en la cajuela, lo más adelante que sea posible.

Cuando no utilice la red, desengánchela para que no esté retorcida.

Quemacocos

Si su vehículo tiene quemacocos, su interruptor se encuentra en el techo entre las luces para mapas.

El quemacocos sólo funciona cuando el encendido esta en ON (Encendido) o ACC (Accesorios), o cuando la energía retenida para accesorios está activada. Vea “Energía retenida para accesorios” en el índice.

Presione y suelte la parte trasera del interruptor del quemacocos para abrirlo a la posición de ventilación. Desde la posición de ventilación, presione y suelte la parte trasera del interruptor para abrir rápidamente el quemacocos. Presione el interruptor de nuevo para detener la apertura rápida del quemacocos. Si el parasol está cerrado, se abre automáticamente cuando el quemacocos se abre más allá de la posición de ventilación.

Cuando el quemacocos se abre se levanta un deflector de aire automáticamente. El deflector se retrae cuando se cierra el quemacocos.

Para cerrar el quemacocos, mantenga presionado el extremo delantero del interruptor hasta que el quemacocos esté cerrado. El quemacocos detendrá su recorrido si se suelta el interruptor. Cierre el panel parasol con la mano.

Si el vehículo tiene una falla eléctrica, no se podrá abrir o cerrar el panel de vidrio del quemacocos.

AVISO

Si fuerza el panel parasol hacia delante más allá del panel de vidrio, habrá daños y el quemacocos podrá no abrir o cerrar correctamente. Siempre cierre el panel de vidrio antes de cerrar el panel parasol.

Quemacocos – Panorámico

Si el vehículo tiene un quemacocos panorámico, tiene cuatro paneles de vidrio que se inclinan o se apilan sobre ellos mismos cuando el control del quemacocos se mueve a la posición de ventilación o una de las tres posiciones de apertura. El parasol automático tiene un control aparte.

El quemacocos sólo funciona cuando el encendido esta en ON (Encendido) o ACC (Accesorios), o cuando la energía retenida para accesorios está activada. Vea “Energía retenida para accesorios” en el índice.

El control del quemacocos panorámico está en el techo. Desde la posición de cerrado, gire el control a la derecha para abrir la ventilación o abrirlo en una de sus tres posiciones de apertura.

0 (Posición de cerrado): Gire el control hacia esta posición para cerrar el quemacocos panorámico.

1 (Posición de ventilación): Gire el control hacia esta posición para abrir el quemacocos panorámico en su posición de ventilación. El panel de vidrio delantero del quemacocos se inclina hacia delante y el parasol se retrae automáticamente a la posición de ventilación.

2 (Primera posición de apertura): Gire el control a esta posición para abrir el quemacocos panorámico aproximadamente una tercera parte. El segundo panel de vidrio se retrae y el cuarto panel de vidrio se apila sobre el techo. El parasol se retrae automáticamente a esta posición.

3 (Segunda posición de apertura): Gire el control a esta posición para abrir el quemacocos panorámico aproximadamente a la mitad. El segundo panel de vidrio se retrae y el tercer panel de vidrio se apila frente al cuarto panel de vidrio. El parasol se retrae automáticamente a esta posición.

4 (Posición completamente abierta): Gire el control hacia esta posición para abrir el quemacocos panorámico por completo. El segundo panel de vidrio se retrae y apila frente a los paneles tercero y cuarto. El parasol se retrae automáticamente a la posición completamente abierta. Para reducir el ruido del viento en esta posición, utilice el control del parasol automático y cierre el parasol a la posición de confort. Vea “Parasol”, a continuación.

Función contra obstrucciones

Si un objeto está obstruyendo el desplazamiento del quemacocos mientras éste se está cerrando, la función contra obstrucciones detectará el objeto y no dejará que el quemacocos se cierre. El quemacocos retrocederá.

Parasol

El control del parasol automático se encuentra en el techo, entre los controles de las luces para mapas.

El parasol se puede abrir o cerrar de manera independiente cuando el quemacocos panorámico está cerrado. Presione y suelte el control hacia atrás o adelante para abrir o cerrar el parasol rápidamente. El parasol se retrae a la posición completamente abierta o cerrada. Para detener el movimiento del parasol, presione el control una segunda vez. Para poner el parasol en una posición en particular, mantenga presionado el control y suéltelo cuando alcance la posición deseada.

Si el vehículo tiene una falla eléctrica, no se puede abrir ni cerrar el quemacocos panorámico o el parasol.

Toldo rígido abatible

Los siguientes procedimientos explican el correcto funcionamiento del toldo abatible. El toldo rígido abatible no funciona si la cubierta de la carga en la cajuela no está en su sitio.

Si sube o baja el toldo abatible varias veces, el motor debe estar funcionando para evitar que se agote la batería.

⚠ *PRECAUCION*

Cuando el toldo rígido abatible se abre o se cierra las personas pueden lesionarse con las partes en movimiento: el toldo rígido y su mecanismo, la tapa de la cajuela y las ventanas laterales. Mantenga a la gente alejada de estas partes cuando sube o baja el toldo.

Bajando el toldo abatible

AVISO

Su vehículo puede sufrir daños si se deja el toldo abatido exponiendo el interior del vehículo al aire libre. Siempre cierre el toldo si deja el vehículo al aire libre.

AVISO

Subir o bajar el toldo si está húmedo, mojado o sucio, puede producir manchas o moho y dañar el interior del vehículo. No olvide secar el toldo antes de bajarlo.

AVISO

Si baja el toldo cuando hace frío (–18°C/0°F o menos), puede dañar partes del mismo. No baje el toldo retráctil de su vehículo cuando hace frío.

1. Estaciónese sobre una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento. Cambie la transmisión automática a estacionamiento (P). El vehículo debe estar en estacionamiento (P) y el motor debe estar funcionando o con el encendido en la posición ON (marcha) para operar el toldo rígido abatible.

2. La cubierta de la carga de la cajuela debe estar completamente cerrada y la cajuela debe estar cerrada antes de bajar el toldo.
3. Asegúrese de que nada ni nadie está sobre, o cerca del toldo. Asegúrese que no haya nada sobre ni delante de la cubierta de la carga.

⚠ *PRECAUCION*

Cuando el toldo rígido abatible se abre o se cierra las personas pueden lesionarse con las partes en movimiento: el toldo rígido y su mecanismo, la tapa de la cajuela y las ventanas laterales. Mantenga a la gente alejada de estas partes cuando sube o baja el toldo.

⚠ *PRECAUCION*

Si el toldo rígido abatible no se abre o cierra completamente, el sistema hace que el toldo baje lentamente después de 3 minutos. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. El toldo rígido abatible baja inmediatamente si el encendido se cambia a OFF (apagado) mientras se esté abriendo o cerrando. Siempre abra o cierre el toldo rígido abatible completamente y no apague el encendido mientras lo está abriendo o cerrando.

4. El interruptor del toldo se encuentra en el techo entre las luces de lectura delanteras.

Mantenga presionado el interruptor hacia atrás para bajar el toldo. Debe presionar el interruptor hasta terminar el ciclo.

Las ventanas y la cajuela se abren cuando se presiona el interruptor. El toldo baja automáticamente en la cajuela y la tapa de la cajuela se cierra y asegura. Se escucha una campanita cuando el toldo haya bajado completamente, si el motor está en marcha. El Centro de información al conductor muestra TOP MOVE COMPLT (Movimiento de toldo completado) para indicar que el procedimiento se terminó. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

Suelte el interruptor cuando el toldo haya bajado por completo. Si continúa presionando el interruptor dos segundos después de que el toldo haya bajado completamente, las ventanas se cierran automáticamente.

Si suelta el interruptor antes de haber terminado el ciclo del toldo, el ciclo se detiene y el Centro de información al conductor muestra el mensaje TOP NOT SECURE (El toldo no está asegurado). Siempre mantenga presionado el interruptor hasta escuchar una campanita, si el motor está encendido, y el Centro de información al conductor muestre TOP MOVE COMPLT (Movimiento de toldo completado) para indicar que el procedimiento se terminó. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

Si el vehículo tiene una falla eléctrica el toldo no funciona. Si ocurre una falla eléctrica, vea a su Concesionario para obtener servicio.

Si el vehículo tiene una falla eléctrica mientras opera el toldo, y debe remolcarlo a su concesionario para servicio, el VEHÍCULO debe remolcarse en un camión de plataforma con el vehículo apuntando hacia atrás. Si necesita remolcar el vehículo consulte al Concesionario o a un servicio de grúas profesional. Vea “Programa de asistencia en el camino” en el índice.

Levantando el toldo abatible

1. Estaciónese sobre una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento. Cambie la transmisión automática a estacionamiento (P). El vehículo debe estar en estacionamiento (P) y el motor debe estar funcionando o con el encendido en la posición ON (marcha) para operar el toldo rígido abatible.

2. La cubierta de la carga de la cajuela debe estar completamente cerrada y la cajuela debe estar cerrada antes de subir el toldo.

3. Asegúrese de que nada ni nadie está sobre, o cerca del toldo. Asegúrese que no haya carga sobre ni delante de la cubierta de la carga en la cajuela.

⚠ *PRECAUCION*

Cuando el toldo rígido abatible se abre o se cierra las personas pueden lesionarse con las partes en movimiento: el toldo rígido y su mecanismo, la tapa de la cajuela y las ventanas laterales. Mantenga a la gente alejada de estas partes cuando sube o baja el toldo.

⚠ *PRECAUCION*

Si el toldo rígido abatible no se abre o cierra completamente, el sistema hace que el toldo baje lentamente después de 3 minutos. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. El toldo rígido abatible baja inmediatamente si el encendido se cambia a OFF (apagado) mientras se esté abriendo o cerrando. Siempre abra o cierre el toldo rígido abatible completamente y no apague el encendido mientras lo está abriendo o cerrando.

4. El interruptor del toldo se encuentra en el techo entre las luces de lectura delanteras.

Mantenga presionado el interruptor hacia delante para subir el toldo. Debe presionar el interruptor hasta terminar el ciclo.

El toldo sube desde la cajuela y a su sitio mientras presione su interruptor. El toldo rígido y la tapa de la cajuela se cierran y aseguran. Se escucha una campanita cuando el toldo haya subido completamente, si el motor está en marcha. El Centro de información al conductor muestra el mensaje TOP MOVE COMPLT (Movimiento de toldo completado) para indicar que el procedimiento se terminó. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

Suelte el interruptor cuando el toldo haya subido por completo. Si continúa presionando el interruptor dos segundos después de que el toldo haya subido completamente, las ventanas se cierran automáticamente.

Si suelta el interruptor antes de haber terminado el ciclo del toldo, el ciclo se detiene y el Centro de información al conductor muestra el mensaje TOP NOT SECURE (El toldo no está asegurado). Siempre mantenga presionado el interruptor hasta escuchar una campanita, si el motor está encendido, y el Centro de información al conductor muestre TOP MOVE COMPLT (Movimiento de toldo completado) para indicar que el procedimiento se terminó. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

Si el vehículo tiene una falla eléctrica el toldo no funciona. Si ocurre una falla eléctrica, vea a su Concesionario para obtener servicio.

Si el vehículo tiene una falla eléctrica mientras opera el toldo, y debe remolcarlo a su concesionario para servicio, el VEHÍCULO debe remolcarse en un camión de plataforma con el vehículo apuntando hacia atrás. Si necesita remolcar el vehículo consulte al Concesionario o a un servicio de grúas profesional. Vea “Programa de asistencia en el camino” en el índice.

Notas

Sección 3 Tablero de instrumentos

Reseña del tablero de instrumentos 3-3
Luces de emergencia 3-5
Otros dispositivos de advertencia 3-5
Claxon 3-6
Volante de posiciones 3-6
Palanca multifuncional/señales direccionales 3-7
Señales direccionales y de cambio de carril 3-7
Control de luces altas y bajas de los faros 3-8
Claxon óptico 3-8
Limpiaparabrisas 3-8
Lavaparabrisas 3-10
Control de velocidad constante 3-10
Faros 3-13
Recordatorio de faros encendidos 3-14
Faros apagados en posición de estacionamiento (P) 3-14
Iluminación extendida de los faros 3-15
Luces de día 3-15
Sistema de faros automáticos 3-16
Luces de niebla 3-17
Intensidad de iluminación del tablero de instrumentos 3-17
Luces de cortesía 3-17
Luz del techo 3-18
Iluminación de entrada/salida 3-18
Atenuación de las luces del tablero 3-18
Luces de lectura en la consola del techo 3-18
Luz de la cajuela 3-18
Administración de la energía eléctrica 3-19
Protección para evitar que se descargue la batería 3-20
Conexión(es) para accesorios 3-20
Controles de calefacción y aire acondicionado 3-21
Sistema de calefacción y aire acondicionado 3-21
Sistema automático de calefacción y aire acondicionado 3-26
Ajuste de las salidas de aire 3-30
Luces, indicadores y mensajes de advertencia 3-31
Grupo de instrumentos 3-32
Velocímetro y odómetro 3-33
Odómetro de viaje 3-33
Tacómetro 3-33
Luz de advertencia de cinturones 3-34
Luz de advertencia del cinturón de pasajero 3-34
Luz de bolsas de aire 3-35
Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero 3-36
Luz del sistema de carga 3-38
Luz de advertencia del sistema de frenos 3-38
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo 3-39
Luz de advertencia del sistema de control de tracción (TCS) 3-40
Luz de activación del sistema de control de tracción 3-40

Luz de advertencia del sistema de tracción mejorada 3-41
Luz de tracción mejorada activada 3-41
Luz indicadora de Stabilitrak® Not Ready (no está listo) 3-42
Luz indicadora StabiliTrak® 3-42
Indicador de temperatura del refrigerante del motor 3-42
Luz indicadora de falla 3-43
Luz de presión del aceite 3-45
Luz de seguridad (Security) 3-46
Luz del control de velocidad constante 3-46
Luz indicadora de luces altas de los faros encendidas 3-47
Indicador de combustible 3-47
Luz de advertencia de bajo nivel de combustible 3-47
Centro de información al conductor 3-48
Funcionamiento y mensajes del centro de información al conductor 3-48
Advertencias y mensajes del centro de información al conductor 3-51
Personalización del vehículo en el centro de información al conductor 3-55
Sistemas de sonido 3-58
Ajuste de la hora del reloj en radios sin sistema de datos por radio (RDS) 3-59
Ajuste de la hora del reloj en radios con sistema de datos por radio (RDS) 3-60
Radio con CD 3-60
Radio con reproductor de 6 CDs 3-70
Dispositivo antirrobo 3-84
Controles de sonido en el volante de dirección 3-84
Recepción de radio 3-85
Cuidado de los discos compactos 3-86
Cuidado del reproductor de discos compactos 3-86
Antena de mástil fijo 3-86
Antena integrada en la ventana trasera 3-86

Reseña del tablero de instrumentos

Tablero de instrumentos

Los principales componentes del tablero de instrumentos son:

A. Salidas de aire laterales. Vea “Ajuste de las salidas de aire” en el índice.

B. Salidas de aire laterales de las ventanas. Vea “Ajuste de las salidas de aire” en el índice.

C. Palanca multifuncional/señales direccionales. Vea “Palanca multifuncional/señales direccionales” en el índice.

D. Control de velocidad constante (si así está equipado). Vea “Control de velocidad constante” en el índice.

E. Grupo de instrumentos. Vea “Grupo de instrumentos” en el índice.

F. Controles de sonido en el volante (si así está equipado). Vea “Controles de sonido en el volante de dirección” en el índice.

G. Palanca de limpia/lavaparabrisas. Vea “Limpiaparabrisas y Lavaparabrisas” en el índice.

H. Interruptor de encendido. Vea “Posiciones del interruptor de encendido” en el índice.

I. Salidas de aire centrales. Vea “Ajuste de las salidas de aire” en el índice.

J. Botón de luces de emergencia. Vea “Luces de emergencia” en el índice.

K. Sistema de sonido. Vea “Sistema de sonido” en el índice.

L. Botones de pedales ajustables (si así está equipado). Vea “Pedales ajustables del acelerador y freno (Transmisión automática)” en el índice.

M. Control de intensidad de iluminación del tablero de instrumentos Vea “Intensidad de iluminación del tablero de instrumentos” en el índice.

N. Luces de niebla (si así está equipado). Vea “Luces de niebla” en el índice.

O. Manija para abrir el cofre. Vea “Para abrir el cofre” en el índice.

P. Claxon. Vea “Claxon” en el índice.

Q. Sistema de calefacción y aire acondicionado. Vea “Sistema de control automático de temperatura” o “Sistema de calefacción y aire acondicionado” en el índice.

R. Palanca de velocidades. Vea “Funcionamiento de la transmisión manual” o “Funcionamiento de la transmisión automática” en el índice.

S. Conexiones para accesorios. Vea “Conexiones para accesorios” en el índice.

T. Botón del sistema de control de tracción (si así está equipado), Botón del sistema de tracción mejorada) si así está equipado) y/o StabiliTrak® (si así está equipado). Vea “Sistema de control de tracción (TCS)” o “Sistema de tracción mejorada (ETS)” y/o “Sistema StabiliTrak®” en el índice.

U. Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero Vea “Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero” en el índice.

V. Guantera. Vea “Guantera” en el índice.

Luces de emergencia

Las luces de emergencia le permiten advertir a otros que usted tiene un problema. También indican a la policía que hay algún problema. Las luces direccionales delanteras y traseras se encienden intermitentemente.

El botón de las luces de emergencia está ubicado en la parte de en medio del tablero de instrumentos.

Las luces de emergencia funcionan sin importar la posición de la llave, aún cuando la llave no esté en el interruptor de encendido.

Presione este botón para hacer destellar las señales direccionales delanteras y traseras. Presione el botón nuevamente para apagarlas.

Las direccionales no funcionan mientras están encendidas las luces de emergencia.

Otros dispositivos de advertencia

Si cuenta con triángulos reflectores, puede colocarlos a 100 metros (300 pies) detrás del vehículo.

Claxon

Presione los símbolos de claxon o cerca de ellos sobre la almohadilla del volante para que se escuche el claxon.

Volante de posiciones

El volante telescópico de posiciones le permite ajustar el volante antes de conducir. También puede levantarlo hasta el nivel más alto para tener más espacio al entrar y salir del vehículo.

La palanca para cambiar la posición del volante y extenderlo está del lado izquierdo de la columna de la dirección.

Para inclinar y cambiar la posición del volante, jale la palanca hacia abajo. Mueva el volante a una posición cómoda y jale la palanca hacia arriba para asegurarlo en esa posición. El volante puede ajustarse hacia arriba, abajo, adelante o atrás.

Palanca multifuncional/señales direccionales

En la palanca del lado izquierdo de la columna de dirección se ubican:

- Señales direccionales y de cambio de carril Vea “Señales direccionales y de cambio de carril” en el índice.
- Control de luces altas/bajas de los faros. Vea “Control de luces altas y bajas de faros” en el índice.
- Claxon óptico Vea “Claxon óptico” en el índice.
- Control de luces exteriores: Vea “Faros” en el índice.

Señales direccionales y de cambio de carril

Las señales de dirección tienen dos posiciones arriba (para virar a la derecha) y dos abajo (para virar a la izquierda). Estas posiciones le permiten señalizar un viraje o un cambio de carril.

Para señalizar un viraje, mueva la palanca totalmente hacia arriba o hacia abajo. Cuando termine de virar, la palanca regresará automáticamente a su posición original.

Una flecha en el grupo de instrumentos parpadeará en la dirección del viraje o del cambio de carril.

Para señalizar un cambio de carril, levante o baje ligeramente la palanca hasta que las flechas de señales empiecen a parpadear. Manténgala allí hasta que termine de cambiar de carril. La palanca regresará por sí sola cuando usted la suelte.

Si la flecha destella más rápido de lo normal cuando señaliza una vuelta o cambio de carril, es posible que un foco esté fundido. Los otros conductores no verán su señal.

Si se funde un foco, cámbielo para evitar accidentes. Si no enciende la luz cuando señala un viraje, revise los focos y el fusible para ver si están quemados. Vea “Fusibles” en el índice.

Control de luces altas y bajas de los faros

Presione hacia delante la palanca multifuncional para encender las luces altas de los faros.

Se enciende una luz en el tablero de instrumentos cuando están encendidas las luces altas de los faros si el encendido está conectado.

Jale la palanca hacia usted para encender las luces bajas de los faros.

Claxon óptico

Este dispositivo le permite usar las luces altas para indicar que desea rebasar al conductor delante de usted.

Para usarlo, jale hacia usted la palanca multifuncional/señal direccional hasta que enciendan los faros altos, y suelte la palanca para apagarlos.

Limpiaparabrisas

Utilice esta palanca ubicada del lado derecho del volante para activar los limpiaparabrisas.

(Apagado): Mueva la palanca a esta posición para desactivar los limpiaparabrisas.

(Limpiadores intermitentes; sensibles a la velocidad): Mueva la palanca a esta posición para un funcionamiento intermitente o sensible a la velocidad. Cuando selecciona esta posición, la demora varía dependiendo de la velocidad del vehículo, así como la demora seleccionada manualmente.

(Demora): Cuando la palanca esté en la posición de intermitente, gire hacia arriba o hacia abajo la banda de ajuste intermitente que tiene este símbolo para una menor o mayor demora entre barridos. Las barras, a la izquierda de la banda de ajuste de intermitentes, cuyo tamaño aumenta de abajo hacia arriba, indican la frecuencia de los barridos. Las barras pequeñas indican que el movimiento de los limpiadores es menos frecuente. Las barras más grandes indican un movimiento más frecuente.

(Baja velocidad): Mueva la palanca a la primera posición después de la posición de intermitentes, para una limpieza continua a baja velocidad.

(Alta velocidad): Mueva la palanca a la segunda posición después de la posición de intermitentes, para una limpieza continua a alta velocidad.

(Neblina): Mueva la palanca completamente a esta posición para un solo barrido. Manténgala allí hasta que comiencen a funcionar los limpiaparabrisas y luego suéltela. Los limpiaparabrisas se detienen después de un ciclo de barrido. Para más ciclos de barrido, mantenga la palanca hacia abajo durante más tiempo.

Las plumas dañadas pueden obstruir su visión de la carretera. Para evitar daños, asegúrese de quitar el hielo y la nieve de las plumas de los limpiaparabrisas antes de usarlos.

Si las plumas están congeladas sobre el parabrisas, despéguelas con cuidado o descongélelas. Si se dañan las plumas, instale plumas o insertos de pluma nuevos.

La nieve copiosa y el hielo pueden sobrecargar el motor de los limpiaparabrisas. Un cortacircuito detiene el motor hasta que éste se enfría. Quite el hielo y la nieve para evitar la sobrecarga. Si el motor se atasca, apague los limpiadores, quite la nieve o el hielo y luego encienda de nuevo los limpiadores.

Como medida adicional de seguridad, si los limpiadores quedan encendidos durante más de 15 segundos, los faros se encienden automáticamente. Se apagarán 15 segundos después de que se desactivan los limpiadores.

Lavaparabrisas

Para lavar el parabrisas presione el botón en el extremo de la palanca hasta que se activen los limpiadores.

⚠ *PRECAUCION*

A temperaturas de congelación, no use el lavaparabrisas hasta que se haya calentado el parabrisas. Si lo hace, el líquido limpiador puede formar hielo en el parabrisas, bloqueando su visibilidad.

Cuando suelta el botón, el lavado se detiene pero los limpiadores continúan barriendo unos tres ciclos más o vuelven a la velocidad que tenían antes.

Control de velocidad constante

Con el control de velocidad constante, usted puede mantener una velocidad de aproximadamente 40 kms/h (25 mph) o más sin necesidad de mantener el pie sobre el pedal del acelerador. Esto puede ser de gran ayuda en viajes largos. Este control no funciona a velocidades menores de 40 kms/h (25 mph).

⚠ *PRECAUCION*

El control de velocidad constante puede ser peligroso cuando se circula por caminos no aptos para velocidad constante. Por lo tanto, no use el control de velocidad constante en caminos sinuosos ni en tráfico denso.

El control de velocidad constante puede ser peligroso en caminos resbalosos. En esos caminos, los cambios rápidos en la tracción de las ruedas pueden causar derrapes excesivos y se puede perder el control. No utilice el control de velocidad constante en caminos resbalosos.

Para activar el control de velocidad constante

⚠ *PRECAUCION*

Si deja activado el control de velocidad constante cuando no lo está usando, puede tocar accidentalmente un botón y activar la velocidad constante sin querer. Puede sobresaltarse e incluso perder el control. Mantenga siempre deshabilitado el interruptor de control de velocidad constante hasta que desee utilizarlo.

Los controles de este sistema se encuentran en el volante.

(Encender/apagar): Presione este botón para conectar y desconectar el sistema de control de velocidad constante.

RES+ (Reanudar): Presione este botón para reanudar una velocidad previamente seleccionada y para acelerar.

SET– (Seleccionar): Presione este botón para seleccionar la velocidad deseada y para desacelerar.

CANCEL (Cancelar): Presione este botón para cancelar el control de velocidad constante.

Para seleccionar una velocidad constante haga lo siguiente:

1. Presione el botón de encender/apagar para activar el control de velocidad constante. Se encenderá la luz indicadora en el botón.
2. Acelere hasta la velocidad deseada.
3. Presione el botón SET y suéltelo. El símbolo de control de velocidad constante se ilumina en el grupo de instrumentos cuando el sistema está activado.
4. Retire el pie del pedal del acelerador.

El control de velocidad se desactiva cuando se aplican los frenos.

El control de velocidad constante se desconecta automáticamente si lo está utilizando cuando el sistema de control de tracción o el sistema de control de tracción mejorada empieza a limitar el derrape de una rueda. Vea “Sistema de control de tracción (TCS)” y “Sistema de tracción mejorado (ETS)” en el índice. El control de velocidad constante se puede utilizar de nuevo cuando las condiciones del camino lo permitan.

Para reanudar una velocidad preseleccionada

Supongamos que ajusta el control a una velocidad deseada y luego aplica los frenos. Esto desactiva el control de velocidad constante. El símbolo de control de velocidad constante en el tablero de instrumentos también se apaga cuando el control ya no está activado. Para regresar a la velocidad previamente seleccionada usted no tiene que repetir el proceso completo. Una vez que alcance una velocidad de unos 40 kms/h (25 mph) o mayor, puede presionar brevemente el símbolo RES+.

Esto lo lleva a la velocidad que seleccionó previamente y permanece en ella.

Para aumentar la velocidad mientras está utilizando el control de velocidad constante

Hay dos formas de aumentar la velocidad:

- Si el sistema de control ya está activado, presione el símbolo RES+. Manténgalo allí hasta alcanzar la velocidad que desea y luego suéltelo.
- Para aumentar la velocidad en incrementos pequeños, presione brevemente el símbolo RES+ y suéltelo. Cada vez que hace esto, su vehículo aumenta la velocidad en 1.6 kms/h (1 mph.)

Para reducir la velocidad mientras está utilizando el control de velocidad constante

Si el sistema de control ya está activado,

- Mantenga presionado el símbolo SET– hasta que alcance la velocidad más baja deseada y luego suéltelo.
- Para reducir la velocidad en pequeñas cantidades, presione brevemente el botón SET–. Cada vez que hace esto, el vehículo viaja 1.6 kms/h (1 mph) más despacio.

Para rebasar a otro vehículo estando activado el control de velocidad constante

Simplemente utilice el pedal del acelerador cuando necesite más velocidad. Cuando retire su pie del pedal, el vehículo disminuirá la velocidad hasta alcanzar la velocidad previamente escogida.

Uso del control de velocidad constante en colinas

El comportamiento del control de velocidad constante en pendientes, depende de la velocidad, de la carga y del ángulo de inclinación de la pendiente. Cuando suba por colinas pronunciadas, puede ser necesario pisar el acelerador para conservar la velocidad. Cuando descienda por pendientes, puede ser necesario frenar o cambiar a una velocidad más baja para mantener una velocidad menor. Desde luego, al aplicar los frenos se desactiva el control de velocidad. Muchos conductores opinan que esto es demasiado complicado y optan por no usar el control de velocidad constante en pendientes pronunciadas.

Para desactivar el control de velocidad constante

Hay tres maneras de desactivar el control de velocidad constante:

- Presione ligeramente el pedal del freno; cuando el control se desactive, el símbolo del control desaparece del tablero de instrumentos.
- Si desea desactivar el sistema, presione el botón activar/desactivar.
- Presione el botón de cancelación. Cuando se desactiva el control de velocidad, se apagará la luz del símbolo indicador del control en el tablero de instrumentos.

Para borrar la memoria de velocidad

Al desactivar el control de velocidad constante o al apagar el encendido, se borra la velocidad almacenada en la memoria.

Faros

La palanca a la izquierda de la columna de dirección controla las luces exteriores.

El control de luces exteriores tiene las siguientes cuatro posiciones:

(Faros): Esta posición enciende los faros, las luces de estacionamiento y las luces traseras.

(Luces de estacionamiento): Esta posición enciende solamente las luces de estacionamiento y las luces traseras.

AUTO (Sistema de faros automáticos): Esta posición enciende automáticamente las luces de día durante el día, los faros, las luces de estacionamiento y las luces traseras en la noche.

(Apagar/encender): Esta posición enciende el sistema de faros automáticos.

Para encender el sistema de faros automáticos, gire el interruptor a la posición de encendido/apagado. Para desconectarlo, gire nuevamente el interruptor a la posición de encendido/apagado. Este es un interruptor de control momentáneo que regresará a su posición al soltarlo. El sistema de faros automáticos siempre está activado al comenzar un ciclo de encendido.

Recordatorio de faros encendidos

Se escucha una señal recordatoria cuando se encienden manualmente los faros o las luces de estacionamiento y cuando se abre la puerta del conductor y el encendido está en posición OFF o ACC. Para apagar la señal, gire la perilla completamente a la izquierda. En el modo automático, los faros se apagan al girar el encendido a la posición de OFF (Apagado).

Faros apagados en posición de estacionamiento (P)

Esta característica funciona cuando el encendido está conectado y afuera está oscuro. Para apagar los faros cuando está oscuro y mantener otras luces exteriores encendidas, gire el control de luces exteriores a la posición de luces de estacionamiento. En esta posición se encienden las luces de estacionamiento, las laterales, las del portaplaca y las del tablero de instrumentos, pero los faros quedan apagados.

Para encender los faros junto con las otras luces cuando está oscuro, gire el control de luces exteriores a la posición AUTO o a la de los faros.

Iluminación extendida de los faros

Esta función hace que los faros continúen iluminando durante 20 segundos después de apagar el encendido; entonces los faros se apagan automáticamente.

Para cancelar esta función mientras está activada, gire la palanca multifuncional una posición hacia arriba y luego otra vez a AUTO.

Luces de día

Las luces de día ayudan a que otros vean el frente de su vehículo durante el día. Pueden ser útiles en muchas condiciones diferentes de conducción, pero especialmente durante los breves momentos que siguen al amanecer y antes de la puesta del sol. El vehículo tiene un sensor de luz ubicado en la parte superior del tablero de instrumentos. Cerciórese de que no está cubierto, pues los faros podrían estar encendidos sin necesidad.

El sistema de luces de día hace que las luces bajas de los faros se enciendan con iluminación reducida cuando existen las siguientes condiciones:

- El encendido está conectado.
- El control de las luces exteriores está en AUTO.
- El sensor detecta que hay luz solar.
- El freno de estacionamiento no está aplicado (transmisión manual) o el vehículo no está en posición de estacionamiento (PARK) (transmisión automática).

Cuando el sistema de luces de día está activado, no están iluminadas las luces traseras, las luces laterales, las de estacionamiento ni las del tablero de instrumentos a menos que haya girado el control de luces exteriores a la posición de luces de estacionamiento.

Al igual que con cualquier otro vehículo, se debe encender el sistema de faros regulares cuando sea necesario.

Sistema de faros automáticos

El sistema de faros automáticos enciende los faros al oscurecer, con brillo normal junto con otras luces como las luces traseras, laterales, de estacionamiento y del tablero de instrumentos. También se atenúan las luces del radio.

Su vehículo está equipado con un sensor de luz en la parte superior del tablero de instrumentos. Asegúrese de que no esté cubierto por algún objeto, ya que los faros encenderían sin ser necesario.

Los sistemas de luz de día y de faros automáticos tienen una demora en la transición entre luz de día y luz de noche, de manera que al pasar por debajo de un puente, o por calles muy iluminadas, no se vea afectado el sistema. El sistema de luz de día y de faros automáticos sólo se ve afectado si el sensor de luz detecta un cambio en la iluminación que dura más que el tiempo de demora.

Si arranca el motor en la oscuridad de una cochera, el sistema automático de faros se activa inmediatamente. Una vez que sale de la cochera, tomará aproximadamente un minuto para que el sistema cambie a luz de día si no está oscuro afuera. Durante esa demora, el tablero estará más oscuro que lo normal. Asegúrese que el control de iluminación del tablero de instrumentos esté en la posición de iluminación total. Vea “Control de la intensidad de iluminación del tablero de instrumentos” en el índice.

Para poner en marcha mínima su vehículo con este sistema automático de faros apagado, conecte el encendido y gire el interruptor de luces exteriores hasta la posición de apagar/encender.

Al igual que con cualquier otro vehículo, se debe encender el sistema de faros normales cuando sea necesario.

Luces de niebla

Si su vehículo cuenta luces de niebla, el botón de control se ubica en el tablero de instrumentos a la izquierda del volante.

El encendido debe estar conectado para que funcionen las luces de niebla.

Presione el botón para encender las luces de niebla. Una luz en el botón indica que las luces de niebla están encendidas. Presione el botón otra vez para apagar las luces de niebla.

Cuando las luces de niebla se encienden y apagan, las luces de estacionamiento se encienden y apagan automáticamente.

Si enciende las luces altas de los faros, se apagan las luces de niebla.

Algunas localidades tienen leyes que requieren que se enciendan los faros junto con las luces de niebla.

Intensidad de iluminación del tablero de instrumentos

El botón de esta función está ubicado en el tablero de instrumentos a la derecha del volante de dirección.

Gire la perilla hacia la derecha para aumentar la intensidad de las luces del tablero o hacia la izquierda para disminuirla.

Luces de cortesía

Si su vehículo cuenta con toldo rígido abatible, tiene las luces de cortesía en el área posterior de pasajeros. Estas luces se encienden para facilitar la entrada y salida del vehículo. Las luces del techo se encienden cuando se abre alguna puerta y sólo se apagan cuando todas las puertas están cerradas.

Luz del techo

Su vehículo puede estar equipado con una luz de techo sin interruptor. Si su vehículo cuenta con luz de techo con interruptor, éste tiene las siguientes posiciones.

(Apagado): Mueva la palanca a esta posición para apagar la luz, aunque haya una puerta abierta.

(Puerta): Mueva la palanca a esta posición para encender la luz siempre que haya una puerta abierta.

(Encender): Mueva la palanca a esta posición para encender la luz del techo.

Iluminación de entrada/salida

Las luces del interior del vehículo se encienden cuando se abre una puerta. Estas luces se apagan gradualmente 20 segundos después de que se cierran todas las puertas o cuando se conecta el encendido. Estas luces también se encienden al presionar el botón con el símbolo de desbloqueo o el símbolo de claxon en el control remoto.

Las luces del interior del vehículo se mantienen encendidas durante unos 20 segundos después de quitar la llave del interruptor de encendido para permitirle salir con iluminación.

Atenuación de las luces del tablero

El tablero de instrumentos tiene una función adicional. Esta función prohíbe la atenuación de las lecturas del tablero de instrumentos durante el día cuando los faros están encendidos de manera que usted todavía pueda ver las lecturas.

Luces de lectura en la consola del techo

El vehículo puede tener luces de lectura en la consola del techo. Estas luces se encenderán al abrir las puertas si su interruptor no está en la posición de apagado (OFF). Al cerrar las puertas, presione el lado de cada luz para encenderlas o apagarlas. Las luces de lectura también encenderán cuando el interruptor de las luces de techo está en la posición de encendido (ON).

Luz de la cajuela

La luz de la cajuela se enciende al abrir ésta y se apaga al cerrarla.

Administración de la energía eléctrica

Este vehículo está equipado con un avanzado sistema de control llamado Manejo de energía eléctrica (EPM por sus siglas en Inglés). El sistema estima la temperatura de la batería y el estado de carga y luego ajusta el voltaje para obtener el mejor rendimiento y alargar la vida de la batería.

Cuando la carga de la batería está baja, el voltaje se eleva ligeramente para recargarla rápidamente. Cuando la varga está alta, el voltaje se baja ligeramente para evitar que se sobrecargue. Si el vehículo está equipado con un voltímetro, ahí se puede ver el aumento o disminución de voltaje. Esto es normal. Si existe algún problema, se desplegará una alerta.

Estando en marcha mínima, puede descargarse la batería cuando la carga del sistema eléctrico es muy grande. Esto ocurre con todos los vehículos. Esto se debe a que el generador (alternador) puede no estar girando lo suficientemente rápido con el motor en marcha mínima, para producir toda la energía necesaria para cargas muy grandes sobre el sistema eléctrico.

Pueden ocurrir cargas eléctricas altas cuando varias de las siguientes cargar están encendidas: faros, luces altas, luces de niebla, desempañador de ventana trasera, ventilador funcionando a velocidad alta, asientos calentados, ventiladores de enfriamiento del motor, cargas del remolque y cargas conectadas en las conexiones para accesorios.

EPM funciona para evitar la descarga excesiva de la batería Para conseguir esto, el sistema balancea la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo. Siempre que sea necesario, puede aumentar la velocidad de marcha mínima para generar más energía. Puede reducir temporalmente las demandas de energía de algunos accesorios.

Normalmente, estas acciones ocurren en etapas o niveles y no se perciben. En casos raros, el conductor puede percibir la acción si la corrección es de un nivel muy alto. De ser así, es posible que aparezca un mensaje en el Centro de información al conductor, como Ahorrador de batería activado o Bajo voltaje de la batería. Si aparece alguno de estos mensajes, se recomienda que el conductor reduzca los más posible la carga eléctrica.

Protección para evitar que se descargue la batería

Su vehículo cuenta con un dispositivo diseñado para proteger la batería y evitar que se agote.

Cuando cualquier luz interior (cajuela, lectura o techo) se deja prendida al apagar el interruptor de encendido, el sistema de protección de la batería automáticamente apaga la luz después de 20 minutos. Esto evita que se descargue la batería.

Para reactivar las luces interiores, ejecute una de las siguientes acciones:

- Abra alguna puerta.
- Presione cualquier botón del control remoto.
- Presione el interruptor de seguros eléctricos de las puertas.
- Presione el botón de desbloqueo a distancia de la cajuela.
- Apague la luz que dejó encendida y enciéndala nuevamente.

Conexión(es) para accesorios

Los enchufes para accesorios pueden utilizarse para conectar equipo eléctrico auxiliar, como un teléfono celular o un radio con banda civil. La conexión puede aceptar equipo eléctrico con carga máxima de 20 amperes.

Hay dos conexiones para accesorios. Ambas se localizan en la consola de en medio, debajo de los controles de clima, a menos que el vehículo esté equipado con sistemas de tracción mejorada o de control de tracción. Si el vehículo está equipado con un sistema de tracción, una de las conexiones para accesorios se ubica en la consola de almacenamiento de en medio y la otra se ubica en la consola de en medio, debajo de los controles de clima.

Para usar la conexión, quite la cubierta protectora. Cuando no lo use, cubra los enchufes con su tapa protectora. La conexión para accesorios funciona en todo momento.

AVISO

La batería puede descargarse, ocasionando que el vehículo no arranque o se dañe la batería, si se dejan dispositivos eléctricos conectados en la conexión. No estaría amparado por la garantía. Desconecte siempre todos los dispositivos eléctricos cuando apague el vehículo.

Ciertos accesorios pueden no ser compatibles y pueden fundir los fusibles del vehículo o del adaptador. Si tiene algún problema, acuda con su Concesionario para obtener información adicional sobre los enchufes para accesorios.

AVISO

La instalación de equipo eléctrico adicional en el vehículo puede causar daño a éste o que otros componentes no funcionen correctamente. La reparación no estará cubierta por la garantía. No utilice equipos que excedan la clasificación de máximo amperaje de 20 amperes. Consulte con su Concesionario antes de instalar equipo eléctrico adicional.

Cuando instale equipo eléctrico adicional, asegúrese de seguir las instrucciones correctas que se incluyen con el equipo.

AVISO

El uso incorrecto de las conexiones eléctricas puede causar daños que no están cubiertos por la garantía. No cuelgue ningún tipo de accesorio u otra cosa de las conexiones ya que están diseñadas solamente para proporcionar corriente.

Controles de calefacción y aire acondicionado

Sistema de calefacción y aire acondicionado

Con este sistema usted puede controlar la calefacción, el aire acondicionado y la ventilación de su vehículo. Si su vehículo está equipado con la función de encendido remoto, el sistema de control de calefacción y aire acondicionado opera como parte de dicha función. Vea “Funcionamiento del sistema de control remoto” en el índice.

Funcionamiento

(Ventilador): Gire la perilla izquierda a la derecha o la izquierda para reducir o aumentar la velocidad del ventilador. El ventilador tiene que estar encendido para que funcione el compresor de aire acondicionado.

Para cambiar la configuración de entrada de aire, gire la perilla derecha para seleccionar una de las siguientes:

(Ventilación): Gire la perilla para seleccionar este modo en que se suministra aire por las salidas del tablero de instrumentos.

(Dos niveles): Gire la perilla a este modo para que se dirija la mitad del aire a las salidas del tablero de instrumentos y el aire restante a las salidas del piso. Una parte del aire se dirige a las ventanas laterales.

(Piso): Gire la perilla a este modo para dirigir la mayor parte del aire a las salidas del piso y un poco a las salidas del limpiaparabrisas y ventanas laterales.

(Aire exterior): Presione el lado derecho de este botón para activar el modo de aire exterior. Seleccionando este modo, el aire del exterior circula dentro del vehículo. Se encenderá una luz para indicar que está activado. El modo de aire exterior puede usarse conjuntamente con los otros modos, excepto con el de recirculación. El modo de recirculación se cancela al presionar este botón otra vez.

(Recirculación): Presione el lado izquierdo de este botón para activar el modo de recirculación. Se recirculará el aire dentro del vehículo mediante el sistema de control del clima. Esto es útil cuando uno quiere evitar que entren malos olores en el vehículo y para mejorar el desempeño del aire acondicionado en tiempo de calor. Una luz se enciende sobre el botón para indicar que está activado. La luz indicadora de recirculación destella tres veces si usted trata de usar la recirculación en un modo que no puede usarse. Sólo use este modo cuando sea necesario para comodidad, ya que la ventana se empaña rápidamente si el compresor de aire acondicionado no está conectado.

El modo de aire exterior se cancela al presionar este botón. Al cambiar a los modos de desempañador y descongelador, el sistema cambia automáticamente del modo de recirculación al de aire exterior. Al apagar y encender de nuevo el vehículo o el ventilador, el sistema activará automáticamente el modo de aire exterior por omisión. Utilice el modo de recirculación únicamente para comodidad, ya que puede ocurrir empañamiento de las ventanas.

Control de temperatura: Gire la perilla central a la derecha o a la izquierda para aumentar o reducir la temperatura interior del habitáculo.

Cuando la temperatura ambiente exterior es de –18°C (0°F) o menor, utilice el calentador del refrigerante del motor, si así está equipado, para proporcionar aire caliente más rápido a su vehículo. El calentador del refrigerante del motor calienta el refrigerante del motor y lo utiliza para calentar el interior del vehículo. Para más información, vea “Calentador del refrigerante del motor” en el índice.

A/C (Aire acondicionado): Presione este botón para encender o apagar el aire acondicionado. Al presionar este botón, se enciende una luz para indicar que el aire acondicionado está activado.

El aire acondicionado extrae la humedad del aire, por que ocasionalmente se puede observar una pequeña cantidad de agua debajo del vehículo mientras el motor está funcionando a marcha mínima o cuando se apaga el motor. Esto es normal.

Máximo aire acondicionado

En días calurosos, abra las ventanas para que salga el aire caliente del interior, luego ciérrelas. Esto ayuda a reducir el tiempo que tarda el vehículo en refrescarse. También ayuda a que el sistema funcione con mayor eficiencia.

Para enfriado rápido en días calurosos, haga lo siguiente:

1. Seleccione el modo de ventilación.
2. Seleccione la velocidad más alta del ventilador.
3. Seleccione aire acondicionado.
4. Seleccione el modo de recirculación.
5. Seleccione la temperatura más baja.

El uso de estos ajustes en conjunto durante períodos largos puede hacer que el aire se seque demasiado dentro del vehículo. Para evitar que suceda esto, apague la recirculación una vez que se haya enfriado el aire dentro del vehículo.

Si su vehículo está equipado con la función de arranque a distancia, se encenderá en la última configuración que usó en el control de clima antes de apagarlo.

Durante el arranque a distancia puede utilizar las perillas del ventilador y de suministro de aire. Los botones no funcionarán sino hasta que se conecte de nuevo el encendido con la llave.

El sistema de control de clima vuelve al funcionamiento manual cuando se conecta el encendido.

Desempañador y descongelador

El empañamiento del interior de las ventanas es resultado de la alta humedad que se condensa en el vidrio frío de la ventana. Esto se puede minimizar usando correctamente los controles del sistema. Hay dos modos para eliminar el empañamiento o el hielo del parabrisas. Utilice el modo desempañador para aclarar las ventanas o eliminar la humedad y para proporcionar calor a los pasajeros. Utilice el modo descongelador para aclarar más rápido el parabrisas.

Gire la perilla derecha para seleccionar el modo desempañador o descongelador.

(Desempañador): Gire la perilla para seleccionar este modo y dividir el aire entre las salidas del parabrisas y el piso con una pequeña cantidad dirigida a las ventanas laterales. Este modo apaga automáticamente la recirculación. El compresor de aire acondicionado funciona excepto si la temperatura exterior es igual o menor al punto de congelación. El compresor funciona pero la luz indicadora no se enciende. Cuando se selecciona el modo desempañador, la luz indicadora del aire acondicionado se apaga. Si el botón del aire acondicionado se presiona mientras se usa el modo desempañador, la luz indicadora enciende. Esta luz se apaga al presionar de nuevo el botón. No se puede utilizar la recirculación junto con el modo desempañador. No conduzca el vehículo antes de que todas las ventanas estén claras.

(Descongelación): Gire la perilla a este modo para dirigir la mayor parte del aire hacia el parabrisas y una parte hacia las salidas del piso. En este modo el sistema introduce automáticamente aire exterior en el vehículo. El compresor de aire acondicionado funciona excepto si la temperatura exterior es igual o menor al punto de congelación. El compresor funciona pero la luz indicadora no se enciende. Cuando se selecciona el modo de descongelamiento, la luz indicadora del aire acondicionado se apaga. Si el botón del aire acondicionado se presiona mientras se usa el modo de descongelamiento, la luz indicadora enciende. Esta luz se apaga al presionar de nuevo el botón. No se puede utilizar la recirculación junto con el modo descongelador.

Para desempañar el parabrisas rápidamente, haga lo siguiente:

1. Seleccione el modo de descongelación.
2. Seleccione la temperatura más alta.
3. Seleccione la velocidad más alta del ventilador.

Desempañador de la ventana trasera

El desempañador de la ventana trasera utiliza filamentos térmicos para desempañar o descongelar.

REAR (Trasero): Presione este botón para activar o desactivar el desempañador de la ventana trasera. Se enciende una luz para indicador que el desempañador trasero está encendido. Siempre debe quitar, lo más que pueda, la nieve de la ventana trasera.

Cuando conduce a menos de 80 kms/h (50 mph), el desempañador de la ventana trasera se apaga 15 minutos después de apagar el botón. Si lo vuelve a encender, el desempañador sólo funcionará unos siete y medio minutos antes de apagarse. También puede apagar el desempañador presionando nuevamente el botón o apagando el motor.

Si mantiene la velocidad de su vehículo a más de 80 kms/h (50 mph), el desempañador de la ventana trasera permanecerá activo una vez que se presione el botón.

Si su vehículo cuenta con la función de encendido remoto, el desempañador de la ventana trasera se enciende automáticamente si hace frío afuera. Cuando el vehículo sale del modo de encendido remoto, el desempañador de la ventana trasera se apaga. Vea “Funcionamiento del sistema de control remoto” en el índice.

AVISO

No utilice ningún objeto filoso en la superficie interior de la ventana trasera. Si lo hace, podría dañar los filamentos térmicos y la reparación no estará cubierta por la garantía. No adhiera un permiso temporal de circulación, cintas, calcomanías u objetos similares sobre los filamentos térmicos del desempañador.

Sistema automático de calefacción y aire acondicionado

Si su vehículo tiene este sistema, usted puede controlar automáticamente la calefacción, el aire acondicionado y la ventilación en su vehículo.

Operación automática

AUTO (Automática): Para activar el sistema automático, seleccione AUTO en el control de velocidad del ventilador y en las perillas de control de modo de salida de aire. La operación automática controla la temperatura interior y el suministro de aire.

Use los siguientes pasos para poner al sistema en modo automático:

1. Gire las perillas del ventilador y de modo a la posición AUTO.

   La pantalla muestra la temperatura actualmente seleccionada. Cuando se selecciona AUTO, la operación del aire acondicionado y la entrada de aire se controlan automáticamente. El compresor del aire acondicionado funcionará cuando la temperatura exterior sea mayor a 4ºC (40ºF). La entrada de aire normalmente se ajusta a aire exterior. Si afuera hace calor, la entrada de aire se puede cambiar automáticamente para recircular el aire interior y ayudar a enfriar rápidamente el vehículo.

2. Ajuste la temperatura.

   Para encontrar la zona de confort, empiece con un ajuste de la temperatura y espere unos 20 minutos a que el sistema ajuste la temperatura. Presione los botones para temperatura que tienen flechas para ajustar la temperatura como sea necesario. Si selecciona una temperatura de 15°C (60°F), el sistema permanecerá en ajuste de enfriamiento máximo. Si selecciona una temperatura de 32°C (90°F), el sistema permanecerá en ajuste de máxima calefacción. Seleccionar cualquiera de los ajustes máximos no hará que el vehículo se caliente o se enfríe más rápido.

Tenga cuidado de no cubrir el sensor ubicado en la parte superior del tablero de instrumentos cerca del parabrisas. Este sensor regula la temperatura del aire basado en la intensidad solar, y también enciende los faros.

También tenga cuidado de no obstruir la parrilla del sensor en el lado inferior derecho de la carátula del control de calefacción y aire acondicionado. Esta detecta la temperatura interna en el vehículo necesaria para una regulación adecuada.

Para evitar que entre aire frío durante el arranque en épocas de frío, el sistema demorará la activación del ventilador hasta que haya aire caliente disponible. La duración de la demora depende de la temperatura del refrigerante del motor. Para cancelar esta demora y seleccionar la velocidad del ventilador, gire el interruptor del ventilador.

Si su vehículo cuenta con la función de encendido remoto, el display del control del sistema de calefacción y aire acondicionado muestra inicialmente el mensaje “AS” en lugar de la temperatura para indicar que el encendido remoto está activado. El sistema de arranque a distancia se enciende en la última temperatura seleccionada antes de que se apagara el vehículo.

Para un mejor desempeño, gire las perillas del ventilador y de modo a la posición de AUTO. La velocidad del ventilador y el modo de suministro de aire cambiarán para lograr la máxima comodidad.

Si la temperatura del aire exterior está por debajo de 7°C (45°F) y la perilla de suministro de aire se coloca en AUTO, el sistema de control automático de clima arrancará en el modo de descongelación para despejar las ventanas.

El control automático de clima cambiará de vuelta a operación manual al encender el vehículo con la llave.

Operación manual

Usted puede ajustar manualmente el modo de suministro de aire y la velocidad del ventilador.

◯ **(Apagado)**: Seleccione esta posición en la perilla del ventilador para apagar completamente el sistema de control de calefacción y aire acondicionado. El aire del exterior todavía entra en el vehículo y es dirigido hacia el piso. Esta dirección puede cambiarse cambiando la posición del modo. La temperatura también puede ajustarse utilizando los botones de temperatura con flechas.

(Ventilador): Gire la perilla que tiene el símbolo de ventilador para ajustar manualmente la velocidad del ventilador.

(Ventilación): Gire la perilla a esta posición para seleccionar este modo, en que se suministra aire por las salidas del tablero de instrumentos.

(Dos niveles): Gire la perilla a esta posición para que se dirija la mitad del aire a las salidas del tablero de instrumentos y el aire restante a las salidas del piso.

(Piso): Gire la perilla a esta posición para dirigir la mayor parte del aire a las salidas del piso y un poco a las salidas del limpiaparabrisas y ventanas laterales.

También se puede utilizar la perilla derecha para desempañar o descongelar. Vea “Desempañador y descongelador” más adelante en esta sección.

(Aire exterior): Presione el lado derecho de este botón para activar el modo de aire exterior. El aire del exterior circula por todo el vehículo. Se encenderá una luz para indicar que está activado. El modo de aire exterior puede usarse conjuntamente con los otros modos, excepto con el de recirculación. El modo de recirculación se cancela al presionar este botón.

(Recirculación): Presione el lado izquierdo de este botón para activar el modo de recirculación. Se recirculará el aire dentro del vehículo mediante el sistema de control del clima. Esto es útil cuando uno quiere evitar que entren malos olores en el vehículo y para mejorar el desempeño del aire acondicionado en tiempo de calor. Una luz se enciende sobre el botón para indicar que está activado. La luz indicadora destella tres veces si usted trata de usar la recirculación en un modo que no puede usarse. Sólo use este modo cuando sea necesario para comodidad, ya que la ventana se empaña rápidamente si el compresor de aire acondicionado no está conectado.

Presionando este botón se cancela la función de recirculación automática. Cada vez que el vehículo arranque, el sistema volverá a la función de recirculación automática.

Si usted selecciona recirculación estando en el modo descongelador, desempañador o piso, la luz en el botón destellará tres veces indicándole que esta combinación no es posible. Esto es para evitar el empañamiento de las ventanas.

Si el sistema funciona largo tiempo en recirculación en tiempo de frío o humedad, las ventanas del vehículo pueden empañarse. Para desempañar las ventanas, seleccione el modo desempañador o el descongelador. Asegúrese de que el aire acondicionado esté funcionando.

Control de temperatura: Presione las flechas para aumentar o disminuir la temperatura en el interior del vehículo.

A/C (Aire acondicionado): Presione este botón para encender y apagar el compresor del aire acondicionado. Cuando el aire acondicionado está encendido, se enciende una luz encima del botón.

Cuando se selecciona aire acondicionado o éste se encuentra en modo AUTO, el sistema hace funcionar automáticamente el aire acondicionado para enfriar y deshumedecer el aire que entra al vehículo.

En días calurosos, abra las ventanas para que salga el aire caliente del interior. Así se reduce el tiempo que tarda el vehículo en refrescarse. Luego, mantenga cerradas las ventanas para que funcione mejor el aire acondicionado.

En días frescos pero soleados, mientras usa la operación manual del sistema automático, utilice el control de dos niveles para suministrar aire tibio a las salidas del piso y aire más frío a las salidas del tablero de instrumentos. Para calentar o enfriar el aire que entra, presione los botones de temperatura a la posición deseada.

En el modo AUTO el sistema enfría y deshumedece el aire en el interior del vehículo. Cuando utilice el modo AUTO, el sistema aumentará el rendimiento usando recirculación según sea necesario.

Calefacción: En días fríos, cuando utilice la operación manual del sistema automático, elija el modo de piso para suministrar aire por las salidas del piso. Para calentar o enfriar el aire que entra, presione los botones de temperatura a la posición deseada.

Si desea utilizar el modo automático, gire la perilla a AUTO y ajuste la temperatura presionando los botones de temperatura.

La calefacción funciona mejor con las ventanas cerradas.

Desempañador y descongelador

Puede usar ya sea el desempañador o el descongelador delantero para despejar el empañamiento del parabrisas.

(Desempañador): Utilice este modo para despejar el empañamiento o la humedad de las ventanas. Gire la perilla a esta posición para seleccionar este modo. En este modo se suministra aire por las salidas del piso y del parabrisas.

(Descongelación): Gire la perilla de modo a esta posición para descongelar el parabrisas. Si se selecciona el modo AUTO, el sistema controla automáticamente la velocidad del ventilador. Si la temperatura exterior es de 4°C (40°F) o superior, el compresor de aire acondicionado funcionará automáticamente para ayudar a deshumedecer el aire y secar el parabrisas. La luz indicadora del aire acondicionado destellará tres veces si usted trata de apagar el compresor cuando está en este modo.

Desempañador de la ventana trasera

El desempañador de la ventana trasera utiliza filamentos térmicos para desempañar.

(Atrás): Presione este botón para activar o desactivar el desempañador de la ventana trasera. Se enciende una luz encima del botón para indicar que el desempañador trasero está encendido.

Cuando conduce a menos de 80 kms/h (50 mph), el desempañador de la ventana trasera se apaga 15 minutos después de apagar el botón. Si lo vuelve a encender, el desempañador sólo funcionará unos siete y medio minutos antes de apagarse.

Si mantiene la velocidad de su vehículo a más de 80 kms/h (50 mph), el desempañador de la ventana trasera permanecerá activo una vez que se presione el botón.

Si su vehículo cuenta con la función de encendido remoto, el desempañador de la ventana trasera se enciende automáticamente si hace frío afuera, pero no se encenderá la luz indicadora. Cuando el vehículo sale del modo de encendido remoto, el desempañador de la ventana trasera se apaga.

AVISO

No utilice navajas u otros objetos filosos para limpiar la superficie interior de la ventana trasera. No adhiera ningún objeto sobre las líneas de la cuadrícula del vidrio trasero. Estas acciones podrían dañar el desempañador trasero. La reparación no estará amparada por la garantía.

Ajuste de las salidas de aire

Gire las salidas del tablero de instrumentos y mueva las persianas en las salidas para cambiar la dirección y cantidad de flujo de aire en el vehículo.

Sugerencias para el uso

- Elimine el hielo, nieve u hojas de la entrada de aire en la base del parabrisas que puedan bloquear el flujo de aire hacia el interior del vehículo.
- El uso de deflectores no aprobados por GM de México puede afectar adversamente el funcionamiento del sistema.
- Mantenga el espacio debajo de los asientos delanteros sin obstrucciones para que el aire pueda circular libremente.
- Si se encuentra un olor desagradable fuera del vehículo, utilice el modo recirculación, con la perilla de temperatura en un ajuste confortable para evitar que el olor entre al vehículo a través del sistema de ventilación. Esto puede ser útil al conducir dentro de un túnel con mala ventilación. Sin embargo, el uso prolongado de este modo en clima frío o fresco puede causar que las ventanas se empañen.

Luces, indicadores y mensajes de advertencia

En esta parte se describen los indicadores y luces de advertencia que puede tener su vehículo. Las ilustraciones le ayudan a ubicarlos.

Estos indicadores y luces le advierten cuando hay algún desperfecto antes de que éste sea demasiado grave. Preste atención a los indicadores y luces de advertencia para evitar que usted y otras personas sufran lesiones.

Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber, o existe, un problema con alguna de las funciones del vehículo. Como se verá en las descripciones de las páginas siguientes, algunas luces de advertencia se iluminan brevemente al arrancar el motor para indicarle que están funcionando bien. Si usted está familiarizado con esta sección, no se alarmará cuando esto ocurra.

Los indicadores le informan cuando puede haber, o existe, un problema con alguna de las funciones del vehículo. Frecuentemente, los indicadores y las luces de advertencia trabajan juntos para informarle cuando su vehículo tiene un problema.

Cuando permanece encendida una de las luces de advertencia al conducir, o cuando uno de los indicadores informa que puede haber un problema, consulte la sección que le indica lo que debe hacer. Siga los consejos de este manual. Las demoras en hacer reparaciones pueden resultar costosas e incluso ser peligrosas. Familiarícese con las luces y mensajes de advertencia de su vehículo. Ya que son de gran ayuda.

Tablero de instrumentos

Grupo de instrumentos

El grupo de instrumentos está diseñado para que, con una sola mirada, pueda saber cómo está funcionando su vehículo. Usted puede ver la velocidad a la que viaja, cuánto combustible ha consumido, y muchos otros datos que son necesarios para viajar en forma segura y económica.

Su vehículo tiene este grupo de instrumentos o uno muy parecido. Las siguientes páginas explican las funciones de las luces de advertencia y de los indicadores Lea estas funciones.

Se ilustran los motores 2.4L y 3.6L

Velocímetro y odómetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo en kilómetros (kms/h) y millas por hora (mph).

El odómetro indica el recorrido total de su vehículo, en kilómetros o en millas.

En modo de cambio manual, el odómetro cambia su lectura del kilometraje a la letra M – por modo manual – y un número que indica la gama de velocidad seleccionada, al mover la palanca hacia adelante o hacia atrás. Para más información, vea “Funcionamiento de la transmisión automática” en el índice.

El vehículo cuenta con odómetro a prueba de alteraciones.

Solamente el personal calificado de su Concesionario Pontiac puede reparar o reemplazar los instrumentos de su tablero.

Odómetro de viaje

El odómetro de viaje le indica cuánto ha recorrido desde que lo puso en cero la última vez.

Vea “Funcionamiento y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

Tacómetro

Este dispositivo indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Se ilustran los motores 2.4L y 3.6L; los motores 3.5L y 3.9L son similares

AVISO

Si hace funcionar el motor con el tacómetro en el área sombreada de advertencia, puede dañar el vehículo y los daños no estarán amparados por la garantía. No se debe hacer funcionar el motor con el tacómetro en el área sombreada de advertencia.

Luz de advertencia de cinturones

Cuando la llave del encendido está en marcha o arranque, se escucha una campanita durante unos segundos para recordarle que se debe abrochar los cinturones de seguridad, a menos que el conductor ya se haya abrochado el suyo.

También se enciende la luz de advertencia de cinturones durante varios segundos después de lo cual destella unos segundos más.

La campanita y la luz se repetirán si el vehículo está en movimiento y el conductor no se ha abrochado el cinturón.

Si el conductor ya se abrochó su cinturón, no se escuchan las campanitas ni se enciende la luz.

Luz de advertencia del cinturón de pasajero

Después de unos segundos de haber colocado la llave de encendido en la posición de marcha ON o arranque START, se escucha una campanita durante varios segundos para recordarle al pasajero delantero que debe abrocharse el cinturón de seguridad. Esto sólo ocurre si la bolsa de aire del pasajero está habilitada. Vea “Sistema sensor del pasajero” en el índice para más información. También se enciende la luz de advertencia de cinturones y permanece encendida durante algunos momentos para después destellar unos segundos más.

La campanita y la luz se repetirán si el vehículo está en movimiento y el pasajero no se ha abrochado el cinturón.

Si el pasajero tiene su cinturón abrochado, no se escuchan las campanitas ni se enciende la luz.

Luz de bolsas de aire

Una luz con el símbolo de bolsa de aire en el tablero de instrumentos indica que las bolsas de aire están listas para funcionar. El sistema verifica el circuito eléctrico de las bolsas de aire para ver que no tenga fallas. La luz le avisa si hay algún problema eléctrico. La verificación del sistema incluye los sensores del sistema de bolsas de aire, los módulos de las bolsas de aire, el cableado y el módulo de diagnóstico. Para información más detallada sobre el sistema de bolsas de aire, vea “Sistema de bolsas de aire” en el índice.

Esta luz debe parpadear unos segundos cuando arranca el motor para indicarle que el sistema está funcionando. La luz se debe apagar en unos pocos segundos. Esto quiere decir que el sistema está listo.

Si la luz de las bolsas de aire permanece encendida, o se enciende mientras conduce, significa que el sistema no funciona correctamente. Obtenga servicio inmediatamente.

⚠ *PRECAUCION*

Si la luz de las bolsas de aire permanece encendida después que ha arrancado el motor, significa que el sistema no funciona correctamente. Las bolsas de aire del vehículo podrían no desplegarse en un accidente o hasta podrían desplegarse sin haber un accidente. Para evitar que usted y otros sufran lesiones, lleve su vehículo al servicio inmediatamente si la luz de las bolsas de aire permanece encendida después de que se haya arrancado el motor.

Si hay algún problema con el sistema de las bolsas de aire en el vehículo, el mensaje SERVICE AIR BAG (Dar servicio a bolsas de aire) aparecerá en el display del Centro de información al conductor. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero

Su vehículo cuenta con el sistema sensor de pasajero. El tablero de instrumentos tiene un indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero.

Cuando la llave de encendido está en ON (encendido) o START (arranque), el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero mostrará ON y OFF, o el símbolo de encendido y apagado, durante varios segundos como una verificación del sistema. Si así está equipado y utiliza la función de arranque a distancia para encender el vehículo, es posible que no observe la verificación del sistema. Después, durante varios segundos más, el indicador de estado indicará ON u OFF, o el símbolo de encendido o apagado para avisarle el estado de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho.

Si la palabra ON o el símbolo de encendido se enciende en el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero, significa que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho está habilitada (se puede desplegar).

⚠ *PRECAUCION*

Si el indicador de encendido se enciende cuando se tiene una silla de niños que mira hacia atrás instalada en el asiento del pasajero delantero derecho, significa que el sistema sensor del pasajero no ha deshabilitado la bolsa de aire frontal del pasajero. Un niño en un sistema de sujeción para niños con vista hacia atrás puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero. Esto se debe a que el respaldo del sistema de sujeción con vista hacia atrás estaría muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue. Nunca utilice una silla de niños que mira hacia atrás en el asiento del pasajero delantero a menos que se haya deshabilitado la bolsa de aire.

Su vehículo cuenta con asiento trasero que acomoda un sistema de sujeción para niños que mire hacia atrás. Una etiqueta en la visera dice“Nunca coloque en el asiento delantero una silla para niños con vista hacía atrás”. Ello se debe a que el riesgo para el niño mirando hacia atrás es demasiado grande en caso de que la bolsa de aire se despliegue.

⚠ *PRECAUCION*

A pesar que el sistema sensor del pasajero está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del asiento del pasajero delantero, no existe ningún sistema que sea inmune a una falla y nadie puede garantizar que la bolsa de aire no se despliegue bajo alguna circunstancia inusual, aún cuando esté deshabilitada. General Motors de México recomienda que las sillas de niños se coloquen en el asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada.

Si la palabra OFF (apagado) o el símbolo de apagado se enciende en el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero, significa que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho está deshabilitada. Para más datos acerca de esto, incluso información importante sobre seguridad, vea “Sistema sensor de pasajero” en el índice.

Si, después de varios segundos, todas las luces del indicador de estado permanecen encendidas, o si no hay luces en absoluto, puede haber un problema con las luces o el sistema sensor de pasajero. Consulte a su Concesionario para el servicio.

⚠ *PRECAUCION*

Si el indicador de apagado y la luz de las bolsas de aire se encienden al mismo tiempo, significa que puede haber un problema con el sistema de bolsas de aire. Si esto sucede, lleve el vehículo a servicio lo más pronto posible, porque quizás la persona de tamaño adulto sentada en el asiento del pasajero delantero derecho no tenga la protección de la bolsa de aire frontal. Vea “Luz de bolsas de aire” en el índice.

Luz del sistema de carga

La luz del sistema de carga se enciende durante unos segundos, cuando usted conecta el encendido, para verificar que está funcionando correctamente.

Si permanece encendida o se enciende mientras usted conduce, puede haber un problema con el sistema de carga eléctrica. Puede indicar que hay algún problema con la banda del generador o algún otro problema eléctrico. Acuda al servicio inmediatamente. Si conduce mientras la luz está encendida, puede descargarse la batería y causar que los faros y el motor se apaguen repentinamente.

Si debe conducir una distancia corta con este mensaje encendido, apague todos los accesorios, tales como el radio, el aire acondicionado o el ventilador de la calefacción.

Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos hidráulicos de su vehículo está dividido en dos partes. Si una parte no funciona, la otra parte continúa funcionando para frenar el vehículo. Sin embargo, para un buen frenado, es necesario que ambas partes funcionen correctamente.

Hay un problema con el freno si se enciende la luz de advertencia. Mande inspeccionar el sistema de frenos inmediatamente.

La luz debe encenderse brevemente cuando gira la llave de encendido a la posición ON. Si la luz no se enciende, mándela reparar para que pueda advertirle si hay un problema.

Cuando el encendido está conectado, esta luz también se enciende al poner el freno de estacionamiento. La luz permanecerá encendida si no se soltó completamente el freno de estacionamiento. Si permanece encendida después de haberse soltado completamente el freno de estacionamiento, significa que los frenos tienen algún problema.

Si la luz se enciende mientras conduce, diríjase a la orilla del camino y deténgase con cuidado. Asegúrese de que el freno de estacionamiento no está puesto. Tal vez se requiera más fuerza al pisar el pedal o se deba empujarlo más cerca del piso para frenar. El vehículo puede tardar más en detenerse. Si la luz sigue encendida, haga remolcar el vehículo para recibir servicio. Vea “Remolque del vehículo” en el índice.

⚠ *PRECAUCION*

El sistema de frenos puede no funcionar correctamente si está encendida la luz de advertencia. No debe conducir con esta luz encendida porque puede tener un accidente. Si la luz continúa encendida después de haber salido a la orilla de la carretera y haber detenido cuidadosamente el vehículo, hágalo remolcar para recibir servicio.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo

Si su vehículo cuenta con el sistema de frenos antibloqueo (ABS), la luz se enciende al arrancar el motor y puede permanecer encendida durante varios segundos. Esto es normal.

Apague el encendido si la luz permanece encendida. O bien, si la luz se enciende mientras conduce, deténgase cuanto antes y apague el encendido. Luego arranque nuevamente el motor para reiniciar el sistema. Su vehículo necesita servicio si la luz no se apaga o si se enciende otra vez cuando está conduciendo. Si la luz de advertencia del sistema regular de frenos no está encendida, los frenos regulares aún funcionan pero sin la característica antibloqueo. Si la luz de advertencia del sistema regular de frenos también se enciende, significa que no funciona la característica antibloqueo y hay un problema con los frenos regulares. Vea “Luz de advertencia del sistema de frenos” en el índice.

La luz de advertencia del ABS se enciende brevemente al conectar el encendido. Esto es normal. Si la luz no se enciende, mándela reparar para que pueda advertirle si hay un problema.

Luz de advertencia del sistema de control de tracción (TCS)

Si la luz del control de tracción se enciende y permanece encendida, puede haber un problema con el sistema de control de tracción.

Vea “Sistema de control de tracción (TCS)” en el índice para más información.

Luz de activación del sistema de control de tracción

Esta luz aparece cuando el sistema de control de tracción está limitando el giro de las ruedas. Usted puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando, pero esto es normal.

Si este mensaje aparece, significa que la carretera puede estar resbaladiza, por lo tanto conduzca con sumo cuidado. La luz permanecerá encendida durante unos segundos después que el sistema de control de tracción deje de limitar el giro de las ruedas. Vea “Sistema de control de tracción (TCS)” en el índice para más información.

Luz de advertencia del sistema de tracción mejorada

Si la luz del control de tracción mejorada se enciende y permanece encendida, puede haber un problema con el sistema de control de tracción mejorada.

Vea “Sistema de tracción mejorada (ETS)” en el índice para más información.

Luz de tracción mejorada activada

Esta luz aparece cuando el sistema de control de tracción mejorada está limitando el giro de las ruedas. Usted puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando, pero esto es normal.

Si este mensaje aparece, significa que la carretera puede estar resbaladiza, por lo tanto conduzca con sumo cuidado. La luz permanecerá encendida durante unos segundos después de que el sistema de control de tracción mejorada deje de limitar el giro de las ruedas. Vea “Sistema de tracción mejorada (ETS)” en el índice para más información.

Luz indicadora de Stabilitrak® Not Ready (no está listo)

Si su vehículo está equipado con el sistema StabiliTrak®, esta luz se enciende si se detecta algún problema con este sistema.

Esta luz también se encenderá cuando se apague el sistema Satbilitrak.

Para más información, vea “Sistema StabiliTrak®” en el índice.

Luz indicadora StabiliTrak®

Si su vehículo cuenta con el sistema StabiliTrak®, esta luz se enciende cuando este sistema se activa.

Para más información, vea “Sistema StabiliTrak®” en el índice.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante. Si la aguja del indicador se mueve al área roja, la luz se enciende y se escucha una campanita indicando que el motor está demasiado caliente. Esto significa que se ha sobrecalentado el refrigerante. Vea “Sobrecalentamiento del motor” en el índice.

Luz indicadora de falla

Luz de revisión del motor

El vehículo tienen una computadora que monitorea los sistemas de combustible, de encendido y de control de emisiones.

Este sistema tiene el propósito de asegurar que las emisiones permanezcan en niveles aceptables durante la vida útil del vehículo, contribuyendo así a un ambiente más limpio. La luz CHECK ENGINE (revisar el motor) se enciende para indicar que hay algún problema y se requiere servicio. Frecuentemente las fallas serán indicadas por el sistema antes de que el problema sea aparente. Esto puede evitar daños graves al vehículo. Este sistema también ayuda al técnico a diagnosticar correctamente cualquier falla.

AVISO

Si continúa conduciendo el vehículo con esta luz encendida, puede suceder que los controles de emisiones de su vehículo no funcionen bien, el consumo de combustible sea mayor y el motor no funcione suavemente. Esto puede causar reparaciones costosas que no estarán amparadas por la garantía.

AVISO

Las modificaciones que se hagan al motor, transmisión, sistemas de admisión, combustible o escape y el reemplazo de las llantas originales por otras que no tengan los mismos criterios de desempeño (TPC), pueden afectar los controles de emisiones del vehículo y causar que se encienda esta luz. Las modificaciones realizadas a estos sistemas pueden causar reparaciones costosas que no estarán amparadas por la garantía. También pueden ocasionar no pasar pruebas requeridas de inspección de emisiones/mantenimiento. Vea “Accesorios y modificaciones” en el índice.

Esta luz debe encenderse cuando se conecta el encendido pero sin arrancar el motor, para indicarle que está funcionando correctamente. Mándela reparar si la luz no se enciende. Si hay una falla, esta luz también se enciende en una de dos maneras:

- **La luz parpadea** – Se ha detectado chispa incorrecta. Esto aumenta las emisiones del vehículo y puede dañar el sistema de control de emisiones. Puede ser necesario el diagnóstico y la reparación.
- **Luz encendida** – Se ha detectado una falla del sistema de control de emisiones. Puede ser necesario el diagnóstico y la reparación.

Si la luz parpadea

Lo siguiente puede evitar daños graves al vehículo:

- Reduzca la velocidad del vehículo.
- No acelere bruscamente.
- No ascienda colinas pronunciadas.
- Si arrastra un remolque, reduzca la carga lo antes posible.

Vea “Si la luz continúa encendida” a continuación, si la luz deja de parpadear y permanece encendida.

Si la luz sigue parpadeando, detenga el vehículo cuando sea seguro hacerlo. Encuentre un lugar seguro para estacionarlo. Apague el motor, espere al menos 10 segundos y arránquelo de nuevo. Si la luz continúa encendida vea “Si la luz continúa encendida” a continuación. Si la luz sigue parpadeando, siga los pasos anteriores y lleve su vehículo al servicio con su Concesionario lo antes posible.

Si la luz continúa encendida

Tal vez se pueda corregir la falla del sistema de emisiones tomando en cuenta lo siguiente:

¿Ha cargado combustible recientemente?

Si es así, vuelva a instalar el tapón de combustible, asegurándose de que quede bien ajustado. Vea “Llenado del tanque” en el índice. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de combustible no fue colocado o si fue mal instalado. Si el tapón está flojo o no está puesto, el combustible se evapora hacia la atmósfera. La luz debe apagarse después de algunos viajes con el tapón bien ajustado.

¿Acaba de pasar por un charco profundo de agua?

Si es así, su sistema eléctrico puede estar mojado. Esto normalmente se corrige cuando se seca el sistema eléctrico. La luz debe apagarse después de algunos viajes.

¿Acaba de cambiar de marca de combustible?

Si es así, asegúrese de cargar combustible de calidad. Vea "Octanos del combustible" en el índice. El combustible de mala calidad puede causar que el motor no funcione con la eficiencia para la cual ha sido diseñado. Esto puede causar que el motor se detenga después de arrancar o que, al poner la velocidad, haya fallas de chispas, titubeos o tropiezos al acelerar. (Esto puede corregirse en cuanto se caliente el motor). El sistema detecta esto y hace que la luz se encienda.

Si nota una o varias de estas condiciones, cambie a otra marca de combustible. Se necesitará por lo menos un tanque lleno del combustible correcto para que se apague la luz.

Si la luz no se apaga con ninguna de estas acciones, lleve a revisar el vehículo con su Concesionario. Este cuenta con el equipo de pruebas y las herramientas de diagnóstico correctas para reparar cualquier problema mecánico o eléctrico que se presente.

Luz de presión del aceite

Si el motor tiene baja presión de aceite, esta luz permanecerá encendida después de arrancar el motor, o se encenderá mientras conduce. Esto indica que el motor no está recibiendo suficiente aceite.

El nivel de aceite puede estar bajo o puede haber otro problema con el aceite del motor. Haga que lo reparen de inmediato.

La luz del aceite también se puede encender en otras tres situaciones:

- Cuando el encendido está activado pero el motor no está funcionando, la luz se encenderá para indicar que funciona, pero deberá apagarse al girar el encendido a la posición START (arranque). Si no se enciende cuando el encendido está activado, puede haber un problema con un fusible o con el foco. Acuda al servicio inmediatamente.
- Si el vehículo está funcionando en marcha mínima en una señal de alto, la luz puede parpadear encendiéndose y apagándose.
- Si se detiene abruptamente, la luz puede encenderse por un momento. Esto es normal.

⚠ *PRECAUCION*

No continúe conduciendo si la presión del aceite es baja. Si continúa conduciendo, el motor puede calentarse demasiado y causar un incendio. Usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Revise el aceite lo antes posible y lleve su vehículo al servicio.

AVISO

La falta de mantenimiento correcto del aceite de motor puede dañar al motor. La reparación no estará cubierta por la garantía. Siga siempre el programa de mantenimiento para el cambio de aceite.

Luz de seguridad (Security)

Vea “Sistemas antirrobo” en el índice para más información sobre esta luz.

Luz del control de velocidad constante

Esta luz aparece cuando se activa el control de velocidad constante.

La luz se apagará cuando se deshabilite el control de velocidad constante. Vea “Control de velocidad constante” en el índice para más información.

Luz indicadora de luces altas de los faros encendidas

Esta luz se enciende cuando se utilizan las luces altas de los faros.

Vea “Control de luces altas y bajas de faros” en el índice.

Indicador de combustible

El indicador le indica el nivel de combustible cuando el encendido está conectado. Para más información, vea “Luz de advertencia de bajo nivel de combustible” en el índice.

Luz de advertencia de bajo nivel de combustible

Esta luz se enciende cuando el tanque tiene bajo nivel de combustible. Para apagarla, añada combustible al tanque.

Centro de información al conductor

El Centro de información al conductor proporciona lo siguiente:

- Una forma de personalizar su vehículo
- Información de viaje
- Mensajes de advertencia

Los botones utilizados para activar el Centro de información al conductor se encuentran en el lado izquierdo del sistema de audio del vehículo.

INFO/ i (Información): Presione este botón para desplazarse por las pantallas de información de modos del vehículo.

MENU: Presione este botón para entrar y desplazarse por el modo de menú.

ENTER/◀┘ (Entrar): Presione este botón para seleccionar una opción de menú o para aceptar un mensaje de advertencia.

Los mensajes del Centro de información al conductor se leen en el display del sistema de sonido.

Funcionamiento y mensajes del centro de información al conductor

El Centro de información al conductor se enciende cuando se conecta el encendido. Si su vehículo cuenta con el sistema de sonido de nivel superior, en el primer renglón del display se mostrarán la hora y temperatura exterior y los datos del Centro de información al conductor en el segundo.

El centro de información al conductor tiene varios modos que pueden seleccionarse presionando los botones respectivos. Las funciones de los botones se describen en la siguiente sección.

Modo de información

INFO/ (Información): Presione este botón para ver por los diferentes mensajes del modo de información del vehículo en el orden siguiente:

- TRIP A (Viaje A)
- TRIP B (Viaje B)
- FUEL RANGE (Alcance del combustible hasta vacío)
- ECON (Rendimiento promedio de combustible)
- AVG SPEED (Velocidad promedio del vehículo)
- OIL LIFE (Sistema de vida útil del aceite del motor)

VIAJE A o VIAJE B: Presione el botón de información hasta que aparezca TRIP A o TRIP B. Este modo muestra en kilómetros (km) o en millas (mi), la distancia recorrida desde la última vez que se puso en cero el odómetro de viaje. Los dos odómetros pueden ser usados al mismo tiempo. Los dos odómetros de viaje pueden ponerse en cero individualmente manteniendo presionado el botón ENTER durante varios segundos cuando aparece en el display el odómetro deseado.

FUEL RANGE (Alcance del combustible): Presione el botón de información hasta que aparezca FUEL RANGE. Este modo indica la distancia que se puede conducir sin reabastecer combustible. Esta información se basa en el consumo de combustible y en el combustible que queda en el tanque.

Cuando está bajo el nivel de combustible, aparecerá FUEL RANGE LOW.

El valor de rendimiento de combustible que se usa para calcular el alcance es un promedio de las condiciones de conducción recientes. Este valor se modifica conforme van cambiando sus condiciones de conducción. El alcance de combustible no puede ponerse en ceros.

ECON (Rendimiento de combustible): Presione el botón de información hasta que aparezca ECON (Rendimiento de combustible): El rendimiento promedio de combustible indica cuántos litros por 100 kilómetros (L/100 kms) o millas por galón (mpg) consume su vehículo en función de las condiciones de conducción presentes y anteriores.

Mantenga presionado el botón ENTER cuando aparece ECON para reiniciar el rendimiento promedio de combustible. A partir de este punto se calculará el consumo promedio de combustible. Si no se pone en ceros el consumo promedio de combustible, éste se actualiza continuamente cuando usted va conduciendo.

AV SPEED (Velocidad promedio): Presione el botón de información hasta que aparezca AV SPEED (Velocidad promedio). Este modo muestra la velocidad promedio del vehículo en kilómetros por hora (kms/h) o millas por hora (mph).

Mantenga presionado el botón ENTER cuando aparece AV SPEED para reiniciar el display de la velocidad promedio del vehículo.

OIL LIFE (Vida útil del aceite): Presione el botón de información hasta que aparezca OIL LIFE (Vida útil del aceite). El sistema de vida útil del aceite del motor es una estimación de la vida útil restante del aceite. Indica 100% cuando se reinicia el sistema después de un cambio de aceite. Le advierte que debe cambiar el aceite en función de las condiciones de conducción.

Siempre restaure el sistema de vida útil del aceite después de cada cambio de aceite. Vea “Sistema de vida útil del aceite” en el índice.

Además del monitoreo del sistema de la vida útil del aceite del motor, se recomienda mantenimiento adicional en el Programa de mantenimiento. Vea “Aceite de motor” en el índice y “Servicios programados” en el programa de mantenimiento.

Personalización

MENU: Presione este botón con el encendido en ON (Conectado) para desplazarse por todas las opciones de personalización en el orden siguiente. Para evitar el desgaste excesivo de la batería, se recomienda apagar los faros. Si el vehículo está avanzando a una velocidad mayor a 3 kms/h (2 mph), la opción de personalización del menú no está disponible, con excepción de la opción UNITS (Unidades). Es posible que su vehículo no tenga todas las opciones de personalización. Sólo las opciones disponibles en el display del centro de información.

- Restablecer vida útil del aceite
- Selección de unidades (unidades métricas e inglesas)
- Capacidad de encendido remoto
- Se escucha el claxon al bloquear las puertas con el control remoto
- Se escucha el claxon al desbloquear las puertas con el control remoto
- Destello de luces exteriores al bloquear o desbloquear las puertas con el control remoto
- Bloqueo demorado del seguro de las puertas
- Desbloqueo automático de los seguros de las puertas: Puertas específicas

- Desbloqueo automático de los seguros de las puertas: Con la llave fuera o la palanca de velocidades en estacionamiento
- Iluminación del perímetro exterior al desbloquear con el control remoto
- Seleccionar el idioma: (Inglés, francés, español o alemán)

Al llegar a la opción deseada, presione el botón ENTER para alternar entre los modos de esa opción. Para hacer una selección, presione el botón MENU nuevamente.

Si no se hace ninguna selección en 10 segundos, el display regresa a la información mostrada previamente.

El modo MENU se desactiva cuando se presiona el botón de información, cuando han transcurrido 10 segundos, cuando se apaga el encendido, o cuando se llega al final de la lista del menú.

Vea “Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor” en el índice para más información sobre las opciones de personalización.

Introducir

ENTER/↵ (Entrar): Presione este botón para restablecer ciertas funciones y apagar o confirmar los mensajes en el display del Centro de información al conductor. Este botón también sirve para pasar de una opción a otra en cada menú de personalización.

Advertencias y mensajes del centro de información al conductor

Estos mensajes aparecerán si se detecta un problema en alguno de los sistemas del vehículo.

El mensaje desaparece una vez que la condición del vehículo ya no está presente. Para aceptar un mensaje y quitarlo del display, presione cualquiera de los tres botones del Centro de información al conductor. El mensaje de advertencia vuelve a aparecer cuando se conecta el encendido si la condición no ha sido reparada. Se escucha una campanita junto con la mayoría de los mensajes que aparecen. Su vehículo puede tener otros mensajes de advertencia.

AUTO LIGHTS OFF (Apagado automático de luces): Este mensaje aparece si el sistema de faros automáticos es deshabilitado con el interruptor de faros.

AUTO LIGHTS ON (Encendido automático de luces): Este mensaje aparece si el sistema de faros automáticos es deshabilitado con el interruptor de faros.

BRAKE FLUID (Aceite de frenos): Este mensaje aparecerá, si el encendido está conectado, para informar al conductor que el nivel de aceite de frenos está bajo. También se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos en el grupo de instrumentos. Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos" en el índice para más información. Mande a revisar el sistema de frenos de su vehículo con su Concesionario lo más pronto posible.

CHANGE OIL SOON (Cambiar aceite pronto): Este mensaje aparece cuando la vida útil del aceite del motor se ha agotado y debe cambiar el aceite.

Cuando se restaura el mensaje CHANGE OIL SOON (Cambiar el aceite de motor) borrándolo del display, es necesario restaurar por separado el sistema de vida útil del aceite del motor. Vea "Sistema de vida útil del aceite y Aceite del motor" en el índice y el programa de mantenimiento para más información.

CHECK CARGO TOP (Revisar techo de carga): Si su vehículo tiene toldo rígido abatible, este mensaje aparece si el separador de carga no está en su lugar al hacer funcionar este toldo. Abra la cajuela y cerciórese de que el separador de carga está asegurado y de que no hay objetos sobre el mismo. Vea "Cajuela", "Bajar el toldo rígido abatible" y "Levantar el toldo rígido abatible" en el índice para más información.

CHECK GAS CAP (Revisar el tapón de combustible): Este mensaje aparece si no se apretó completamente el tapón del tanque de combustible. Revise el tapón para asegurarse de que esté bien colocado. La luz debe apagarse después de algunos viajes conduciendo con el tapón bien ajustado.

DOOR AJAR (Puerta entreabierta): Este mensaje aparece si una o más puertas del vehículo no está debidamente cerrada. Cuando este mensaje aparezca, asegúrese de que la puerta esté completamente cerrado.

ENGINE DISABLED (Motor deshabilitado): Este mensaje aparece si el arranque del motor está deshabilitado. Lleve su vehículo inmediatamente a servicio con su Concesionario.

ENG (Engine) PWR (Power) REDUCED (Potencia reducida del motor): Este mensaje le informa que la potencia del motor ha sido reducida para evitar daños al motor. La potencia reducida del motor puede afectar la habilidad de aceleración del vehículo. Si aparece este mensaje, pero el desempeño no está disminuido, continúe conduciendo. El desempeño puede disminuir la próxima vez que conduzca el vehículo. El vehículo puede ser conducido a velocidad reducida cuando aparece este mensaje, pero la aceleración y velocidad se verán disminuidas. El vehículo debe llevarse a su Concesionario para servicio tan pronto como sea posible siempre que aparezca este mensaje.

ICE POSSIBLE (Posibilidad de hielo): Este mensaje aparece cuando la temperatura exterior es lo suficientemente fría como para crear hielo en el camino. Ajuste su manera de conducir según sea necesario.

KEY FOB BATT LOW (Batería del control remoto débil): Este mensaje aparece cuando la batería del control remoto está débil. Cambie la batería del control remoto. Vea "Funcionamiento del sistema de control remoto" en el índice.

LOW FUEL (Bajo nivel de combustible): Este mensaje, junto con una luz de advertencia en el tablero de instrumentos, aparece cuando el nivel de combustible es bajo. Debe rellenar el tanque de combustible lo antes posible. Vea "Luz de advertencia de bajo nivel de combustible", "Combustible" y "Llenado del tanque" en el índice.

LOW OIL LEVEL (Bajo nivel de aceite): Este mensaje puede aparecer en algunos vehículos. El vehículo tiene que estar en una superficie nivelada para la operación correcta del sensor de nivel del aceite. Puede aparecer un falso mensaje de bajo nivel de aceite (LOW OIL LEVEL) si el vehículo está parado en una colina. El sistema sensor de nivel de aceite no verifica el nivel real de aceite si el motor ha estado apagado durante un periodo corto. El nivel de aceite nunca se revisa mientras el motor está en marcha. Si aparece el mensaje de bajo nivel de aceite (LOW OIL LEVEL) y su vehículo ha estado estacionado sobre una superficie nivelada, con el motor apagado por 30 minutos o más, se debe revisar el nivel utilizando la bayoneta. Estacione en una superficie nivelada y deje el motor apagado por unos minutos antes de revisar el nivel de aceite. Entonces revise el nivel con la bayoneta y añada aceite si fuese necesario. Vea "Aceite de motor" en el índice.

LOW WASHER FLUID (Bajo nivel de líquido lavaparabrisas): Este mensaje aparece cuando el nivel del líquido de lavado del parabrisas está bajo. Debe rellenar el depósito de líquido de lavaparabrisas lo antes posible. Vea "Agregando líquido lavaparabrisas" en el índice.

PARKING BRAKE (Freno de estacionamiento): Este mensaje aparece si intenta conducir cuando el freno de estacionamiento está puesto. Para más información vea "Freno de estacionamiento" en el índice.

POWER STEERING (Dirección hidráulica): Este mensaje aparece cuando se ha detectado un problema con la dirección hidráulica, si así está equipado el vehículo. Lleve su vehículo inmediatamente a servicio con su Concesionario.

SERVICE AIR BAG (Dar servicio a las bolsas de aire): Este mensaje aparece cuando hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Lleve su vehículo inmediatamente a servicio con su Concesionario.

TOP INOP (Inoperative) – TRUNK (Tapa de cajuela no funciona): Si su vehículo tiene toldo rígido abatible, este mensaje aparece si la tapa de la cajuela no está completamente cerrada al hacer funcionar este toldo. Cerciórese de que la tapa de la cajuela está cerrada cuando haga funcionar el toldo rígido abatible. Vea “Cajuela”, “Bajar el toldo rígido abatible” y “Levantar el toldo rígido abatible” en el índice para más información.

TOP MOVE COMPLT (Movimiento del toldo completado): Si su vehículo tiene toldo rígido abatible, este mensaje aparecerá cuando el toldo rígido abatible se haya levantado o plegado por completo. Vea “Bajar el toldo rígido abatible” y “Levantar el toldo rígido abatible” en el índice para más información.

TOP NOT ALLOWED (Movimiento del toldo no permitido): Si su vehículo tiene toldo rígido abatible, este mensaje aparecerá si presiona el botón del toldo rígido abatible mientras la transmisión no esté en posición de estacionamiento (P). Cerciórese de que la transmisión está en posición de estacionamiento (P) cuando haga funcionar el toldo rígido abatible. Vea “Bajar el toldo rígido abatible” y “Levantar el toldo rígido abatible” en el índice para más información.

TOP NOT SECURE (El toldo no está asegurado): Si su vehículo tiene toldo rígido abatible, este mensaje aparecerá si suelta el botón del toldo antes de que éste se abra o cierre por completo. Presione el botón del toldo y manténgalo presionado para abrir o cerrar el toldo por completo. Vea “Bajar el toldo rígido abatible” y “Levantar el toldo rígido abatible” en el índice para más información.

TOP OVER TEMP (Temperatura excesiva de bomba del toldo): Si su vehículo tiene toldo rígido abatible, este mensaje aparecerá si presiona el botón del toldo cuando la temperatura del motor de la bomba es excesiva. Espere hasta que se enfríe el motor de la bomba del toldo rígido abatible antes de usarlo. Vea “Bajar el toldo rígido abatible” y “Levantar el toldo rígido abatible” en el índice para más información.

TOP TOO COLD (Temperatura de bomba del toldo muy baja): Si su vehículo tiene toldo rígido abatible, este mensaje aparecerá si presiona el botón del toldo cuando la temperatura del motor de la bomba es muy fría. Espere hasta que se caliente el motor de la bomba del toldo rígido abatible antes de usarlo. Vea “Bajar el toldo rígido abatible” y “Levantar el toldo rígido abatible” en el índice para más información.

TRUNK AJAR (Cajuela entreabierta): Este mensaje aparece cuando la cajuela no está completamente cerrada. Asegúrese de que la cajuela esté completamente cerrada. Para más información, vea “Cajuela” en el índice.

Personalización del vehículo en el centro de información al conductor

Pueden aparecer las siguientes opciones de personalización en el display del sistema de sonido de su vehículo presionando el botón MENU:

OIL LIFE RESET (Restablecer al 100% la vida útil del aceite): Cuando aparece esta opción, usted puede restablecer el sistema de vida útil del aceite del motor. Para poner en 100% el sistema de vida útil del aceite de motor, vea “Sistema de vida útil del aceite de **motor” en el índice.**

UNITS (Unidades): Cuando aparece UNITS, presione el botón ENTER para alternar entre METRIC (métricas) o ENGLISH (inglesas). Cuando haya seleccionado, presione el botón MENU para guardar su selección.

Si elige el sistema inglés, toda la información aparece en medidas inglesas. Por ejemplo, se muestra la distancia en millas y el consumo de combustible en millas por galón.

Si elige el sistema métrico, toda la información aparece en medidas métricas. Por ejemplo, se muestra la distancia en kilómetros y el consumo de combustible en litros por cada 100 kilómetros.

La unidad de medición también cambia para las lecturas del odómetro, temperatura y rendimiento promedio de combustible.

REMOTE START (Arranque a distancia): Si su vehículo está equipado con ella, la opción de arranque a distancia puede habilitarse o deshabilitarse. Cuando aparece REMOTE START, presione el botón ENTER para alternar entre habilitar y deshabilitar. Cuando haya seleccionado, presione el botón MENU para guardar su selección. La opción de fábrica es habilitado (ON).

LOCK HORN (Se escucha el claxon al bloquear las puertas): Si su vehículo está equipado con control remoto, se puede habilitar o deshabilitar esta opción para activar el claxon cada vez que se presiona el botón LOCK (bloquear) del control remoto. Cuando aparece LOCK HORN, presione el botón ENTER para alternar entre habilitar y deshabilitar. Cuando haya seleccionado, presione el botón MENU para guardar su selección. La opción de fábrica es deshabilitado (OFF).

UNLOCK HORN (Se escucha el claxon al desbloquear las puertas): Si su vehículo está equipado con control remoto, se puede habilitar o deshabilitar esta opción para activar el claxon cada vez que se presiona el botón LOCK (bloquear) del control remoto. Cuando aparece UNLOCK HORN, presione el botón ENTER para alternar entre habilitar y deshabilitar. Cuando haya seleccionado, presione el botón MENU para guardar su selección. La opción de fábrica es deshabilitado (OFF).

LIGHT FLASH (Las luces parpadean): Si su vehículo está equipado con control remoto, se puede habilitar o deshabilitar esta opción para que la iluminación del perímetro exterior destelle cada vez que se presione el botón lock (bloquear), unlock (desbloquear) o trunk release (abrir cajuela) del control remoto. Cuando aparece LIGHT FLASH, presione el botón ENTER para alternar entre habilitar y deshabilitar. Cuando haya seleccionado, presione el botón MENU para guardar su selección. La opción de fábrica es habilitado (ON).

DELAY LOCK (Demora del bloqueo): La opción que demora el bloqueo del vehículo, puede habilitarse o deshabilitarse. Cuando aparece DELAY LOCK, presione el botón ENTER para alternar entre habilitar y deshabilitar. Cuando haya seleccionado, presione el botón MENU para guardar su selección. La opción de fábrica es habilitado (ON).

AUTO UNLK (Desbloqueo automático): La opción de desbloqueo automático de las puertas, que permite que el vehículo desbloquee ciertas puertas automáticamente, puede habilitarse o deshabilitarse. Cuando aparece AUTO UNLK en el display, presione el botón ENTER para alternar entre ALL, DRIVER y NONE (todas, conductor y ninguna). Cuando haya seleccionado, presione el botón MENU para guardar su selección. La opción de fábrica es ALL(todas).

Si su vehículo tiene transmisión manual, las puertas se desbloquean automáticamente cuando se apaga el motor.

Si su vehículo tiene transmisión automática, puede escoger cuando se desbloquean las puertas automáticamente. Vea UNLK (DESBLOQUEO) (Transmisión automática únicamente) a continuación.

Para más información, vea “Desbloqueo de seguros automáticos programables de puertas” en el índice.

UNLK (Unlock) (Automatic Transaxle Only) (DESBLOQUEO) (Transmisión automática únicamente): Este display solamente aparece si su vehículo tiene transmisión automática y se eligió DRIVER (conductor) o ALL (todas) para la función AUTO UNLK (desbloqueo automático). Esta opción determina el momento en que ocurre el desbloqueo automático, ya sea cuando la llave de encendido se gira a OFF o la palanca de velocidades se pone en estacionamiento (P). Cuando aparezca UNLK (desbloqueo) en el display, presione el botón ENTER para alternar entre KEY OFF (encendido apagado) y SHIFT TO P (cambiar a estacionamiento-P). Cuando haya seleccionado, presione el botón MENU para guardar su selección. La opción de fábrica es SHIFT TO P (cambiar a estacionamiento-P). Para más información, vea “Desbloqueo de seguros automáticos programables de puertas” en el índice.

EXT LIGHTS (Iluminación exterior): Si su vehículo está equipado con control remoto, puede habilitarse o deshabilitarse esta opción que permite que la iluminación del perímetro exterior se encienda cada vez que se presiona el botón Unlock (desbloquear) del control remoto. Cuando aparece EXT LIGHTS, presione el botón ENTER para alternar entre habilitar y deshabilitar. Cuando haya seleccionado, presione el botón MENU para guardar su selección. La opción de fábrica es habilitado (ON).

IDIOMA: Para seleccionar el idioma, presione el botón ENTER para alternar entre las opciones de idiomas.

Los idiomas disponibles son ENGLISH, FRENCH, SPANISH y GERMAN (Inglés, Francés, Español y Alemán).

Cuando elija un idioma, toda la información del Centro de información al conductor aparecerá en el idioma elegido.

Cuando haya seleccionado, presione el botón MENU durante más de un segundo para guardar su selección. La opción de fábrica es ENGLISH (Inglés).

Sistemas de sonido

Determine que radio tiene su vehículo y después lea las páginas siguientes para familiarizarse con sus funciones.

Para conducir con mayor seguridad, es necesario hacerlo sin distracciones. Vea “Conducción a la defensiva” en el índice. Tómese unos momentos para leer este manual y familiarizarse con el sistema de sonido de su vehículo para que le sea más fácil utilizarlo y aproveche mejor sus características. Mientras el vehículo está detenido, configure el sistema de sonido preseleccionando sus estaciones favoritas, ajustando el tono y las bocinas. Y cuando las condiciones de conducción se lo permitan, sintonice sus estaciones favoritas preseleccionadas mediante los controles en el volante si el vehículo los tiene.

⚠ *PRECAUCION*

Este sistema le ofrece un mayor acceso a estaciones de radio y a listas de canciones. Dedicar demasiada atención a ajustes del sistema de entretenimiento mientras conduce puede causar un accidente y usted u otras personas pueden resultar lesionados o muertos. Mantenga siempre la vista en el camino y su mente en la conducción. Evite dedicarse a búsquedas largas mientras conduce.

Prestar atención a la conducción es muy importante para conducir con seguridad. Vea “Conducción a la defensiva” en el índice para más información.

A continuación le presentamos varias formas para evitar distraerse mientras conduce.

Cuando el vehículo esté detenido:

- Familiarícese con todos los controles.
- Conozca bien su funcionamiento.

- Configure el sistema de sonido preseleccionando sus estaciones de radio favoritas, ajustando el tono y las bocinas. Y cuando las condiciones de conducción se lo permitan, sintonice sus estaciones favoritas de radio preseleccionadas mediante los controles en el volante si el vehículo los tiene.

AVISO

Póngase en contacto con su Concesionario antes de instalar cualquier equipo adicional de sonido a su vehículo – tal como toca cintas, radio banda civil, teléfono móvil o radio bidireccional para asegurarse de que puede instalar tal equipo. Verifique también las normas gubernamentales acerca de unidades de radio móvil y teléfonos. Si se puede añadir equipo de sonido, es muy importante que se haga correctamente. El equipo de sonido que se añada puede interferir con la operación del motor, del radio o de otros sistemas e incluso puede dañarlos. Los sistemas de su vehículo pueden interferir con la operación de equipos adicionales de sonido instalados en forma incorrecta.

El vehículo tiene una característica llamada Energía retenida para accesorios. Con la energía retenida para accesorios, el sistema de sonido puede funcionar aún con el encendido apagado. Para información más detallada, vea “Energía retenida para accesorios” en el índice.

Ajuste de la hora del reloj en radios sin sistema de datos por radio (RDS)

Para fijar la hora, presione el botón del reloj. Aparecerá el símbolo del reloj en el display y destellará la hora. Gire la perilla ADJ ajustar) para aumentar o disminuir. Presione nuevamente el botón del reloj para fijar los minutos. Destellará el número de minutos. Gire la perilla ADJ para aumentar o disminuir los minutos. Se puede ajustar el reloj con el encendido conectado o desconectado.

Ajuste de la hora del reloj en radios con sistema de datos por radio (RDS)

Para fijar la hora, presione el botón del reloj. Aparecerá el símbolo del reloj en el display y destellará la hora. Gire la perilla ADJ ajustar) para aumentar o disminuir. Presione nuevamente el botón del reloj para fijar los minutos. Destellará el número de minutos. Gire la perilla ADJ para aumentar o disminuir los minutos. Se puede ajustar el reloj con el encendido conectado o desconectado.

Para sincronizar la hora con una estación FM que transmita información de sistema de datos por radio, mantenga presionado el botón del reloj para entrar en el modo de ajuste de reloj; luego mantenga presionado el botón del reloj durante tres segundos hasta que aparezca el mensaje UPDATED (Actualizado). Si la estación no proporciona la hora aparece el mensaje NO UPDATE en el display.

La hora por RDS se transmite una vez por minuto. Una vez que haya sintonizado una estación RDS, puede llevar unos pocos minutos para que se actualice la hora.

Radio con CD

Si su vehículo está equipado con el sistema de sonido Monsoon, se incluyen ocho bocinas y un amplificador de ocho canales. En el radio aparecerá MONSOON al encender éste o al conectar el encendido del vehículo. Para mayores detalles vea a su Concesionario.

Sistema de datos por radio (RDS)

El sistema de sonido tiene un sistema de datos por radio (RDS). La función RDS se puede utilizar solamente con estaciones FM que transmiten información RDS.

Con el sistema RDS el radio puede hacer lo siguiente:

- Buscar estaciones que transmiten el tipo de programa seleccionado
- Recibir informes de emergencias locales y nacionales
- Recibir y mostrar mensajes de las estaciones emisoras
- Buscar estaciones que transmiten informes de tráfico

Este sistema depende de recibir información específica de las estaciones de radio y sólo funciona cuando esta información se encuentra disponible. En raras ocasiones, una estación emisora puede transmitir información incorrecta con el resultado de que el radio funciona incorrectamente. De ocurrir esto, comuníquese con la estación emisora.

Cuando se tiene sintonizada una estación RDS, aparece el nombre de ésta o sus siglas de identificación en el display, en lugar de la frecuencia. Las estaciones RDS también pueden proporcionar la hora del día, el tipo (PTY) de la programación actual y el nombre del programa que se está transmitiendo.

Para escuchar el radio

Power (Encendido): Presione esta perilla para encender y apagar el sistema.

(Volumen): Gire esta perilla hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para reducirlo.

DISP (Display): Presione esta perilla para alternar la lectura de la hora y temperatura o la frecuencia de la estación de radio y la temperatura. Con el encendido desconectado, presione esta perilla para ver la hora.

Presione esta perilla para cambiar lo que aparece en el display mientras está utilizando RDS. Las opciones son el nombre de la estación, su frecuencia RDS, el tipo de programación (PTY) y el nombre del programa (si está disponible).

Para cambiar los mensajes de fábrica, presione la perilla DISP hasta que vea el indicador que desea y después mantenga presionada la perilla durante dos segundos. Se escuchará un sonido del radio y el display seleccionado se convertirá en predeterminado.

AUTO ◢ (Volumen automático): Con esta función, el sistema de sonido se ajusta automáticamente para compensar el ruido de la carretera y del viento mientras conduce.

Ajuste el volumen al nivel deseado. Presione este botón para elegir un volumen bajo (LOW), medio (MEDIUM) o alto (HIGH). En el display aparecerá AUTO VOL LOW, AUTO VOL MEDIUM, o AUTO VOL HIGH (Volumen automático bajo, medio o alto). Cada ajuste más alto le permite una mayor compensación de volumen a velocidades más altas. El volumen aumenta automáticamente mientras conduce, según sea necesario, para sobreponerse al ruido a cualquier velocidad. El nivel del volumen que usted percibe siempre debe ser el mismo cuando va conduciendo. Si el radio no puede determinar la velocidad del vehículo o si el motor no está funcionando, aparecerá en el display AUTO VOL NONE. Para desactivar el volumen automático, presione este botón hasta que aparezca el mensaje AUTO VOL OFF en el display.

Para encontrar una estación

BAND (Banda): Presione este botón para cambiar la banda entre FM1, FM2 o AM. El display indica la banda seleccionada.

ADJ (Ajustar): Gire esta perilla para seleccionar las estaciones del radio.

∇ SEEK △ (Búsqueda): Presione la flecha hacia abajo o hacia arriba para ir a la estación anterior o siguiente y quedarse en ella.

Para explorar estaciones, presione durante dos segundos cualquiera de las dos flechas hasta que se escuche una señal. El radio va a una estación, toca durante unos segundos y luego pasa a la siguiente estación. Presione nuevamente cualquier flecha para detener la exploración.

Para explorar estaciones preprogramadas, presione por más de cuatro segundos cualquiera de las flechas, hasta que se escuchen dos señales. El radio pasará a la primera estación programada, tocará durante unos segundos, y enseguida pasará a la siguiente estación programada. Presione nuevamente una de las flechas para detener la exploración de estaciones preprogramadas.

El radio sólo busca estaciones con señal fuerte que estén en la banda seleccionada.

Para programar estaciones preseleccionadas

Se pueden programar hasta 18 estaciones (seis FM1, seis FM2 y seis AM) en los botones numerados, realizando lo siguiente:

1. Encienda el radio.
2. Presione BAND para elegir AM, FM1 o FM2.
3. Sintonice la estación deseada.
4. Presione AUTO TONE o AUTO EQ para elegir la ecualización.
5. Mantenga presionado uno de los seis botones numerados hasta que se escuche una señal. Siempre que presiona un botón numerado, la estación que fue programada regresa y la ecualización seleccionada se guarda en ese botón.
6. Repita estos pasos para cada botón.

Ajustando el tono (Graves/Medios/Agudos)

TONE /𝄞/𝅘𝅥𝅮♪ – TONO (Graves/Agudos): Presione este botón hasta que aparezca BASS (grave), MID (medio) o TREB (agudo) en el display. Gire la perilla ADJ (ajustar) para aumentar o disminuir el tono. El display indica los niveles de tonos graves, medios o agudos. Si la estación es débil o ruidosa, reduzca los tonos agudos.

Para ajustar los tonos graves, medios o agudos a la posición central, seleccione BASS, MID o TREB. Mantenga presionado este botón durante más de dos segundos. Se escuchará una señal y el control de tonos se ajusta a la posición central.

Para ajustar todos los controles de tono a su posición central, mantenga presionado el botón de tono cuando no aparezca el mensaje de control de tono. Aparece ALL CENTERED (todos centrados) en el display y se escucha una señal. Los tonos graves, medios y agudos se ajustarán a la posición central.

AUTO TONE/AUTO EQ (Tonos/Ecualización automática): Presione este botón para seleccionar ajustes de ecualización personalizados diseñados para música country, jazz, pop, rock, clásicos y hablados.

Para regresar al modo manual presione el botón AUTO TONE o AUTOEQ hasta que aparezca el mensaje CUSTOM. También puede ajustar los tonos graves, medios y agudos usando el botón de tono.

Ajuste de las bocinas (Balance/Atenuación)

BAL/FADE / (Balance/Atenuación): Para ajustar el balance de las bocinas izquierdas y derechas, presione y suelte el botón de balance y atenuación hasta que aparezca en el display BAL (balance). Gire la perilla ADJ (ajustar) para mover el sonido hacia las bocinas derechas o izquierdas.

Para ajustar la atenuación de las bocinas delanteras y traseras, presione y suelte el botón de balance y atenuación hasta que aparezca la palabra FADE. Gire la perilla ADJ para mover el sonido hacia las bocinas delanteras o traseras.

Para ajustar el balance o la atenuación del sonido a la posición de en medio, seleccione BAL o FADE. Luego mantenga presionado el botón de balance y atenuación durante más de dos segundos. Se escuchará una señal y el control de bocinas se ajusta a la posición de en medio.

Para ajustar todos los controles de bocinas a sus posiciones de en medio, mantenga presionado el botón de tono cuando no aparezca el control de bocinas en el display. Aparece ALL CENTERED (todos centrados) en el display y se escucha una señal. El balance y la atenuación se ajustarán a la posición de en medio.

Encontrando una estación (RDS) con un tipo de programación (PTY)

Para seleccionar y encontrar un tipo de programación (PTY), haga lo siguiente:

1. Presione el botón P-TYPE para activar el modo de selección de tipo de programación. Aparecen PTY para FM y el tipo del programa.
2. Gire la perilla ADJ para seleccionar un PTY.
3. Cuando se muestre el PTY deseado, presione la flecha SEEK que apunta hacia arriba para seleccionar el PTY y llevarlo a la primera estación de ese PTY.
4. Para ir a otra estación con ese PTY, presione la flecha hacia arriba SEEK nuevamente. Si el radio no encuentra la categoría deseada, en el display aparece NONE FOUND (No se encontró ninguna) y el radio regresa a la última estación que se estaba escuchando.

   Después de 15 segundos de inactividad o si se presiona otra vez el botón P-TYPE, el radio sale del modo de seleccionar tipo de programa.

BAND (Frecuencia alterna): Esta función permite que el radio cambie a una estación más fuerte que transmite el mismo tipo de programa. Para activar esta función, mantenga presionado BAND por dos segundos. Aparecerá el display FM ALT FREQ ON y AF. El radio puede cambiar la sintonía a estaciones con una señal más fuerte.

Para desactivar esta función, mantenga presionado BAND nuevamente por dos segundos. Se muestra FM ALT FREQ OFF y desaparece AF del display. El radio no cambia a otras estaciones.

Mensajes de RDS

ALERT! (¡ALERTA!): Alert da alerta en caso de emergencia nacional o local. Cuando hay un mensaje de alerta en la estación de radio actual, aparece ALERT! en el display. Usted escucha el anuncio aunque el volumen esté bajo o esté reproduciendo un disco compacto. Si está reproduciendo un CD, la reproducción se detendrá durante el anuncio. Los anuncios de alerta no pueden apagarse.

ALERT! no es afectado por pruebas por parte del sistema de difusión de emergencia. No todas las estaciones RDS tienen esta función.

MSG (Mensaje): Aparecerá MSG en el display si la estación actual tiene un mensaje. Presione este botón para ver el mensaje. Este mensaje puede mostrar el nombre del artista y de la canción, números de teléfonos a llamar, etc.

Si no se muestra todo el mensaje, partes del mismo aparecen cada tres segundos. Para recorrer todo el mensaje, presione y suelte el botón MSG. En el display aparecerá un nuevo grupo de palabras cada vez que lo presione. Una vez aparecido el mensaje completo, la palabra MSG desaparece del display hasta que se reciba un mensaje nuevo. El mensaje anterior puede mostrarse presionando el botón MSG. Se puede ver el último mensaje hasta que se recibe un nuevo mensaje o se sintoniza otra estación.

Cuando un mensaje no está disponible en una estación, el mensaje NO MESSAGE aparece.

TRAF (Tráfico): Si aparece TRAFFIC en el display, la estación sintonizada transmite informes de tráfico. Cuando la estación sintonizada transmite un informe de tráfico, usted lo escuchará.

Si la estación sintonizada no transmite informes de tráfico, presione el botón TRAF y el radio buscará una estación que sí lo haga. Cuando se encuentra una estación que transmite informes de tráfico, el radio deja de buscar y aparece TRAF en el display. De no encontrar ninguna estación que transmite anuncios de tráfico, el mensaje NO TRAFFIC INFO aparece en el display.

Si aparece TRAF en el display, presione el botón TRAF para apagar los informes de tráfico.

El radio reproducirá un informe de tráfico aún si el volumen es bajo. El radio interrumpe la reproducción de un CD si la última estación sintonizada transmite informes de tráfico.

Mensajes del radio

CALIBRATE (Calibrar): El sistema de sonido de su vehículo ha sido calibrado en la fábrica. Si aparece el mensaje CALIBRATE, significa que su radio no está configurado correctamente para su vehículo y que debe llevarlo a su Concesionario Pontiac para servicio.

LOCKED (Bloqueado): Este mensaje aparece cuando el sistema antirrobo THEFTLOCK® está bloqueado. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio.

Si algún error ocurre repetidamente o no se puede corregir, por favor acuda con su Concesionario Pontiac.

Reproducción de un disco

Inserte parcialmente un disco compacto con la etiqueta hacia arriba. El reproductor terminará de introducirlo y el disco deberá empezar a reproducir. Si quiere insertar un CD cuando el encendido está apagado, presione primero la perilla DISP.

Cuando empieza a reproducir cada pista, el número de pista aparece en el display.

Si apaga el encendido o el radio con un disco adentro, el CD permanecerá en el reproductor. Cuando active el encendido o prenda el radio, el CD se empezará a reproducir donde se detuvo, si era la última fuente de sonido seleccionada.

El reproductor de CD puede reproducir minidiscos de 8 cm (3 pulgadas) si se utiliza un aro adaptador. Los discos compactos de tamaño normal y los minidiscos se cargan de la misma manera.

Si reproduce un disco CD-R, la calidad del sonido puede reducirse debido a la calidad del CD-R, el método de grabación, la calidad de la música grabada y la forma en que se ha manipulado el CD-R. Puede ser que experimente un aumento en los saltos de pistas, dificultad para encontrar una selección y/o dificultad para cargar y expulsar el disco. Si ocurre alguno de estos problemas, revise la superficie inferior del CD. Si la superficie del CD está dañada, ya sea agrietada, rota o rayada, el CD no tocará correctamente. Si la superficie del CD está sucia, vea “Cuidado de CDs” en el índice para más información.

Si ningún daño es aparente, pruebe con un CD conocido en buen estado.

No coloque etiquetas sobre los discos, ya que podrían causar que éstos se atasquen en el reproductor. Si un CD fue grabado en una computadora y requiere de una etiqueta con la descripción, pruebe escribiendo sobre la superficie superior del CD con un marcador.

AVISO

Puede dañar el reproductor si coloca etiquetas sobre los discos, inserta más de un disco a la vez en la ranura o intenta reproducir discos rayados o dañados. Cuando use el reproductor de discos, utilice solamente discos en buenas condiciones sin etiquetas adheridas; cargue un solo disco a la vez y mantenga el reproductor y la ranura de carga libres de objetos extraños, líquidos y basura.

Si aparece un error en el display, vea “Mensajes de CD” más adelante en esta sección.

◁◁ (Retroceder): Mantenga presionado este botón para retroceder rápidamente en cada pista. Se escuchará el sonido a bajo volumen. Suéltelo para reproducir el pasaje. En el display aparece el tiempo transcurrido de la selección.

▷▷ (Avance rápido): Mantenga presionado este botón para avanzar rápidamente en cada pista. Se escuchará el sonido a bajo volumen. Suéltelo para reproducir el pasaje. En el display aparece el tiempo transcurrido de la selección.

RPT (Repetir): Presione una vez este botón para volver a escuchar la pista. Aparece en el display REPEAT ON y RPT. La pista que está tocando continúa repitiéndose. Vuelva a presionar RPT para desactivar la función de repetir. Se muestra REPEAT OFF y desaparece RPT en el display.

RDM (Aleatoria): Presione este botón para escuchar las pistas en forma aleatoria, en lugar de en forma secuencial. Aparece T#, RANDOM, y RDM en el display. Aparecen la letra T y el número de pista cuando empieza la reproducción de cada pista. Presione RDM otra vez para detener la secuencia aleatoria. Se muestra RANDOM OFF y desaparece RDM del display.

▽ SEEK △ (Búsqueda): Presione la flecha hacia abajo para retornar al inicio de la pista que está escuchando, si ya han transcurrido más de ocho segundos desde su comienzo. Si presiona esta flecha más de una vez, el reproductor seguirá retrocediendo por el disco.

Presione la flecha hacia arriba para ir al comienzo de la pista siguiente. Si presiona esta flecha más de una vez, el reproductor seguirá avanzando por el disco.

Si mantiene presionada cualquiera de las flechas durante más de dos segundos, el CD entrará al modo de exploración y el CD reproducirá los primeros diez segundos de cada pista. Presione nuevamente cualquier flecha para detener la exploración.

DISP (Display): Presione esta perilla para ver cuánto tiempo ha estado reproduciendo la selección actual. Aparecen en el display la letra T, el número de pista y el tiempo transcurrido de reproducción de la pista. Para cambiar el mensaje mostrado por omisión, pista o tiempo transcurrido, presione la perilla hasta que vea el indicador que quiere, luego mantenga la perilla presionada durante dos segundos. Se escuchará un sonido del radio y el display seleccionado se convertirá en predeterminado. Al presionar esta perilla también se mostrará el texto de CDs grabados comercialmente (si está disponible).

AUTO TONE/AUTO EQ (Tonos/Ecualización automática): Presione este botón para elegir la posición de ecualización deseada mientras se está reproduciendo un CD. La ecualización se recupera automáticamente cuando se toca un CD. Para más información vea "AUTO TONE/AUTO EQ" (Tonos/ Ecualización automática) anteriormente en esta sección.

BAND (Banda): Presione este botón para escuchar el radio cuando esté reproduciendo un disco.

El disco inactivo permanece en el radio para ser escuchado en otra ocasión.

SRCE (Fuente): Presione este botón para tocar un CD o para tener acceso a un dispositivo remoto (si está instalado) cuando escuche el radio.

EJECT/⏏ (Expulsar): Presione este botón para expulsar un CD. Se puede utilizar este botón para expulsar el disco cuando el encendido o el radio están apagados. Se puede cargar un CD con el radio y el encendido apagados si primero se presiona este botón.

Mensajes de CD

CHECK CD (REVISAR CD): Si en el display del radio aparece este mensaje, y/o se sale el CD, puede deberse a una de las siguientes razones:

- Hace mucho calor. El disco debe reproducir cuando se normaliza la temperatura.
- Va conduciendo por un camino muy irregular. El disco debe reproducir cuando el camino se vuelve normal.
- El disco está sucio, rayado, húmedo o al revés.
- El aire está muy húmedo. Espere una hora e inténtelo de nuevo.
- Quizá hubo un problema al grabar el CD.
- La etiqueta puede estar atascada en el reproductor.

Si el CD no está reproduciendo correctamente por algún motivo, pruebe con un CD conocido en buen estado.

Si algún error ocurre repetidamente o no se puede corregir, por favor acuda con su Concesionario. Si el radio muestra un número de error, escríbalo y proporciónelo a su Concesionario al informar del problema.

Radio con reproductor de 6 CDs

Si su vehículo está equipado con el sistema de sonido Monsoon, se incluyen ocho bocinas y un amplificador de ocho canales. En el radio aparecerá MONSOON al encender éste o al conectar el encendido del vehículo. Para mayores detalles vea a su Concesionario.

Sistema de datos por radio (RDS)

El sistema de sonido tiene un sistema de datos por radio (RDS). La función RDS se puede utilizar solamente con estaciones FM que transmiten información RDS.

Con el sistema RDS el radio puede hacer lo siguiente:

- Buscar estaciones que transmiten el tipo de programa seleccionado.
- Recibir informes de emergencias locales y nacionales
- Recibir y mostrar mensajes de las estaciones emisoras
- Buscar estaciones que transmiten informes de tráfico

Este sistema depende de recibir información específica de las estaciones de radio y sólo funciona cuando esta información se encuentra disponible. En raras ocasiones, una estación emisora puede transmitir información incorrecta con el resultado de que el radio funciona incorrectamente. De ocurrir esto, comuníquese con la estación emisora.

Cuando se tiene sintonizada una estación RDS, aparece el nombre de ésta o sus siglas de identificación en el display, en lugar de la frecuencia. Las estaciones RDS también pueden proporcionar la hora del día, el tipo (PTY) de la programación actual y el nombre del programa que se está transmitiendo.

Para escuchar el radio

Power (Encendido): Presione esta perilla para encender y apagar el sistema.

(Volumen): Gire esta perilla hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para reducirlo.

DISP (Display): Presione esta perilla para alternar los mensajes de hora y temperatura o la frecuencia de la estación y la temperatura. Con el encendido desconectado, presione esta perilla para ver la hora.

Presione esta perilla para cambiar lo que aparece en el display mientras está utilizando RDS. Las opciones son el nombre de la estación, su frecuencia RDS, el tipo de programación (PTY) y el nombre del programa (si está disponible).

Para cambiar los mensajes de fábrica, presione la perilla DISP hasta que vea el indicador que desea y después mantenga presionada la perilla durante dos segundos. Se escuchará un sonido y el display seleccionado se convertirá en predeterminado.

AUTO (Volumen automático): Con esta función, el sistema de sonido se ajusta automáticamente para compensar el ruido de la carretera y del viento mientras conduce. Ajuste el volumen al nivel deseado. Presione este botón para elegir un volumen bajo (LOW), medio (MEDIUM) o alto (HIGH). En el display aparecerá AUTO VOL LOW, AUTO VOL MEDIUM, o AUTO VOL HIGH (Volumen automático bajo, medio o alto). Cada ajuste más alto le permite una mayor compensación de volumen a velocidades más altas. Entonces, el volumen aumenta automáticamente mientras conduce, según sea necesario, para sobreponerse al ruido a cualquier velocidad. El nivel del volumen que usted percibe siempre debe ser el mismo cuando va conduciendo. Si el radio no puede determinar la velocidad del vehículo o si el motor no está funcionando, aparecerá en el display AUTO VOL NONE. Para desactivar el volumen automático, presione este botón hasta que aparezca el mensaje AUTO VOL OFF en el display.

Para encontrar una estación

BAND (Banda): Presione este botón para cambiar la banda entre FM1, FM2 o AM. El display indica la banda seleccionada.

ADJ (Ajustar): Gire esta perilla para seleccionar las estaciones del radio.

▽ SEEK △ (Búsqueda): Presione la flecha hacia abajo o hacia arriba para ir a la estación anterior o siguiente y quedarse en ella.

Para explorar estaciones, presione durante dos segundos cualquiera de las dos flechas hasta que se escuche una señal. El radio va a una estación, toca durante unos segundos y luego pasa a la siguiente estación. Presione nuevamente cualquier flecha para detener la exploración.

Para explorar estaciones preprogramadas, presione por más de cuatro segundos cualquiera de las flechas, hasta que se escuchen dos señales. El radio pasará a la primera estación programada, tocará durante unos segundos, y enseguida pasará a la siguiente estación programada. Presione nuevamente una de las flechas para detener la exploración de estaciones preprogramadas.

El radio sólo busca estaciones con señal fuerte que estén en la banda seleccionada.

Para programar estaciones preseleccionadas

Se pueden programar hasta 18 estaciones (seis FM1, seis FM2 y seis AM) en los botones numerados, realizando lo siguiente:

1. Encienda el radio.
2. Presione BAND para elegir AM, FM1 o FM2.
3. Sintonice la estación deseada.
4. Presione AUTO TONE o AUTO EQ para elegir la ecualización.
5. Mantenga presionado uno de los seis botones numerados hasta que se escuche una señal. Siempre que presiona un botón numerado, la estación que fue programada regresa y la ecualización seleccionada se guarda en ese botón.
6. Repita estos pasos para cada botón.

Ajustando el tono (Graves/Medios/Agudos)

TONE /𝄞/𝄢 – TONO (Graves/Agudos): Presione este botón hasta que aparezca BASS (grave), MID (medio) o TREB (agudo) en el display. Gire la perilla ADJ (ajustar) para aumentar o disminuir el tono. El display indica los niveles de tonos graves, medios o agudos. Si la estación es débil o ruidosa, reduzca los tonos agudos.

Para ajustar los tonos graves, medios o agudos a la posición central, seleccione BASS, MID o TREB. Mantenga presionado este botón durante más de dos segundos. El display de nivel se ajusta a la posición de en medio y se escucha un sonido.

Para ajustar todos los controles de tono a su posición central, mantenga presionado el botón de tono cuando no aparezca el mensaje de control de tono. Aparece ALL CENTERED (todos centrados) en el display y se escucha una señal.

AUTO TONE/AUTO EQ (Tonos/Ecualización automática): Presione este botón para seleccionar ajustes de ecualización personalizados diseñados para música country, jazz, pop, rock, clásicos y hablados.

La última configuración de ecualización seleccionada aparece al presionar por primera vez este botón. Cada vez que presione este botón, aparece otra ecualización y el modo de tono automático o ecualización automática cambiará a esa configuración de ecualización pre-establecida.

Para regresar al modo manual presione el botón AUTO TONE o AUTOEQ hasta que aparezca el mensaje CUSTOM. Ajuste manualmente los graves, medios y agudos usando el botón de tono.

Ajuste de las bocinas (Balance/Atenuación)

BAL/FADE / (Balance/Atenuación): Para ajustar el balance de las bocinas izquierdas y derechas, presione y suelte el botón de balance y atenuación hasta que aparezca en el display BAL (balance). Gire la perilla ADJ (ajustar) para mover el sonido hacia las bocinas derechas o izquierdas.

Para ajustar la atenuación de las bocinas delanteras y traseras, presione y suelte el botón de balance y atenuación hasta que aparezca la palabra FADE. Gire la perilla ADJ para mover el sonido hacia las bocinas delanteras o traseras.

Para ajustar el balance o la atenuación del sonido a la posición de en medio, seleccione BAL o FADE. Luego mantenga presionado el botón de balance y atenuación durante más de dos segundos. El display de nivel se ajusta a la posición de en medio y se escucha un sonido.

Para ajustar todos los controles de bocinas a sus posiciones de en medio, mantenga presionado el botón de tono cuando no aparezca el control de bocinas en el display. Aparece ALL CENTERED (todos centrados) en el display y se escucha una señal.

Encontrando una estación (RDS) con un tipo de programación (PTY)

Para seleccionar y encontrar un tipo de programación (PTY), haga lo siguiente:

1. Presione el botón P-TYPE para activar el modo de selección de tipo de programación. Aparecen PTY para FM y el tipo del programa.
2. Gire la perilla ADJ para seleccionar un PTY.
3. Cuando se muestre el PTY deseado, presione la flecha hacia arriba SEEK para seleccionar y llevarlo a la primera estación de ese PTY.
4. Para ir a otra estación con ese PTY, presione la flecha hacia arriba SEEK nuevamente. Si el radio no encuentra la categoría deseada, en el display aparece NONE FOUND (No se encontró ninguna) y el radio regresa a la última estación que se estaba escuchando.
5. Presione P TYPE para salir del modo de selección de tipo de programa.

   Si se agota el tiempo para PTY y éste desaparece del display, regrese al paso 1.

Si ambos, P-TYPE y TRAF están activos, el radio buscará estaciones que son del tipo de programación (PTY) seleccionado y que transmiten informes de tráfico.

BAND (Frecuencia alterna): Esta función permite que el radio cambie a una estación más fuerte que transmite el mismo tipo de programa. Para activar esta función, mantenga presionado BAND por dos segundos. Aparecerá el display FM ALT FREQ ON y AF. El radio puede cambiar la sintonía a estaciones con una señal más fuerte.

Para desactivar esta función, mantenga presionado BAND nuevamente por dos segundos. Se muestra FM ALT FREQ OFF y desaparece AF del display. El radio no cambia a otras estaciones.

Mensajes de RDS

ALERT! (¡ALERTA!): Alert da alerta en caso de emergencia nacional o local. Cuando hay un mensaje de alerta en la estación de radio actual, aparece ALERT! en el display. Usted escucha el anuncio aunque el volumen esté bajo o esté reproduciendo un disco compacto. Si está reproduciendo un CD, la reproducción se detendrá durante el anuncio. Los anuncios de alerta no pueden apagarse.

ALERT! no es afectado por pruebas por parte del sistema de difusión de emergencia. No todas las estaciones RDS tienen esta función.

MSG (Mensaje): Aparecerá MSG en el display si la estación actual tiene un mensaje. Presione este botón para ver el mensaje. Este mensaje puede mostrar el nombre del artista y de la canción, números de teléfonos a llamar, etc.

Si no se muestra todo el mensaje, partes del mismo aparecen cada tres segundos. Para recorrer todo el mensaje, presione y suelte el botón MSG. En el display aparecerá un nuevo grupo de palabras cada vez que lo presione. Una vez aparecido el mensaje completo, la palabra MSG desaparece del display hasta que se reciba un mensaje nuevo. El mensaje anterior puede mostrarse presionando el botón MSG. Se puede ver el último mensaje hasta que se recibe un nuevo mensaje o se sintoniza otra estación.

Cuando un mensaje no está disponible en una estación, el mensaje NO MESSAGE aparece.

MSG (Tráfico): Si aparece TRAFFIC en el display, la estación sintonizada transmite informes de tráfico. Cuando la estación sintonizada transmite un informe de tráfico, usted lo escuchará.

Si la estación sintonizada no transmite informes de tránsito, mantenga presionado este botón durante dos segundos y el radio buscará una estación que sí lo haga. Cuando se encuentra una estación que transmite informes de tráfico, el radio deja de buscar y aparece TRAF en el display. Cuando la estación sintonizada transmite un informe de tráfico, usted lo escuchará. De no encontrar ninguna estación que transmite anuncios de tráfico, el mensaje NO TRAFFIC INFO aparece en el display.

Si aparece TRAF en el display, mantenga presionado el botón MSG durante dos segundos para apagar los informes de tráfico.

El radio reproducirá un informe de tráfico aún si el volumen es bajo. El radio interrumpe la reproducción de un CD si la última estación sintonizada transmite informes de tráfico.

Mensajes del radio

CALIBRATE (Calibrar): El sistema de sonido de su vehículo ha sido calibrado en la fábrica. Si aparece el mensaje CALIBRATE, significa que su radio no está configurado correctamente para su vehículo y que debe llevarlo a su Concesionario Pontiac para servicio.

LOCKED (Bloqueado): Este mensaje aparece cuando el sistema antirrobo THEFTLOCK® está bloqueado. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio.

Si algún error ocurre repetidamente o no se puede corregir, por favor acuda con su Concesionario.

Reproducción de un disco

Si apaga el encendido o el radio con un disco adentro, el CD permanecerá en el reproductor. Cuando conecte el encendido o prenda el radio, el CD empezará a reproducir donde se detuvo, si era la última fuente de sonido seleccionada.

En el display aparece CD cuando se inserta un disco compacto. Cuando empieza a reproducir cada pista, el número de pista aparece en el display.

El reproductor de CD puede reproducir minidiscos de 8 cm (3 pulgadas) si se utiliza un aro adaptador. Los discos compactos de tamaño normal y los minidiscos se cargan de la misma manera.

Si reproduce un disco CD-R, la calidad del sonido puede reducirse debido a la calidad del CD-R, el método de grabación, la calidad de la música grabada y la forma en que se ha manipulado el CD-R. Puede ser que experimente un aumento en los saltos de pistas, dificultad para encontrar una selección y/o dificultad para cargar y expulsar el disco. Si ocurre alguno de estos problemas, revise la superficie inferior del CD. Si la superficie del CD está dañada, ya sea agrietada, rota o rayada, el CD no tocará correctamente. Si la superficie del CD está sucia, vea “Cuidado de CDs” en el índice para más información.

Si ningún daño es aparente, pruebe con un CD conocido en buen estado.

No coloque etiquetas sobre los discos, ya que podrían causar que éstos se atasquen en el reproductor. Si un CD fue grabado en una computadora y requiere de una etiqueta con la descripción, pruebe escribiendo sobre la superficie superior del CD con un marcador.

AVISO

Puede dañar el reproductor si coloca etiquetas sobre los discos, inserta más de un disco a la vez en la ranura o intenta reproducir discos rayados o dañados. Cuando use el reproductor de discos, utilice solamente discos en buenas condiciones sin etiquetas adheridas; cargue un solo disco a la vez y mantenga el reproductor y la ranura de carga libres de objetos extraños, líquidos y basura.

Si aparece un error en el display, vea “Mensajes de CD” más adelante en esta sección.

LOAD (Cargar): Presione el botón LOAD para cargar CDs en el reproductor. Este reproductor acepta hasta seis CDs.

Para insertar un disco haga lo siguiente:

1. Conecte el encendido.
2. Presione y suelte el botón LOAD.
3. Espere a que aparezca INSERT CD en el display.
4. Cargue un disco. Inserte parcialmente un disco compacto con la etiqueta hacia arriba. El reproductor lo jalará para insertarlo.

Para insertar más de un disco, haga lo siguiente:

1. Conecte el encendido.
2. Presione durante dos segundos el botón LOAD.

   Escuchará una señal y aparecerá en el display MULTI LOAD CD, luego INSERT CD y aparecerá el número.
3. Inserte un CD una vez que aparezca en el display INSERT CD y el número. Inserte parcialmente un disco compacto con la etiqueta hacia arriba. El reproductor lo jalará para insertarlo.

   Una vez que el CD esté cargado, volverán a aparecer INSERT CD y el número en el display. Puede insertar otro CD una vez que aparezca nuevamente en el display INSERT CD y el número. Este reproductor acepta hasta seis CDs. No trate de cargar más de seis discos.

Para cargar más de un disco pero menos de seis, proceda con los pasos 1, 2 y 3. Cuando termine de cargar los discos, el radio comenzará a tocar el último disco que fue cargado.

Si se ha cargado más de un CD, se mostrará un número para cada CD y estará subrayado el correspondiente al CD actualmente seleccionado.

EJECT/⏏ (Expulsar): Presione este botón para expulsar un solo CD. Aparece el mensaje EJECTING CD # y el símbolo de un CD destella hasta que el CD esté listo para extraerse. Cuando el CD está listo para extraerse es parcialmente expulsado del radio y el mensaje cambia a REMOVE CD # que destella junto con el símbolo de un CD hasta que el CD es retirado. Si el CD no se extrae dentro de 25 segundos, el radio lo volverá a jalar hacia dentro.

Para expulsar varios CDs, mantenga presionado el botón de expulsión hasta que escuche una señal y aparezca el mensaje EJECTING ALL CDS (Expulsando todos los CDs) con el símbolo de un CD destellando. El símbolo de CD destella hasta que un CD esté listo para ser retirado. Cuando el CD está listo para extraerse es parcialmente expulsado del radio y el mensaje cambia a REMOVE CD # que destella junto con el símbolo de un CD hasta que el CD es retirado. Si el CD no es retirado en un lapso de 25 segundos, el radio lo inserta de nuevo. Una vez que se retira el CD, el radio repite las acciones previas hasta que todos los CDs sean retirados o un CD sea insertado otra vez.

Para reproducir un CD específico

Aparece un número en el display para cada disco cargado. Para reproducir un CD específico, presione el botón numerado que corresponde al CD que desea reproducir. Aparece una pequeña barra debajo del número del CD que está tocando, y también aparece el número de la selección.

Si aparece un error en el display, vea "Mensajes de CD" más adelante en esta sección.

◁◁ **(Retroceder)**: Mantenga presionado este botón para retroceder rápidamente en una pista. Se escuchará el sonido a bajo volumen. Suéltelo para reproducir el pasaje. Aparecerán en el display T#, el tiempo transcurrido y REV.

▷▷ **(Avance rápido)**: Mantenga presionado este botón para avanzar rápidamente en cada pista. Se escuchará el sonido a bajo volumen. Suéltelo para reproducir el pasaje. Aparecerán en el display T#, el tiempo transcurrido y FWD.

RPT (Repetir): Con esta función se puede repetir una pista o el disco completo.

Para utilizar RPT, haga lo siguiente:

- Para repetir la selección que está escuchando, presione y suelte el botón RPT. Aparece REPEAT ON y RPT en el display. Vuelva a presionar RPT para desactivar la función de repetir. Se muestra REPEAT OFF y desaparece RPT en el display.
- Para repetir el disco que está escuchando, presione durante más de dos segundos el botón RPT. Displays REPEAT ON y RPT. Vuelva a presionar RPT para desactivar la función de repetir. Se muestra REPEAT OFF y desaparece RPT en el display.

RDM (Aleatoria): Con RDM puede escuchar las pistas en forma aleatoria en lugar de en orden secuencial, ya sea en uno o todos los CDs.

Para reproducción aleatoria, haga lo siguiente:

- Presione el botón RDM para reproducir en forma aleatoria las pistas del disco que está escuchando. Aparece RANDOM TRACKS, y RDM en el display. Presione RDM otra vez para detener la secuencia aleatoria. Se muestra RANDOM OFF y desaparece RDM del display.

- Para reproducir en forma aleatoria las pistas de todos los discos cargados, mantenga presionado el botón RDM durante más de dos segundos. Se escucha un sonido y aparece RANDOM ALL CDS y RDM en el display. Presione RDM otra vez para detener la secuencia aleatoria. Se muestra RANDOM OFF y desaparece RDM del display.

x SEEK w (Búsqueda): Presione la flecha hacia abajo para retornar al inicio de la pista que está escuchando, si ya han transcurrido más de ocho segundos desde su comienzo. Presione la flecha hacia arriba para ir al comienzo de la pista siguiente. Si sostiene el botón de cualquiera de las flechas o lo presiona más de una vez, el reproductor seguirá avanzando o retrocediendo por el disco.

Para explorar el disco, mantenga presionada cualquiera de las flechas SEEK por más de dos segundos. El reproductor de CD va a la siguiente pista, toca durante 10 segundos y luego pasa a la siguiente. Presione nuevamente cualquier flecha SEEK para detener la exploración.

Para explorar todos los CDs cargados, mantenga presionada cualquiera de las flechas SEEK por más de cuatro segundos. El reproductor va al siguiente CD, reproduce los primeros 10 segundos de la primera pista y luego pasa al siguiente CD. Presione nuevamente cualquier flecha SEEK para detener la exploración.

DISP (Display): Presione esta perilla para alternar entre la hora, temperatura y el tiempo transcurrido de la pista. Para cambiar el mensaje por omisión (CD#/Pista#/Hora, CD#/Pista#/Temperatura, o Pista#/Tiempo transcurrido/Temperatura), presione esta perilla hasta que vea la representación que desea y luego mantenga la perilla presionada durante dos segundos. Se escuchará un sonido del radio y el display seleccionado se convertirá en predeterminado.

AUTO TONE/AUTO EQ (Tonos/Ecualización automática): Presione este botón para elegir la posición de ecualización deseada mientras se está reproduciendo un CD. La ecualización se guarda cuando se toca un CD. Para más información vea “AUTO TONE o AUTO EQ (Tono/ Ecualización automática)” anteriormente en esta sección.

BAND (Banda): Presione este botón para escuchar el radio cuando esté reproduciendo un disco. El disco inactivo permanece en el radio para ser escuchado en otra ocasión.

SRCE (Fuente): Presione este botón para tocar un CD o para tener acceso a un dispositivo remoto cuando escuche el radio.

Utilización del modo “Lista de canciones” (Song List) /

El reproductor de seis CDs tiene una función llamada “lista de canciones”. Esta función puede memorizar 20 pistas.

Para memorizar pistas en una lista de canciones, proceda como sigue:

1. Encienda el radio y cargue por lo menos un disco. Para más información vea “LOAD (CARGA)” anteriormente, en esta sección.
2. Verifique que el cambiador de discos no esté en el modo “lista de canciones”. En el display no debe aparecer S-LIST. Si el mensaje S-LIST aparece en el display, presione el botón SONG LIST para desactivarlo.
3. Escoja el disco deseado presionando el botón numerado y presione después el botón de la flecha izquierda SEEK para encontrar la pista que desea memorizar. La selección empieza a reproducirse.
4. Presione por dos segundos o más el botón de lista de canciones para memorizar la selección. Cuando se presiona Lista de canciones, se escuchará una señal. Después de presionar continuamente la lista de canciones durante dos segundos, se escuchan dos señales para confirmar que la pista se ha memorizado y aparece el mensaje TRACK number ADDED.
5. Repita los pasos 3 y 4 para memorizar otras selecciones.

Si intenta memorizar más de 20 selecciones, aparecerá SONG LIST FULL (Lista llena) en el display.

Para reproducir la lista de canciones, presione el botón SONG LIST (lista de canciones). Se escucha una señal y aparece SONG LIST en el dispaly. Las pistas memorizadas empiezan a reproducirse en el orden en que fueron guardadas.

Puede buscar en la lista de canciones utilizando las flechas SEEK. Al buscar más allá de la última pista memorizada se regresa a la primera pista.

Para borrar selecciones de la lista de canciones, proceda como sigue:

1. Encienda el reproductor de CD.
2. Presione el botón de lista de canciones para activarla. Aparece SONG LIST en el display.
3. Presione las flechas SEEK para seleccionar la pista que desea borrar.
4. Presione por dos segundos el botón de lista de canciones. Cuando se presiona SONG LIST se escuchará una señal. Después de presionar continuamente la lista de canciones durante dos segundos, se escuchan dos señales para confirmar que la pista se ha borrado y aparece el mensaje TRACK number DELETED.

Después de haber borrado una pista, las selecciones restantes avanzan en la lista. Cuando se agrega una selección a la lista de canciones, ésta se coloca al final de la lista.

Para borrar toda la lista de canciones, proceda como sigue:

1. Encienda el reproductor de CD.
2. Presione el botón de lista de canciones para activarla. Aparece S-LIST en el display.
3. Presione el botón de lista de canciones por más de cuatro segundos. Se escucha una señal, seguida de dos señales más después de dos segundos, y una última señal después de cuatro segundos. En el display aparece SONG LIST EMPTY para indicar que la lista de canciones ha sido borrada.

Si se expulsa un disco y la lista de canciones contiene selecciones memorizadas de ese disco, esas pistas se borran automáticamente de la lista de canciones. Las selecciones que se memoricen en la lista de canciones son agregadas al final de la lista.

Presione el botón para terminar el modo de lista de canciones. Se escuchará una señal y el mensaje S-LIST se borrará del display.

Mensajes de CD

CHECK CD (REVISAR CD): Si en el display del radio aparece este mensaje, y/o se sale el CD, puede deberse a una de las siguientes razones:

- Hace mucho calor. El disco debe reproducir cuando se normaliza la temperatura.
- Va conduciendo por un camino muy irregular. El disco debe reproducir cuando el camino se vuelve normal.
- El disco está sucio, rayado, húmedo o al revés.
- El aire está muy húmedo. Espere una hora e inténtelo de nuevo.
- Quizá hubo un problema al grabar el CD.
- La etiqueta puede estar atascada en el reproductor.

Si el CD no está reproduciendo correctamente por algún motivo, pruebe con un CD conocido en buen estado.

Si algún error ocurre repetidamente o no se puede corregir, por favor acuda con su Concesionario. Si el radio muestra un número de error, escríbalo y proporciónelo a su Concesionario al informar del problema.

Dispositivo antirrobo

El sistema THEFTLOCK® tiene el propósito de disuadir el robo del radio de su vehículo. Esta función es automática porque aprende una parte del número de identificación del vehículo (VIN). El radio no funcionará si se instala en un vehículo diferente y aparecerá LOCKED (Bloqueado) en el display.

Con THEFTLOCK® activado, el radio no funcionará si es robado.

Controles de sonido en el volante de dirección

Si su vehículo cuenta con esta característica, algunos controles de sonido pueden ser ajustados desde el volante. Estos controles son:

▽△ : Presione la flecha hacia arriba o abajo para ir a la siguiente estación más alta o más baja y quedarse en ella. El radio sólo busca estaciones con señal fuerte que se encuentren en la banda seleccionada.

Para explorar estaciones, presione durante dos segundos cualquiera de las dos flechas hasta que aparezca SCAN en el display se escuche una señal. El radio va a una estación, toca durante unos segundos y luego pasa a la siguiente estación. Presione nuevamente cualquier flecha para detener la exploración.

Si está tocando un CD, presione la flecha que apunta hacia arriba o hacia abajo para ir a la pista siguiente o anterior.

Para explorar el disco, mantenga presionada cualquiera de las dos flechas por más de dos segundos. El reproductor de CD va a la siguiente pista, toca durante 10 segundos y luego pasa a la siguiente. Presione nuevamente cualquiera de las dos flechas para detener la exploración.

Para explorar todos los CDs cargados, mantenga presionada cualquiera de las dos flechas por más de cuatro segundos. El reproductor va al siguiente CD, reproduce los primeros 10 segundos de cada pista y luego pasa al siguiente CD. Presione nuevamente cualquiera de las dos flechas para detener la exploración.

+ – (Volumen): Presione el botón con el signo de más (+) para aumentar o de menos (–) para disminuir el volumen.

1– 6 (Botones a presión): Presione este botón para escuchar estaciones que estén programadas en los botones. El radio sólo busca estaciones pre-programadas cuya señal sea fuerte y que se encuentren en la banda seleccionada.

Si está reproduciendo un CD en el cambiador de seis discos, presione este botón para ir al siguiente disco disponible, en el caso de que estén cargados varios CDs.

Recepción de radio

Si hay aparatos como teléfonos celulares, accesorios de conveniencia para vehículos y dispositivos electrónicos externos conectados a los tomacorriente auxiliares, es posible que experimente interferencia de frecuencia y estática durante la recepción normal de radio. Si se presenta interferencia o estática, desconecte el accesorio del tomacorriente auxiliar.

AM

La mayoría de las estaciones de AM tienen mayor alcance que las de FM, sobre todo de noche. Pero el mayor alcance puede hacer que las estaciones interfieran unas con otras. Para una mejor recepción de radio, la mayoría de las estaciones de AM incrementan su potencia durante el día y la reducen durante la noche. También puede presentarse estática cuando algo como una tormenta o líneas de transmisión eléctrica interfieren con la recepción de radio. Cuando ocurra esto, intente reducir el nivel de agudos de su radio.

FM Estéreo

La señal de FM estéreo le brinda el mejor sonido, pero su alcance es de sólo 16 a 65 kilómetros (10 a 40 millas). Los edificios altos y las colinas pueden interferir con las señales de FM, haciendo que el sonido desaparezca.

Cuidado de los discos compactos

Maneje sus discos con cuidado. Guárdelos en sus estuches originales o en otras cajas protectoras, lejos del polvo y de la luz directa del sol. El reproductor de CD explora la superficie inferior del disco. Si la superficie del CD está dañada, ya sea agrietada, rota o rayada, el CD no se reproducirá correctamente o ni siquiera podrá reproducirse. Si la superficie del CD está sucia, límpiela con un paño suave y sin pelusa o humedezca un paño suave con una solución suave de detergente neutro mezclado con agua. Asegúrese de limpiar en dirección desde el centro hacia las orillas.

No toque la cara inferior del CD ya que podría dañar su superficie. Para levantar los discos, sujételos por los bordes o por el borde y el orificio del centro.

Cuidado del reproductor de discos compactos

No utilice limpiadores para lentes de reproductores de CD ya que los elementos ópticos del reproductor pueden contaminarse con los lubricantes.

Antena de mástil fijo

Esta antena puede resistir la mayoría de los auto lavados sin sufrir daños. Si el mástil llegara a doblarse ligeramente, puede enderezarlo con la mano. Debe reemplazarse en caso de estar muy doblado.

Revise ocasionalmente que el mástil todavía esté sujeto a la base de la antena en el techo del vehículo. Cuando se requiera apretarlo, hágalo solamente con la mano.

Antena integrada en la ventana trasera

La antena para radio AM y FM está integrada con el desempañador de la ventana trasera, ubicado en esta ventana. Cerciórese que no se raspe la superficie interior de la ventana trasera y que no se dañen los conductores en el vidrio. Si se daña la superficie interior puede causar interferencia a la recepción del radio.

AVISO

Si usa una navaja u objeto filoso para limpiar la superficie interior de la ventana trasera, puede dañar la antena y el desempañador trasero. La reparación no estará amparada por la garantía. No limpie la superficie interior de la ventana trasera con objetos filosos.

AVISO

No aplique posteriormente entintados de película metálica para cristales. La película metálica de algunos materiales de tintes puede interferir o distorsionar la recepción de radio. Cualquier daño a la antena del cristal trasero causado por materiales metálicos para oscurecer el cristal, no está cubierto por la garantía.

El riesgo de que la antena sea dañada en los autolavados o por vándalos es reducido porque la antena está integrada en la ventana trasera.

Si ha decidido instalar un teléfono celular en su vehículo y la antena debe fijarse en el cristal, asegúrese de no dañar los filamentos de la antena AM-FM. Existe suficiente espacio entre los filamentos para fijar la antena de un teléfono celular sin interferir con la recepción del radio.

Notas

Sección 4 Conduciendo su vehículo

Su conducción, la carretera y su vehículo 4-2
Conducción a la defensiva 4-2
Conducción en estado de ebriedad 4-3
Control de un vehículo 4-6
Frenado 4-6
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 4-7
Frenado de emergencia 4-9
Sistema de control de tracción (TCS) 4-10
Sistema de tracción mejorada (ETS) 4-11
Sistema StabiliTrak® 4-13
Dirección 4-14
Regresar a la carretera 4-17
Rebasar 4-17
Pérdida de control 4-19
Conducción nocturna 4-20
Conducción en lluvia o en carreteras mojadas 4-22
Conducción en la ciudad 4-25
Conducción en la autopista 4-26
Antes de empezar un viaje largo 4-27
Hipnosis de la carretera 4-28
Carreteras en colinas y montañas 4-28
Conducción en invierno 4-30
Si queda atascado en arena, lodo, hielo o nieve 4-35
Meciendo el vehículo para liberarlo 4-36
Cargando el vehículo 4-36
Remolque 4-41
Remolque del vehículo 4-41
Remolque de vehículos recreativos 4-42
Arrastre de un remolque 4-44

Su conducción, la carretera y su vehículo

Conducción a la defensiva

El mejor consejo que alguien puede dar sobre la conducción es: Conduzca a la defensiva.

Por favor, empiece con un dispositivo de seguridad muy importante en su vehículo: Abróchese el cinturón. Vea Cinturones de seguridad: Son para todos en el índice.

⚠ *PRECAUCION*

La conducción a la defensiva realmente significa estar preparado para cualquier eventualidad. En las calles de la ciudad, en las carreteras y autopistas, significa "esperar siempre lo inesperado". Se debe asumir que los peatones u otros conductores van a ser descuidados y van a cometer errores. Anticipe lo que puedan hacer y esté listo. Las colisiones por la parte trasera son de los accidentes más fáciles de prevenir. Aún así son comunes. Mantenga una buena distancia entre vehículos. La conducción a la defensiva requiere que el conductor se concentre en la conducción. Cualquier cosa que le distraiga de la tarea de conducir, dificulta más la conducción defensiva y hasta puede causar un accidente, con las lesiones consecuentes. Pida a un pasajero que le ayude a realizar estas cosas o salga de la carretera y vaya a un lugar seguro para hacerlas usted mismo. Estas técnicas sencillas de conducción a la defensiva pueden salvar su vida.

Conducción en estado de ebriedad

Las muertes y los daños asociados con la conducción en estado de ebriedad son una tragedia nacional. Es el principal contribuyente al número de muertos en carreteras, cobrando miles de víctimas cada año.

El alcohol afecta cuatro cosas que toda persona necesita para conducir un vehículo:

- Buen juicio
- Coordinación muscular
- Vista
- Atención

Los registros oficiales muestran que el alcohol es la causa de casi la mitad de todas las muertes relacionadas con automotores. En la mayoría de los casos, estas muertes fueron ocasionadas por alguien que estaba conduciendo en estado de ebriedad.

Muchos adultos, según algunos estimados, casi la mitad de la población adulta ha decidido no beber alcohol, por lo que nunca conducirán en estado de ebriedad.

Es obvio que la mejor manera de eliminar este problema es que no se consuman bebidas alcohólicas antes y durante la conducción. Pero, ¿qué pasa si lo hacen? ¿Cuánto es “demasiado” si se va a conducir? Es mucho menos de lo que muchos piensan. Aunque depende de cada persona y de cada situación, a continuación se proporciona información general sobre este problema.

La concentración de alcohol en la sangre de alguien que está bebiendo depende de cuatro cosas:

- La cantidad de alcohol consumido
- El peso del bebedor
- La cantidad de comida que se consume antes y mientras se bebe
- El tiempo que se tarda el bebedor en consumir el alcohol

De acuerdo con la Asociación Médica Americana (American Medical Association), una persona de 82 kgs (180 lbs) que bebe tres botellas de 355 ml (12 onzas) de cerveza en una hora, terminará con una concentración de alcohol en la sangre (BAC) de aproximadamente un 0.06 por ciento. Esta persona alcanzaría el mismo BAC si bebiera tres vasos de 120 ml (4 onzas) de vino o tres bebidas mixtas si cada una tuviera 45 ml (1-1/2 onzas) de alcohol tal como el whiskey, ginebra o vodka.

Es la cantidad de alcohol la que cuenta. Por ejemplo, si la misma persona bebiera tres martinis dobles (90 ml o 3 onzas cada uno) en una hora, la concentración de alcohol de esa persona estaría cerca del 0.12 por ciento. Una persona que consuma alimentos justo antes o durante la bebida tendrá un nivel algo más bajo.

También hay una diferencia entre hombres y mujeres. Las mujeres generalmente tienen un porcentaje relativo más bajo de agua en el cuerpo que los hombres. Ya que el alcohol se lleva en el agua del cuerpo, esto significa que una mujer generalmente alcanzará un nivel más alto de concentración en la sangre que el de un hombre de su mismo peso cuando los dos beben la misma cantidad.

La concentración estará por encima del 0.10 por ciento después de tres a seis bebidas (en una hora). Claro que, como hemos visto, depende de cuánto alcohol contengan las bebidas y la rapidez con que las beba la persona.

Pero la habilidad de conducir se ve afectada con una concentración mucho menor del 0.10 por ciento. La investigación indica que las habilidades de conducción de muchas personas se incapacitan al llegar a una concentración cercana al 0.05 por ciento y que los efectos son peores en la noche. Todos los conductores se ven afectados al llegar a niveles por encima del 0.05 por ciento. Las estadísticas prueban que la probabilidad de tener un accidente aumenta precipitadamente en conductores que tienen un nivel del 0.05 por ciento o mayor. Un conductor con un nivel de concentración del 0.06 por ciento aumenta al doble su probabilidad de tener un accidente. A un nivel del 0.10 por ciento, la probabilidad de este conductor de tener un accidente es 12 veces mayor; a un nivel del 0.15 por ciento, la probabilidad es 25 veces mayor.

El cuerpo tarda aproximadamente una hora en deshacerse del alcohol que tiene una copa. Ninguna cantidad de café ni de duchas frías hará que tarde menos. “Seré cuidadoso” no es la respuesta correcta. ¿Qué pasa si hay una emergencia, la necesidad de tomar una acción repentina, como cuando un niño se lanza a la calle? Aún una persona que sólo tiene una concentración moderada puede no ser capaz de reaccionar lo suficientemente rápido como para evitar el accidente.

Hay algo más sobre la conducción en estado de ebriedad que muchas personas no saben. La investigación médica muestra que el alcohol en el sistema de una persona puede empeorar las lesiones causadas por un accidente, especialmente las lesiones en el cerebro, la columna vertebral o el corazón. Esto significa que, cuando alguien que ha estado bebiendo – conductor o pasajero – está envuelto en un accidente, la probabilidad de esa persona de morir o de quedar incapacitado permanentemente es mayor que si la persona no hubiera estado bebiendo.

⚠ PRECAUCION

El beber y después conducir es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y buen juicio pueden afectarse aún por una pequeña cantidad de alcohol. Usted puede tener un accidente grave, y hasta fatal, si conduce después de haber estado bebiendo bebidas alcohólicas. Por favor no conduzca en estado de ebriedad ni viaje con un conductor que haya estado bebiendo. Tome un taxi; o si está con un grupo, haga que alguien que no bebe conduzca.

Conduciendo su vehículo

Control de un vehículo

Hay tres sistemas que hacen que el vehículo vaya a donde usted quiera ir. Los frenos, la dirección y el acelerador. Los tres sistemas tienen que hacer su labor en los lugares en los que las llantas entran en contacto con la carretera.

Algunas veces, como cuando conduce sobre nieve o hielo, es fácil requerir más de esos sistemas de control que lo que las llantas y la carretera pueden proporcionar. Esto significa que usted puede perder el control del vehículo. Vea “Sistema de control de tracción (TCS)”, “Sistema de tracción mejorada (ETS)” y “Sistema StabiliTrak®” en el índice.

Agregar accesorios no GM puede afectar el desempeño de su vehículo. Vea “Accesorios y modificaciones” en el índice.

Frenado

Vea “Luz de advertencia del sistema de frenos” en el índice.

La acción de frenado implica un tiempo de percepción y un tiempo de reacción.

Primero, tiene que decidir presionar el pedal de freno. Ese es el tiempo de percepción. Luego tiene que levantar su pie y hacerlo. Ese es el tiempo de reacción.

El tiempo de reacción promedio es de aproximadamente 3/4 de segundo. Pero eso es solamente un promedio. Algunos conductores lo hacen más rápido y a otros les lleva dos o tres segundos o más. La edad, el estado físico, el estado de alerta, la coordinación y la vista, todos forman parte del proceso. De la misma forma lo hacen el alcohol, las drogas y la frustración. Pero un vehículo que viaja a 100 kms/h se desplaza 20 m (66 pies) en 3/4 de segundo. En una emergencia esto puede ser mucha distancia, así que es importante mantener suficiente espacio entre su vehículo y el que está delante suyo.

Y, por supuesto, las distancias de paro reales varían enormemente con la superficie del camino (ya sea pavimento o grava); su estado (mojado, seco, con hielo); el rodamiento de las llantas; la condición de los frenos; el peso del vehículo y la cantidad de fuerza aplicada al freno.

Evite el frenado fuerte innecesario. Algunas personas conducen en arrebatos – una aceleración fuerte seguida de un frenado fuerte – en vez de mantenerse a la par con el tráfico. Esto es un error. Puede que los frenos no tengan tiempo de enfriarse entre aplicaciones fuertes. Los frenos se desgastan mucho más rápido cuando frena con fuerza. Si mantiene el paso con el tráfico y mantiene distancias realistas entre vehículos, elimina mucho del frenado innecesario. Eso significa un mejor frenado y mayor duración de los frenos.

Si alguna vez se detiene el motor del vehículo mientras está conduciendo, frene en forma normal pero no bombee los frenos. Si lo hace, puede ser más difícil presionar el pedal. Si el motor se detiene, aún tendrá algo de asistencia del freno hidráulico. Pero la asistencia hidráulica se agota cuando frena. Una vez que se ha agotado la asistencia hidráulica, lleva más tiempo detener el vehículo y debe hacer más fuerza sobre el pedal.

Agregar accesorios no GM puede afectar el desempeño de su vehículo. Vea “Accesorios y modificaciones” en el índice.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Su vehículo puede estar equipado con el sistema de freno antibloqueo (ABS), un avanzado sistema electrónico de frenos que ayuda a impedir el derrape al frenar.

Si su vehículo tiene sistema de frenos ABS, esta luz en el tablero se enciende brevemente al arrancar el motor.

Cuando arranca el motor o empieza a conducir, el sistema ABS hace una revisión de sí mismo. Se puede escuchar un ruido momentáneo de motor o de chasqueo mientras se realiza esta prueba y el pedal de freno puede tener una ligera pulsación. Esto es normal.

Digamos que la carretera está mojada y usted está conduciendo en forma segura. De repente, un animal salta enfrente de usted. Usted aprieta con fuerza el freno y continúa frenando mientras trata de esquivar el animal. Los frenos antibloqueo entran en acción de la siguiente manera:

Una computadora detecta que está disminuyendo la velocidad de las ruedas. Si una de las ruedas está a punto de detenerse, la computadora opera los frenos independientemente en cada rueda. Vea “Frenado de emergencia” en el índice.

El sistema ABS puede cambiar la presión de frenado en forma más rápida que lo que puede hacer cualquier conductor. La computadora está programada para sacar el mayor provecho de las condiciones de la llanta y de la superficie del camino. Lo cual puede ayudarle a dirigir el vehículo alrededor del obstáculo mientras frena fuerte.

A medida que usted frena, la computadora controla la presión de frenado conforme a las actualizaciones que recibe sobre la velocidad de la rueda.

Recuerde: El sistema ABS no cambia el tiempo que usted necesita para colocar su pie sobre el pedal de freno ni disminuye siempre la distancia de paro. Si se acerca demasiado al vehículo que tiene por delante, no tendrá tiempo de aplicar los frenos si ese vehículo disminuye su velocidad o se detiene en forma repentina. Siempre deje suficiente espacio para poder detenerse, aún cuando tenga el sistema ABS.

Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Solamente mantenga el pedal de freno presionado firmemente y deje que el sistema antibloqueo haga el resto. Puede sentir una pulsación del pedal y escuchar algún ruido, pero esto es normal. Vea “Frenado de emergencia” en el índice.

Frenado de emergencia

Todos los conductores enfrentan alguna vez una situación en que deben frenar con fuerza.

Con frenos antibloqueo, usted puede dirigir y frenar al mismo tiempo. Sin embargo, si no se tiene frenos antibloqueo, la primera reacción es pisar con fuerza el pedal y mantenerlo apretado. Esto puede ser un error.

Las ruedas pueden dejar de rodar. Usted no puede dirigir el vehículo si dejan de rodar las ruedas. La fuerza del ímpetu llevará al vehículo en la dirección en que viajaba cuando las ruedas dejaron de rodar. Eso podría ser fuera de la carretera, contra lo que usted trataba de evitar o contra el tráfico.

Si los frenos antibloqueo dejaron de funcionar, utilice la técnica de “comprimir”. Esto le dará un máximo de frenado sin perder control de la dirección. Esto se hace pisando el pedal con una presión constantemente en aumento.

En una emergencia, usted quiere pisar con fuerza el pedal sin que se bloqueen las ruedas. Si siente o escucha que las ruedas están derrapando, quite la presión sobre el pedal. Esto le ayudará a mantener el control sobre la dirección. Esto es diferente si tiene frenos antibloqueo. Vea Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en el índice.

En muchas emergencias, el uso correcto del volante le puede ayudar aún más que el mejor frenado.

Sistema de control de tracción (TCS)

Su vehículo puede tener un sistema de control de tracción (TCS), que limita el derrape de las ruedas. Esto es especialmente útil cuando la carretera es resbalosa. El sistema funciona solamente si percibe que una o ambas ruedas delanteras giran sin tracción o empiezan a perderla. Cuando esto sucede, el sistema reduce la potencia del motor y también puede cambiar a una velocidad más alta de la transmisión para limitar el derrape de la rueda. Asimismo, el sistema de control de tracción activa los frenos de la esquina correcta para un control aún más rápido al limitar el derrape de rueda.

Esta luz, que se encuentra en el tablero de instrumentos, se enciende cuando el sistema de tracción está limitando el derrape de rueda.

Usted puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando, pero esto es normal.

Si está utilizando el sistema de velocidad constante al mismo tiempo que el sistema de control de tracción empieza a limitar el derrape de las ruedas, el control de velocidad constante se desconecta automáticamente. Puede volver a activar el control cuando las condiciones de la carretera permitan su uso en forma segura. Vea “Control de velocidad constante” en el índice.

El sistema de control de tracción funciona en todas las posiciones de la palanca de velocidades. Pero el sistema no puede cambiar a una velocidad más alta que la seleccionada con la palanca de cambios, así que debe usar los cambios bajos solamente cuando sea necesario. Vea “Operación de la transmisión automática” en el índice.

Esta luz se ubica en el grupo de instrumentos del tablero.

Cuando el sistema está activado, esta luz se enciende para indicarle que hay un problema o que se ha deshabilitado el sistema.

El sistema no limita el derrape de una rueda cuando está encendida esta luz de advertencia. Ajuste su manera de conducir según sea necesario.

Siempre debe dejar el sistema activado para limitar el derrape de una rueda, especialmente cuando el camino está resbaloso. Pero lo puede desactivar si así lo prefiere.

Para activar o desactivar el sistema, presione el botón (TC) que se encuentra debajo de los controles de calefacción y aire acondicionado. Debe deshabilitar el sistema TCS para "mecer" eficazmente el vehículo.

Si presiona el botón TC una sola vez, se desactiva el control de tracción y se enciende la luz de advertencia. El sistema StabiliTrak® permanece encendido. Presione el botón TC otra vez para reactivar el sistema. El mensaje de advertencia del sistema de control de la tracción se debe apagar. Si mantiene presionado el botón TC, se desactivan los sistemas Stabilitrak® y de control de tracción. Presione el botón TC otra vez para reactivar estos sistemas. Para más información, vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice.

Cuando desactiva el sistema, la luz del sistema de control de tracción se enciende y permanece encendida. Si el sistema de control de tracción está limitando el derrape de una rueda cuando presiona el botón para desactivarlo, la luz de advertencia se enciende pero el sistema no se desactiva inmediatamente. Esperará hasta que no haga falta limitar el derrape de la rueda.

Agregar accesorios no GM puede afectar el desempeño de su vehículo. Vea Accesorios y modificaciones en el índice para más información.

Sistema de tracción mejorada (ETS)

Su vehículo puede tener un sistema de tracción mejorada (ETS), el que limita el derrape de las ruedas. Esto es especialmente útil cuando la carretera es resbalosa. El sistema funciona solamente si percibe que una o ambas ruedas delanteras giran sin tracción o empiezan a perderla. Cuando esto sucede, el sistema reduce la potencia del motor y también puede cambiar a una velocidad más alta de la transmisión para limitar el derrape de la rueda.

Esta luz, que se encuentra en el tablero de instrumentos, se enciende cuando el sistema de tracción mejorada está limitando el derrape de una rueda.

Usted puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando, pero esto es normal.

El control de velocidad constante se desconecta automáticamente si lo está utilizando cuando el sistema de control de tracción mejorada empieza a limitar el derrape de una rueda. Puede volver a activar el control cuando las condiciones de la carretera permitan su uso en forma segura. Vea “Control de velocidad constante” en el índice.

El sistema de control de tracción mejorada funciona en todas las posiciones de la palanca de velocidades excepto estacionamiento, neutral o reversa. Pero el sistema no puede cambiar a una velocidad más alta que la seleccionada con la palanca de cambios, así que debe usar los cambios bajos solamente cuando sea necesario. Vea “Operación de la transmisión automática” en el índice.

Esta luz se ubica en el grupo de instrumentos del tablero.

Cuando el sistema está activado, esta luz se enciende para indicarle que hay un problema o que se ha deshabilitado el sistema.

El sistema no limita el derrape de una rueda cuando está encendida esta luz de advertencia. Ajuste su manera de conducir según sea necesario.

Siempre debe dejar el sistema activado para limitar el derrape de una rueda, especialmente cuando el camino está resbaloso. Pero lo puede desactivar si así lo prefiere.

Para activar o desactivar el sistema, presione el botón que se encuentra en el tablero. Debe deshabilitar el sistema de control de tracción para “mecer” eficazmente el vehículo.

Cuando desactiva el sistema, se enciende, y permanece encendida, la luz del sistema de tracción mejorada. Si el sistema de control de tracción mejorada está limitando el derrape de una rueda cuando presiona el botón para desactivarlo, la luz de advertencia se enciende pero el sistema no se desactiva inmediatamente. Esperará hasta que no haga falta limitar el derrape de la rueda.

Usted puede volver a habilitar el sistema en cualquier momento presionando nuevamente el botón. La luz de advertencia del sistema de control de tracción mejorada se debe apagar.

Sistema StabiliTrak®

Su vehículo puede estar equipado con un sistema que mejora la estabilidad llamado StabiliTrak®. Este es un sistema de computadora altamente avanzado que le ayuda a controlar la dirección del vehículo en situaciones difíciles de conducción.

StabiliTrak® se activa cuando la computadora detecta una discrepancia entre la dirección que quiere seguir y la dirección en que el vehículo se mueve. StabiliTrak® aplica presión controlada en uno de los frenos del vehículo para ayudar a dirigirlo en la dirección en que usted está conduciendo.

Aparece este símbolo cuando se activa el sistema StabiliTrak®.

Cuando se arranca el motor y se empieza a conducir, el sistema realiza varias pruebas de diagnóstico para asegurarse de que no hay problemas. Usted puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando. Esto es normal y no quiere decir que su vehículo tiene un problema.

Esta luz se ubica en el grupo de instrumentos del tablero.

Cuando el sistema está activado, esta luz se enciende para indicarle que hay un problema o que se ha deshabilitado el sistema.

Stabilitrak® se activa automáticamente cada vez que arranca el motor. Siempre deje activado este sistema para que le ayude a controlar la dirección en que circula el vehículo. Si es necesario, puede deshabilitar el sistema StabiliTrak® y el de control de tracción manteniendo presionado el botón TC (control de tracción) de encender/apagar. Para activar nuevamente estos sistemas, presione el botón una vez más. Vea “Sistema de control de tracción (TCS)” en el índice para más información.

El control de velocidad constante se desconecta automáticamente si lo está utilizando cuando se activa el sistema StabiliTrak®. Puede volver a activar el control de velocidad cuando las condiciones de la carretera le permitan utilizarlo otra vez en forma segura. Vea “Control de velocidad constante” en el índice para más información.

Dirección

Dirección eléctrica

Si su vehículo está equipado con el sistema eléctrico de dirección y el motor se ahoga mientras conduce, la asistencia de dirección continúa funcionando hasta que pueda detener el vehículo. Si el sistema de asistencia no funciona debido a que el sistema eléctrico deja de funcionar, aún puede dirigir su vehículo pero deberá ejercer más fuerza para mover el volante.

Si usted gira varias veces el volante hacia la derecha e izquierda hasta que éste se detenga, o si mantiene el volante detenido por un tiempo largo, notará una reducción de la asistencia eléctrica. El funcionamiento normal de la asistencia eléctrica debe retornar después de unos pocos movimientos del volante.

El sistema de dirección eléctrico no requiere mantenimiento regular. Lleve el vehículo a su concesionario para reparación si sospecha que el sistema de dirección tiene algún problema. Vea “Mensajes del Centro de información al conductor” en el índice.

Dirección hidráulica

Si su vehículo cuenta con la dirección hidráulica y usted pierde la asistencia hidráulica de la dirección debido a que el motor se detiene o el sistema hidráulico no funciona, usted puede seguir dirigiendo el vehículo pero utilizando un esfuerzo mayor.

Consejos para conducir el vehículo

Es importante tomar las curvas a una velocidad razonable.

Muchos de los accidentes indicados en los noticieros como “el conductor perdió el control” ocurren en curvas. He aquí la razón:

Seamos un conductor experimentado o un principiante, todos estamos sujetos a las mismas leyes de la física cuando conducimos en curvas. La tracción de las llantas contra la superficie de la carretera hace posible que el vehículo cambie su rumbo cuando se cambia la dirección de las ruedas delanteras. Si no hay tracción, la inercia mantendrá al vehículo desplazándose en la misma dirección. Usted entenderá esto si alguna vez ha intentado dirigir un vehículo sobre hielo mojado.

La tracción que puede obtenerse en una curva depende de la condición de las llantas y la superficie de la carretera, el ángulo de la curva y la velocidad del vehículo. La velocidad es un factor que usted puede controlar mientras se encuentra en una curva.

Suponga que está conduciendo en una curva cerrada. Y usted tiene que frenar repentinamente. Ambos sistemas de control – la dirección y el frenado – tienen que hacer su labor en el punto de contacto de las llantas con la carretera. A menos que tenga frenos antibloqueo en las cuatro ruedas, el frenado fuerte puede exigir demasiado de ese punto de contacto. Usted puede perder el control.

Lo mismo puede pasar si está tomando una curva cerrada y acelera de repente. Estos dos sistemas de control – dirección y aceleración – pueden abrumar las llantas cuando tocan la carretera y usted puede perder el control del vehículo. Vea “Sistema de control de tracción (TCS)”, “Sistema de tracción mejorada (ETS)” y “Sistema StabiliTrak®” en el índice.

¿Qué debe usted hacer si esto llega a ocurrir? Reduzca la presión sobre el pedal del freno o del acelerador, dirija el vehículo en la dirección en que desea ir y disminuya la velocidad.

Las señales de límite de velocidad cerca de las curvas le advierten que debe reducir la velocidad. Desde luego, las velocidades indicadas están basadas en buenas condiciones ambientales y de la carretera. Bajo condiciones menos favorables usted deberá ir más despacio.

Si debe reducir la velocidad para tomar una curva, hágalo antes de entrar a la curva, mientras que las ruedas delanteras estén en posición recta hacia delante.

Trate de ajustar la velocidad de forma que pueda conducir a través de la curva. Mantenga una velocidad razonable y estable. No acelere antes de estar fuera de la curva y luego acelere suavemente hacia la recta.

Agregar accesorios no GM puede afectar el desempeño de su vehículo. Vea “Accesorios y modificaciones” en el índice.

Uso del volante en emergencias

Hay ocasiones en que maniobrar con el volante puede ser más eficaz que el frenado. Por ejemplo, usted pasa la cima de una colina y encuentra un camión parado en su carril o un vehículo sale repentinamente de la nada o un niño sale disparado de entre los vehículos estacionados y se detiene justo delante de usted. Puede evitar un accidente frenando – si alcanza a frenar a tiempo. Pero a veces no se puede hacer porque está demasiado cerca. Este es el momento para una acción evasiva dirigiendo su vehículo alrededor del problema.

Su vehículo puede desempeñarse muy bien en esta clase de emergencias. Primero, ponga el freno pero, a menos que tenga frenos antibloqueo, no frene demasiado para que no se bloqueen las ruedas.

Vea Frenado en el índice. Siempre conviene desplazarse a la velocidad más baja que sea posible cuando existe la posibilidad de tener un accidente. Luego dirija su vehículo alrededor del problema, hacia la izquierda o la derecha dependiendo del espacio disponible.

Una emergencia como esta requiere de mucha atención y de una rápida decisión. Si usted sujeta el volante con las manos en los extremos opuestos del mismo como se recomienda, puede girarlo completamente a 180 grados en forma muy rápida sin quitar ninguna de las dos manos. Pero tiene que actuar en forma rápida, girar el volante rápidamente y enderezarlo con la misma rapidez una vez que haya pasado la causa de la maniobra.

El hecho de que tales emergencias pueden surgir en cualquier momento es una buena razón para conducir siempre a la defensiva y utilizar los cinturones de seguridad en forma correcta.

Regresar a la carretera

Tal vez las ruedas derechas se han salido de la orilla de la carretera mientras conduce.

Si el nivel de la banqueta está sólo ligeramente por debajo del pavimento, regresar debe ser relativamente fácil. Reduzca la presión sobre el acelerador y luego, si no hay nada o nadie en la carretera, conduzca de forma que su vehículo tenga las dos ruedas derechas en el borde de la carretera. Entonces puede girar el volante hasta un cuarto de vuelta hasta que la llanta delantera derecha haga contacto con la orilla del pavimento. Luego gire el volante para avanzar en forma recta por la carretera.

Rebasar

El conductor de un vehículo que esté a punto de rebasar a otro en una carretera de dos carriles espera el instante correcto para hacerlo, acelera, avanza alrededor del vehículo que está delante y regresa al carril derecho. ¿Una maniobra sencilla?

¡No necesariamente! El rebasar a otro vehículo en una autopista de dos carriles es una acción potencialmente peligrosa, ya que el vehículo que va a rebasar ocupa durante varios segundos el mismo carril que el tráfico que se aproxima desde la otra dirección. Si se calcula mal, se hace un error de juicio o se entrega a la frustración o la ira, el conductor que está rebasando puede verse cara a cara con el peor de los accidentes – un impacto frontal a alta velocidad.

Por lo tanto, a continuación se encuentran algunas recomendaciones para rebasar:

- Prepárese para rebasar. Recorra el camino con la mirada, hacia los lados e intersecciones en busca de situaciones que puedan afectar sus acciones de rebase. Si tiene cualquier duda sobre si va a rebasar con éxito o no, espere una mejor oportunidad.
- Esté alerta por si hay señales de tráfico, marcas y líneas en el pavimento. No rebase si ve una señal al frente que indique una vuelta o intersección. En muchos países una línea central punteada usualmente indica que está bien rebasar (siempre y cuando la carretera delante suyo esté libre). Nunca cruce una línea continua del lado de su carril ni una línea continua doble, aún si la carretera se ve libre de tráfico en dirección contraria.
- No se acerque demasiado al vehículo que quiere rebasar mientras espera una oportunidad para hacerlo. Por un lado, el mantenerse muy cerca reduce su área de visión, especialmente si se encuentra detrás de un vehículo más grande. Además, no tendrá el espacio necesario si el vehículo que va delante disminuye su velocidad o se detiene de repente. Mantenga una distancia razonable.
- Cuando parezca que viene una oportunidad para rebasar, empiece a acelerar pero quédese en el carril derecho y no se acerque demasiado. Sincronice su maniobra de forma que vaya incrementando la velocidad al llegar el momento de entrar en el otro carril. Si la carretera está libre para rebasar, tendrá una ventaja que hace algo más que compensar la distancia que perdería al quedarse atrás. Y si ocurre algo que haga que usted no quiera rebasar, solamente necesita disminuir la velocidad, regresar al carril derecho y esperar otra oportunidad.
- Si otros vehículos están en fila esperando rebasar un vehículo lento, espere su turno. Pero tenga cuidado de que nadie esté tratando de rebasarlo al salir usted a rebasar el vehículo lento. Recuerde echar un vistazo sobre su hombro y revisar el punto ciego.
- Revise los espejos del vehículo, eche un vistazo sobre su hombro, y encienda su direccional izquierda antes de moverse hacia fuera del carril derecho para rebasar. Cuando esté delante del vehículo que acaba de rebasar lo suficiente como para ver su frente en el espejo interior de su vehículo, active la señal de dirección derecha y regrese al carril derecho. Recuerde que el espejo en el lado del pasajero del vehículo es convexo. El vehículo que acaba de rebasar puede parecer estar más lejos de lo que realmente está.

- Trate de no rebasar más de un vehículo a la vez en carreteras de dos carriles. Reconsidere antes de rebasar el siguiente vehículo.
- No rebase en forma demasiado rápida un vehículo que se mueve lentamente. Aún cuando los focos de los frenos no estén parpadeando, puede estar disminuyendo su velocidad o empezando a virar.
- Si lo están rebasando, facilite al otro conductor la labor de adelantársele. Tal vez pueda moverse un poco a la derecha.

Pérdida de control

Veamos lo que los expertos en conducción dicen sobre lo que ocurre cuando los tres sistemas de control (frenos, dirección y aceleración) no tienen suficiente fricción en donde las llantas entran en contacto con la carretera para hacer lo que el conductor ha exigido.

En cualquier emergencia, no se dé por vencido. Siga tratando de dirigir el vehículo y buscar en forma constante una ruta de escape o área de menos peligro.

Derrapes

Al derrapar, un conductor puede perder el control del vehículo. Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes conduciendo de acuerdo a las condiciones existentes. Pero siempre existe la posibilidad de un derrape.

Los tres tipos de derrapes corresponden a los tres sistemas de control del vehículo. En el derrape de frenado, las ruedas no están girando. En el derrape de dirección o al virar, la velocidad excesiva o demasiadas maniobras de la dirección en una curva ocasiona que las llantas se deslicen y pierdan fuerza para virar. Y en el derrape de aceleración, demasiada aceleración hace que derrapen las ruedas de tracción.

Un derrape al virar se controla mejor retirando el pie del acelerador.

Si su vehículo no tiene un sistema de tracción, o si el sistema está desactivado, se maneja mejor un derrape por aceleración quitando presión sobre el pedal del acelerador. Vea “Sistema de control de tracción (TCS)”, “Sistema de tracción mejorada (ETS)” o “Sistema StabiliTrak®” en el índice.

Si su vehículo empieza a deslizarse, quite lentamente su pie del pedal del acelerador y dirija el vehículo en el sentido deseado. Si gira el volante con suficiente rapidez, su vehículo puede enderezarse. Esté siempre preparado en caso de que ocurra un segundo derrape.

Desde luego, la tracción se reduce cuando hay agua, nieve, hielo, grava o cualquier otro material en la carretera. Para su seguridad, usted debe disminuir la velocidad y adaptar su manera de conducir a estas condiciones. Es importante disminuir la velocidad en superficies resbalosas debido a que la distancia de paro será mayor y el control del vehículo estará más limitado.

Mientras se conduce en una superficie con tracción reducida, trate lo mejor que pueda de evitar los cambios de dirección, aceleración o el frenado repentino incluyendo reducir la velocidad cambiando a una velocidad menor. Cualquier cambio repentino puede ocasionar que las llantas se deslicen. Tal vez no se dé cuenta que la superficie está resbalosa sino hasta que su vehículo esté derrapando. Aprenda a reconocer indicaciones de advertencia – tales como mucha agua, hielo o nieve apilada en el camino como para formar una “superficie de espejo” – y disminuya su velocidad si tiene cualquier duda.

Si su vehículo tiene el sistema de frenos antibloqueo (ABS), recuerde: Solamente ayuda a evitar el derrape por frenado. Si no tiene frenos antibloqueo y tiene un derrape por frenado (donde las ruedas ya no giran), quite suficiente presión sobre el pedal de frenos para que las ruedas giren otra vez. Esto le da otra vez control de la dirección. Cuando se debe detener súbitamente, pise el pedal de freno en forma constante. Usted tendrá control de la dirección mientras las ruedas están girando .

Conducción nocturna

La conducción nocturna es más peligrosa que la conducción de día. Una razón es que algunos conductores pueden tener disminuidas sus facultades – por alcohol o drogas, con problemas de visión en la oscuridad, o por fatiga.

He aquí algunos consejos para la conducción nocturna.

- Conduzca a la defensiva.
- No conduzca si consume bebidas alcohólicas.
- Ajuste el espejo retrovisor para reducir el deslumbramiento debido a faros detrás suyo.
- Ya que usted tampoco puede ver bien, tal vez necesite disminuir su velocidad y mantener más espacio entre usted y otros vehículos.

- Disminuya su velocidad, especialmente en carreteras de alta velocidad. Los faros pueden alumbrar solamente cierta parte de la carretera al frente.
- En áreas remotas, esté atento por si hay animales.
- Si está cansado, salga de la carretera hacia un lugar seguro y descanse.

Nadie puede ver tan bien en la noche como en el día. Pero a medida que envejecemos estas diferencias aumentan. Un conductor de 50 años de edad puede requerir por lo menos del doble de luz para ver el mismo objeto en la noche que uno de 20 años.

Lo que usted hace en el día puede también afectar su visión nocturna. Por ejemplo, si pasa el día bajo el sol brillante debe usar gafas de sol. Sus ojos tendrán menos problemas para ajustarse a la noche. Pero si está conduciendo, no utilice gafas de sol durante la noche. Estas pueden disminuir el deslumbramiento de los faros, pero también hacen que muchas cosas parezcan invisibles.

Usted puede quedar temporalmente cegado por los faros que se acercan. Pueden pasar uno o dos segundos, o tal vez varios segundos, para que sus ojos se reajusten a la oscuridad. Disminuya un poco su velocidad cuando se enfrente a un deslumbramiento severo, tal como cuando un conductor no cambia las luces altas a bajas o un vehículo con faros mal alineados. Evite mirar directamente a los faros que se aproximan.

Mantenga el parabrisas y todos los cristales del vehículo limpios por dentro y por fuera. El deslumbramiento en la noche empeora al haber suciedad en el cristal. Aún en el interior del cristal puede formarse una película de polvo. Los cristales sucios hacen que las luces deslumbren y se reflejen más que en los cristales limpios, haciendo que las pupilas de sus ojos se contraigan en forma repetida.

Recuerde que los faros alumbran una menor parte de la carretera cuando se encuentra en una vuelta o curva. Mantenga sus ojos en movimiento; de esa forma, es más fácil ver objetos poco iluminados. Así como sus faros deben ser revisados en forma regular para que estén alineados correctamente, su vista también debe ser examinada con regularidad. Algunos conductores padecen ceguera nocturna – la incapacidad de ver cuando hay poca luz – y ni siquiera se percatan de ello.

Conducción en lluvia o en carreteras mojadas

La lluvia y las carreteras mojadas pueden ocasionar problemas para los conductores. En una carretera mojada, no puede detenerse, acelerar o dar vuelta tan bien como en las carreteras secas, debido a que la tracción de la llanta con la carretera es mala. Y, si a las llantas no les queda mucho rodamiento, tendrán una tracción aún menor. Siempre es aconsejable reducir la velocidad y tener cuidado si empieza a llover mientras está conduciendo. La superficie puede mojarse repentinamente cuando sus reflejos están acostumbrados a conducir en pavimento seco.

Cuanto más fuerte sea la lluvia, menor será la visibilidad. Aún si las plumas del limpiaparabrisas están en buenas condiciones, una lluvia fuerte puede dificultar la visibilidad de las señales de la carretera y de las señales de tránsito, las marcas del pavimento, la orilla de la carretera y hasta las personas que vayan caminando.

Es aconsejable mantener el equipo limpiaparabrisas en buenas condiciones y mantener el depósito del lavaparabrisas lleno con líquido limpiador. Reemplace las plumas de hule del limpiaparabrisas cuando el cristal muestre rayas o tenga áreas sin limpiar o cuando empiecen a deshacerse las plumas de hule.

⚠ *PRECAUCION*

Los frenos mojados pueden causar accidentes. Quizás no funcionen correctamente en una parada rápida y pueden provocar que el vehículo se arrastre hacia un lado. Usted puede perder el control del vehículo.

Después de conducir a través de un charco grande de agua o un auto lavado, pise el pedal de freno ligeramente hasta que los frenos funcionen de forma normal.

El conducir demasiado rápido a través de charcos grandes de agua o inclusive el entrar a algunos auto lavados también puede ocasionar problemas. El agua puede afectar los frenos. Trate de evitar los charcos. Pero si no puede, reduzca la velocidad antes de llegar a ellos.

Hidroplaneo

El hidroplaneo es peligroso. Puede llegar a acumularse demasiada agua bajo sus llantas de manera que puedan proyectarse sobre el agua sin tocar el pavimento. Esto puede ocurrir si la carretera está lo suficientemente mojada y si usted está viajando lo suficientemente rápido. Cuando su vehículo está hidroplaneando, tiene muy poco o ningún contacto con la carretera.

El hidroplaneo no sucede con frecuencia. Pero puede suceder si las llantas no tienen mucho rodamiento o si la presión en una o más de ellas está baja. Puede suceder si hay mucha agua acumulada en la carretera. Puede ocurrir hidroplaneo si se ven reflejos de árboles, postes telefónicos o de otros vehículos y las gotas de lluvia “rizan” la superficie del agua.

El hidroplaneo normalmente ocurre a velocidades más altas. No existe una regla inflexible para el hidroplaneo. El mejor consejo es disminuir la velocidad cuando está lloviendo.

Conducción a través de agua estancada profunda

AVISO

Si conduce demasiado rápido a través de charcos profundos o de agua estancada, el agua puede entrar por la admisión de aire del motor y dañar gravemente el motor. Nunca conduzca a través de agua que esté cerca de los bajos de la carrocería. Si no puede evitar los charcos profundos o el agua estancada, conduzca a través de ellos muy lentamente.

Conducción a través de agua que corre

⚠ PRECAUCION

El agua que corre o fluye abundantemente crea fuerzas poderosas. Si usted trata de conducir a través de agua fluyente, como lo haría en un cruce de agua de bajo nivel, su vehículo puede ser arrastrado.

Hasta sólo seis pulgadas de agua fluyente pueden arrastrar un vehículo más pequeño. Si esto ocurre, usted y los demás ocupantes del vehículo pueden ahogarse. No ignore las señales de advertencia de la policía, y por el contrario, sea muy cuidadoso al conducir a través de agua fluyente.

Algunos consejos más para conducir en la lluvia

- Además de disminuir la velocidad, mantenga una distancia adicional entre vehículos. Y sea especialmente cuidadoso cuando pase otro vehículo. Permítase más espacio libre al frente, y esté preparado por si su visión se restringe por la rociada de carretera.
- Tenga llantas buenas con la profundidad de rodamiento correcta. Vea Llantas en el índice.

Conducción en la ciudad

Uno de los mayores problemas con las calles de la ciudad es la cantidad de tráfico en ellas. Usted debe estar alerta de lo que los otros conductores estén haciendo, y poner atención a las señales de tráfico.

He aquí formas para incrementar su seguridad al conducir en la ciudad:

- Conozca la mejor ruta para llegar a destino. Obtenga un mapa de la ciudad y planee su viaje hacia una parte desconocida de la ciudad exactamente como lo haría para un viaje largo.
- Trate de usar las autopistas que rodean y entrecruzan la mayoría de las ciudades grandes. Usted ahorrará tiempo y energía. Vea “Conducción en la autopista” en el índice.
- Trate una señal verde como una señal de advertencia. El cruce tiene un semáforo porque tiene mucho tráfico. Cuando una luz cambia a verde, y justo antes que usted empiece a moverse, revise ambos lados para ver si hay vehículos que todavía no han cruzado la intersección o que puedan estar cruzando con la luz roja.

Conducción en la autopista

Kilómetro por kilómetro, las autopistas, también conocidas como vías rápidas, autopistas de cuota o supercarreteras son las carreteras más seguras de todas. Pero tienen sus propias reglas especiales.

El consejo más importante acerca de la manera de conducir en la autopista es: Emparejarse con el tráfico y mantenerse a la derecha. Conducir a la misma velocidad a la que la mayoría de los otros conductores están conduciendo. El conducir demasiado rápido o demasiado lento interrumpe el flujo de tráfico. Trate el carril izquierdo en una autopista como un carril para rebasar.

En la entrada, hay usualmente una rampa que conduce a la autopista. Si tiene una vista clara de la autopista a medida que conduce a través de la rampa de entrada, debe empezar a observar el tráfico. Trate de determinar en dónde espera mezclarse con el flujo. Trate de fusionarse en el hueco que se encuentre cerca de la velocidad predominante. Encienda su señal de dirección, mire los espejos y eche un vistazo sobre su hombro tantas veces como sea necesario. Trate de mezclarse suavemente con el flujo de tráfico.

Una vez que se encuentre en la autopista, ajuste su velocidad al límite señalado o a la velocidad predominante si es más lenta. Permanezca en el carril derecho a menos que quiera rebasar.

Mire los espejos antes de cambiar de carril. Luego utilice la señal de dirección.

Justo antes de salir de su carril, eche un vistazo rápidamente sobre su hombro para asegurarse que no hay otro vehículo en su punto “ciego”.

Una vez en la autopista, asegúrese de mantener una distancia razonable.

Esté preparado para conducir un poco más lento en la noche.

Cuando quiera salir de la autopista, muévase al carril correcto con mucha anticipación. Si se pasa la rampa de salida, no se detenga ni retroceda bajo ninguna circunstancia. Siga conduciendo hasta la siguiente salida.

La rampa de salida puede estar curveada, algunas veces muy cerrada. La velocidad de salida usualmente está indicada. Reduzca su velocidad de acuerdo con el velocímetro, no con su sentido de movimiento. Después de conducir por algún tiempo a velocidades altas, puede llegar a pensar que está viajando más despacio de lo que realmente está.

Antes de empezar un viaje largo

Asegúrese de estar listo. Trate de estar bien descansado. Si debe salir cuando no está descansado – por ejemplo después de un día de trabajo – no planee recorrer mucha distancia durante esa primera parte del viaje. Utilice prendas y zapatos cómodos para conducir.

¿Está su vehículo preparado para un viaje largo? Si le da todo el servicio y mantenimiento necesarios, está listo para partir. Si necesita servicio, realícelo antes de empezar el viaje. Desde luego, usted encontrará expertos de servicio experimentados y capaces en los Concesionarios Pontiac. Ellos están listos y dispuestos a ayudarlo si lo necesita.

He aquí algunas cosas que debe revisar antes de un viaje:

- *Líquido lavaparabrisas:* ¿Está el depósito lleno? ¿Están todas las ventanas limpias por dentro y por fuera?
- *Plumas de hule del limpiaparabrisas:* ¿Están en buenas condiciones?
- *Combustible, aceite de motor, otros líquidos:* ¿Ha revisado todos los niveles?
- *Luces:* ¿Están todas funcionando? ¿Están limpias?
- *Llantas:* Son muy importantes para tener un viaje seguro y libre de problemas. ¿Tiene suficiente rodamiento para un viaje de larga distancia? ¿Están todas las llantas infladas a la presión recomendada?
- *Pronósticos del tiempo:* ¿Cuál es el pronóstico del tiempo a lo largo de su ruta? ¿Debería retrasar su viaje por algún tiempo para evitar una tormenta grande?
- *Mapas:* ¿Tiene usted mapas actualizados?

Hipnosis de la carretera

¿Existe de verdad una condición tal como la llamada “hipnosis de la carretera”? ¿O significa simplemente quedarse dormido en el volante? Llamémosle hipnosis de la carretera, distracción o lo que sea.

Hay algo que hace que un tramo tedioso de carretera con el mismo paisaje, aunado al zumbido de las llantas en el camino, el zumbido del motor y el golpeteo del viento contra el vehículo, haga que uno se sienta somnoliento. ¡No deje que esto le ocurra a usted! Si esto ocurre, su vehículo puede salirse de la carretera en menos de un segundo y usted puede chocar y resultar lesionado.

¿Qué puede hacer con respecto a la hipnosis de la carretera? En primer lugar, esté conciente de que puede ocurrir.

Por consiguiente, a continuación le damos algunos consejos:

- Asegúrese que su vehículo esté bien ventilado, con un interior cómodamente fresco.
- Mantenga sus ojos en movimiento. Explore la carretera que se encuentra al frente y a los lados. Revise los espejos retrovisores y los instrumentos con frecuencia.
- Si se siente somnoliento, salga de la carretera hacia un área de descanso, de servicio o de estacionamiento y tome una siesta, haga algo de ejercicio o ambas cosas. Para su seguridad y la de otros, trate la somnolencia en la carretera como una emergencia.

Carreteras en colinas y montañas

Conducir en colinas o montañas pronunciadas es diferente a conducir en terreno plano u ondulado.

Si conduce regularmente en terreno montañoso o si está planeando una visita, a continuación se dan algunos consejos que pueden hacer sus viajes más seguros y placenteros.

- Mantenga su vehículo en buenas condiciones. Revise todos los niveles de líquidos y aceite y también los frenos, llantas, sistema de refrigeración y transmisión. Estos elementos pueden tener que trabajar duro en carreteras montañosas.

⚠ *PRECAUCION*

Si no cambia a una velocidad más baja, los frenos pueden calentarse tanto que no funcionarían bien. Usted tendría entonces un frenado pobre o nulo al descender una colina. Puede tener un accidente. Cambie a una velocidad más baja para permitir que el motor ayude a los frenos si desciende una colina pronunciada.

⚠ *PRECAUCION*

Es peligroso rodar cuesta abajo en neutral (N) o con el encendido apagado. Sólo los frenos tendrán que reducir la velocidad. Pueden calentarse tanto que no funcionarían bien. Usted tendría entonces un frenado pobre o nulo al descender una colina. Puede tener un accidente. Siempre mantenga el motor funcionando y el vehículo con una velocidad engranada cuando descienda una colina.

- Sepa cómo ir colina abajo. Lo más importante es: deje que el motor reduzca velocidad. Cambie a una velocidad más baja cuando descienda de una colina pronunciada o larga.
- Sepa cómo ir colina arriba. Conduzca en la velocidad más alta que sea posible.

- Permanezca en su propio carril cuando conduzca en carreteras de dos carriles en colinas o montañas. No salga de su carril en las curvas o cruce el centro de la carretera. Conduzca a velocidades que le permitan mantenerse en su propio carril.
- Esté alerta al llegar a lo alto de una colina. Puede haber algo en su carril, como un vehículo parado o un accidente.
- Tal vez vea señales de autopista en montañas que le adviertan de problemas especiales. Algunos ejemplos son pendientes largas, zonas para rebasar o no rebasar, un área con peligro de caída de rocas o carreteras sinuosas. Permanezca alerta por si ocurre algo de esto y para que tome la acción correcta.

Conducción en invierno

He aquí algunos consejos para conducir en invierno:

- Mantenga su vehículo en buenas condiciones para el invierno.
- Tal vez quiera llevar en la cajuela provisiones de emergencia para el invierno.

También vea “Llantas” en el índice.

Incluya un rascador de hielo, un cepillo o escobilla, una provisión de líquido lavaparabrisas, un trapo, algo de ropa exterior para invierno, una pala pequeña, una linterna eléctrica, un paño rojo y un par de triángulos reflectores de advertencia. Y si va a conducir bajo condiciones severas, incluya una bolsa pequeña de arena, un pedazo de alfombra vieja o un par de costales de fibra natural para ayudar a proporcionar tracción. Cerciórese de asegurar correctamente estos artículos en su vehículo.

Al conducir en nieve o hielo

La mayor parte del tiempo, las llantas tienen buena tracción sobre la carretera.

Sin embargo, si hay nieve o hielo entre las llantas y la carretera, puede llegar a tener una situación muy resbalosa. Tendrán una tracción o un “agarre” mucho menor y usted deberá ser muy cuidadoso.

¿Cuál es el peor momento para esto? “Hielo mojado.” La nieve y el hielo muy fríos pueden ser resbaladizos lo que hace difícil conducir sobre ellos. Pero el hielo mojado puede causar más problemas ya que puede tener aún menor tracción. El hielo mojado puede presentarse cuando la temperatura está cerca del grado de congelación (0° C; 32° F) y empieza a llover. Trate de evitar conducir en hielo mojado hasta que las cuadrillas con sal y arena hayan limpiado las calles o carreteras.

Cualquiera que sea la condición – hielo, nieve amontonada, suelta o ráfagas de nieve – conduzca con suma precaución.

Si su vehículo cuenta con un sistema de tracción, éste aumenta la capacidad de acelerar cuando conduce en una carretera o calle resbaladiza. Aunque su vehículo tenga un sistema de control de tracción, usted debe disminuir la velocidad y adaptar su manera de conducir de acuerdo a las condiciones del camino. Quizá quiera deshabilitar el sistema de tracción bajo ciertas circunstancias, como al conducir en nieve profunda o grava suelta, para mantener el movimiento del vehículo a velocidades más bajas. Vea “Sistema de control de tracción (TCS)”, “Sistema de tracción mejorada (ETS)” o “Sistema StabiliTrak®” en el índice.

También debe frenar con mucha suavidad si no cuenta con frenos antibloqueo (ABS). Si tiene el sistema ABS vea “Sistema antibloqueo (ABS)” en el índice. El sistema ABS mejora la estabilidad del vehículo cuando hace una parada repentina en una carretera resbalosa. Sin tomar en cuenta si tiene el sistema de frenos antibloqueo, usted debe empezar a detenerse mucho antes de que lo haría sobre pavimento seco. Si no tiene ABS, suelte un poco la presión sobre el freno cuando sienta que el vehículo empieza a derrapar. Pise el pedal de freno en forma sostenida para conseguir la mejor tracción posible.

Recuerde que, a menos que tenga antibloqueo, el vehículo derrapa si frena tan fuerte que las ruedas dejan de girar. Frene de forma que las ruedas sigan girando y usted todavía pueda dirigir el vehículo.

- Cualquiera que sea el sistema de frenos, mantenga una distancia mayor sobre carreteras resbaladizas.
- Esté pendiente de los sitios resbalosos. La carretera puede estar bien hasta que pase por un sitio que está cubierto de hielo. Puede suceder que todo parece estar lo más bien pero el hielo puede encontrarse en áreas donde no llega la luz del sol tales como en la sombra de árboles, detrás de edificios o bajo puentes. Algunas veces la superficie de una curva o un puente puede permanecer cubierto de nieve aún cuando los alrededores están secos y limpios. Si ve un tramo de hielo delante de usted, frene antes que se encuentre sobre éste. Trate de no frenar mientras se encuentre sobre el hielo y evite maniobras repentinas.

Si es atrapado por una nevada

Si tiene que detenerse debido a una fuerte nevada, puede encontrarse en una situación seria. Debe probablemente quedarse con su vehículo a menos que esté seguro que hay ayuda cerca y que puede caminar sobre la nieve. He aquí algunas cosas que pueden hacerse para pedir ayuda y para que usted y sus pasajeros permanezcan sanos y salvos:

- Encienda las luces de emergencia.
- Ate un paño rojo a su vehículo para alertar a la policía que tuvo que detenerse por la nieve.
- Póngase ropa extra o cúbrase con una cobija. Si no tiene cobijas ni ropa extra, haga aislantes contra el frío utilizando periódicos, costales de fibra natural, trapos, tapetes de piso – cualquier cosa que pueda envolver alrededor de su cuerpo o meter bajo su ropa para combatir el frío.

Puede hacer funcionar el motor para calentar el habitáculo, pero tenga cuidado.

⚠ *PRECAUCION*

La nieve puede atrapar gases de escape bajo su vehículo. Esto puede causar que entre monóxido de carbono (CO) el cual es letal. El CO puede matarlo. Usted no puede ver ni olerlo, así que no se dará cuenta que está en el vehículo. Quite la nieve de la base del vehículo, especialmente la que esté bloqueando el tubo de escape. Y vuelva a revisar de vez en cuando para asegurarse que no se acumule nieve otra vez.

Abra parcialmente una ventana del lado del vehículo donde no pegue el viento. Esto no dejará que entre el CO.

Haga funcionar el motor solamente el tiempo que sea necesario. Esto ahorra combustible. Hágalo funcionar un poco más allá de la marcha mínima. Eso es, presione ligeramente el acelerador. Esto utiliza menos combustible para el calor que usted obtiene y mantiene la batería cargada.

Necesitará una batería bien cargada para volver a arrancar el motor y posiblemente para hacer señales con los faros. Deje que la calefacción funcione por un rato.

Luego, apague el motor y cierre la ventana casi totalmente para conservar el calor. Arranque el motor de nuevo y repita esto solamente cuando se sienta realmente incómodo con el frío. Pero hágalo tan pocas veces como sea posible. Conserve el combustible tanto tiempo como sea posible. Para ayudar a combatir el frío, puede salir del vehículo y hacer algunos ejercicios bastante vigorosos cada media hora aproximadamente hasta que llegue la ayuda.

Si queda atascado en arena, lodo, hielo o nieve

Para liberar el vehículo cuando esté atascado, necesitará hacer girar las llantas, pero no es aconsejable hacer que giren demasiado rápido. El método conocido como "mecer" puede ayudarle a salir cuando esté atascado, pero debe tener cuidado.

Si su vehículo tiene un sistema de tracción éste puede ayudar muchas veces a liberar un vehículo atascado. Vea "Sistema de control de tracción (TCS)", "Sistema de tracción mejorada (ETS)" o "Sistema StabiliTrak®" en el índice. Si el sistema de tracción no puede liberar el vehículo, deshabilite el sistema y utilice el método de mecer el vehículo.

⚠ *PRECAUCION*

Si permite que las llantas del vehículo derrapen a alta velocidad, pueden reventar y usted u otros pueden resultar lesionados. Y se puede sobrecalentar la transmisión u otras partes del vehículo. Esto puede causar un incendio en el compartimento del motor u otros daños. Cuando esté atascado, haga girar las ruedas lo menos posible. No haga girar las ruedas a más de 55 kms/h (35 mph), según lo indicado en el velocímetro.

AVISO

El girar en exceso las ruedas puede destruir partes del vehículo así como las llantas. Puede destruir la transmisión si hace girar las ruedas demasiado rápido mientras cambia entre reversa y marcha hacia delante. Vea "Meciendo su vehículo para salir" en el índice

Para información acerca del uso de cadenas en las llantas del vehículo, vea "Cadenas de llantas" en el índice.

Meciendo el vehículo para liberarlo

Primero, gire el volante de izquierda a derecha. Esto despeja el área alrededor de las ruedas delanteras. Si su vehículo tiene el control de tracción, desactívelo. Vea “Sistema de control de tracción (TCS)”, “Sistema de tracción mejorada (ETS)” o “Sistema StabiliTrak®” en el índice. Entonces cambie repetidamente entre reversa (R) y una velocidad hacia delante, (si tiene una transmisión manual, cambie entre primera (1) o segunda (2) y reversa (R)) girando las ruedas lo menos que sea posible. Suelte el pedal del acelerador mientras hace el cambio y pise ligeramente el pedal cuando la transmisión esté en velocidad. Al girar las ruedas lentamente hacia delante y en reversa, provocará un movimiento de “mecer” que puede liberar el vehículo. Si esto no da resultado después de algunos intentos, es necesario que lo remolquen. Si el vehículo necesita ser remolcado, vea “Remolque del vehículo” en el índice.

Cargando el vehículo

Es muy importante saber el peso máximo que puede acarrear el vehículo. Este peso se llama capacidad de peso del vehículo (Vehicle Capacity Weight) e incluye el peso total de todos los ocupantes, la carga y todas las opciones no instaladas en la fábrica. Dos etiquetas que se encuentran en el vehículo indican cuanto peso puede acarrear, una es la información de llantas y carga y la otra es la certificación.

⚠ *PRECAUCION*

No cargue su vehículo con más peso del que indique la placa del peso bruto vehicular (GVWR), ni de la placa del peso bruto sobre el eje delantero o trasero (GAWR). Si lo hace, algunas partes del vehículo pueden romperse y puede cambiar el desempeño del vehículo. Esto puede hacer que usted pierda el control y tenga un accidente. Además, la sobrecarga puede acortar la vida útil del vehículo.

Etiqueta de información de llantas y carga

Ejemplo de etiqueta

La etiqueta de información de llantas y carga específica para este vehículo se encuentra en el poste en el medio del vehículo (poste B). Cuando la puerta del conductor está abierta, verá la etiqueta adherida debajo del seguro de la puerta. Esta etiqueta indica el número de asientos (A) y la capacidad máxima de peso que puede acarrear el vehículo (B) expresada en kilogramos y libras.

La etiqueta de llantas y carga también indica el tamaño de las llantas de equipo original (C) y las presiones de inflado en frío recomendadas (D). Para más información sobre las llantas y la presión de inflado vea “Llantas” y “Presión de inflado de llantas” en el índice.

La etiqueta de certificación también contiene información importante sobre la carga del vehículo Esta indica la clasificación de peso bruto vehicular (GVWR) y la clasificación de peso bruto sobre el eje (GAWR) del eje delantero y del trasero; vea *Etiqueta de certificación* más adelante en esta sección.

Lo que se debe hacer para determinar el límite correcto de carga

1. Localice en la etiqueta de información de llantas y carga con la declaración “El peso combinado de ocupantes y carga no debe exceder XXX kg ó XXX libras” en su vehículo.
2. Determine el peso total del conductor y de los pasajeros que viajarán en su vehículo.
3. Reste el peso total del conductor y pasajeros de los kilogramos XXX o libras XXX indicados en la etiqueta.

4. El resultado indica el peso de carga y equipaje que se puede acarrear. Por ejemplo, si “XXX” es 1400 libras y habrán 5 pasajeros que pesan 150 libras cada uno, la capacidad de carga y equipaje es de 650 libras (1400 – 750 (5 x 150) = 650 lbs).
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que se introducirán al vehículo. Ese peso no debe exceder la capacidad de carga y equipaje disponible que se calculó en el paso 4.
6. Si va a arrastrar un remolque, la carga del remolque será transferida a su vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad disponible de carga y equipaje de su vehículo.

   Si su vehículo puede arrastrar un remolque, vea “Arrastre de un remolque” en el índice para información importante sobre el arrastre de un remolque, reglas y consejos de seguridad al remolcar.

Ejemplo 1

Cargando el vehículo

Artículo	Descripción	Total
A	Capacidad de peso del vehículo del ejemplo 1 =	453 kgs (1,000 lbs)
B	Restar el peso de los ocupantes, 68 kgs (150 lbs) x 2 =	136 kgs (300 lbs)
C	Peso disponible para ocupantes y carga =	317 kgs (700 lbs)

Ejemplo 2

Cargando el vehículo

Artículo	Descripción	Total
A	Capacidad de peso del vehículo del ejemplo 2 =	453 kgs (1,000 lbs)
B	Restar el peso de los ocupantes, 68 kgs (150 lbs) x 5 =	340 kgs (750 lbs)
C	Peso disponible de carga =	113 kgs (240 lbs)

Ejemplo 3

Cargando el vehículo

Artículo	Descripción	Total
A	Capacidad de peso del vehículo del ejemplo 3=	453 kgs (1,000 lbs)
B	Restar el peso de los ocupantes, 91 kgs (200 lbs) x 5 =	453 kgs (1,000 lbs)
C	Peso disponible de carga =	0 kgs (0 lbs)

Consulte la etiqueta de llantas y carga de su vehículo acerca de información específica sobre la capacidad de carga y posiciones de asientos de su vehículo. El peso combinado del conductor, pasajeros y carga nunca debe exceder la capacidad de carga de su vehículo.

Etiqueta de certificación

La etiqueta de certificación de su vehículo específico, que se encuentra en el borde trasero de la puerta del conductor le indica la capacidad de peso bruto vehicular (también llamada GVWR). El GVWR incluye el peso del vehículo, todos los ocupantes, el combustible y la carga. Nunca sobrepase el peso bruto vehicular (GVWR) ni el peso bruto sobre ejes (GAWR) en ninguno de éstos.

Y si transporta una carga pesada, debe distribuirla.

⚠ *PRECAUCION*

No cargue su vehículo con más peso del que indique la placa del peso bruto vehicular (GVWR), ni de la placa del peso bruto sobre el eje delantero o trasero (GAWR). Si lo hace, algunas partes del vehículo pueden romperse y puede cambiar el desempeño del vehículo. Esto puede hacer que usted pierda el control y tenga un accidente. Además, la sobrecarga puede acortar la vida útil del vehículo.

Si coloca objetos dentro de su vehículo – como maletas, herramientas, paquetes o alguna otra cosa – viajarán tan rápido como el vehículo. Si tiene que detenerse o virar rápidamente, o si tiene un accidente, los objetos seguirán desplazándose.

⚠ *PRECAUCION*

Las cosas que usted pone dentro del vehículo pueden golpear y herir a personas en una parada o vuelta repentina, o en un accidente.

- **Siempre ponga los objetos en la cajuela o el área trasera del vehículo. En la cajuela, colóquelos lo más adelante que sea posible. Trate de distribuir el peso de manera uniforme. Si cuenta con asientos traseros plegables, encontrará puntos de sujeción en la pared trasera de la cajuela. Se pueden utilizar estos puntos de sujeción para sujetar cargas ligeras. Tienen fuerza suficiente para cosas pesadas, sin embargo póngalas tan adelante como sea posible en la cajuela o el área trasera.**
- **Nunca apile objetos más pesados, como maletas, dentro del vehículo de forma que estén más altos que los respaldos.**
- **No deje una silla de niños sin asegurar en su vehículo.**
- **Cuando lleve algo dentro del vehículo, asegúrelo siempre que pueda.**
- **No deje un asiento plegado a menos que sea necesario.**

Remolque

Remolque del vehículo

Si necesita remolcar el vehículo consulte al Concesionario o a un servicio de grúas profesional. Vea “Programa de asistencia en el camino” en el índice.

Si quiere remolcar su vehículo detrás de otro, para propósitos recreativos (tal como detrás de una casa rodante), vea Remolque de vehículos recreativos a continuación.

Remolque de vehículos recreativos

Esto significa que su vehículo es remolcado por otro como, por ejemplo, una casa rodante. Los dos tipos más comunes de remolque de vehículo recreativo se conocen como “Remolque a cuatro ruedas” (arrastre del vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo) y “Remolque a dos ruedas” (arrastre del vehículo con dos ruedas sobre el suelo y dos ruedas sobre un dispositivo conocido como un “carrito”).

Con la preparación y equipo correcto, muchos vehículos pueden ser remolcados de esa manera. Vea a continuación “Remolcar a cuatro ruedas” y “Remolcar a dos ruedas”.

He aquí algunas cosas importantes a considerar antes de remolcar:

- ¿Cuál es la capacidad de arrastre del vehículo que hace el remolque? Cerciórese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo remolcador.
- ¿Qué distancia va a remolcar? Algunos vehículos tienen restricciones en cuanto a la distancia y el tiempo que pueden remolcar.
- ¿Tiene el equipo correcto para remolcar? Consulte a su Concesionario o profesional de remolques para consejos adicionales y recomendaciones del equipo a utilizar.
- ¿Está preparado su vehículo para ser remolcado? Así como usted prepararía su vehículo para un viaje largo, querrá prepararlo para que sea remolcado. Vea Antes de empezar un viaje largo en el índice.

Remolcando con las cuatro ruedas en el suelo

Si tiene un motor V6 de 3.9L con la transmisión automática de cuatro velocidades, su vehículo no puede ser remolcado con las ruedas en el suelo.

Si su vehículo no está equipado con el motor V6 de 3.9L y la transmisión automática de cuatro velocidades, sí puede ser remolcado con las ruedas en el suelo. Cuando remolque su vehículo con las ruedas en el suelo, deberá arrancarlo durante unos cinco minutos al comienzo de cada día y en cada parada para combustible del RV. Esto asegura una adecuada lubricación de los componentes de la transmisión.

Para remolcar un vehículo que puede ser remolcado con las cuatro ruedas sobre el suelo:

1. Posicione el vehículo para ser remolcado y asegúrelo.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición de apagado (OFF).
3. Ponga el freno de estacionamiento.
4. Para impedir que se agote la batería mientras se remolca el vehículo, quite el siguiente fusible del panel de fusibles en el bloque del tablero de instrumentos: (IGN SENSOR). Vea “Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos” en el índice para más información.
5. Gire el encendido a accesorios (ACC).
6. Ponga la transmisión en neutral (N).
7. Suelte el freno de estacionamiento.

AVISO

El vehículo se puede dañar si excede 105 kms/h (65 mph) cuando lo remolca. Nunca remolque el vehículo a más de 105 kms/h (65 mph).

AVISO

El vehículo se puede dañar si lo remolca por el extremo trasero. Además, la reparación no estará amparada por la garantía. Nunca haga remolcar el vehículo por el extremo trasero.

Remolcando con dos ruedas en el suelo

Haga lo siguiente:

1. Ponga las ruedas de delante sobre un carrito.
2. Si tiene una transmisión automática, cámbiela a estacionamiento (P). Si tiene una transmisión manual, cámbiela a segunda (2).
3. Ponga el freno de estacionamiento y quite la llave.
4. Inmovilice el volante de la dirección en posición recta hacia el frente con un dispositivo de abrazadera diseñado para remolque.
5. Suelte el freno de estacionamiento.

Arrastre de un remolque

⚠ *PRECAUCION*

Si no utiliza el equipo correcto y conduce en forma inapropiada, puede perder el control cuando arrastra un remolque. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado, puede ser que los frenos no funcionen bien – o no funcionen en absoluto. Usted y sus pasajeros pueden lesionarse gravemente. También puede dañar su vehículo y las reparaciones resultantes no estarán amparadas por la garantía. Arrastre un remolque solamente si ha seguido todos los pasos indicados en esta sección. Pida información y consejo a su Concesionario sobre la forma de arrastrar un remolque con su vehículo.

Su vehículo puede arrastrar un remolque si está equipado correctamente para hacerlo. Para identificar la capacidad de remolque del vehículo, debe leer la información que se encuentra en “Peso del remolque” más adelante en esta sección. Remolcar es diferente a conducir el vehículo sin un remolque.

El remolque requiere maniobrar, acelerar y frenar en forma diferente a la vez que la durabilidad y la economía de combustible también son alteradas. Para arrastrar un remolque con éxito y seguridad se requiere el equipo correcto el cual deberá utilizarse en forma correcta.

Este es el motivo de esta sección. Contiene muchos consejos de remolque comprobados y reglas de seguridad importantes. Muchos de estos son importantes para su seguridad y la de sus pasajeros. Así que por favor lea esta sección cuidadosamente antes de arrastrar un remolque.

Los componentes de carga-arrastre tales como el motor, la transmisión, los montajes de las ruedas y llantas, son forzados a trabajar más duro debido al peso adicional. Se obliga al motor a funcionar a velocidades relativamente mayores y bajo cargas mayores, generando así calor adicional. Lo que es más, el remolque aumenta considerablemente la resistencia al viento, incrementando los requerimientos de arrastre.

Si decide arrastrar un remolque

He aquí algunos puntos importantes:

- Hay muchas leyes diferentes, incluyendo restricciones de velocidad, relacionadas con el remolque. Asegúrese que su equipo sea legal, no solamente en donde vive sino también en los lugares donde estará conduciendo. Una buena fuente para esta información puede ser las autoridades del estado.
- Considere el uso de un control de vaivén. Puede preguntar a un distribuidor de enganches sobre los controles de vaivén.
- No arrastre ningún remolque durante los primeros 1,600 kms (1,000 millas) de su vehículo nuevo. El motor, el eje u otras partes pueden dañarse.
- Luego, durante los primeros 800 kms (500 millas) que arrastre un remolque, no conduzca por encima de 80 kms/h (50 mph) ni empiece a mover el vehículo con aceleración completa. Esto ayuda a que su motor y otras partes del vehículo se vayan asentando para las cargas más pesadas.
- Obedezca las restricciones de velocidad cuando arrastre un remolque. No conduzca a una velocidad mayor que la máxima indicada para remolques o no más de 90 kms/h (55 mph) para reducir el desgaste de las partes del vehículo.

Tres consideraciones importantes tienen relación con el peso:

- el peso del remolque
- el peso de la barra de acoplamiento del remolque
- y el peso total sobre las llantas del vehículo.

Peso del remolque

¿Cuál es el peso del remolque que no representa un peligro?

No debe pesar más de 453 kgs (1,000 lbs). Pero aún eso puede ser demasiado pesado.

Todo depende de cómo piense utilizar su equipo. Por ejemplo, la velocidad, altitud, pendientes de la carretera, temperatura exterior y qué tanto se utiliza su vehículo para arrastrar un remolque son todos importantes. También puede depender de algún equipo especial que tenga el vehículo y el peso sobre el enganche que puede transportar el vehículo. Vea Peso del enganche del remolque más adelante, en esta sección.

El peso máximo de remolque se calcula suponiendo que sólo el conductor viaja en el vehículo remolcador y éste tiene todo el equipo de remolque necesario. El peso del equipo opcional adicional, los pasajeros y la carga, deben restarse del peso máximo del remolque.

Al arrastrar un remolque en colinas largas y empinadas mientras la temperatura exterior es mayor de 29°C (85°F), reduzca la velocidad del vehículo a 72 kms/h (45 mph) para evitar que se sobrecaliente el sistema de refrigeración del motor.

Usted puede consultar con su Concesionario sobre información de remolque adicional.

Peso de la barra de acoplamiento del remolque

La carga de la barra (A) de cualquier remolque es un peso importante ya que afecta el peso total o bruto del vehículo. El peso bruto vehicular (GVW) incluye el peso neto del vehículo, cualquier carga que pueda llevar en él y las personas que viajarán en el vehículo. Si tiene muchas opciones, pasajeros o carga en su vehículo reducirá el peso de la barra de acoplamiento que puede utilizar, lo cual también reducirá el peso del remolque que puede arrastrar el vehículo. Y si va a arrastrar un remolque, debe añadir la carga sobre la barra al peso bruto vehicular porque el vehículo también transportará esa carga. Vea “Cargando el vehículo” en el índice para mayor información acerca de la capacidad máxima de carga del vehículo.

Si utiliza un enganche que transporta peso, la lengüeta del remolque (A) debe pesar un 10 a 15 por ciento del peso total cargado del remolque (B).

Después que haya cargado su remolque, pese el remolque y después la barra, en forma separada, para ver si los pesos son correctos. Si no lo son, puede lograrlo simplemente cambiando de lugar algunos artículos en el remolque.

Peso total sobre las llantas del vehículo

Asegúrese que las llantas estén infladas hasta el límite superior para llantas frías. Usted encontrará estos números en la etiqueta de información de llantas-carga que se encuentra en el borde posterior de la puerta del conductor o vea “Cargando el vehículo” en el índice. Después asegúrese que no sobrepase el límite GVW para su vehículo, incluyendo el peso de la barra del remolque.

Enganches

Es importante tener el equipo de enganche correcto. Los vientos de costado, los camiones grandes que pasan y las carreteras en mal estado son unas cuantas razones por las que necesita el enganche correcto. He aquí algunas reglas a seguir:

- La defensa trasera del vehículo no está diseñada para enganches. No sujete enganches de renta u otros enganches del tipo-defensa. Utilice sólo un enganche montado en el chasis que no se sujeta a la defensa.
- ¿Tendrá que perforar la carrocería del vehículo cuando instale un enganche de remolque? Si lo hace, entonces asegúrese de sellar los agujeros cuando quite el enganche. Si no los sella, puede introducirse a su vehículo monóxido de carbono proveniente del escape. Vea “Escape del motor” en el índice. También pueden introducirse suciedad y agua.

Cadenas de seguridad

Siempre debe instalar cadenas entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad por debajo de la barra del remolque de manera que la barra no caiga en la carretera si se separa del enganche. El fabricante de enganches o el del remolque puede proporcionar instrucciones acerca de las cadenas de seguridad. Siga las recomendaciones del fabricante al colocar las cadenas de seguridad y no las enganche a la defensa. Siempre deje suficiente holgura de forma que pueda virar con su equipo. Y nunca deje que las cadenas de seguridad se arrastren en el suelo.

Frenos del remolque

¿Tiene el remolque sus propios frenos?

Asegúrese de leer y seguir las instrucciones para los frenos del remolque de tal manera que sea capaz de instalar, ajustar y darles mantenimiento en forma correcta. Debido a que su vehículo puede tener frenos antibloqueo, no trate de conectar al sistema de frenos hidráulicos. Si usted lo hace, ambos sistemas de frenos no funcionarán bien, o no funcionarán para nada.

Conducir con un remolque

El arrastre de un remolque requiere cierta experiencia. Usted debe conocer su equipo antes de salir a la carretera. Familiarícese con la sensación de conducción, maniobras y frenado con el peso adicional del remolque. Y siempre tenga en cuenta que el vehículo que está conduciendo es ahora más largo y no necesariamente responde igual que su vehículo sin el remolque.

Antes de conducir, revise todas las partes del enganche y accesorios del remolque, las cadenas de seguridad, el conector eléctrico, los focos, las llantas y el ajuste del espejo. Si el remolque tiene frenos eléctricos, comience a desplazarse con su vehículo y el remolque y aplique manualmente el controlador del freno del remolque para asegurarse que los frenos funcionan correctamente. Esto le permite revisar la conexión eléctrica al mismo tiempo.

Durante su viaje, revise de vez en cuando para asegurarse que la carga está segura y que los focos y frenos del remolque están funcionando.

Distancia entre vehículos

Permanezca alejado del vehículo que está delante suyo por lo menos el doble de la distancia a la que permanece cuando conduce su vehículo sin remolque. Esto puede ayudarle a evitar situaciones que requieran un frenado fuerte y virajes repentinos.

Rebasar

Necesitará más distancia para rebasar cuando arrastra un remolque. Y, siendo mucho más largo, necesitará adelantar el vehículo rebasado mucho más antes de poder regresar a su carril.

Reversa

Sostenga la parte inferior del volante de dirección con una mano. Luego, para mover el remolque hacia la izquierda, simplemente mueva la mano hacia la izquierda. Para mover el remolque hacia la derecha, mueva la mano hacia la derecha. Siempre retroceda lentamente y si es posible, pida a alguien que lo guíe.

Virajes

AVISO

El efectuar virajes muy cerrados cuando se remolca puede hacer que el remolque entre en contacto con el vehículo. Su vehículo puede dañarse. No haga virajes muy cerrados cuando arrastra un remolque.

Cuando arrastra un remolque haga los virajes más amplios de lo normal. Haga esto de forma que el remolque no golpee contra banquetas, señales de carretera, árboles u otros objetos. Evite maniobras bruscas o repentinas. Haga señales con mucha anticipación.

Señales direccionales al arrastrar un remolque

Cuando arrastra un remolque, su vehículo puede requerir luces direccionales diferentes y/o un cableado adicional. Consulte a su Concesionario. Las flechas en el tablero de instrumentos destellan cada vez que señala un viraje o cambio de carril. Si están conectados en forma correcta, los focos del remolque también destellarán, indicando a otros conductores que está a punto de virar, cambiar de carril o de detenerse.

Cuando arrastra un remolque, las flechas en el tablero de instrumentos destellan para los virajes aún si los focos en el remolque están quemados. Por consecuencia, usted puede pensar que los conductores que se encuentran detrás de usted ven la señal, cuando en realidad no la ven. Es importante verificar ocasionalmente para asegurarse que los focos del remolque están funcionando.

Al conducir en pendientes

Al arrastrar un remolque en colinas largas y empinadas mientras la temperatura exterior es mayor de 29°C (85°F), reduzca la velocidad del vehículo a 72 kms/h (45 mph) para evitar que se sobrecaliente el sistema de refrigeración del motor.

Disminuya la velocidad y cambie a una velocidad más baja antes de descender una pendiente larga o pronunciada. Si no cambia a una velocidad más baja, va a tener que frenar con tanta frecuencia que se calentarán los frenos y dejarán de funcionar bien.

Estacionamiento en colinas

⚠ *PRECAUCION*

No se debe estacionar un vehículo con remolque en una pendiente. Porque su vehículo puede empezar a moverse. Las personas pueden lesionarse y tanto su vehículo como el remolque pueden dañarse.

Pero si alguna vez tiene que estacionar su equipo en una cuesta, he aquí la forma de hacerlo:

1. Aplique los frenos normales, pero no cambie a estacionamiento (P) si tiene una transmisión automática o a una velocidad si tiene una transmisión manual. Cuando se estacione en una pendiente ascendente, vire las ruedas hacia afuera de la banqueta. Cuando se estacione en una pendiente descendente, vire las ruedas hacia la banqueta.
2. Mande a alguien a poner calzas bajo las ruedas del remolque.
3. Cuando las cuñas estén en su lugar, suelte los frenos normales hasta que las cuñas absorban la carga.
4. Vuelva a aplicar los frenos regulares. Luego ponga el freno de estacionamiento y cambie a estacionamiento (P).
5. Suelte los frenos normales.

Cuando quiera partir después de estar estacionado en una colina

1. Aplique los frenos regulares y mantenga el pedal presionado mientras que:
   - arranca el motor,
   - pone la transmisión en una velocidad y
   - suelta el freno de estacionamiento.
2. Deje de presionar el pedal de freno.
3. Conduzca lentamente hasta que el remolque haya liberado las calzas.
4. Deténgase y haga que alguien recoja y guarde las calzas.

Mantenimiento al arrastrar un remolque

Su vehículo necesitará servicio más frecuente cuando arrastra un remolque. Vea el “Programa de mantenimiento” para más información acerca de esto. Algunos puntos que son especialmente importantes cuando se arrastra un remolque son el aceite de la transmisión automática (no llenar demasiado), el aceite de motor y del eje, la banda impulsora, el sistema de enfriamiento y el sistema de frenos. Cada uno de estos puntos se discute en este manual y el índice le ayudará a encontrarlos rápidamente. Si va a arrastrar un remolque, es una buena idea leer esta información antes de iniciar el viaje.

Revise periódicamente que todas las tuercas y birlos del enganche estén apretados.

Enfriamiento del motor cuando se arrastra un remolque

El sistema de enfriamiento puede sobrecalentarse temporalmente durante condiciones de operación severas. Vea “Sobrecalentamiento del motor” en el índice.

Sección 5 Servicio y mantenimiento

Servicio 5-4
Accesorios y modificaciones 5-4
Instalación de equipo adicional en el exterior de su vehículo 5-5
Combustible 5-5
Octanaje del combustible 5-5
Especificaciones del combustible 5-5
Aditivos 5-6
Llenado del tanque 5-7
Llenado de un contenedor portátil para combustible 5-9
Revisión debajo del cofre 5-9
Para abrir el cofre 5-10
Reseña del compartimento del motor 5-11
Aceite de motor 5-18
Sistema de vida útil del aceite de motor 5-21
Filtro de aire del motor 5-23
Aceite de transmisión automática (Motores 2.4L L4 y 3.5L V6) 5-25
Aceite de la transmisión automática (Motor 3.6L) 5-25
Aceite de la transmisión automática (Motor 3.9L V6) 5-28
Aceite de la transmisión manual 5-31
Embrague hidráulico 5-31
Refrigerante de motor 5-32
Tapón de presión 5-35
Sobrecalentamiento del motor 5-35
Modo de funcionamiento para protección contra sobrecalentamiento 5-37
Sistema de refrigeración 5-38
Aceite de la dirección hidráulica 5-42
Líquido lavaparabrisas 5-43
Frenos 5-45
Batería 5-48
Arranque con cables pasacorriente 5-49
Reemplazo de focos 5-54
Focos de halógeno 5-54
Faros, luces direccionales delanteras, luces laterales y luces de estacionamiento 5-55
Luz de freno central trasera alta (Sedán) 5-56

Luz de freno central trasera alta (Toldo rígido abatible y Coupes) 5-57
Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa (Sedán) 5-57
Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa (Coupe) 5-58
Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa (Toldo rígido abatible) 5-60
Luces del portaplaca 5-61
Focos de refacción 5-61
Reemplazo de las plumas de hule del limpiaparabrisas 5-62
Llantas 5-63
Llantas para invierno 5-64
Indicaciones en la cara de las llantas 5-65
Terminología y definiciones de llantas 5-69
Operación a alta velocidad 5-74
Inspección y rotación de las llantas 5-74
Cuándo se deben reemplazar las llantas 5-76
Compra de llantas nuevas 5-76
Llantas y rines de tamaño diferente 5-78
Graduación uniforme de calidad de llanta 5-79
Alineación y balanceo de ruedas 5-80
Reemplazo de rines 5-81
Cadenas de las llantas 5-82
Si se poncha una llanta 5-83
Cambio de una llanta ponchada 5-83
Sacar la llanta de refacción y las herramientas 5-85
Desmontando la llanta ponchada e instalando la llanta de refacción 5-87
Para almacenar la llanta ponchada o de refacción y las herramientas 5-93
Llanta de refacción compacta 5-96
Cuidado de la apariencia 5-97
Limpieza del interior del vehículo 5-97
Tela/Alfombra 5-99
Piel 5-100
Tablero de instrumentos, vinilo y otras superficies de plástico 5-100
Cuidado de los cinturones de seguridad 5-101
Cañuelas 5-101
Lavado del vehículo 5-101
Limpieza de luces/lentes exteriores 5-102
Cuidado del acabado 5-102
Limpieza del parabrisas y plumas de limpiadores 5-103

Rines de aluminio 5-103
Llantas 5-104
Daños a la carrocería 5-104
Daño a los acabados 5-104
Mantenimiento de los bajos de la carrocería 5-105
Manchas químicas en la pintura 5-105
Materiales para la apariencia y cuidado del vehículo 5-106
Identificación del vehículo 5-107
Número de identificación del vehículo (VIN) 5-107
Etiqueta de identificación de partes de servicio 5-107
Sistema eléctrico 5-108
Equipo eléctrico adicional 5-108
Fusibles del limpiaparabrisas 5-108
Ventanas eléctricas y otras opciones eléctricas 5-108
Fusibles 5-108
Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos 5-109
Bloque de fusibles en el compartimento del motor 5-111
Bloque de fusibles del compartimento trasero 5-114
Capacidades y especificaciones 5-117

Servicio

Su Concesionario es el que conoce mejor a su vehículo y el que hará todo lo posible para que usted esté satisfecho con él. Esperamos que usted lleve su vehículo al Concesionario para todas sus necesidades de servicio. Usted obtendrá partes GM legítimas y personal de servicio entrenado y apoyado por GM.

Esperamos que usted quiera mantener su vehículo GM totalmente GM. Las partes GM legítimas tienen una de estas marcas:

ACDelco®

GM Parts®

GM® Goodwrench

GM® Accessories

Accesorios y modificaciones

Al instalar accesorios que no sean GM en su vehículo, éstos pueden hacer que el rendimiento y la seguridad se vean afectados, incluyendo elementos como los frenos, estabilidad, maniobrabilidad sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos como frenos antibloqueo, control de tracción y control de estabilidad. Algunos de estos accesorios pueden hasta causar fallas o daños no cubiertos por la garantía.

Los accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con otros sistemas de su vehículo. Su Concesionario Pontiac cuenta con gran variedad de accesorios GM genuinos. Cuando vaya a su Concesionario Pontiac, solicite accesorios GM y sabrá que técnicos entrenados y apoyados por GM se encargarán de instalar los genuinos accesorios GM.

Instalación de equipo adicional en el exterior de su vehículo

Los elementos que usted añade al exterior del vehículo afectan el flujo de aire alrededor del mismo. Esto puede producir ruido de viento y afectar el desempeño del lavaparabrisas. Verifique con el Concesionario antes de añadir equipo exterior al vehículo.

AVISO

"El cálculo de rendimiento combinado de combustible de este vehículo está basado en pruebas de laboratorio y condiciones ideales de manejo, de acuerdo a la norma mexicana NMX-AA-11-1993-SCFI vigente.

Cualquier variación sobre el rendimiento de combustible durante el manejo del vehículo, se puede deber a alguno de los siguientes factores: Tipo de combustible, empleo de aire acondicionado, factores ambientales como temperatura, altitud, tráfico, hábitos de manejo, condiciones topográficas del terreno y condiciones climatológicas sobre el cual se conduce el vehículo.

Usted puede ahorrar combustible si evita acelerar bruscamente, las paradas repentinas, los recorridos cortos, el mantener el vehículo estacionado con el motor encendido y el uso excesivo del aire acondicionado".

Combustible

El uso del combustible recomendado es parte importante del mantenimiento correcto de su vehículo. GM recomienda el uso de gasolina anunciada como de Calidad Superior con detergentes para ayudar a mantener limpio su motor y conservar un óptimo desempeño del vehículo.

Octanaje del combustible

Use combustible normal sin plomo con octanaje de 87 o superior. Si el octanaje es menor a 87, podrá llegar a escuchar un ruido de golpeteo al conducir que comúnmente se denomina cascabeleo del motor. Si esto ocurre, use combustible de 87 octanos o más lo antes posible. Si está usando combustible con un octanaje de 87 o más y todavía experimenta golpeteo fuerte, su vehículo necesita servicio.

Especificaciones del combustible

Algunas gasolinas pueden contener un aditivo para mejorar el octanaje, llamado MMT por sus siglas en inglés (methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl). General Motors de México recomienda que no utilice combustibles que contengan MMT. Para más información vea "Aditivos" en el índice.

Aditivos

En la mayoría de los casos, si utiliza el combustible correcto, no necesita aditivos. Para ayudar a mantener los inyectores de combustible y las válvulas de admisión limpias, o si su vehículo presenta problemas a causa de inyectores o válvulas sucias, busque combustible que anuncien como gasolina detergente de nivel superior. Su Concesionario Pontiac también tiene aditivos que le ayudarán a corregir y prevenir la mayoría de los problemas relacionados con estos depósitos.

Combustibles que contengan oxigenadores tales como éter y etanol y gasolinas reformuladas pueden estar disponibles en su localidad. General Motors de México recomienda que use estos combustibles, si cumplen con las especificaciones descritas anteriormente.

Sin embargo, el E85 (85% etanol) y otros combustibles que contengan más del 10% de etanol no deben usarse en vehículos que no están diseñados para utilizarlos.

AVISO

Su vehículo no fue diseñado para utilizar combustible que contenga metanol. No utilice combustibles que contengan metanol. Estos pueden corroer las partes metálicas del sistema de combustible y también dañar las partes de plástico y de hule. Esos daños no estarán cubiertos por la garantía.

Algunos combustibles que no están reformulados para bajas emisiones pueden contener un aditivo mejorador del octanaje denominado metilciclopentadienil manganeso tricarbonilo (MMT); pregúntele al encargado del establecimiento en el que compra el combustible si éste contiene MMT. General Motors de México recomienda que no utilice estos combustibles. Los combustibles que contienen MMT pueden reducir la vida útil de las bujías y pueden afectar el desempeño del sistema de control de emisiones. Se puede encender la luz indicadora de fallas. Si esto ocurre, lleve su vehículo a servicio con el Concesionario Pontiac.

Llenado del tanque

⚠ *PRECAUCION*

Los vapores de combustible se encienden con violencia y el fuego del combustible puede ocasionar lesiones graves. Para ayudar a evitar lesiones a usted o a otras personas, lea y siga todas las instrucciones provistas en el surtidor de combustible. Apague el motor al abastecer combustible. No fume si hay combustible a su alrededor o si está abasteciendo el vehículo. Mantenga chispas, llamas o cualquier otro material incandescente lejos del combustible. No abandone la bomba mientras abastece combustible. Esto es ilegal en algunos lugares. Mantenga a los niños alejados de la bomba de combustible; nunca permita que ellos abastezcan combustible.

El tapón se encuentra detrás de la portezuela de combustible, en el lado del pasajero.

Para quitar el tapón, gírelo lentamente en sentido contrario al reloj. El tapón tiene un resorte; si lo suelta muy rápido saltará hacia la derecha.

Mientras carga combustible, cuelgue el tapón de combustible en el gancho de la tapa.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede quemarse severamente si derrama combustible y éste hace contacto con una fuente de ignición. Si abre el tapón de combustible demasiado rápido el combustible puede rociarse. Esto puede ocurrir si el tanque está casi lleno y es más común en clima cálido. Abra el tapón de combustible lentamente y deténgase si escucha algún silbido. Después desenrosque el tapón completamente.

Tenga cuidado de no derramar combustible. No llene el tanque hasta el tope o rebase el máximo y espere unos segundos después de terminar de abastecer antes de retirar la boquilla. Limpie el combustible de las superficies pintadas lo antes posible. Vea “Lavado del vehículo” en el índice.

Al colocar el tapón de combustible, gírelo en sentido de las manecillas del reloj hasta que haga clic. Asegúrese de que el tapón esté completamente apretado. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de combustible no fue colocado o si fue mal instalado. Esto permitiría que el combustible se evapore hacia la atmósfera. Vea “Luz indicadora de falla” en el índice.

El mensaje CHECK GAS CAP (revisar el tapón de combustible) aparece en el centro de información al conductor si el tapón no está instalado correctamente. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

⚠ *PRECAUCION*

No saque la boquilla si ocurre un incendio mientras abastece. Cierre el flujo de combustible apagando el surtidor o avisando al empleado de la estación. Abandone el área de inmediato.

AVISO

Si necesita un tapón nuevo, asegúrese de obtener el tapón correcto. Su Concesionario puede conseguirle uno. Un tapón del tipo equivocado puede no adaptarse adecuadamente. Esto puede ocasionar que la luz indicadora de falla se encienda y el tanque de combustible y el sistema de emisiones pueden dañarse. Vea “Luz indicadora de falla” en el índice.

Llenado de un contenedor portátil para combustible

⚠ PRECAUCION

Nunca llene un contenedor portátil para combustible mientras éste se encuentre en el vehículo. La descarga electroestática proveniente del contenedor puede encender el vapor de combustible. Usted puede sufrir quemaduras severas y el vehículo dañarse. Para evitar que esto le suceda a usted y a los demás:

- **Cargue combustible solamente en contenedores autorizados.**
- **No llene un contenedor mientras éste se encuentre en el interior del vehículo, en la cajuela, sobre la caja de una camioneta o en cualquier otro lugar que no sea el piso.**
- **Introduzca la boquilla de llenado en el interior del contenedor antes de operarla. La boquilla debe mantenerse en el interior del contenedor hasta que éste se haya terminado de llenar.**
- **No fume mientras está bombeando combustible.**

Revisión debajo del cofre

⚠ PRECAUCION

El ventilador eléctrico debajo del cofre puede funcionar y lastimarlo aún cuando el motor no esté en marcha. Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas de cualquier ventilador eléctrico debajo del cofre.

⚠ PRECAUCION

Los objetos inflamables pueden entrar en contacto con partes calientes del motor y provocar un incendio. Algunos de estos son: líquidos, como combustible, aceites, refrigerante, líquido limpiaparabrisas y otros; así como plástico y hule. Usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Tenga cuidado de no tirar o derramar sobre un motor caliente cosas que puedan quemarse.

Para abrir el cofre

Para abrir el cofre, haga lo siguiente:

1. Jale la manija que tenga este símbolo. Se encuentra bajo el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

2. Luego vaya hacia el frente del vehículo y empuje hacia la derecha la palanca secundaria de liberación del cofre.
3. Levante el cofre, libere la varilla de la cubierta de su retén y colóquela en la ranura de la cubierta del cofre marcada con una flecha.

Asegúrese de que todos los tapones de llenado estén instalados correctamente antes de cerrar el cofre. Levante la cubierta del cofre para soltar la presión sobre la varilla. Retire la varilla de la ranura en el cofre y póngala de nuevo en su sujeción. Luego jale el cofre hacia abajo y ciérrelo firmemente.

Reseña del compartimento del motor

Si tiene el motor 2.4L L4, cuando se abre el cofre se observa lo siguiente:

A. Filtro de aire del motor. Vea “Filtro de aire del motor” en el índice.
B. Tapón de llenado de aceite de motor. Vea “Cuándo añadir aceite de motor” en el índice.
C. Bayoneta del aceite de motor. Vea “Revisión del nivel de aceite de motor” en el índice.
D. Tanque de recuperación del refrigerante. Vea “Refrigerante del motor” en el índice.
E. Tapón de presión. Vea “Tapón de presión” en el índice.
F. Depósito del cilindro maestro de frenos. Vea “Aceite de frenos” en el índice.
G. Batería. Vea “Batería” en el índice.
H. Depósito del líquido lavaparabrisas. Vea “Agregando líquido lavaparabrisas” en el índice.
I. Bloque de fusibles en el compartimento del motor. Vea “Bloque de fusibles en el compartimento del motor” en el índice.

Si tiene el motor 3.5L V6, cuando se abre el cofre se observa lo siguiente:

A. Filtro de aire del motor. Vea “Filtro de aire del motor” en el índice.
B. Depósito de aceite de la dirección hidráulica. Vea “Aceite de la dirección hidráulica” en el índice.
C. Tapón de llenado de aceite de motor. Vea “Cuándo añadir aceite de motor” en el índice.
D. Bayoneta del aceite de motor. Vea “Revisión del nivel de aceite de motor” en el índice.
E. Tanque de recuperación del refrigerante. Vea “Refrigerante del motor” en el índice.
F. Tapón de presión. Vea “Tapón de presión” en el índice.
G. Depósito del cilindro maestro de frenos. Vea “Aceite de frenos” en el índice.
H. Batería. Vea “Batería” en el índice.
I. Bloque de fusibles en el compartimento del motor. Vea “Bloque de fusibles en el compartimento del motor” en el índice.
J. Depósito del líquido lavaparabrisas. Vea “Agregando líquido lavaparabrisas” en el índice.

Si tiene el motor 3.6L V6, cuando se abre el cofre se observa lo siguiente:

A. Filtro de aire del motor. Vea “Filtro de aire del motor” en el índice.
B. Depósito de aceite de la dirección hidráulica. Vea “Aceite de la dirección hidráulica” en el índice.
C. Tapón de llenado de aceite de motor. Vea “Cuándo añadir aceite de motor” en el índice.
D. Bayoneta del aceite de motor. Vea “Revisión del nivel de aceite de motor” en el índice.
E. Ventiladores eléctricos de refrigeración del motor. Vea “Sistema de refrigeración” en el índice.
F. Tanque de recuperación del refrigerante. Vea “Refrigerante del motor” en el índice.
G. Tapón de presión. Vea “Tapón de presión” en el índice.
H. Depósito del cilindro maestro de frenos. Vea “Aceite de frenos” en el índice.
I. Bayoneta del aceite de transmisión automática (fuera de la vista). Vea “Aceite de transmisión automática (Motores 2.4L L4 y 3.5L V6)” o “Aceite de transmisión automática (Motor 3.6L)” o “Aceite de transmisión automática (Motor 3.9L V6)” en el índice.
J. Batería. Vea “Batería” en el índice.
K. Bloque de fusibles en el compartimento del motor. Vea “Bloque de fusibles en el compartimento del motor” en el índice.
L. Depósito del líquido lavaparabrisas. Vea “Agregando líquido lavaparabrisas” en el índice.

Si tiene el motor 3.9L V6, al abrir el cofre se observa lo siguiente:

A. Filtro de aire del motor. Vea “Filtro de aire del motor” en el índice.
B. Válvula de purga del refrigerante del motor.
C. Aceite de la dirección hidráulica. Vea “Aceite de la dirección hidráulica” en el índice.
D. Bayoneta del aceite de transmisión automática (fuera de la vista). Vea “Aceite de transmisión automática (Motores 2.4L L4 y 3.5L V6)” o “Aceite de transmisión automática (Motor 3.6L)” o “Aceite de transmisión automática (Motor 3.9L V6)” en el índice.
E. Tapón de llenado de aceite de motor. Vea “Cuándo añadir aceite de motor” en el índice.
F. Bayoneta del aceite de motor. Vea “Revisión del nivel de aceite de motor” en el índice.
G. Tanque de recuperación del refrigerante. Vea “Refrigerante del motor” en el índice.
H. Tapón de presión. Vea “Tapón de presión” en el índice.
I. Depósito del cilindro maestro de frenos. Vea “Aceite de frenos” en el índice.
J. Batería. Vea “Batería” en el índice.
K. Depósito del líquido lavaparabrisas. Vea “Agregando líquido lavaparabrisas” en el índice.
L. Bloque de fusibles en el compartimento del motor. Vea “Bloque de fusibles en el compartimento del motor” en el índice.

Aceite de motor

Revisión del aceite de motor

Es una buena idea revisar el aceite de motor cada vez que se abastece combustible. El aceite debe estar caliente y el vehículo debe estar nivelado para poder obtener una lectura correcta.

La manija de la bayoneta del aceite tiene un aro amarillo. Vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice para ver dónde se encuentra la bayoneta del aceite de motor.

1. Apague el motor y espere varios minutos para que el aceite regrese al cárter del motor. Si no lo hace, la bayoneta del aceite puede mostrar un nivel incorrecto.
2. Saque la bayoneta y límpiela con una toalla de papel o con un trapo; luego introdúzcala completamente en su lugar. Quítela de nuevo, manteniendo la punta hacia abajo, y revise el nivel.

Cuándo debe añadir aceite de motor

Motor L4

Motor V6

Será necesario añadir por lo menos un litro si el aceite se encuentra por debajo del área cuadriculada de la bayoneta. Pero debe utilizar el aceite correcto.

Esta sección del manual explica qué tipo de aceite debe utilizar. Vea “Capacidades y especificaciones” en el índice para conocer la capacidad del cárter del aceite.

AVISO

No agregue demasiado aceite. El motor puede dañarse si el nivel de aceite supera la marca que indica el rango correcto de operación.

Vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice para ver la ubicación del tapón de aceite de motor.

Asegúrese de agregar aceite suficiente para que alcance el nivel correcto. Meta la bayoneta completamente cuando termine.

Qué tipo de aceite de motor se debe utilizar

Ponga atención a dos cosas:

- GM6094M
  El motor de su vehículo requiere aceite que cumpla con el estándar GM6094M de GM. Debe buscar y utilizar únicamente aceites que cumplan con el estándar GM6094M de GM.
- SAE 5W-30
  Como se muestra en la gráfica de viscosidad, el SAE 5W-30 es el mejor para su vehículo.

Estos números que aparecen en el envase de aceite expresan su viscosidad o espesor. No use aceites con otra viscosidad, tal como el SAE 20W-50.

Los aceites que cumplen con estos requerimientos deben tener el símbolo de estrella en el envase. Esta nomenclatura indica que el aceite ha sido certificado por el American Petroleum Institute (Instituto Americano del Petróleo, API).

Se debe encontrar esta información en el contenedor, y usted debe utilizar solamente los aceites que cumplan con el estándar GM6094M de GM y que tengan el símbolo de estrella al frente del contenedor.

AVISO

Utilice únicamente aceites que cumplan comprobadamente con el estándar GM6094M de GM y que tengan el símbolo de estrella de certificación para motores a gasolina del American Petroleum Institute (Instituto norteamericano del petróleo). El no utilizar el aceite recomendado puede ocasionar daños al motor no cubiertos por la garantía.

El aceite GM Goodwrench® cumple con todos los requisitos para su vehículo.

Si se encuentra en un área donde la temperatura baja a menos de –29°C (–20°F), considere utilizar ya sea un aceite sintético SAE 5W-30 o un aceite SAE 0W-30. Ambos aceites proporcionarán un arranque en frío más fácil y una mejor protección para el motor a temperaturas extremadamente bajas.

Aditivos para aceite de motor

No agregue nada al aceite de motor. El aceite recomendado con el símbolo de estrella que cumple con el estándar GM6094M de GM es todo lo que usted necesita para un buen rendimiento y protección del motor.

Sistema de vida útil del aceite de motor

Cuándo debe cambiar el aceite del motor

El vehículo tiene un sistema de computadora que le permite saber cuándo se debe cambiar el aceite y el filtro de motor. Esto se basa en las revoluciones y temperatura del motor y no en el kilometraje (millaje). El kilometraje (millaje) que se indica para un cambio de aceite puede variar considerablemente según las condiciones de conducción. Para que el sistema de vida útil del aceite funcione correctamente, se debe restaurar el sistema cada vez que se cambia el aceite.

Cuando el sistema calcula que la vida del aceite ha disminuido, le indicará que se necesita un cambio de aceite. Se encenderá la luz CHANGE OIL SOON (Cambiar aceite pronto). Vea “Mensajes del Centro de información al conductor” en el índice. Cambie el aceite del motor lo más pronto posible dentro de los próximos 1,000 kms (600 millas). Es posible que si usted está conduciendo en las mejores condiciones, el sistema podría no indicar que se necesita cambio de aceite durante un período mayor de un año. Sin embargo, se debe cambiar el aceite y el filtro cuando menos una vez al año, momento en el cual el sistema deberá restaurarse. Su Concesionario tiene personal de servicio entrenado por GM que hará este trabajo empleando partes GM originales y que restablecerá el sistema. También es importante revisar el aceite regularmente y mantenerlo en el nivel correcto.

Si el sistema se restaura accidentalmente, se debe cambiar el aceite a los 5,000 kms (3,000 millas) desde el último cambio de aceite. Recuerde restaurar el sistema de vida útil del aceite cada vez que cambie el aceite.

Cómo restaurar el sistema de vida útil del aceite de motor

El sistema de vida útil del aceite calcula cuándo debe cambiar el aceite y el filtro basándose en el uso del vehículo. Cuando cambie el aceite, ponga el sistema a 100% para que éste pueda calcular cuándo se debe hacer el próximo cambio. Debe restaurar el sistema, si usted cambia el aceite antes de que aparezca el mensaje de "CHANGE OIL SOON" (Cambie el aceite de motor pronto).

Debe restablecer el sistema después de cambiar el aceite y filtro. Para restablecer el sistema de vida útil del aceite, siga el procedimiento siguiente:

1. Cuando se observe el mensaje CHANGE OIL SOON (Cambie el aceite de motor pronto) en el display, presione cualquiera de los tres botones del centro de información para borrarlo. Vea "Mensajes del Centro de información al conductor" en el índice.
2. Muestre OIL LIFE RESET en el Centro de información al conductor.
3. Mantenga presionado el botón ENTER por un mínimo de un segundo. Aparecerá el mensaje ACKNOWLEDGED durante tres segundos o hasta que presione el siguiente botón. Esto le indicará que el sistema ha sido reestablecido. Vea "Personalización del vehículo con el Centro de información al conductor" en el índice.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición de apagado (OFF).

Si el mensaje CHANGE OIL SOON se enciende de nuevo al arrancar el vehículo, el sistema de vida útil del aceite no se ha restaurado. Repita el procedimiento.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser perjudiciales para la piel e incluso pueden causar cáncer. No permita que el aceite permanezca sobre la piel por mucho tiempo. Limpie su piel y uñas con agua y jabón o con un buen limpiador de manos. Lave o deseche correctamente la ropa o trapos de limpieza que contengan aceite usado de motor. Vea las advertencias del fabricante acerca del uso y desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser un riesgo para el medio ambiente. Si usted mismo cambia el aceite, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite tirándolo a la basura, regándolo en el piso, en el drenaje o en arroyos o ríos. En su lugar, llévelo a algún centro de recolección de aceite usado para reciclaje. Si tiene problemas para desechar el aceite usado, pida ayuda a su Concesionario, a una estación de servicio o a un centro de reciclaje.

Filtro de aire del motor

Vea “Vista del compartimento del motor” en el índice para ver la ubicación del filtro de aire del motor.

Cuándo inspeccionar el filtro de aire

Inspeccione el filtro de aire del motor en los intervalos indicados en el Programa de mantenimiento y reemplácelo en el primer cambio de aceite después de cada intervalo de 83,000 kilómetros (50,000 millas). Vea "Servicios programados" en el Programa de mantenimiento para más información. Si conduce en donde hay polvo y suciedad, revise el filtro con cada cambio de aceite.

Cómo inspeccionar el filtro de aire

Para inspeccionar el filtro de aire, saque el filtro del vehículo y sacúdalo ligeramente para soltar la suciedad y el polvo sueltos. Si aún queda una capa de suciedad, se debe instalar un filtro nuevo.

Para inspeccionar o cambiar el filtro de aire del motor, haga lo siguiente:

1. Retire los tornillos que sostienen la cubierta.
2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Levante la cubierta.
4. Revise o reemplace el filtro de aire.
5. Invierta los pasos del 1 al 3 para reinstalar la cubierta y reconectar el conector eléctrico.

⚠ *PRECAUCION*

Si hace funcionar el motor sin el filtro de aire, usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. El filtro de aire no solamente limpia el aire, sino que además ayuda a detener las llamas en caso de explosiones del motor. Usted puede sufrir quemaduras si el filtro no está en su lugar y el motor tiene explosiones. No conduzca sin el filtro de aire y sea cuidadoso al trabajar con el motor cuando el filtro esté desmontado.

AVISO

Una explosión puede ocasionar un incendio en el motor si el filtro de aire no está instalado. Y la suciedad puede fácilmente introducirse en el motor y dañarlo. Siempre tenga instalado el filtro de aire cuando conduce.

Aceite de transmisión automática (Motores 2.4L L4 y 3.5L V6)

No es necesario revisar el nivel de aceite de la transmisión. Una fuga en la transmisión es la única razón para perder aceite. Si tiene una fuga, lleve el vehículo al departamento de servicio del Concesionario y hágalo reparar a la brevedad posible.

Cambie el aceite y el filtro de acuerdo a los intervalos indicados en "Servicios adicionales requeridos" y asegúrese de usar aceites de transmisión incluidos en la lista de "Aceites y lubricantes recomendados", ambos en el Programa de mantenimiento.

AVISO

El uso de aceite para la transmisión automática incorrecto puede dañar el vehículo, y los daños no estarán cubiertos por la garantía. Utilice siempre aceite de transmisión automática enumerado en la lista de "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento.

Aceite de la transmisión automática (Motor 3.6L)

Cuándo revisar y cambiar el aceite de la transmisión automática

Revise el nivel del aceite de la transmisión automática con cada cambio de aceite del motor.

Cambie el aceite de acuerdo a los intervalos indicados en "Servicios adicionales requeridos" y asegúrese de usar aceites de transmisión incluidos en la lista de "Aceites y lubricantes recomendados", ambos en el Programa de mantenimiento.

Cómo revisar el aceite de la transmisión automática

Esta operación puede ser algo difícil. Es conveniente que solicite al departamento de servicio de su Concesionario que la haga.

Si la hace usted mismo, cerciórese de seguir todas estas instrucciones ya que de otra manera puede obtener lecturas erróneas en la bayoneta.

AVISO

Demasiado o muy poco aceite puede dañar la transmisión. El llenado excesivo resultará en derrames sobre las partes calientes del motor o del escape y puede producir un incendio. La falta de aceite puede provocar el sobrecalentamiento de la transmisión. Asegúrese de obtener una lectura precisa cuando revise el aceite de la transmisión.

Espere por lo menos 30 minutos a que se enfríe el aceite de la transmisión, si ha estado conduciendo:

- Cuando las temperaturas ambientales alcanzan 32°C (90°F) o más.
- A alta velocidad durante un tiempo prolongado.
- En tráfico denso – especialmente si hace calor.
- Arrastrando un remolque.

Al hacer la revisión, el aceite debe estar a la temperatura normal de funcionamiento, entre 82°C y 93°C (180°F y 200°F).

Caliente el vehículo conduciendo unos 24 kms (15 millas) si las temperaturas exteriores son de más de 10°C (50°F). Si el frío es mayor que 10°C (50°F) tal vez tenga que conducir más tiempo.

Revisión del nivel del aceite

Prepare su vehículo como sigue:

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada. Mantenga funcionando el motor.
2. Con el freno de estacionamiento puesto, ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P).
3. Pisando el pedal del freno, cambie la palanca a través de cada una de las velocidades, haciendo una pausa de tres segundos en cada velocidad. Luego ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P).
4. Mantenga el motor funcionando en marcha mínima durante tres a cinco minutos.

Luego, haga lo que sigue sin apagar el motor:

La agarradera de la bayoneta del aceite de la transmisión tiene este símbolo sobre ella y se localiza cerca de la parte delantera del compartimento del motor.

Vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice para conocer su ubicación.

1. Saque la bayoneta y límpiela con un trapo limpio o toalla de papel.
2. Reinstálela completamente, espere tres segundos y luego extráigala de nuevo.

3. Revise ambos lados de la bayoneta y lea el nivel de más abajo. El nivel del aceite debe estar en el área cuadriculada.
4. Si el nivel del aceite está dentro del rango aceptable, reinserte la bayoneta completamente.

Cómo agregar el aceite de la transmisión automática

Vea el programa de mantenimiento para determinar qué clase de aceite de transmisión debe utilizar. Vea “Líquidos y lubricantes recomendados” en el Programa de mantenimiento.

Si el nivel de aceite está bajo, añada sólo suficiente aceite para que el nivel suba al área cuadriculada en la bayoneta.

1. Saque la bayoneta.
2. Añada suficiente aceite con un embudo largo en el hueco de la bayoneta hasta alcanzar el nivel correcto.

   No se necesita mucho aceite, generalmente menos de 0.24 L (media pinta). No debe llenar demasiado.

AVISO

El uso de aceite para la transmisión automática incorrecto puede dañar el vehículo, y los daños no estarán cubiertos por la garantía. Utilice siempre aceite de transmisión automática enumerado en la lista de “Líquidos y lubricantes recomendados” en el programa de mantenimiento.

3. Después de añadir aceite, revise de nuevo el nivel, según se describe anteriormente en “Cómo revisar el aceite de la transmisión automática”.
4. Cuando se obtiene el nivel correcto de aceite, reinserte la bayoneta por completo.

Aceite de la transmisión automática (Motor 3.9L V6)

Cuándo revisar y cambiar el aceite de la transmisión automática

Revise el nivel del aceite de la transmisión automática con cada cambio de aceite del motor.

Cambie el aceite y el filtro de acuerdo a los intervalos indicados en “Servicios adicionales requeridos” y asegúrese de usar aceites de transmisión incluidos en la lista de “Aceites y lubricantes recomendados”, ambos en el Programa de mantenimiento.

Cómo revisar el aceite de la transmisión automática

Esta operación puede ser algo difícil. Es conveniente que solicite al departamento de servicio de su Concesionario que la haga.

Si la hace usted mismo, cerciórese de seguir todas estas instrucciones ya que de otra manera puede obtener lecturas erróneas en la bayoneta.

AVISO

Demasiado o muy poco aceite puede dañar la transmisión. El llenado excesivo resultará en derrames sobre las partes calientes del motor o del escape y puede producir un incendio. La falta de aceite puede provocar el sobrecalentamiento de la transmisión. Asegúrese de obtener una lectura precisa cuando revise el aceite de la transmisión.

Espere por lo menos 30 minutos a que se enfríe el aceite de la transmisión, si ha estado conduciendo:

- Cuando las temperaturas ambientales alcanzan 32°C (90°F) o más.
- A alta velocidad durante un tiempo prolongado.
- En tráfico denso – especialmente si hace calor.
- Arrastrando un remolque.

Al hacer la revisión, el aceite debe estar a la temperatura normal de funcionamiento, entre 82°C y 93°C (180°F y 200°F).

Caliente el vehículo conduciendo unos 24 kms (15 millas) si las temperaturas exteriores son de más de 10°C (50°F). Si el frío es mayor que 10°C (50°F) tal vez tenga que conducir más tiempo.

Revisión del nivel del aceite

Prepare su vehículo como sigue:

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada. Mantenga funcionando el motor.
2. Con el freno de estacionamiento puesto, ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P).
3. Pisando el pedal del freno, cambie la palanca a través de cada una de las velocidades, haciendo una pausa de tres segundos en cada velocidad. Luego ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P).
4. Mantenga el motor funcionando en marcha mínima durante tres a cinco minutos.

Luego, haga lo que sigue sin apagar el motor:

La agarradera de la bayoneta del aceite de la transmisión tiene este símbolo sobre ella y se localiza cerca de la parte trasera del compartimento del motor. Vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice para conocer su ubicación.

1. Saque la bayoneta y límpiela con un trapo limpio o toalla de papel.
2. Reinstálela completamente, espere tres segundos y luego extráigala de nuevo.

3. Revise ambos lados de la bayoneta y lea el nivel de más abajo. El nivel del aceite debe estar en el área cuadriculada.
4. Si el nivel del aceite está dentro del rango aceptable, reinserte la bayoneta completamente.

Cómo agregar el aceite de la transmisión automática

Vea el programa de mantenimiento para determinar qué clase de aceite de transmisión debe utilizar. Vea “Líquidos y lubricantes recomendados” en el Programa de mantenimiento.

Si el nivel de aceite está bajo, añada sólo suficiente aceite para que el nivel suba al área cuadriculada en la bayoneta.

1. Saque la bayoneta.
2. Añada suficiente aceite con un embudo largo en el hueco de la bayoneta hasta alcanzar el nivel correcto.

   No se necesita mucho aceite, generalmente menos de 0.24 L (media pinta). No debe llenar demasiado.

AVISO

El uso de aceite para la transmisión automática incorrecto puede dañar el vehículo, y los daños no estarán cubiertos por la garantía. Utilice siempre aceite de transmisión automática enumerado en la lista de “Líquidos y lubricantes recomendados” en el programa de mantenimiento.

3. Después de añadir aceite, revise de nuevo el nivel, según se describe anteriormente en “Cómo revisar el aceite de la transmisión automática”.
4. Cuando se obtiene el nivel correcto de aceite, reinserte la bayoneta por completo.

Aceite de la transmisión manual

No es necesario revisar el nivel de aceite de la transmisión. Una fuga en la transmisión es la única razón para perder aceite. Si tiene una fuga, lleve el vehículo al departamento de servicio de la Concesionaria y hágalo reparar tan pronto como sea posible. Vea “Líquidos y lubricantes recomendados” en el programa de mantenimiento para determinar el aceite correcto.

Embrague hidráulico

El mecanismo del embrague hidráulico es de ajuste automático. El depósito del cilindro maestro del embrague se abastece con aceite hidráulico.

No es necesario revisar regularmente el nivel de aceite, a menos que usted sospeche que hay una fuga en el sistema. Agregar aceite no corregirá una fuga.

La pérdida de aceite en este sistema puede indicar un problema. Haga que el sistema sea inspeccionado y reparado.

Cuándo se debe revisar y qué se debe utilizar

Consulte el Programa de mantenimiento para determinar la frecuencia con que se debe revisar el nivel en el depósito y determinar cuál es el aceite correcto que se debe utilizar.

Vea “Revisiones y servicios que debe hacer el propietario” y “Líquidos y lubricantes recomendados” en el programa de mantenimiento.

Cómo revisar y añadir aceite

No es necesario revisar regularmente el nivel de aceite, a menos que usted sospeche que el embrague tiene algún problema. Para revisar el nivel de aceite, haga lo siguiente: Si el aceite llega hasta el escalón del depósito, el nivel de aceite es correcto. Vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice para conocer su ubicación.

Refrigerante de motor

El sistema de refrigeración de su vehículo usa refrigerante para motor DEX-COOL®. Este refrigerante está diseñado para permanecer en su vehículo por 5 años o 240,000 kms (150,000 millas), lo que ocurra primero, si solamente agrega refrigerante de larga duración DEX-COOL®.

A continuación se describe el sistema de refrigeración y cómo añadirle refrigerante cuando el nivel está bajo. Si tiene un problema de sobrecalentamiento del motor, vea “Sobrecalentamiento del motor” en el índice.

Una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL® proporcionará:

- protección contra congelamiento hasta –37°C (–34°F).
- Protección contra ebullición hasta 129°C (265°F).
- Protección contra óxido y corrosión.
- Ayuda para mantener la temperatura correcta del motor.
- Permite el funcionamiento correcto de las luces de advertencia e indicadores.

AVISO

El uso de refrigerantes distintos a DEX-COOL® puede ocasionar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calefactor o el radiador. Además, puede ser necesario cambiar el refrigerante del motor con más frecuencia, al primer servicio de mantenimiento que se haga después de cada 50,000 kms (30,000 millas) o 24 meses, lo que ocurra primero. La reparación no está cubierta por la garantía. Siempre utilice refrigerante DEX-COOL® (sin silicato) en su vehículo.

Qué se debe utilizar

Utilice una mezcla 50-50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL® que no daña las partes de aluminio. Si utiliza esta solución de refrigerante, no necesita añadir nada más.

⚠ *PRECAUCION*

El añadir sólo agua corriente a su sistema de refrigeración puede ser peligroso. El agua corriente o algún otro líquido, como el alcohol, pueden hervir antes que hierve una solución correcta. El sistema de advertencia del refrigerante está adaptado para la solución correcta. Con agua corriente o la solución equivocada, el motor puede calentarse demasiado y usted no tendría la advertencia de calentamiento excesivo. El motor puede incendiarse y usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Use una solución al 50/50 de agua potable limpia y de refrigerante DEX-COOL®.

AVISO

El motor del vehículo puede sobrecalentarse y resultar severamente dañado si utiliza una solución de refrigerante incorrecta. El costo de la reparación no está cubierto por la garantía. Demasiada agua en la solución puede congelar y agrietar el motor, radiador, núcleo del calefactor y otras partes.

Haga que su Concesionario revise el sistema de refrigeración si tiene que añadir refrigerante más de cuatro veces al año.

AVISO

Si utiliza inhibidores y/o aditivos adicionales en el sistema de refrigeración de su vehículo, podría dañar el vehículo. Utilice solamente la mezcla correcta de refrigerante de motor indicada en este manual para el sistema de refrigeración. Para más información, vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento.

Revisión del refrigerante

El tanque de recuperación del refrigerante está ubicado en la parte trasera del compartimento del motor. Vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice para conocer su ubicación.

⚠ *PRECAUCION*

Si gira el tapón de presión del tanque de recuperación cuando el motor y el radiador están calientes, puede ocasionar que el vapor y líquidos en ebullición se escapen y le causen grandes quemaduras. Nunca gire – ni siquiera un poco – el tapón del radiador cuando el motor y el radiador estén calientes.

El vehículo debe estar en una superficie nivelada. Mientras el motor está frío, el nivel debe estar en la marca FULL COLD o un poco más arriba.

Añadiendo refrigerante

Si necesita añadir refrigerante, añada la mezcla correcta de refrigerante DEX-COOL® en el tanque de recuperación, pero sólo cuando el motor esté frío. Si el depósito de recuperación está vacío, será necesario un procedimiento de llenado especial. Vea “Sobrecalentamiento del motor” y “Sistema de refrigeración” en el índice.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor. El refrigerante contiene etilenglicol y se incendiará si las partes del motor están calientes. No derrame refrigerante sobre un motor caliente.

Cuando vuelva a poner el tapón de presión, asegúrese de que quede bien asentado y apretado con la mano.

Tapón de presión

AVISO

Si el tapón de presión no se aprieta correctamente, se puede perder el refrigerante lo cual puede causar daños al motor. Asegúrese de colocar y apretar el tapón correctamente.

Vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice para conocer su ubicación.

Sobrecalentamiento del motor

El tablero de instrumentos de su vehículo tiene un indicador de temperatura del refrigerante del motor. Vea “Indicador de temperatura del refrigerante del motor” en el índice.

Si sale vapor del motor

⚠ *PRECAUCION*

El vapor de un motor sobrecalentado le puede causar graves quemaduras con sólo abrir el cofre. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que sale vapor. Apague el motor y aleje a todos del vehículo hasta que se enfríe. Espere hasta que no haya señales de vapor o refrigerante antes de abrir el cofre.

Si continúa conduciendo mientras el motor está sobrecalentado, los líquidos pueden incendiarse. Usted u otros pueden resultar con quemaduras graves. Apague el motor si se sobrecalienta y salga del vehículo hasta que el motor se enfríe.

Vea "Modo de operación con protección contra motor sobrecalentado" en el índice para información sobre cómo conducir a un lugar seguro en una emergencia.

AVISO

Su vehículo puede sufrir daños serios si el motor se incendia debido a que usted continúa conduciendo sin líquido refrigerante. La reparación no está cubierta por la garantía. Vea "Modo de operación con protección contra motor sobrecalentado" en el índice para información sobre cómo conducir a un lugar seguro en una emergencia.

Si no sale vapor del motor

Si tiene una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no ve ni escucha que el motor despide vapor, es posible que el problema no sea muy serio. Ocasionalmente el motor puede calentarse un poco de más cuando usted:

- Sube una cuesta larga en un día caluroso.
- Se detiene después de conducir a alta velocidad.
- Está en marcha mínima durante largos períodos en el tráfico.
- Arrastra un remolque.

Si se presenta la advertencia de sobrecalentamiento sin señal de vapor, intente esto durante un minuto más o menos:

1. En tráfico pesado, deje el motor funcionando en neutral (N) mientras el vehículo está parado. Si es seguro hacerlo, salga del camino, cambie a estacionamiento (P) o neutral (N) y deje el motor en marcha mínima por algún tiempo.
2. Encienda el calefactor a la temperatura más alta con la velocidad más alta del ventilador y abra las ventanas.

Puede seguir conduciendo si se apaga la advertencia de sobrecalentamiento. Para estar seguro, conduzca un poco más despacio durante 10 minutos. Si la advertencia no se activa de nuevo, puede conducir normalmente.

Si la luz de advertencia permanece encendida, diríjase a la orilla del camino y estacione inmediatamente el vehículo.

Si todavía no hay señales de vapor, deje que el motor funcione a marcha mínima por unos tres minutos mientras está estacionado. Si la advertencia continúa, apague el motor y haga que salgan todos del vehículo hasta que se enfríe.

Puede ser recomendable no abrir el cofre, sino obtener ayuda técnica de inmediato.

Modo de funcionamiento para protección contra sobrecalentamiento

Este modo de operación de emergencia le permite conducir su vehículo a un lugar seguro en caso de emergencia. De presentarse una condición de sobrecalentamiento del motor, el modo de protección ayuda a prevenir daños por medio del encendido alternado de los cilindros. En este modo, notará una reducción significativa en la potencia y el desempeño del motor. El indicador de la temperatura indicará que existe una condición de sobrecalentamiento. No se debe arrastrar un remolque o conducir largas distancias en el modo de protección.

AVISO

Después de conducir en el modo de operación con protección contra sobrecalentamiento, espere a que se enfríe el motor antes de intentar efectuar cualquier reparación. El aceite de motor se degradará severamente. Haga reparar la causa de la pérdida del refrigerante, cambiar el aceite y restaurar el sistema. Vea “Aceite de motor” en el índice.

Sistema de refrigeración

Cuando decida que resulta seguro levantar el cofre, esto es lo que debe observar:

Se ilustra el motor 3.5L V6, los motores 2.4L L4, 3.6L V6 y 3.9L V6 son similares

A. Ventiladores de refrigeración del motor
B. Tanque de recuperación del refrigerante
C. Tapón de presión

⚠ *PRECAUCION*

Un ventilador eléctrico de refrigeración del motor bajo el cofre puede arrancar aún cuando el motor no esté funcionando y le puede lesionar. Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas de cualquier ventilador eléctrico debajo del cofre.

Si el líquido refrigerante dentro del tanque de recuperación está hirviendo, no haga nada hasta que se enfríe. El vehículo debe estar estacionado en una superficie nivelada.

El nivel de refrigerante debe estar en, o más arriba de, la marca FULL COLD (Lleno en frío) en el frente del tanque de recuperación del refrigerante. Si no lo está, puede haber una fuga en el tapón de presión o en las mangueras del radiador, mangueras de la calefacción, radiador, bomba de agua o en alguna parte del sistema de refrigeración.

⚠ *PRECAUCION*

Las mangueras del calefactor y del radiador así como otras partes del motor pueden estar muy calientes. No las toque. Si lo hace, puede sufrir quemaduras.

No arranque el motor si hay una fuga. Si arranca el motor, puede perder todo el refrigerante. Eso puede causar un incendio en el motor y usted puede sufrir quemaduras. Haga reparar cualquier fuga antes de conducir el vehículo.

Si no hay una fuga aparente con el motor encendido, revise si los ventiladores eléctricos de refrigeración del motor están funcionando. Si el motor se está sobrecalentando, ambos ventiladores deben estar funcionando. Si no funcionan, el vehículo necesita servicio.

AVISO

Los daños del motor causados por operar el motor sin refrigerante no están cubiertos por la garantía.

AVISO

El uso de refrigerantes distintos a DEX-COOL® puede ocasionar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calefactor o el radiador. Además, puede ser necesario cambiar el refrigerante del motor con más frecuencia, a 50,000 kms (30,000 millas) o 24 meses, lo que ocurra primero. La reparación no está cubierta por la garantía. Siempre utilice refrigerante DEX-COOL® (sin silicato) en su vehículo.

Cómo agregar líquido al tanque de recuperación del refrigerante:

AVISO

Este vehículo tiene un procedimiento específico para añadir refrigerante. El motor se puede sobrecalentar y dañarse si no se sigue este procedimiento.

Si aún no ha encontrado ningún problema, revise si el refrigerante es visible en el tanque de recuperación. Si el nivel del refrigerante no está en, o arriba de, la marca FULL COLD, añada una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante del motor DEX-COOL® al tanque de recuperación de refrigerante. Pero antes de hacerlo, asegúrese de que el sistema de refrigeración, incluyendo el tapón a presión del tanque, esté frío. Para más información, vea “Refrigerante del motor” en el índice.

Si el refrigerante no es visible en el tanque de recuperación, añádalo como sigue:

⚠ PRECAUCION

El vapor y los líquidos hirviendo en un sistema de refrigeración caliente pueden explotar y causarle graves quemaduras. El sistema de refrigeración de su vehículo está bajo presión y si el tapón a presión gira, incluso ligeramente, el vapor puede salir a alta velocidad. Nunca gire el tapón cuando el sistema de refrigeración, incluyendo el tapón de presión del tanque de recuperación, estén calientes. Si alguna vez tiene que girar el tapón de presión, espere a que el sistema de refrigeración y el tapón de presión del tanque de recuperación se enfríen.

⚠ *PRECAUCION*

El añadir sólo agua corriente a su sistema de refrigeración puede ser peligroso. El agua corriente o algún otro líquido, como el alcohol, pueden hervir antes que hierve una solución correcta. El sistema de advertencia del refrigerante está adaptado para la solución correcta. Con agua corriente o la solución equivocada, el motor puede calentarse demasiado y usted no tendría la advertencia de calentamiento excesivo. El motor puede incendiarse y usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Use una solución al 50/50 de agua potable limpia y de refrigerante DEX-COOL®.

AVISO

El agua se puede congelar en clima frío y agrietar el motor, radiador, núcleo del calentador y otras partes. Utilice el refrigerante recomendado y la mezcla correcta.

⚠ *PRECAUCION*

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor. El refrigerante contiene etilenglicol que se puede incendiar si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre un motor caliente.

1. Puede quitar el tapón de presión del tanque de recuperación del refrigerante cuando el sistema de refrigeración, incluyendo el tapón de presión del tanque y la manguera superior del radiador, ya no estén calientes. Gire el tapón de presión lentamente en sentido contrario al reloj unas dos o dos vueltas y media.

   Si escucha un silbido, espere a que desaparezca. Ello permitirá que la presión restante escape a través de la manguera de descarga.

2. Después siga girando el tapón de presión lentamente, y retírelo.
3. Llene el tanque de recuperación con la mezcla correcta, hasta la marca FULL COLD. Espere alrededor de cinco minutos y verifique si el nivel está por debajo de la marca. Si el nivel está por debajo de la marca FULL COLD, añada refrigerante adicional para llevar el nivel hasta la marca. Repita este procedimiento hasta que el nivel permanezca constante en la marca FULL COLD durante al menos cinco minutos.
4. Con el tapón de presión del tanque de recuperación del refrigerante quitado, arranque el motor y déjelo funcionar hasta que pueda sentir que se calienta la manguera superior del radiador. Tenga cuidado con los ventiladores de refrigeración del motor.

   En este momento, el nivel del refrigerante dentro del tanque de recuperación puede estar más bajo. Si el nivel está por debajo de la marca FULL COLD, añada más de la mezcla correcta al depósito de recuperación de refrigerante, hasta la marca FULL COLD.
5. Entonces vuelva a colocar el tapón de presión. Asegúrese de que esté bien ajustado y apretado.

Aceite de la dirección hidráulica

Para más información sobre la ubicación del depósito, vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice.

Cuándo revisar el aceite de la dirección hidráulica

El aceite de la dirección hidráulica se usa en todos los vehículos con motores V6. Los vehículos con el motor de cuatro cilindros tienen sistema eléctrico de dirección y no usan aceite de la dirección hidráulica.

No es necesario revisar regularmente el nivel de aceite de la dirección hidráulica, a menos que usted sospeche que hay una fuga o escuche algún ruido anormal. La pérdida de aceite en este sistema puede indicar un problema. Haga que el sistema sea inspeccionado y reparado.

Cómo revisar el aceite de la dirección hidráulica

Para revisar el aceite de la dirección hidráulica, haga lo siguiente:

1. Apague el encendido y permita que se enfríe el compartimento del motor.
2. Limpie el tapón y la parte superior del tanque.
3. Desenrosque el tapón y limpie la bayoneta con un trapo limpio.
4. Vuelva a colocar el tapón y apriételo completamente.
5. Luego quite el tapón de nuevo y revise el nivel del aceite en la bayoneta.

El nivel de aceite debe estar dentro del área cuadriculada de la bayoneta.

Si el nivel de aceite está por debajo, o en la marca ADD (añadir) de la bayoneta, agregue suficiente aceite para que el nivel llegue al área cuadriculada.

Qué se debe utilizar

Para determinar qué tipo de aceite debe usar, vea “Aceites y lubricantes recomendados” en el programa de mantenimiento. Siempre utilice el aceite correcto. El no utilizar el aceite correcto puede ocasionar fugas y dañar las mangueras y los sellos.

Líquido lavaparabrisas

Qué se debe utilizar

Cuando necesite líquido lavaparabrisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de utilizarlo. Si va a utilizar su vehículo en un área en la que la temperatura pueda bajar más allá del punto de congelación, utilice un líquido que tenga suficiente protección contra congelamiento.

Añadiendo líquido lavaparabrisas

El mensaje LOW WASHER FLUID (Bajo nivel de líquido limpiaparabrisas) aparece en el Centro de información al conductor cuando el depósito del líquido limpiaparabrisas está bajo. Vea “Advertencias y mensajes del Centro de información al conductor” en el índice para más información.

Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas hasta que el depósito esté lleno. Para más información sobre la ubicación del depósito, vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice.

AVISO

- **Cuando utilice líquido concentrado, siga las instrucciones del fabricante para añadir agua.**
- **No mezcle agua con líquido lavaparabrisas que está listo para utilizarse. El agua puede ocasionar que la solución se congele y se dañe el depósito del líquido lavaparabrisas y otras partes del sistema. Además, el agua no limpia tan bien como el líquido lavaparabrisas.**
- **Cuando el clima está muy frío llene el depósito con líquido lavaparabrisas hasta tres cuartos de su capacidad. Esto permite la expansión si el líquido se congela, lo que puede dañar al depósito si se encuentra completamente lleno.**
- **No utilice refrigerante para motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Puede dañar el sistema del lavaparabrisas y la pintura del vehículo.**

Frenos

Aceite de frenos

El depósito del cilindro maestro de frenos tiene aceite DOT-3 para frenos. Para la ubicación del depósito, vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice.

Hay solamente dos razones por las cuales puede disminuir el nivel de aceite de frenos en el depósito. La primera es que el aceite disminuye hasta un nivel aceptable durante el desgaste normal de las balatas del freno. Cuando se instalan balatas nuevas, el nivel del aceite sube de nuevo. La otra razón es que el aceite se esté fugando del sistema de frenos. Si hay una fuga, debe mandar reparar el sistema de frenos. Tener una fuga significa que tarde o temprano los frenos dejarán de funcionar bien o dejarán de funcionar del todo.

De manera que no es buena idea añadir aceite de frenos. Añadir aceite de frenos no corregirá una fuga. Si usted añade aceite cuando las balatas están desgastadas, entonces tendrá demasiado cuando cambie las balatas por unas nuevas. Debe añadir, o quitar, aceite de frenos, según se necesite, solamente cuando se termine de trabajar en el sistema hidráulico de los frenos.

⚠ *PRECAUCION*

Si el vehículo tiene demasiado aceite de frenos, éste puede derramarse sobre el motor. El aceite se incendiará si el motor está lo suficientemente caliente. Usted u otros ocupantes pueden quemarse y el vehículo puede dañarse. Agregue aceite solamente cuando se termine de trabajar en el sistema hidráulico de los frenos.

Cuando el aceite de frenos baja demasiado, aparece el mensaje BRAKE FLUID en el Centro de información al conductor. Vea “Mensajes del Centro de información al conductor” en el índice.

Qué se debe añadir

Cuando necesite aceite de frenos, utilice solamente aceite DOT-3. Use aceite de frenos nuevo que provenga solamente de un contenedor sellado. Vea “Aceites y lubricantes recomendados” en el programa de mantenimiento.

Siempre limpie el tapón del depósito del aceite de frenos y el área alrededor del tapón antes de quitarlo. Esto ayudará a evitar que entre suciedad al depósito.

⚠ *PRECAUCION*

Con el tipo incorrecto de aceite en el sistema, los frenos pueden no funcionar correctamente, o no funcionar para nada. Esto puede ocasionar un accidente. Siempre utilice el aceite correcto.

AVISO

- **El uso de aceite incorrecto puede dañar severamente las partes del sistema de frenos. Por ejemplo, solamente algunas pocas gotas de aceite mineral, tal como el del motor, pueden dañar las partes del sistema de los frenos de tal forma que se las tendrá que reemplazar. No permita que nadie ponga aceite de frenos incorrecto.**
- **Si derrama aceite en las superficies pintadas del vehículo, el acabado de la pintura puede dañarse. Tenga cuidado de no derramar aceite de frenos sobre su vehículo. Si lo hace, lávelo inmediatamente. Vea “Lavado del vehículo” en el índice.**

Desgaste de los frenos

Su vehículo tiene frenos de disco en las cuatro ruedas.

Las pastillas de los frenos de disco tienen indicadores de desgaste que hacen un sonido de advertencia muy agudo cuando están desgastadas y se necesitan nuevas. El sonido puede aparecer y desaparecer o puede escucharse constantemente cuando el vehículo se encuentre en movimiento (excepto cuando presiona firmemente el pedal del freno).

⚠ *PRECAUCION*

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos significa que pronto dejarán de funcionar bien. Esto puede provocar un accidente. Lleve su vehículo al servicio cuando escuche el sonido de advertencia de desgaste.

AVISO

Si continúa conduciendo con pastillas desgastadas, puede resultar en una reparación costosa.

Algunas condiciones de conducción o climáticas pueden ocasionar un chillido de los frenos cuando se aplican ligeramente o por primera vez. Esto no significa que hay algo mal con los frenos.

Para prevenir una pulsación de los frenos, las tuercas de las ruedas deben estar bien apretadas. Cuando haga rotar las llantas, se deben inspeccionar las pastillas de los frenos para ver su desgaste y apretar las tuercas de las ruedas en la secuencia y al torque que se indica en las especificaciones GM.

Las balatas de los frenos deben ser siempre reemplazadas como conjuntos completos.

Recorrido del pedal del freno

Vea a su Concesionario si el pedal del freno no regresa a su altura normal, o si hay un rápido incremento en el recorrido. Esto puede ser una señal de problemas.

Ajuste de los frenos

Cada vez que usted aplica los frenos, se esté o no moviendo el vehículo, los frenos se ajustan por el uso.

Reemplazo de partes del sistema de frenos

El sistema de frenos de un vehículo es complejo. Las partes tienen que ser de alta calidad y trabajar bien en conjunto para un frenado realmente bueno. Su vehículo fue diseñado y probado con partes de frenos GM de alta calidad. Cuando reemplace partes del sistema de frenos – por ejemplo, cuando se desgasten las balatas y deba reemplazarlas – asegúrese de obtener partes de refacción nuevas aprobadas por GM. Si no lo hace, los frenos pueden dejar de funcionar correctamente. Por ejemplo, si alguien instala balatas de freno incorrectas, el balance entre los frenos delanteros y traseros puede cambiar – para mal. El rendimiento del frenado puede cambiar si alguien instala refacciones de freno incorrectas.

Batería

La batería de su vehículo no necesita mantenimiento. Cuando sea necesaria una batería nueva, obtenga una que tenga el número de parte que sea indicado en la etiqueta de la batería original. Nosotros recomendamos una batería de refacción ACDelco®. Para la ubicación de la batería, vea “Vista general del compartimento del motor” en el índice.

Almacenamiento del vehículo

Si no va a conducir su vehículo 25 días o más, retire el cable negro, negativo (–) de la batería. Así se evita que se agote la batería.

⚠ *PRECAUCION*

Las baterías tienen ácido que puede quemarle y gas que puede explotar. Puede resultar severamente lesionado si no es cuidadoso. Vea "Arranque con cables pasacorriente" en el índice para obtener consejos sobre cómo trabajar alrededor de una batería sin lesionarse.

Arranque con cables pasacorriente

Si la batería se descarga, puede usar otro vehículo y cables pasacorriente para arrancar el suyo. Cerciórese de seguir los pasos a continuación para hacerlo en forma segura.

⚠ *PRECAUCION*

Las baterías le pueden lesionar. Pueden ser peligrosas debido a que:

- **Contienen ácido que le puede quemar.**
- **Contienen gas que puede explotar e incendiarse.**
- **Contienen suficiente electricidad para quemarle.**

Si no sigue estos pasos exactamente puede resultar lesionado.

AVISO

El ignorar estas instrucciones puede resultar en daños costosos que no están cubiertos por la garantía.

Intentar arrancar su vehículo empujando o arrastrándolo no funcionará y puede dañarlo.

1. Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios con sistema de tierra negativa.

AVISO

Ambos vehículos pueden resultar dañados si el sistema del otro vehículo no es de 12 voltios con tierra negativa. Utilice únicamente vehículos con sistemas de 12 voltios de tierra negativa para arranques con cables pasacorriente.

2. Acerque los vehículos lo suficiente para que alcancen los cables pasacorriente, pero asegúrese que no se estén tocando entre sí. Si se tocan, puede causar una conexión a tierra no deseada. Usted no podría arrancar el vehículo y la mala conexión podría dañar los sistemas eléctricos.

   Para evitar la posibilidad de que los vehículos rueden, aplique firmemente el freno de estacionamiento en ambos vehículos involucrados en el proceso de arranque. Antes de poner el freno de estacionamiento, ponga la transmisión automática en estacionamiento (P) o la transmisión manual en neutral.

AVISO

Si se deja el radio u otros accesorios encendidos durante el arranque con cables pasacorriente, éstos se pueden dañar. La reparación no estará cubierta por la garantía. Apague siempre el radio y demás accesorios al arrancar el vehículo con cables pasacorriente.

3. Apague el encendido en ambos vehículos. Desconecte los accesorios innecesarios que estén conectados al encendedor de cigarrillos y a la conexión para accesorios. Apague el radio y todas las luces que no sean necesarias. Esto evitará chispas y ayudará a proteger las dos baterías. Además, ¡puede evitar que se dañe el radio!

4. Abra el cofre y localice las baterías. Localice las terminales positiva (+) y negativa (–) en cada batería. Vea "Vista general del compartimento del motor" en el índice para conocer su ubicación.

⚠ *PRECAUCION*

Un ventilador eléctrico puede arrancar aún con el motor apagado y le puede lesionar. Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas de cualquier ventilador eléctrico debajo del cofre.

⚠ *PRECAUCION*

Usar fósforos cerca de la batería puede provocar que el gas explote. Hay personas que han resultado lesionadas por hacer esto y algunas han quedado ciegas. Utilice una linterna si necesita más iluminación.

Cerciórese que la batería tenga suficiente agua. No necesita agregar agua a la batería instalada en su vehículo nuevo. Pero si una batería tiene tapones de llenado, cerciórese de que contenga la cantidad suficiente de líquido. Si el nivel está bajo, primero agregue agua para solucionar esa situación. Si no lo hace, puede haber gases explosivos.

El líquido de las baterías contiene ácido que le puede quemar. Evite su contacto. Si le cae el líquido de la batería accidentalmente en los ojos o en la piel, lave estos lugares con agua y obtenga ayuda médica de inmediato.

5. Revise que los cables pasacorriente no tengan aislante suelto o faltante. Si ese es el caso, puede recibir una descarga eléctrica. También los vehículos pueden dañarse.

   Esto es lo que debe saber antes de conectar los cables: El positivo (+) se dirige al positivo (+) o a una terminal positiva (+) remota si el vehículo tiene una. El negativo (–) se conecta a una pieza metálica pesada, sin pintura, del motor o a una terminal negativa (–) remota si el vehículo con la batería descargada tiene una.

   Nunca conecte el cable positivo (+) a la terminal negativa (–) porque puede causar un cortocircuito que dañaría la batería y aún a otras partes. Y no conecte el cable negativo (–) a la terminal negativa (–) de la batería descargada, porque puede causar chispas.

⚠ *PRECAUCION*

Los ventiladores u otras partes móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga las manos alejadas de estas partes cuando el motor está funcionando.

6. Conecte el cable rojo positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
7. No permita que el otro extremo toque ningún metal. Conéctelo a la terminal positiva (+) de la batería buena. Use la terminal positiva (+) remota si el vehículo tiene una.

8. Conecte ahora el cable negro negativo (–) a la terminal negativa (–) de la batería buena. Utilice una terminal negativa (–) remota si el vehículo tiene una.

   No permita que el otro extremo toque cualquier otra cosa hasta el paso siguiente. El otro extremo del cable negativo (–) no va conectado a la batería descargada. Se debe conectar a una parte del motor pesada y sin pintar o a una terminal negativa (–) remota del vehículo que tiene la batería descargada.
9. Fije el otro extremo del cable negativo (–) por lo menos a 45 cm (18 pulgadas) de la batería descargada pero no lo ponga cerca de partes del motor que se mueven. La conexión eléctrica es buena en ese lugar, y hay mucho menos probabilidades de que las chispas alcancen la batería.

   Si la luz de seguridad SECURITY parpadea, espere hasta que deje de hacerlo.
10. Ahora, arranque el motor que tiene la batería buena y hágalo funcionar durante un tiempo.
11. Trate de arrancar el vehículo con la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, probablemente necesite servicio.

AVISO

El conectar o retirar los cables pasacorriente en el orden equivocado puede ocasionar un cortocircuito y dañar el vehículo. La reparación no estará cubierta por la garantía. Siempre conecte y retire los cables pasacorriente en el orden correcto, asegurándose de que los cables no se toquen entre sí o algún metal.

Desmontaje del cable pasacorriente

A. Parte metálica sin pintar del motor
B. Batería buena
C. Batería descargada

Para desconectar los cables pasacorriente de ambos vehículos, haga lo siguiente:

1. Desconecte el cable negro negativo (–) del vehículo que tenía la batería descargada.
2. Desconecte el cable negro negativo (–) del vehículo con la batería buena.
3. Desconecte el cable rojo positivo (+) del vehículo con la batería buena.
4. Desconecte el cable rojo positivo (+) del otro vehículo.

Reemplazo de focos

Vea “Focos de refacción” en el índice para determinar el tipo correcto del foco de refacción.

Para cualquier procedimiento de cambio no listado en esta sección, póngase en contacto con el Concesionario.

Focos de halógeno

⚠ *PRECAUCION*

Los focos de halógeno tienen gas a presión y pueden explotar si los deja caer o los daña. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones en el paquete de focos.

Faros, luces direccionales delanteras, luces laterales y luces de estacionamiento

A. Laterales delanteras
B. Señales direccionales/Luces de estacionamiento delanteras
C. Luz baja de faros
D. Foco alto

Para cambiar uno de estos focos, haga lo siguiente:

1. Quite los dos tornillos que fijan el conjunto de faros.

2. Afloje la fascia delantera quitando los pasadores de plástico en la parte superior de la barra de sujeción, aflojando los sujetadores con una herramienta.

3. Jale la fascia delantera hacia atrás y después el conjunto de faros hacia delante, fuera del vehículo. Necesita jalar el conjunto del faro hacia afuera para sacarlo de la defensa. Esto libera de su retén al vástago de bola en el soporte de la defensa.

   Conviene obtener ayuda para sacar el conjunto de faros para evitar posibles daños al vehículo.
4. Quite la cubierta de acceso al foco, girándola hacia la izquierda.
5. Gire el portafocos a la izquierda y saque el conjunto de focos.
6. Desconecte el portafocos del arnés del cableado para los faros.

   Para retirar los focos de las direccionales/luces de estacionamiento o laterales, desenganche el foco del portafocos.
7. Instale el foco nuevo.
8. Para volver a instalar el conjunto del foco y el del faro, invierta los pasos 1 al 4.

Luz de freno central trasera alta (Sedán)

Para reemplazar el foco de la luz de freno montado en la parte alta central, haga lo siguiente:

1. Abra la cajuela. Para más información, vea “Cajuela” en el índice.
2. Encuentre la luz de freno montada en lo alto de la parte central en el interior de la tapa de la cajuela.
3. Desenganche el arnés del cableado utilizando una herramienta para soltar el conector.

4. Remueva la cubierta presionando con una herramienta las pestañas en los extremos.

5. Quite el foco haciéndolo girar a la izquierda.
6. Instale el foco nuevo.
7. Para volver a instalar el conjunto del foco, invierta los pasos 3 al 5.

Luz de freno central trasera alta (Toldo rígido abatible y Coupes)

Si su vehículo cuenta con este componente y necesita reemplazarlo, se recomienda que su Concesionario reemplace la unidad completa.

Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa (Sedán)

A. Luces de frenos/luces traseras/luces direccionales
B. Luces laterales
C. Luz de reversa

Para cambiar uno de estos focos, haga lo siguiente:

1. Abra la cajuela. Para más información, vea “Cajuela” en el índice.
2. Si su vehículo tiene una red para sujetar objetos, retírela.
3. Quite las tuercas de mariposa que sujetan la tapicería de la cajuela.

4. Desde el interior del vehículo quite las dos tuercas, que fijan el conjunto de luces traseras.
5. Quite el conjunto de las luces traseras.
6. Gire el portafocos a la izquierda para removerlo.
7. Jale el foco fuera del portafoco.
8. Instale el foco nuevo.
9. Para volver a instalar el conjunto de las luces traseras, invierta los pasos 2 al 7.

Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa (Coupe)

A. Luces laterales
B. Luces de frenos/luces traseras/luces direccionales
C. Luz de reversa

Para cambiar uno de estos focos, haga lo siguiente:

1. Abra la cajuela. Para más información, vea “Cajuela” en el índice.
2. Si su vehículo tiene una red para sujetar objetos, retírela.

3. Quite las dos tuercas de mariposa de la tapicería de la cajuela para dejar expuestas las tuercas hexagonales.
4. Retire las tres tuercas que sujetan el conjunto de las luces traseras.
5. Jale el conjunto hacia afuera para soltarlo de la parte posterior del vehículo.
6. Gire el portafocos a la izquierda para removerlo.
7. Jale y saque el foco del portafoco.
8. Instale el foco nuevo.
9. Para volver a instalar el conjunto de las luces traseras, invierta los pasos 3 al 5.

Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa (Toldo rígido abatible)

A. Luces laterales
B. Luces de frenos/luces traseras/luces direccionales
C. Luz de reversa

Para cambiar uno de estos focos, haga lo siguiente:

1. Abra la cajuela. Para más información, vea “Cajuela” en el índice.
2. Localice las tres cubiertas de goma en la tapicería de la cajuela, cerca del conjunto de la luz trasera y retírelas.
3. Quite las dos tuercas y el perno que sujeta el conjunto de la luz trasera.
4. Jale el conjunto hacia un lado para soltarlo del vehículo.
5. Gire el portafocos a la izquierda para removerlo.
6. Jale y saque el foco del portafoco.
7. Instale el foco nuevo.
8. Para volver a instalar el conjunto de las luces traseras, invierta los pasos 1 al 5.

Luces del portaplaca

Para reemplazar el foco de la luz del portaplaca, haga lo siguiente:

1. Retire los dos tornillos que sujetan el conjunto de la luz del portaplaca a la facia.
2. Gire y jale el foco del portaplacas hacia adelante a través de la abertura en la facia.
3. Gire a la izquierda el portafocos y extraiga el foco.
4. Instale el foco nuevo.
5. Para volver a instalar el conjunto del foco, invierta los pasos 1 al 3.

Focos de refacción

Luz exterior	Número de foco
Luz de reversa	
Coupe y toldo rígido abatible	921
Sedán	3057K
Luz de freno central trasera	912***
Luz de estacionamiento y señales direccionales delanteras	3157KX
Luz lateral delantera/trasera	194

Luz exterior	Número de foco
Luces del portaplaca	168
Faros	
Foco alto	H9
Foco bajo	H11
Luces de frenos, luces traseras y señal direccional	3057K*
Luces laterales, luces de frenos, luces traseras y señal direccional	3157K**
* Coupe y Sedán solamente ** Toldo rígido abatible solamente *** Sedán solamente	

Para cualquier foco de refacción no listado aquí, póngase en contacto con el Concesionario.

Reemplazo de las plumas de hule del limpiaparabrisas

Deben inspeccionarse las plumas para detectar desgaste o grietas. Vea “Mantenimiento programado” en el programa de mantenimiento para más información sobre la inspección del hule del limpiaparabrisas.

Las plumas de refacción son de diferentes tipos y se desmontan de diferentes maneras. A continuación se indica como quitar la pluma del limpiaparabrisas

1. Jale el conector del brazo del limpiaparabrisas hacia fuera del parabrisas.

2. Apriete las áreas con ranuras en cada lado de la pluma, y gire el conjunto de la pluma en dirección contraria al conector del brazo.

3. Instale la nueva pluma sobre el conector del brazo y asegúrese que las áreas con ranuras estén bien fijas en la posición bloqueada.

Para ver el tipo y tamaño correctos, vea “Refacciones para mantenimiento normal” en el programa de mantenimiento.

Llantas

Su vehículo está equipado con llantas manufacturadas con altos índices de calidad. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la garantía de las llantas, por favor lea la póliza de garantía de su vehículo.

⚠ *PRECAUCION*

La falta de mantenimiento y el uso de llantas no especificadas para su vehículo pueden ser peligrosos.

- **Sobrecargar su vehículo puede causar sobrecalentamiento en sus llantas, resultado de alta fricción entre las cuerdas interiores de la llanta, y pueden causar accidentes y daños en sus llantas.**
- **Conducir su vehículo con las llantas a una presión de aire menor a la especificada, puede causar el mismo daño que sobrecargar su vehículo, provocando un accidente. Verifique frecuentemente que la presión de las llantas es la recomendada. La presión debe verificarse cuando las llantas estén frías.**
- **El conducir su vehículo con las llantas a una presión mayor a la especificada, hace más susceptible a las llantas a pinchaduras o rupturas debidas a impactos repentinos.**
- **El uso de llantas con desgaste excesivo puede causar accidentes. Si las llantas de su vehículo presentan desgaste o algún daño, deben reemplazarse.**

Llanta de bajo perfil para alto rendimiento

Si el tamaño de las llantas de su vehículo es P225/50R18 o P225/50R17, las llantas se clasifican como de bajo perfil para alto rendimiento. Estas llantas están diseñadas para una conducción muy sensible en pavimento seco o mojado. También es posible que aumente el ruido del camino con llantas de bajo perfil y éstas tienden a desgastarse con mayor rapidez.

AVISO

Las llantas de bajo perfil son más susceptibles de sufrir daños causados por los riesgos de carretera o impactos en banquetas que las llantas de perfil estándar. Puede ocurrir daño en las llantas o en el conjunto de la rueda al entrar en contacto con riesgos de la carretera como baches u objetos afilados o al derrapar contra una acera. La garantía GM no cubre este tipo de daño. Mantenga las llantas infladas a la presión correcta y si es posible evite el contacto con banquetas, baches y otros riesgos del camino.

Llantas para invierno

Si el tamaño de las llantas de su vehículo es P225/50R18, éstas se clasifican como llantas de bajo perfil. Estas llantas están diseñadas para una conducción muy sensible en pavimento seco o mojado. Si espera conducir en caminos cubiertos con nieve o hielo, quizás desee instalar llantas de invierno en su vehículo. Es posible que las llantas de bajo perfil para alto rendimiento no ofrezcan la tracción deseada o el mismo nivel de desempeño que las llantas para invierno en caminos cubiertos con nieve o hielo.

Las llantas de invierno, por lo general, están diseñadas para ofrecer más tracción en caminos cubiertos con nieve o hielo. Las llantas de invierno pueden ofrecer menor tracción en caminos secos, mayor ruido al rodar y menor vida útil. Después de cambiar a llantas de invierno, esté al pendiente de cambios en el manejo y el frenado del vehículo.

Visite a su Concesionario para más información acerca de la disponibilidad y selección adecuada de llantas. Vea “Compra de llantas nuevas” en el índice.

Si elige utilizar llantas para invierno:

- Utilice llantas de la misma marca y tipo de dibujo en las cuatro ruedas.
- Use sólo llantas radiales del mismo tamaño, con el mismo índice de carga y velocidad que las llantas originales.

Es posible que no encuentre llantas para invierno para llantas clasificadas H, V, W y ZR con el mismo índice de velocidad que las llantas originales. Si elige llantas de invierno con un límite de velocidad inferior, nunca exceda la capacidad máxima de velocidad de las llantas.

Indicaciones en la cara de las llantas

Las llantas tienen información útil acerca de ellas en sus caras laterales. Los ejemplos siguientes muestran una típica cara en una llanta de vehículo y una llanta de refacción compacta.

Ejemplo de llanta P-métrica para pasajeros

(A) Tamaño de llanta: El código del tamaño de llanta es una combinación de letras y números empleado para definir el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de una llanta en particular. Vea la ilustración sobre el tamaño de llanta más adelante en esta sección para más detalles.

(B) Especificación de criterios para desempeño de la llanta (Especificación TPC): Las llantas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llantas específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los lineamientos de seguridad.

(C) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de Transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las normas de seguridad del Departamento de vehículos a motor de los Estados Unidos.

(D) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el Número de identificación de la llanta (TIN): EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(E) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

(F) Clasificación uniforme de calidad de las llantas (UTQG): Se requiere que los fabricantes de llantas clasifiquen sus llantas de acuerdo a tres factores de desempeño: desgaste del dibujo, tracción y resistencia a las temperaturas. Vea “Graduación uniforme de calidad de llantas” en el índice para mayor información.

(G) Límite máximo de carga e inflado en frío: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar dicha carga.

Ejemplo de la llanta de refacción compacta

(A) Uso temporal únicamente: La llanta de refacción compacta o de uso de temporal tiene una vida de dibujo de aproximadamente 5,000 kilómetros (3,000 millas) y no debe conducirse con ella a velocidades superiores a los 105 kms/h (65 mph). La llanta de refacción compacta es para uso en emergencia cuando la llanta normal ha perdido aire o se ha ponchado. Si su vehículo tiene llanta de refacción compacta, vea “Llanta de refacción compacta” y “Si se poncha una llanta” en el índice.

(B) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

(C) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el Número de identificación de la llanta (TIN): EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(D) Límite máximo de carga de inflado en frío: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar dicha carga.

(E) Inflado de llantas: La llanta de uso temporal o llanta de refacción compacta debe inflarse a 420 kPa (60 psi). Para más información sobre la presión de inflado, vea “Inflado – Presión de las llantas” en el índice.

(F) Tamaño de llanta: Una combinación de letras y números define el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de la llanta. La letra T al inicio del tamaño de la llanta significa que la llanta es para uso temporal únicamente.

(G) Especificación de criterios para desempeño de la llanta (Especificación TPC): Las llantas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llantas específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los lineamientos de seguridad.

Tamaño de llantas

La ilustración siguiente muestra un ejemplo del tamaño de una llanta de automóvil típica.

(A) Llanta P-métrica para vehículo de pasajeros: La versión estadounidense de un sistema métrico para medir llantas. La letra P al inicio del tamaño de la llanta indica una llanta para vehículo de pasajeros diseñada conforme a los estándares de la Asociación de llantas y rines de los Estados Unidos (U.S. Tire and Rim Association).

(B) Ancho de llanta: El número de tres dígitos indica el ancho de la sección de la llanta de cara a cara en milímetros.

(C) Proporción de aspecto: Número de dos dígitos que indica las medidas altura y ancho de la llanta. Por ejemplo, si la proporción de aspecto del tamaño de llanta es 60, como se muestra en el punto C de la ilustración, significa que la cara de la llanta tiene una altura del 60% de su ancho.

(D) Código de construcción: Código con letras empleado para indicar el tipo de construcción de la capa en la llanta. La letra R significa construcción con cinturones radiales; la letra D significa construcción de cinturón diagonal o sesgada; y la letra B significa construcción de banda con cinturones sesgados.

(E) Diámetro del rin: Diámetro de la rueda en pulgadas.

(F) Descripción de servicio: Estos caracteres representan el rango de carga y la clasificación de velocidad de la llanta. El índice de carga representa la capacidad de carga útil certificada que soporta la llanta. El índice de carga puede variar de 1 a 279. La clasificación por velocidad es la velocidad máxima certificada a la que la llanta puede transportar una carga. Las clasificaciones por velocidad varían de A hasta la Z.

Terminología y definiciones de llantas

Presión de aire: La cantidad de aire dentro de la llanta haciendo presión hacia fuera en cada pulgada cuadrada de la llanta. La presión de aire se expresa en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi).

Peso de accesorios: El peso combinado de los accesorios opcionales. La transmisión automática, dirección hidráulica, frenos de potencia, cristales de ventana eléctricos, asientos eléctricos y el aire acondicionado son algunos ejemplos de accesorios opcionales.

Proporción de aspecto: La relación entre la altura y el ancho de la llanta.

Banda: Una capa de hilos cubierta de hule que se encuentra entre las capas y el dibujo. Los hilos pueden estar hechos con acero u otro material de refuerzo.

Borde de la llanta: El borde de la llanta contiene alambres de acero cubiertos por hilos de acero que sujetan la llanta al rin.

Llanta con capas cruzadas: Llanta en la cual las capas se colocan en ángulos alternos menores a 90 grados con respecto a la línea central del dibujo.

Presión de llantas en frío: La cantidad de presión de aire en una llanta, medida en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi) antes de que la llanta acumule calor por rodamiento. Vea “Inflado – Presión de las llantas” en el índice.

Peso vehicular: Significa el peso de un vehículo automotor con equipo estándar y opcional, que incluye la capacidad máxima de combustible, aceite y refrigerante, pero sin pasajeros ni carga.

Marcas DOT: Es un código moldeado en la cara lateral de la llanta que indica que ésta cumple con las normas de seguridad del Departamento Transporte de los Estados Unidos. El código DOT incluye el Número de identificación de la llanta (TIN), un identificador alfanumérico que también puede identificar al fabricante de la llanta, la planta de producción, marca y fecha de producción.

GVWR: Clasificación de peso bruto vehicular. Vea “Cargando el vehículo” en el índice.

GAWR FRT: Clasificación de peso bruto sobre el eje para el eje delantero. Vea “Cargando el vehículo” en el índice.

GAWR RR: Clasificación de peso bruto sobre ejes para el eje trasero. Vea “Cargando el vehículo” en el índice.

Cara externa: El lado de una llanta asimétrica que siempre debe apuntar hacia fuera al montarse en un vehículo.

Kilopascal (kPa): La unidad métrica para la presión del aire.

Llanta para camión ligero (LT-métrica): Llanta empleada para camiones de servicio ligero y algunos vehículos de pasajeros para propósitos varios.

Indice de carga: Número asignado entre 1 y 279 correspondiente a la capacidad de carga de una llanta.

Presión máxima de inflado: La presión máxima de aire a la que se puede inflar una llanta. La presión máxima de aire se moldea en la cara.

Clasificación máxima de carga: La clasificación de carga para una llanta con la máxima presión de inflado permitida para esa llanta.

Peso máximo de vehículo con carga: La suma del peso listo para conducir del vehículo; peso de accesorios; peso de la capacidad del vehículo; y peso de las opciones en producción.

Peso normal de ocupantes: El número de ocupantes para los que se diseñó el vehículo multiplicado por 68 kgs (150 libras). Vea “Cargando el vehículo” en el índice.

Distribución de ocupantes: Asientos designados.

Cara exterior: El lado de una llanta asimétrica que tiene una cara en particular que apunta hacia fuera al montarse en el vehículo. El lado de la llanta que tiene cara blanca, letras blancas o el nombre del fabricante, marca o modelo con moldeado más alto o más profundo que el mismo moldeado en la cara opuesta de la llanta.

Llanta P-métrica para pasajeros: Llanta empleada para automóviles de pasajeros y algunos camiones de servicio ligero y vehículos para propósitos varios.

Presión de inflado recomendada: La presión de inflado de llantas recomendada por el fabricante del vehículo y mostrada en la etiqueta de la llanta. Vea “Inflado – Presión de las llantas” y “Cargando el vehículo” en el índice.

Llanta con capas radiales: Llanta en la cual los hilos de la capa que se extienden hasta los bordes están colocados a 90 grados con respecto a la línea central del dibujo.

Rin: Soporte metálico para una llanta donde reposan los bordes de la misma.

Cara: La porción de la llanta entre el dibujo y el borde.

Clasificación de velocidad: Código alfanumérico asignado a la llanta que indica la velocidad máxima a la que se puede utilizar.

Tracción: La fricción entre la llanta y la superficie del camino. La cantidad de agarre provista.

Dibujo: La porción de la llanta que tiene contacto con el camino.

Indicadores de desgaste del dibujo: Bandas angostas, a veces denominadas "barras de desgaste", que aparecen en el dibujo de las llantas cuando quedan 1.6 mm (1/16 de pulgada) de dibujo. Vea "Cuándo se deben reemplazar las llantas" en el índice.

Graduación uniforme de calidad de llanta (UTQG): Un sistema de información de llantas que proporciona al consumidor la clasificación de tracción, temperatura y desgaste del dibujo de las llantas. Los fabricantes de llantas determinan las clasificaciones mediante procedimientos de prueba del gobierno. Las clasificaciones se moldean en la cara de las llantas. Vea "Graduación uniforme de calidad de llantas" en el índice.

Capacidad de peso del vehículo: El número de posiciones de asientos designados multiplicado por 68 kgs (150 lbs) más el índice de carga. Vea "Cargando el vehículo" en el índice.

Carga máxima del vehículo en la llanta: Carga en una llanta en particular debido al peso listo para conducir, peso de accesorios, peso de ocupantes y peso de la carga.

Placa del vehículo: Etiqueta permanentemente adherida al vehículo que muestra la capacidad de peso del vehículo y el tamaño de llantas del equipo original y la presión de inflado recomendada. Vea "Etiqueta de información de llantas y carga" en el índice.

Inflado – Presión de las llantas

Las llantas necesitan estar a la presión correcta para funcionar con efectividad.

AVISO

No deje que alguien le diga que el inflado excesivo o insuficiente de una llanta es aceptable. No es cierto. Si no tienen suficiente aire (inflado insuficiente) puede pasar lo siguiente:

- **Demasiada flexión**
- **Demasiado calor**
- **Sobrecarga de las llantas**
- **Desgaste prematuro o irregular**
- **Maniobrabilidad inadecuada**
- **Bajo rendimiento del combustible**

Si tienen demasiado aire (infladas en exceso), puede resultar lo siguiente:

- **Desgaste inusual**
- **Maniobrabilidad inadecuada**
- **Marcha dura y áspera**
- **Daño innecesario por malas carreteras**

La etiqueta de información de llantas y carga se encuentra en el poste en el medio del vehículo (poste B). Esta etiqueta indica cuáles son las llantas originales del vehículo y la presión de inflado correcta de las llantas en frío. La presión recomendada de inflado en frío para las llantas, mostrada en la etiqueta, es la cantidad mínima de presión de aire necesaria para soportar la capacidad máxima de carga del vehículo.

Para más información acerca del peso que puede transportar su vehículo, así como un ejemplo de la etiqueta de información sobre llantas y carga, vea, “Cargando su vehículo” en el índice. La manera como cargue su vehículo afecta el manejo y confort de éste; nunca cargue su vehículo con más peso del que está diseñado para transportar.

Cuándo se deben revisar las llantas

Revíselas cuando menos una vez al mes o con más frecuencia. No se olvide de revisar la llanta de refacción compacta, que debe tener una presión de 420 kPa (60 psi). Para más información acerca de la llanta de refacción compacta, vea “Llanta de refacción compacta” en el índice.

Cómo se debe revisar

Utilice un medidor de bolsillo de buena calidad para revisar la presión de las llantas. No se puede saber si están infladas correctamente simplemente con mirarlas. Las llantas radiales pueden parecer correctamente infladas aún cuando tengan presión insuficiente. Revise la presión de las llantas cuando están frías. “Frías” significa que el vehículo ha estado parado 3 horas cuando menos o que no se ha conducido por más de 1.6 kms (1 milla).

Quite la tapa de la válvula en la llanta. Presione el manómetro con fuerza sobre la válvula para medir la presión. Si la presión de inflado en frío corresponde a la presión recomendada en la etiqueta de información de llantas y cargas, no se requieren más ajustes. Si la presión de inflado está baja, añada aire hasta alcanzar la cantidad recomendada.

Si las llantas se inflan de más, libere aire haciendo presión en el centro de la válvula de la llanta. Revise otra vez la presión de la llanta con el manómetro.

Asegúrese de colocar de nuevo los tapones en las válvulas. Los tapones ayudan a prevenir fugas, evitando que se introduzcan suciedad y humedad.

Operación a alta velocidad

⚠ *PRECAUCION*

La conducción a altas velocidades, 160 kms/h (100 millas) o más, produce mayor estrés sobre las llantas. La conducción sostenida a altas velocidades causa calentamiento excesivo y puede ocasionar falla repentina de las llantas. Puede tener un accidente y usted u otros pueden resultar muertos. Algunas llantas clasificadas para alta velocidad necesitan ajuste de la presión de inflado para operación a altas velocidades. Cuando los límites de velocidad o las condiciones de la carretera son tales que el vehículo pueda manejarse a altas velocidades, asegúrese de que las llantas estén clasificadas para operación a altas velocidades, en excelentes condiciones y ajustadas a la presión correcta de inflado en frío para la carga del vehículo.

Ajuste la presión de inflado en frío a 241 kPa (35 psi) para las llantas delanteras y traseras cuando opere su vehículo en condiciones de alta velocidad. Cuando termine de conducir a altas velocidades, regrese la presión en frío de las llantas a los valores indicados en la etiqueta de presiones de llantas. Vea “Cargando el vehículo” y “Inflado – Presión de las llantas” en el índice.

Inspección y rotación de las llantas

Las llantas deben rotarse cada 8,000 a 13,000 kms (5,000 a 8,000 millas).

En cualquier momento que note desgaste inusual, rote las llantas tan pronto como sea posible y revise la alineación de las ruedas. También revise si hay daños en llantas y rines. Vea “Cuándo se deben reemplazar las llantas” y “Reemplazo de rines” en el índice para más información.

El propósito de la rotación regular es lograr un desgaste más uniforme de todas las llantas del vehículo. La primera rotación es la más importante. Vea “Mantenimiento programado” en el programa de mantenimiento.

Cuando rote las llantas, siempre use el patrón de rotación correcto que se indica aquí.

No incluya la llanta de refacción compacta en la rotación de las llantas.

Después que las llantas se han rotado, ajuste las presiones de inflado delanteras y traseras como se indica en la etiqueta de presión de llantas.

Asegúrese de que todas las tuercas de rueda estén apretadas correctamente. Vea “Torque de las tuercas de rueda” en “Capacidades y especificaciones” en esta sección.

⚠ *PRECAUCION*

El óxido y la suciedad en la rueda o en las partes a las cuales está fijada, hace que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede desprenderse y causar un accidente. Siempre que se cambie una rueda, se debe quitar toda suciedad u óxido de las superficies donde la rueda se fija al vehículo. En una emergencia, puede utilizar un paño o toalla de papel para hacer esto; pero cerciórese de utilizar un tallador o cepillo de alambre más tarde, si lo necesita, para quitar todo el óxido o suciedad. Vea “Cambio de una llanta ponchada” en el índice.

Cuándo se deben reemplazar las llantas

Una manera de saber cuándo se deben adquirir llantas nuevas es revisando los indicadores de desgaste, los cuales aparecen cuando las llantas tienen solamente 1.6 mm (1/16 de pulg.) o menos de dibujo.

Necesita una llanta nueva si se cumple algo de lo siguiente:

- Puede ver los indicadores en tres o más lugares alrededor de la llanta.
- Puede ver la tela o fibra saliendo de la llanta.
- La banda de rodamiento o las paredes de la llanta están rajadas, cortadas o lo suficientemente desgastadas para que se puedan ver las fibras o las telas.
- La llanta tiene un golpe, protuberancia o un corte.
- La llanta tiene una perforación, corte u otra clase de daño que no se puede reparar debido al tamaño o ubicación del daño.

Compra de llantas nuevas

GM ha desarrollado llantas específicas para su vehículo. Las llantas de equipo original instaladas en su vehículo nuevo, se diseñaron para cumplir con las calificaciones del sistema General Motors de especificación de criterios de desempeño de llantas (TPC por sus siglas en inglés). Cuando compre llantas nuevas, General Motors de México recomienda comprar llantas con el mismo número de especificación TPC. De esta manera, su vehículo continuará teniendo llantas diseñadas para proporcionar el mismo desempeño y seguridad que las llantas originales, durante uso normal.

El sistema TPC Spec exclusivo de GM toma en cuenta más de una docena de especificaciones críticas que impactan en todo el desempeño de su vehículo, incluyendo el rendimiento del sistema de frenos, conducción y maniobrabilidad, control de tracción y el desempeño del monitor de presión de llantas. El número de especificación TPC de GM es moldeado en la cara lateral de la llanta por el fabricante.

Si las llantas están diseñadas para las cuatro estaciones, el número de especificación TPC estará seguido por las letras MS (por las siglas de lodo y nieve en inglés). Para más información, vea “Etiquetado de la cara lateral de las llantas” en el índice.

⚠ *PRECAUCION*

La mezcla de llantas puede causar la pérdida del control mientras conduce. Si tiene llantas mezcladas de diferentes tamaños, marcas o tipo (radiales y bandas cruzadas), el vehículo puede no conducirse adecuadamente y usted puede tener un accidente. Usar llantas de diferentes tamaños, marcas o tipo también puede causar daños al vehículo. Asegúrese de usar el tamaño, marca y tipo correctos de llantas en todos los rines. Puede conducir con la llanta de refacción compacta temporalmente porque fue desarrollada específicamente para su vehículo. Vea “Llanta de refacción compacta” en el índice.

⚠ *PRECAUCION*

Si tiene llantas de capas de bandas cruzadas las bridas del rin pueden desarrollar rajaduras después de muchos kilómetros de conducción. Una llanta o rin puede fallar repentinamente, causando un accidente. Use solamente llantas de capas radiales en los rines de su vehículo.

Si en cualquier momento usted tiene que reemplazar las llantas con unas que no tengan un número de especificación TPC, asegúrese de que tengan el mismo tamaño, límite de velocidad y tipo de fabricación (bandas cruzadas o radiales) que las llantas originales del vehículo.

Las llantas de equipo original de su vehículo se enumeran en la etiqueta de información de llantas y carga. La etiqueta de información de llantas y carga se encuentra en el poste en el medio del vehículo (poste B). Vea “Cargando el vehículo” en el índice para más información sobre la etiqueta de información de llantas y carga y su ubicación en el vehículo.

Llantas y rines de tamaño diferente

Si instala rines o llantas de un tamaño diferente al del equipo original, esto puede afectar la forma en que se desempeña su vehículo, incluyendo características de frenado, conducción y maniobrabilidad así como la estabilidad y resistencia a las volcaduras. Además, si su vehículo tiene sistemas electrónicos como frenos antibloqueo, control de tracción y control electrónico de estabilidad, el desempeño de estos sistemas puede verse afectado.

⚠ *PRECAUCION*

Si instala rines de tamaño diferente, su vehículo puede no ofrecer un nivel aceptable de desempeño y seguridad si selecciona llantas no recomendadas para esos rines. Puede aumentar el riesgo de sufrir un accidente y sufrir lesiones graves. Utilice solamente sistemas de rines y llantas diseñados por GM específicamente para su vehículo y haga que los instale un técnico certificado por GM.

Vea “Compra de llantas nuevas” y “Accesorios y modificaciones” en el índice para información adicional.

Graduación uniforme de calidad de llanta

Los grados de calidad se pueden encontrar, cuando son aplicables, en la pared lateral de la llanta entre el borde de la banda y la sección de amplitud máxima. Por ejemplo:

Desgaste del dibujo 200 Tracción AA Temperatura A

La siguiente información se relaciona con el sistema desarrollado por la Administración Nacional de Seguridad de Tráfico en carretera de los Estados Unidos (NHTSA-United States National Highway Traffic Safety Administration), la cual clasifica las llantas por su rendimiento en el dibujo, la tracción y la temperatura. Esto es aplicable solamente a vehículos vendidos en los Estados Unidos. Los grados aparecen moldeados en la cara de la mayoría de las llantas para vehículos de pasajeros. El sistema de Graduación de la calidad uniforme de la llanta (UTQG por sus siglas en Inglés) no se aplica al rodamiento profundo, a las llantas de nieve, a las compactas de refacción o de uso temporal, las llantas con diámetros nominales de 25 a 30 cms (10 a 12 pulg.), ni a algunas de producción limitada.

Mientras que las llantas disponibles en los vehículos de pasajeros y camiones ligeros General Motors de México pueden variar con respecto a estos grados, también deben cumplir con los requerimientos de seguridad federales y con las normas de criterios de rendimiento de llantas de General Motors (General Motors Tire Performance Criteria) (TPC).

Desgaste del dibujo

El grado del desgaste del dibujo es una clasificación comparativa, basada en el desgaste de la llanta cuando se prueba bajo condiciones controladas en un recorrido de prueba gubernamental especificado. Por ejemplo, una llanta con graduación de 150 se desgastaría una y media (1.5) veces más que una llanta con graduación de 100 en el recorrido gubernamental. El actual rendimiento relativo de las llantas depende de las condiciones de uso, y éstas pueden desviarse de la norma en forma significativa debido a las variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de servicio y las diferencias en las características de la carretera y el clima.

Tracción – AA, A, B, C

Los grados de tracción, del más alto al más bajo, son AA, A, B y C. Estos grados representan la habilidad de la llanta para parar en pavimento húmedo como se mide bajo las condiciones controladas la prueba de gobierno especificada de superficies de asfalto y hormigón. Una llanta marcada C puede tener rendimiento de tracción pobre.

Advertencia: El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenos hacia delante y no incluye características de aceleración, virajes muy rápidos, hidroplaneo o tracción máxima.

Temperatura A, B, C

Los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, representando la resistencia de las llantas a la generación de calor y su habilidad para disipar el calor cuando son probadas en condiciones controladas en ruedas de pruebas, en el interior de un laboratorio. La temperatura alta prolongada puede causar que el material de la llanta se degenere y se reduzca la vida útil de la llanta, y la temperatura excesiva puede provocar una falla repentina de la llanta. El grado C corresponde a un nivel de rendimiento que todas las llantas de vehículos de pasajeros deben alcanzar bajo la norma de Federal Motor Vehicle Safety Standard No. 109. Los grados B y A representan niveles más altos de rendimiento en la rueda de pruebas de laboratorio, que el mínimo requerido por ley.

Advertencia: El grado de temperatura para esta llanta es establecido por una llanta que se infla correctamente y no se sobrecarga. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente, o la carga excesiva, por separado o en combinación, pueden causar acumulación de calor y posible falla de la llanta.

Alineación y balanceo de ruedas

Las llantas y ruedas en el vehículo fueron alineadas y balanceadas cuidadosamente en la fábrica para ofrecerle vida útil más larga a la llanta y el mejor rendimiento general. No es necesario ajustar regularmente la alineación de las ruedas ni balancear las llantas. Sin embargo, si usted nota un desgaste inusual de la llanta y su vehículo se va un lado u otro, es necesario revisar la alineación. Si nota que su vehículo vibra cuando va por un camino suave, sus llantas y ruedas pueden necesitar balanceo. Visite a su Concesionario quien le dará un diagnóstico correcto.

Reemplazo de rines

Reemplace cualquier rin que esté doblado, rajado, muy oxidado o corroído. Si las tuercas de rueda comienzan a estar sueltas, el rin, los birlos y las tuercas de rueda deben reemplazarse. Si hay fugas de aire en el rin, reemplácelo (excepto algunos rines de aluminio, que a veces pueden ser reparados). Vea a su Concesionario si se presenta alguna de estas condiciones.

El Concesionario conoce la clase de rin que usted necesita.

Todo rin nuevo debe tener la misma capacidad de carga, diámetro, ancho, desplazamiento y debe montarse igual, como el que reemplaza.

Si necesita reemplazar cualquiera de los rines, birlos o tuercas de rueda, reemplácelos solamente con partes nuevas de equipo original GM. De esta manera, se asegurará de tener el rin, los birlos y las tuercas de rueda correctos para su vehículo.

⚠ *PRECAUCION*

Utilizar rines, birlos y tuercas de rueda de reemplazo equivocados puede ser peligroso. Puede afectar los frenos y la conducción, y provocar que las llantas pierdan aire y que usted pierda el control del vehículo. Puede tener un choque en el cual usted y otras personas pueden resultar lesionadas. Siempre use rines, birlos y tuercas de reemplazo correctos.

AVISO

Un rin incorrecto puede causar problemas de desgaste de rodamientos, enfriamiento de freno, calibración del velocímetro u odómetro, alineación de faros, altura de la defensa, altura del vehículo sobre el suelo y distancia de la llanta o cadena de llanta a carrocería y chasis.

Vea “Cambio de una llanta ponchada” en el índice para mayor información.

Rines de refacción usados

⚠ *PRECAUCION*

Colocar un rin usado en su vehículo puede ser peligroso. No puede saber cómo fue usado y cuánto uso tiene. Puede fallar repentinamente y causar un accidente. Si tiene que reemplazar un rin, utilice un rin nuevo de equipo original GM.

Cadenas de las llantas

⚠ *PRECAUCION*

No use cadenas para llantas, no hay espacio suficiente.

El uso de cadenas en un vehículo con poco espacio libre puede provocar daños en los frenos, la suspensión u otras partes del vehículo. El área dañada por las cadenas para llantas puede hacer que usted pierda el control del vehículo y que usted y otros puedan lastimarse en un accidente.

Use un dispositivo de tracción de otro tipo sólo si su fabricante lo recomienda para utilizarlo en la combinación de tamaño de las llantas del vehículo y condiciones de la carretera. Siga las instrucciones del fabricante. Para ayudar a no dañar su vehículo, conduzca lentamente, reajuste o retire el dispositivo si éste tiene contacto con el vehículo, y no haga derrapar las ruedas.

Si encuentra dispositivos de tracción que le sirvan, instálelos en las ruedas delanteras.

Si se poncha una llanta

Si mantiene correctamente las llantas, es raro que se revienten mientras conduce. Si una llanta pierde aire, lo más probable es que esto suceda lentamente. Si alguna vez revienta una llanta, lea a continuación algunos consejos acerca de qué esperar y qué hacer:

Si falla una llanta delantera, la llanta ponchada creará resistencia que forzará al vehículo hacia ese lado. Quite el pie del acelerador y sujete firmemente el volante. Mueva el volante para mantener su posición en la vía y frene suavemente para detenerse a suficiente distancia de la línea de tráfico.

El estallido de una llanta trasera, particularmente en una curva, causa efectos similares a un derrape y puede requerir la misma corrección que éste. En caso de estallar una llanta trasera, quite el pie del acelerador. Controle el vehículo moviendo el volante de dirección hacia donde usted quiera llevar al vehículo. Puede ser ruidoso e incómodo, pero aún así usted puede dirigir. Aplique el freno suavemente para detenerse, si es posible a suficiente distancia fuera del camino.

⚠ *PRECAUCION*

Levantar el vehículo y ubicarse debajo de éste para dar mantenimiento o hacer reparaciones es peligroso sin el equipo de seguridad y la capacitación apropiadas. El gato provisto con su vehículo está diseñado para cambiar llantas ponchadas únicamente. Si se le da otro uso, usted u otros pueden recibir lesiones graves o morir si el vehículo se resbala del gato. Utilice el gato provisto con su vehículo únicamente para cambiar llantas ponchadas.

Si se poncha una llanta, la siguiente parte muestra cómo usar el gato para cambiar, sin peligro, la llanta ponchada.

Cambio de una llanta ponchada

Si se desinfla una llanta, evite mayores daños a la llanta y al rin conduciendo lentamente a un lugar nivelado. Encienda las luces de emergencia. Vea “Luces intermitentes de emergencia” en el índice para más información.

⚠ *PRECAUCION*

Cambiar una llanta puede ser peligroso. El vehículo puede resbalar del gato y caer sobre usted u otras personas. Usted y otros pueden sufrir graves lesiones o incluso morir. Encuentre un lugar nivelado para cambiar la llanta. Para evitar que el vehículo se mueva:

1. **Aplique firmemente el freno de estacionamiento.**
2. **Ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P).**
3. **Apague el motor y no arranque de nuevo mientras el vehículo esté levantado.**
4. **No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.**

Para asegurar aún más que el vehículo no se moverá, puede colocar bloques adelante y atrás de la llanta que esté más alejada de la que va a cambiar. Esa sería la llanta del otro lado del vehículo, en el extremo opuesto.

Si su vehículo tiene una llanta ponchada, use el siguiente ejemplo como guía para auxiliarse en la colocación de bloques para ruedas.

La siguiente información le indicará cómo usar el gato y cambiar una llanta.

Sacar la llanta de refacción y las herramientas

El equipo necesario para esto se encuentra en la cajuela.

1. Si tiene un modelo con toldo rígido abatible, asegúrese de que éste no se encuentra abatido.
2. Abra la cajuela. Para más información, vea “Cajuela” en el índice.
3. Si tiene un modelo coupe o sedán, levante la manija en la cubierta de la llanta de refacción. La manija puede engancharse a la cañuela en el frente de la cajuela para que no estorbe.

   Si tiene un modelo con toldo rígido abatible, desabroche la cubierta de carga de la cajuela de manera que se encuentre en la posición abierta. Luego quite la cubierta de la llanta de refacción.

4. Gire la tuerca de mariposa contrarreloj y quítela. Saque la llanta de refacción compacta. Para más información, vea “Llanta de refacción compacta” en el índice.
5. Quite la tuerca de mariposa que sujeta el gato en su sitio.
6. Retire el perno de extensión que está sujeto al gato. Lo necesitará más tarde para guardar la llanta ponchada.
7. Saque el gato y la llave de tuercas de la cajuela.

Las herramientas que necesita incluyen la llave de tuercas (A) y el gato (B).

1. Gire la tuerca de mariposa de plástico a la izquierda para aflojar la llave de ruedas.
2. Desenganche la llave de ruedas del gato.

3. Extienda la manija en la llave de tuercas presionando el botón con su dedo índice y jalando el extremo de la llave. Debe hacer esto antes de utilizar la llave de tuercas.

Desmontando la llanta ponchada e instalando la llanta de refacción

1. Si su vehículo cuenta con tapón de rin o tapones de plástico en las tuercas, afloje los tapones. Quizá tenga que usar la llave de ruedas para aflojarlos. No haga palanca para quitar los tapones o los tapones de plástico en las tuercas.
2. Quite el tapón o el tapón central del rin para descubrir las tuercas.

   Si su vehículo cuenta con rines sin tapones plásticos en las tuercas, haga palanca cuidadosamente en el plástico del rin para quitarlo del mismo y encontrar los birlos.

3. Con la llave de tuercas, afloje todas las tuercas de la rueda. No las quite todavía.

4. Coloque el cabezal del gato en la ubicación para gato más cercana a la llanta ponchada. Asegure que todo el cabezal del gato entre en contacto con la pestaña de plástico bajo la carrocería. No coloque el gato debajo de un panel de la carrocería. El panel inferior tiene una flecha para ayudarle a encontrar la ubicación para el gato.

5. Ponga la llanta de refacción compacta cerca de la llanta que está cambiando.

⚠ PRECAUCION

Colocarse debajo de un vehículo cuando está levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted puede resultar seriamente lesionado o muerto. Nunca se sitúe bajo un vehículo cuando esté soportado sólo por un gato.

⚠ PRECAUCION

Levantar el vehículo con un gato colocado incorrectamente puede dañar el vehículo y provocar una caída del mismo. Para evitar lesiones personales y daños al vehículo, cerciórese de colocar el cabezal de levante del gato en la posición correcta antes de levantar al vehículo.

6. Levante el vehículo girando la llave de rueda a la derecha. Levántelo lo suficiente del suelo, de modo que haya bastante espacio para colocar la llanta de refacción compacta.

7. Ahora, quite todas las tuercas de la rueda.

8. Quite la llanta ponchada.

⚠ *PRECAUCION*

El óxido o suciedad en la rueda, o en las partes con las cuales es afianzada, pueden provocar que las tuercas se aflojen después de cierto tiempo. La rueda puede desprenderse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, retire el óxido o suciedad de las partes donde la rueda se afianza al vehículo. En una emergencia, puede utilizar un paño o toalla de papel para hacer esto; pero cerciórese de utilizar un tallador o cepillo de alambre más tarde, si lo necesita, para quitar todo el óxido o suciedad.

9. Retire todo el óxido o suciedad de los birlos de la rueda, de las superficies de montaje y de la rueda de refacción.

10. Instale la llanta compacta.

⚠ *PRECAUCION*

Nunca use aceite o grasa en los birlos y tuercas. Si lo hace, las tuercas se pueden aflojar. La rueda se puede salir, causando un accidente serio.

11. Vuelva a enroscar las tuercas de la rueda con el extremo redondeado hacia la rueda. Apriete cada tuerca con la mano hasta que la rueda quede contra el mazo.

12. Baje el vehículo girando la llave de rueda hacia la izquierda. Baje el gato completamente.

⚠ *PRECAUCION*

Las tuercas de rueda incorrectas o mal apretadas pueden causar que la rueda se afloje y luego caiga. Esto puede provocar un accidente. Asegúrese de usar las tuercas de rueda correctas. Si las tiene que reemplazar, asegúrese de obtener tuercas de rueda de equipo original GM. Deténgase lo antes posible y haga que aprieten las tuercas con una llave de torque al valor especificado. Vea "Capacidades y especificaciones" en el índice para las especificaciones de torque de las tuercas.

AVISO

Las tuercas de rueda apretadas incorrectamente pueden originar pulsación de los frenos y daños al rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete uniformemente las tuercas de la rueda, en la secuencia correcta y a las torsiones especificadas. Vea "Capacidades y especificaciones" en el índice para las especificaciones de torque de las tuercas.

13. Apriete firmemente las tuercas en secuencia diagonal, como se ilustra, con la llave de tuercas.

AVISO

Los tapones de ruedas no sirven para la llanta de refacción compacta. Si intenta colocar un tapón de rueda en la llanta compacta, puede dañar el tapón o la llanta.

No intente colocar un tapón en la llanta de refacción compacta. El tamaño no es el correcto. Guarde el tapón de la rueda en la cajuela hasta que repare o reemplace la llanta ponchada.

Para almacenar la llanta ponchada o de refacción y las herramientas

Todos los modelos (Excepto GTP y toldo rígido abatible)

⚠ *PRECAUCION*

Almacenar un gato, llanta u otro equipo en el compartimento de pasajeros puede causar lesiones. En un paro súbito o un accidente, el equipo suelto puede golpear a alguien. Almacene todo en el lugar correcto.

Para guardar la llanta ponchada y el gato en el compartimento de la llanta de refacción compacta, haga lo siguiente:

1. Abra la cajuela. Para más información, vea “Cajuela” en el índice.
2. Quite la extensión del perno (en la funda amarilla) del gato y remueva el tapón central de la rueda.

3. Coloque el gato sobre el perno (A) en el piso, asegurándose de que toque el perno como se ilustra, y enrosque la tuerca del retenedor del gato hasta que haga contacto con el gato.
4. Con la válvula apuntando hacia arriba, coloque la llanta en el piso del compartimento con la parte trasera de la llanta debajo del panel de adorno. La llanta no puede colocarse completamente plana.
5. Alinee uno de los orificios de tuercas de la rueda con el perno.

6. Con el tapón amarillo en su sitio para evitar que la rueda se raye, atornille la extensión del perno sobre éste a través del hueco de tuerca de la rueda.
7. Quite el tapón amarillo de la extensión del perno.
8. Fije la llanta y el rin con la tuerca de mariposa más grande.

A. Cubierta
B. Tuerca de mariposa
C. Extensión de perno
D. Llanta de refacción
E. Tuerca
F. Gato
G. Perno

La llanta compacta es sólo para uso temporal. Reemplace la llanta compacta por una de tamaño completo lo antes posible. Vea “Llanta de refacción compacta” en el índice. Vea la etiqueta de instrucciones de almacenaje para volver a poner la llanta de refacción compacta en la cajuela de forma correcta.

Modelos GTP y de toldo rígido abatible

Para guardar la llanta ponchada y el gato en el compartimento de la llanta de refacción compacta, haga lo siguiente:

1. Asegúrese de que el toldo rígido abatible no se encuentra en posición abatida.
2. Abra la cajuela. Para más información, vea “Cajuela” en el índice.
3. Si tiene un modelo con toldo rígido abatible, desabroche la cubierta de carga de la cajuela de manera que se encuentre en la posición abierta.
4. Quite la extensión del perno (en la funda amarilla) del gato y remueva el tapón central de la rueda.

5. Coloque el gato sobre el perno (B) en el suelo asegurándose de que toque el perno como se ilustra:
6. Coloque el perno de extensión (A) sobre el perno (B).
7. Enrosque la tuerca que retiene al gato hasta que llegue cerca o al final de la rosca.
8. Por debajo del rin, levante el perno de extensión de manera que el extremo con rosca del perno pase por el orificio central del rin.
9. Quite el tapón amarillo.
10. Fije la llanta y el rin con la tuerca de mariposa más grande.
11. Vuelva a colocar la cubierta.

A. Retén
B. Cubierta
C. Llanta ponchada (válvula hacia arriba)
D. Tuerca
E. Extensión de perno
F. Soporte
G. Gato y llave de rueda
H. Perno

La llanta compacta es sólo para uso temporal. Reemplace la llanta compacta por una de tamaño completo lo antes posible. Vea “Llanta de refacción compacta” en el índice. Vea la etiqueta de instrucciones de almacenaje para volver a poner la llanta de refacción compacta en la cajuela de forma correcta.

Llanta de refacción compacta

Aún cuando la llanta de refacción compacta estaba completamente inflada cuando su vehículo era nuevo, puede perder aire después de cierto tiempo. Revise regularmente la presión de inflado. Esta deberá ser de 420 kPa (60 psi).

Después de instalar la llanta compacta en su vehículo, deberá parar tan pronto como sea posible y asegurar que la llanta de refacción está inflada correctamente. La llanta de refacción compacta debe funcionar bien a velocidades de hasta 105 kms/h (65 mph) para distancias de hasta 5,000 kms (3,000 millas), de manera que puede terminar su viaje y hacer que la llanta de tamaño normal sea reparada o reemplazada.

Por supuesto que es mejor cambiar la llanta de refacción por una de tamaño normal en cuanto sea posible. La llanta de refacción durará más y estará en buen estado en caso de que la necesite nuevamente.

AVISO

Cuando se ha instalado la llanta de refacción compacta, no pase el vehículo a través de un autolavado con rieles de guía. La llanta compacta se puede atascar en los rieles. Eso puede dañar la llanta y el rin y tal vez otras partes del vehículo.

No use la llanta compacta en otros vehículos.

Y no mezcle la llanta de refacción compacta o rin con otros rines o llantas. Porque no embonarán. Mantenga juntos la llanta de refacción compacta y su rin.

AVISO

Las cadenas no sirven para la llanta de refacción compacta. Si las usa, puede dañar su vehículo y las cadenas. No use cadenas en la llanta de refacción compacta.

Cuidado de la apariencia

Limpieza del interior del vehículo

Limpie frecuentemente el interior de su vehículo para que siempre luzca su mejor apariencia. Aunque no siempre son visibles, el polvo y la suciedad pueden acumularse en la tapicería. El polvo puede dañar las superficies de alfombra, tela, piel y plástico. Se recomienda aspirar la tapicería regularmente para quitar partículas acumuladas. Es importante evitar que la tapicería se ensucie mucho y permanezca así. Las manchas deben limpiarse tan pronto como sea posible. El interior del vehículo puede experimentar calor extremo que hará que las manchas se fijen rápidamente.

Los interiores de colores claros pueden necesitar limpieza más frecuentemente. Sea cuidadoso con los periódicos y prendas que transfieren colores a los muebles de su hogar pues es posible que también manchen el interior de su vehículo.

Para limpiar el interior de su vehículo, use únicamente limpiadores diseñados específicamente para el tipo de superficie que va a limpiar. Si usa limpiadores en superficies para las cuales no fueron diseñados, puede causarles daños permanentes. Utilice limpiador de vidrios sólo para superficies de vidrio. Limpie inmediatamente el rocío accidental que caiga sobre otras superficies. Para evitar el rocío excesivo, aplique el limpiador directamente sobre el paño para limpiar.

AVISO

Si utiliza limpiadores abrasivos al limpiar superficies de vidrio en su vehículo, puede rayar el vidrio y/o dañar la antena de radio integrada y el desempañador de la ventana trasera. Al limpiar el vidrio del vehículo, emplee únicamente un paño suave y limpiador de vidrio.

Muchos limpiadores contienen solventes que pueden concentrarse en el interior del vehículo. Antes de usar algún limpiador, lea y obedezca todas las instrucciones de seguridad de la etiqueta. Mientras limpia el interior del vehículo, mantenga una adecuada ventilación abriendo las puertas y ventanas del vehículo.

Para quitar el polvo de los botones y perillas pequeños, utilice un cepillo pequeño de cerdas suaves.

Su Concesionario Pontiac cuenta con el producto idóneo para limpiar los vidrios del vehículo. En caso necesario, también puede obtener con su Concesionario Pontiac, un producto para quitar olores de la tapicería del vehículo.

No limpie su vehículo utilizando alguno de los siguientes limpiadores o técnicas de limpieza:

- Nunca use un cuchillo u otro objeto filoso para quitar manchas de las superficies interiores.
- Nunca use un cepillo de cerdas duras. Puede causar daños a las superficies del interior del vehículo.
- Nunca aplique demasiada presión ni frote agresivamente con los paños de limpieza. Si usa mucha presión, puede dañar los interiores y esto no aumentará la efectividad para quitar las manchas.
- Use solamente jabones suaves con pH neutro. Evite usar detergentes de lavandería o jabones lavavajillas con desengrasantes. Si utiliza demasiado jabón, quedará un residuo que deja marcas y atrae la suciedad. Para limpiadores líquidos, una buena guía es usar 20 gotas por cada 3.78 L (1 galón) de agua.
- No sature demasiado la tapicería cuando la limpie.
- Puede causar daños al interior del vehículo si utiliza muchos solventes orgánicos, como nafta, alcohol, etc.

Tela/Alfombra

Use con frecuencia una aspiradora con un accesorio de cepillado suave para quitar el polvo y la suciedad suelta. Las aspiradoras con depósito y barras en la boquilla sólo se pueden usar para la alfombra y los tapetes del piso. Para limpiar las manchas, intente primero quitarlas con agua simple o con agua mineral carbonatada. Antes de limpiar, quite la mayor parte de la mancha que sea posible usando una de las siguientes técnicas:

- Para líquidos: Absorba la mancha con una toalla de papel. Deje que la mancha se absorba en el papel hasta que no se pueda quitar más.
- Para manchas de sólidos secos: Retire lo más que pueda y después aspire o cepille.

Utilice las siguientes instrucciones para limpiar:

1. Empape con agua o con soda un paño limpio y blanco que no suelte partículas.
2. Exprima el paño para quitar la humedad excesiva.
3. Empiece por la parte exterior de la mancha y talle suavemente hacia el interior de ésta. Continúe lavando usando un área limpia del trapo a medida que se va ensuciando.
4. Continúe tallando suavemente el área manchada mientras el paño se mantenga limpio.
5. Si la mancha no se quita completamente, utilice una solución de jabón suave y repita el procedimiento de limpieza que usó con agua simple.

Si aún queda algo de la mancha, es posible que necesite un limpiador comercial de telas o un quitamanchas. Si va a usar un limpiador comercial de telas o un quitamanchas, haga primero una prueba en una área oculta para cerciorarse de que no se decolora la tela. Si en el área parcial que limpió parece que se formará un anillo de la mancha, limpie la superficie completa.

Después de completar el proceso de limpieza, puede usar una toalla de papel apara absorber el exceso de humedad de la tela o alfombra.

Piel

Para quitar el polvo, puede usar un paño suave humedecido con agua. Si es necesaria una limpieza más a fondo, puede utilizar un paño suave humedecido con una solución de jabón suave. Deje que la piel se seque por sí misma. No use calor para secar. Nunca utilice vapor para limpiar la piel. Nunca utilice quitamanchas en superficies de piel. Varios limpiadores comerciales de piel y productos que se aplican para conservar y proteger la piel pueden alterar permanentemente la apariencia y la textura de la misma y por ello no se recomienda su uso. No use productos de silicón o con base de cera ni aquellos que contengan solventes orgánicos para limpiar el interior de su vehículo, ya que pueden alterar su apariencia aumentando el brillo de manera no uniforme. Nunca utilice pulidor en superficies de piel.

Tablero de instrumentos, vinilo y otras superficies de plástico

Para quitar el polvo, puede usar un paño suave humedecido con agua. Si es necesaria una limpieza más a fondo, puede utilizar un paño limpio y suave humedecido con una solución de jabón suave para quitar el polvo y la suciedad. Nunca utilice quitamanchas o removedores en superficies de plástico. Varios limpiadores comerciales y productos que se aplican para conservar y proteger las superficies de plástico pueden alterar permanentemente la apariencia y la textura de los interiores y por ello no se recomienda su uso. No use productos de silicón o con base de cera ni aquellos que contengan solventes orgánicos para limpiar el interior de su vehículo, ya que pueden alterar su apariencia aumentando el brillo de manera no uniforme.

Algunos productos comerciales pueden causar que aumente el brillo del tablero de instrumentos. Este aumento del brillo puede provocar reflejos molestos en el parabrisas y también puede dificultar la visión a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

⚠ *PRECAUCION*

No use blanqueador ni tinte en los cinturones de seguridad. Si lo hace, puede debilitarlos severamente. En un accidente, tal vez no proporcionarían una protección correcta. Limpie los cinturones de seguridad solamente con jabón suave y agua tibia.

Cañuelas

La aplicación de grasa de silicón en las cañuelas hará que duren más, sellen mejor y que no se peguen o rechinen. Aplique grasa de silicón con un trapo limpio. Se pueden requerir aplicaciones más frecuentes durante clima muy frío o húmedo. Vea “Aceites y lubricantes recomendados” en el programa de mantenimiento.

Lavado del vehículo

El acabado de la pintura del vehículo proporciona belleza, profundidad de color, retención de brillo y durabilidad.

La mejor forma de conservar el acabado del vehículo es mantenerlo limpio, lavándolo a menudo con agua tibia o fría.

No lave su vehículo bajo los rayos directos del sol. Use un jabón especial para lavar autos. No utilice jabones fuertes ni detergentes químicos. Asegúrese de enjuagarlo bien, quitando todo el residuo de jabón por completo. Puede conseguir productos de limpieza aprobados por GM con su Concesionario. Vea “Materiales para el cuidado y la apariencia del vehículo” en el índice. No utilice agentes limpiadores basados en petróleo, o que contengan ácido o abrasivos. Todos los agentes limpiadores deben removerse de inmediato y no debe permitirse que se sequen en la superficie, porque pueden manchar. Seque el acabado del vehículo con una gamuza suave y limpia, o con una toalla 100% de algodón, para evitar rayones en la superficie y manchas de agua.

Los autolavados a alta presión pueden provocar que el agua se introduzca en el vehículo.

Limpieza de luces/lentes exteriores

Utilice agua tibia o fría, un trapo suave y un jabón para lavar autos al limpiar las luces y lentes exteriores. Vea “Lavado del vehículo” en el índice y siga las instrucciones.

Cuidado del acabado

El encerado o pulido suave en forma manual puede ser necesario ocasionalmente para quitar los residuos del acabado de la pintura. Puede conseguir productos de limpieza aprobados por GM con su Concesionario. Vea “Materiales para el cuidado y la apariencia del vehículo” en el índice.

AVISO

El uso de compuestos industriales o ceras agresivas sobre acabados con pinturas transparentes pueden dañar estos acabados. Utilice ceras no abrasivas únicamente fabricadas para acabados con pintura transparente en su vehículo.

El vehículo tiene un acabado de pintura “capa base/capa transparente”. La capa transparente le proporciona mayor profundidad y brillo a la capa base de color. Siempre utilice ceras y pulidores no abrasivos que estén diseñados para utilizarse en un acabado de pintura de capa base/capa transparente.

Los materiales extraños como el cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir nieve, líquido y brea de la carretera, savia de los árboles, excrementos de pájaro, químicos provenientes de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen sobre las superficies pintadas. Lave el vehículo tan pronto como sea posible. Si es necesario, para quitar material extraño, utilice limpiadores no abrasivos que sean seguros para las superficies pintadas.

Las superficies exteriores pintadas están sujetas al desgaste por envejecimiento, por el clima y por lluvia ácida, que se va notando cada vez más con el transcurso de los años. Para ayudar a mantener como nuevo el acabado de la pintura, mantenga el vehículo dentro de una cochera o cubierto siempre que sea posible.

Limpieza del parabrisas y plumas de limpiadores

Si el parabrisas no queda claro después de utilizar el lavaparabrisas, o si la pluma de hule del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que haya cera, jabón u otro material en la pluma o el parabrisas.

Limpie el lado externo del parabrisas con un limpiador para cristales o polvo en solución acuosa. El parabrisas está limpio si no se forman cordones cuando se enjuaga con agua.

La suciedad del parabrisas se pegará a las plumas del limpiaparabrisas y afectará su rendimiento. Limpie la pluma frotando vigorosamente con un trapo empapado en solución lavaparabrisas fuerte. Luego enjuague la pluma con agua.

Revise las plumas del limpiaparabrisas y límpielas cuando se necesite; reemplace las plumas que se vean desgastadas.

Rines de aluminio

AVISO

Si usa jabones fuertes, químicos, brillos abrasivos, limpiadores, cepillos o limpiadores que contengan ácido en rines de aluminio o cromados, usted puede dañar por la garantía. Use sólo limpiadores aprobados por GM en rines de aluminio o cromados.

Mantenga los rines limpios utilizando un trapo suave y limpio con jabón suave y agua. Enjuague con agua limpia. Después de enjuagar completamente, seque con una toalla limpia y suave. Después se puede aplicar cera.

AVISO

El uso de pulidor de cromo en los rines de aluminio puede dañarlos. La reparación no estará cubierta por la garantía. Use pulidor de cromo solamente en rines cromados.

La superficie de estos rines es similar a la superficie pintada del vehículo. No utilice jabones fuertes, químicos, ceras para pulir con abrasivos, limpiadores abrasivos, limpiadores con ácido o que tengan cepillos abrasivos porque se puede dañar la superficie. No utilice pulidor para cromo en los rines de aluminio.

AVISO

Si pasa su vehículo por un autolavado automático que tenga cepillos de carburo de silicio, los rines de aluminio o los cromados pueden resultar dañados. La reparación no estará cubierta por la garantía. Nunca pase su vehículo con rines de aluminio o cromados por un autolavado automático que tenga cepillos para llantas de carburo de silicio.

No lleve el vehículo a un autolavado que tenga cepillos para limpiar llantas de carburo de silicón. Estos cepillos pueden también dañar la superficie de los rines.

Llantas

Para limpiar las llantas, utilice un cepillo duro con un limpiador de llantas.

AVISO

El uso de productos basados en petróleo para la apariencia de su vehículo puede dañar el acabado de la pintura y/o las llantas. Al aplicar cosméticos para llantas, limpie siempre los excesos de las superficies pintadas del vehículo.

Daños a la carrocería

Si el vehículo se daña y necesita una reparación o reemplazo de la carrocería, asegúrese de que se aplique en el taller de reparación de carrocería, material anticorrosivo en las partes reparadas o reemplazadas para restaurar la protección contra la corrosión.

Las partes de reemplazo originales de fábrica proporcionarán la protección contra la corrosión, al mismo tiempo que no invalidarán la garantía.

Daño a los acabados

Cualquier astillado producido por piedras, fractura o raspón profundo en el acabado, deberá repararse de inmediato. El metal expuesto se corroe rápidamente y puede ocasionar un gasto de reparación considerable.

Las astillas y raspones pequeños pueden repararse con materiales de retoque disponibles con su Concesionario Pontiac. Las áreas más grandes de daño a los acabados pueden corregirse en el taller de pintura y carrocería del Concesionario Pontiac.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Los químicos utilizados para quitar hielo y nieve y para el control del polvo pueden acumularse en el chasis. Puede producirse una corrosión acelerada (óxido) en las partes que se encuentran en el chasis tales como los conductos del combustible, la estructura, la chapa del piso y el sistema de escape, si estos químicos no se quitan, aún cuando tengan protección contra la corrosión.

Enjuague con agua simple estos materiales que se encuentran en el chasis por lo menos cada primavera. Limpie cualquier área donde pueda acumularse lodo o cualquier otro residuo. La tierra amontonada en áreas cerradas de la estructura debe aflojarse antes de enjuagarse. El Concesionario o un establecimiento con sistema de lavado de chasis pueden hacer esto.

Manchas químicas en la pintura

Algunas condiciones climatológicas y atmosféricas pueden generar precipitaciones químicas (lluvia ácida). Los contaminantes en el aire pueden atacar las superficies pintadas del vehículo. Este daño puede tener dos formas: decoloraciones borrosas con forma anillada y pequeñas manchas oscuras irregulares grabadas en la superficie pintada.

Aunque esto no es causado por ningún defecto de la pintura, GM reparará, sin costo para el propietario, la pintura de vehículos nuevos dañados por esta precipitación durante los primeros 12 meses o 20,000 kms (12,000 millas), lo que ocurra primero.

Materiales para la apariencia y cuidado del vehículo

Descripción	Uso
Trapo para encerado – Tratado con cera	Tela para pulir el interior y el exterior.
Removedor de chapopote y aceite de la carretera	Quita chapopote, aceite de carretera y asfalto.
Limpiador y pulidor de cromo	Use en cromo y acero inoxidable.
Limpiador de llantas de cara blanca	Quita la suciedad y las marcas negras de la cara blanca de las llantas.
Limpiador de vinilo	Limpia el vinilo.
Limpiador de vidrio	Quita la tierra, suciedad, humo y huellas digitales.
Limpiador de rines cromados y tapones de rueda	Remueve la suciedad de los rines cromados y tapones de rueda.
Producto para realce de los acabados	Quita el polvo, marcas de los dedos y los contaminantes de superficies. Rocía y limpia.

Descripción	Uso
Pulidor removedor de marcas	Quita las marcas, rayas finas y otros contaminantes suaves de superficie.
Cera limpiadora	Quita ralladuras suaves y protege el acabado.
Espuma para llantas, abrillantador y limpiador	Limpia, abrillanta y protege en un solo paso. No es necesario frotar.
Cera lavadora concentrada	Shampoo de espuma mediano. Limpia y encera ligeramente. Libre de fosfato y biodegradable.
Removedor de manchas	Remueve rápida y fácilmente manchas y tintes de alfombras, vinilo y tela de tapicería.
Quita olores	Rociador inodoro usado en telas, vinilo, piel y alfombra.

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)

Este es el identificador legal para el vehículo. Aparece en una placa colocada en la esquina delantera del tablero de instrumentos, del lado del conductor. Usted lo puede ver si mira a través del parabrisas desde afuera del vehículo. El VIN también aparece en las etiquetas de certificación del vehículo y partes de servicio (Vehicle Certification and Service Parts) y en los certificados de título y registro.

Identificación del motor

El octavo carácter del VIN del vehículo es el código del motor. Este código le ayudará a identificar al motor, las especificaciones y las partes de refacción.

Etiqueta de identificación de partes de servicio

Esta etiqueta se encuentra dentro de la guantera. Es muy útil si alguna vez necesita pedir partes. Esta etiqueta contiene la información siguiente:

- VIN
- Nombre del modelo
- Información de la pintura
- Equipo opcional de producción y equipo especial

No retire del vehículo esta etiqueta.

Sistema eléctrico

Equipo eléctrico adicional

AVISO

No agregue ningún equipo eléctrico al vehículo, a menos que verifique primero con su Concesionario. Algunos equipos eléctricos pueden dañarlo y el daño no estaría cubierto por la garantía. Algunos equipos eléctricos adicionales pueden interferir en el funcionamiento correcto de otros componentes.

El equipo adicional puede descargar la batería del vehículo, incluso si el vehículo no está en uso.

Su vehículo tiene bolsas de aire. Antes de intentar instalar cualquier equipo eléctrico, vea “Cómo dar servicio al vehículo equipado con bolsas de aire” en el índice.

Fusibles del limpiaparabrisas

El motor de los limpiaparabrisas está protegido por un cortacircuito interno y un fusible. Si el motor se sobrecalienta por nieve densa, etc., el limpiaparabrisas deja de funcionar hasta que se enfría el motor. Si la sobrecarga fue resultado de algún problema eléctrico, mande reparar el problema.

Ventanas eléctricas y otras opciones eléctricas

Los fusibles en el bloque de fusibles protegen las ventanas eléctricas. Cuando la carga de corriente es demasiado intensa, el fusible se abre, protegiendo al circuito hasta que el problema se soluciona o desaparece.

Fusibles

Una combinación de fusibles, cortacircuitos y enlaces térmicos protege los circuitos de su vehículo. Esto reduce grandemente la posibilidad de daños ocasionados por problemas eléctricos.

Fíjese en la banda de color plateado que se encuentra dentro del fusible. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar un fusible malo con uno nuevo que sea de clasificación y tamaño idénticos.

Su vehículo tiene tres bloques de fusibles: uno en el centro del tablero de instrumentos, uno en el compartimento del motor y uno en la cajuela.

Hay un extractor de fusibles ubicado en el bloque de fusibles del tablero de instrumentos. Puede utilizarlo para quitar fácilmente los fusibles.

Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos

El bloque de fusibles del tablero de instrumentos está en el lado del pasajero del vehículo, en la porción inferior del tablero de instrumentos cerca del piso.

Retire la cubierta de la consola para acceder al bloque de fusibles y después quite la cubierta para acceder a los fusibles.

El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles y funciones incluidas en la lista.

Fusibles	Uso
POWER MIRRORS	Espejos eléctricos
EPS	Dirección eléctrica
RUN/CRANK	Interruptor de control de velocidad constante, Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero, Interruptor DSC
HVAC BLOWER HIGH	Soplador de calefacción/ventilación/ aire acondicionado – Relevador de alta velocidad
CLUSTER/ THEFT	Grupo de instrumentos, Sistema antirrobo
NOT INSTALLED	No se usa
AIRBAG (IGN)	Bolsa de aire (Encendido)
HVAC CTRL (BATT)	Control de la calefacción/ventilación/ aire acondicionado, Conector de enlace de diagnóstico (Batería)
PEDAL	Pedales ajustables
WIPER SW	Interruptor limpia-lavaparabrisas
IGN SENSOR	Interruptor de encendido

Fusibles	Uso
STR/WHL ILLUM	Luz de fondo de los controles en el volante
NOT INSTALLED	No se usa
RADIO	Sistema de sonido
INTERIOR LIGHTS	Luces interiores
REAR WIPER	No se usa
POWER WINDOWS	Ventanas eléctricas (Sedán)
HVAC CTRL (BATT)	Control de la calefacción/ventilación/ aire acondicionado (Encendido)
HVAC BLOWER	Interruptor de calefacción/ventilación/ soplador del aire acondicionado
DOOR LOCK	Seguros de las puertas
ROOF/HEAT SEAT	Quemacocos, Asientos con calefacción, Ventanas eléctricas (Coupe, Toldo rígido abatible), Espejo retrovisor sensible a la luz, Brújula

Fusibles	Uso
NOT INSTALLED	No se usa
NOT INSTALLED	No se usa
AIRBAG (BATT)	Bolsa de aire (Batería)
SPARE FUSE HOLDER	Sujetador de fusible de refacción
SPARE FUSE HOLDER	Sujetador de fusible de refacción
SPARE FUSE HOLDER	Sujetador de fusible de refacción
SPARE FUSE HOLDER	Sujetador de fusible de refacción
FUSE PULLER	Extractor de fusibles

Bloque de fusibles en el compartimento del motor

El vehículo puede no estar equipado con todos los fusibles y funciones incluidas en la lista.

El bloque de fusibles se encuentra en el lado del conductor del compartimento del motor, cerca de la batería.

Fusibles	Uso
1	Embrague del aire acondicionado
2	Control electrónico del acelerador
3	Módulo de control del motor (IGN 1) (LZ4,LZ9)

Fusibles	Uso
4	Módulo de control de la transmisión Encendido 1
5	Sensor de flujo de masa de aire (LY7)
6	Emisión

Fusibles	Uso
7	Luz baja de faro izquierdo
8	Claxon
9	Luz baja de faro derecho
10	Luces de niebla delanteras
11	Luz alta de faro izquierdo
12	Luz alta de faro derecho
13	Módulo de control del motor (Batería) (LE5, LY7)
14	Limpiaparabrisas
15	Sistema de frenos antibloqueo (IGN 1)
16	Módulo de control del motor (IGN 1) (LE5, LY7)
17	Ventilador de refrigeración 1
18	Ventilador de refrigeración 2
19	Relevador de marcha, Calefacción, Ventilación, Ventilador del aire acondicionado
20	Módulo de control de la carrocería 1
21	Módulo de control de la carrocería/ marcha
22	Centro eléctrico trasero 1

Fusibles	Uso
23	Centro eléctrico trasero 2
24	Sistema de frenos antibloqueo (ABS)
25	Módulo de control de la carrocería 2
26	Motor de arranque
41	Dirección eléctrica
42	Batería, Módulo del control de la transmisión
43	Módulo del encendido (LE5, LZ4, LZ9), Inyectores de cilindros nones/Bobinas de encendido (LY7)
44	Inyectores (LE5, LZ4, LZ9), Inyectores de cilindros pared/Bobinas de encendido (LY7)
45	Sensores de oxígeno traseros
46	Luces de día
47	Luz de freno central trasera alta
50	Ventanas eléctricas delanteras Coupe/toldo rígido abatible
51	Módulo de control del motor (Batería) (LZ4, LZ9)

Relevadores	Uso
28	Ventilador de refrigeración 1
29	Ventilador de refrigeración en serie/ paralelo
30	Ventilador de refrigeración 2
31	Motor de arranque
32	Marcha/arranque, Encendido
33	Tren motriz
34	Embrague del aire acondicionado
35	Luz alta
36	Luces de niebla delanteras
37	Claxon
38	Luz baja
39	Limpiaparabrisas 1
40	Limpiaparabrisas 2
48	Luces de día
49	Luz de freno central trasera alta

Diodos	Uso
27	Limpiaparabrisas

Bloque de fusibles del compartimento trasero

El bloque de fusibles del compartimento trasero está ubicado en la cajuela. Se puede acceder al bloque de fusibles a través del panel de la cajuela que se encuentra en el lado del conductor en el área trasera de carga.

Fusibles	Uso
1	Ventanillas traseras (solamente toldo abatible)
2	Controles del asiento del conductor
3	Toldo rígido abatible

Fusibles	Uso
4	No se usa
5	Emisiones 2, Solenoide de ventilación del tanque
6	Luces de estacionamiento, Intensidad de tablero de instrumentos

Fusibles	Uso
7	No se usa
8	No se usa
9	Techo de paneles corredizos
10	Controles del quemacocos
11	No se usa
12	Controlador de toldo rígido abatible
13	Amplificador de audio
14	Controles de asientos con calefacción.
15	No se usa
16	Sistema de control remoto de las puertas
17	Luces de reversa
18	No se usa
19	No se usa
20	Encendedor de cigarrillos, conexión para accesorios
21	No se usa
22	Apertura de la cajuela

Fusibles	Uso
23	Desempañador trasero
24	No se usa
25	Bomba de combustible

Relevadores	Uso
26	Desempañador de la ventana trasera
27	Luces de estacionamiento
28	No se usa
29	No se usa
30	No se usa
31	No se usa
32	No se usa
33	Luces de reversa
34	No se usa
35	No se usa
36	Apertura de la cajuela
37	Bomba de combustible
38 (Diodo)	Luz de carga

Capacidades y especificaciones

Las capacidades siguientes se muestran en medidas inglesas y conversiones métricas. Para más información, vea “Líquidos y lubricantes recomendados” en el programa de mantenimiento.

Aplicación	Capacidades	
	Métricas	Inglesas
Refrigerante de aire acondicionado R134a	Vea la etiqueta de precaución del refrigerante debajo del cofre por la cantidad de carga del refrigerante para el sistema de aire acondicionado. Visite a su Concesionario para más detalles.	
Transmisión automática		
Transmisión automática de 4 velocidades 4T65	7.0 L	7.4 cuartos
Transmisión automática de 4 velocidades 4T45	7.0 L	7.4 cuartos
Transmisión automática de 6 velocidades 6T70	9.0 L	9.5 cuartos
Transmisión manual	2.9 L	3.1 cuartos
Sistema de refrigeración		
Motor 2.4L	7.1 L	7.5 cuartos
Motores 3.5L, 3.6L, 3.9L V6	9.4 L	9.9 cuartos

Aplicación	Capacidades	
	Métricas	Inglesas
Aceite de motor con filtro		
Motor 2.4L L4	4.7 L	5.0 cuartos
Motores 3.5L y 3.9L	3.8 L	4.0 cuartos
Motor 3.6L	5.2 L	5.5 cuartos
Tanque de combustible	61.7 L	16.3 galones
Torque de tuercas de las ruedas	140 N•m	140 lb-pie
Todas las capacidades son aproximadas. Al añadir, tenga cuidado de llenar hasta el nivel recomendado en este manual.		

Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Calibración de bujías
Motor 2.4L L4	B	Automática	1.01 mm (0.040 pulg)
Motor 3.5L V6	N	Automática	1.10 mm (0.040 pulg)
Motor 3.6L V6	7	Automática	1.10 mm (0.043 pulg)
Motor 3.9L V6	1	Automática Manual	1.10 mm (0.40 pulg)

Sección 6 Ayuda al propietario

Ayuda al Propietario 6-3
Procedimiento de Satisfacción al Cliente 6-3
Primer Paso 6-3
Segundo Paso 6-3
Tercer Paso 6-3
Centro de Atención a Clientes (C.A.C.) 6-4
México 6-4
Estados Unidos y Canadá 6-4
Centroamérica y el Caribe 6-4
Asistencia en el Camino 6-5
Así es Asistencia en el Camino 6-5
Así está con usted Asistencia en el Camino 6-5
Así le sirve Asistencia en el Camino 6-5
Así opera Asistencia en el Camino 6-6
Exclusiones 6-7
Teléfonos 6-7
Asistencia en el Camino en Estados Unidos y Canadá 6-8

¿Adquirió usted el Plan de Extensión de Garantía de General Motors? Este plan suplementa las garantías de su vehículo nuevo. Para más detalles, consulte a su Concesionario Pontiac.

Procedimiento de Satisfacción al Cliente

La satisfacción y buena voluntad de los propietarios de un producto Pontiac, son de primordial importancia para su Concesionario y para General Motors. Normalmente, cualquier problema que surja en relación con la transacción o venta, o el uso de su vehículo, deben ser manejados por los Departamentos de Ventas o Servicio de su Concesionario. Sin embargo, reconocemos que a pesar de las buenas intenciones de todas las personas interesadas, a veces pueden ocurrir malos entendimientos. Si tiene Ud. un problema que no ha sido atendido a su satisfacción por los conductos normales, le sugerimos tomar los siguientes pasos:

Primer paso

Comente el caso con el Gerente de Servicio o Gerente de Ventas del Concesionario: Cerciórese de que él conoce el problema que pueda usted tener y ya ha tenido oportunidad de ayudarlo. También debe avisar al vendedor del vehículo nuevo.

A ellos les preocupa su continua satisfacción.

Segundo paso

Hable con el Gerente General. Si todavía no está satisfecho, hable con el propietario de la Concesionaria, explíquele su problema y solicite su ayuda. Si el Gerente General no puede resolver el caso, pídale ponerse en contacto con General Motors para obtener la ayuda de la Compañía.

Tercer paso

Diríjase al Centro de Atención a Clientes Pontiac (C.A.C. Pontiac), cuando parezca que su problema no pueda ser resuelto prontamente por el Concesionario sin ayuda adicional, ponga el asunto en conocimiento del Centro de Atención a Clientes Chevrolet (C.A.C. Pontiac), dando la siguiente información:

Su nombre, dirección y número de teléfono.

Año, marca, modelo y número de serie de su vehículo.

Nombre y dirección del Concesionario involucrado.

Fecha de entrega del vehículo y kilometraje.

Naturaleza del problema.

Ayuda al propietario

Centro de Atención a Clientes (C.A.C.)

Pontiac invita a los clientes a llamar a los números gratuitos para atención a clientes, sin embargo si desea escribirnos puede hacerlo a la siguiente dirección.

México

Centro de Atención a Clientes Pontiac (C.A.C Pontiac).
Apartado Postal 107 Bis.
06000, México, D.F.
Correo electrónico: cac.pontiac@gm.com

Tel. del D.F. al 5329-0817
Tel. del interior de la República al 01-800-466-0817

Horario de atención telefónica:
Lunes a Viernes de 08:00 a 20:00 hrs.
Sábados de 08:00 a 13:00 hrs.

Estados Unidos y Canadá

Téléfono sin costo: 1-866-466-8196

Centroamérica y el Caribe

De Costa Rica: 00-800-052-1005
De Guatemala: 1-800-999-5252
De República de Panamá: 00-800-052-0001
De República Dominicana: 1-888-751-5301
De El Salvador: 800-6273
De Honduras: 800-0122-6101

Asistencia en el Camino

Así es Asistencia en el Camino

Es el servicio de apoyo por parte de un operador que le ayuda a solucionar posibles eventualidades con su vehículo vía telefónica y, si es preciso, coordinar las acciones necesarias para que su vehículo regrese al camino lo antes posible.

Así está con usted Asistencia en el Camino

Asistencia en el Camino está con usted 24 horas, 365 días del año en cualquier ciudad o carretera de México, Estados Unidos y Canadá, con sólo una llamada al teléfono correspondiente.

Así disfruta de Asistencia en el Camino, todo vehículo adquirido a través de la Red de Concesionarios Pontiac, recibe sin costo todos los beneficios de Asistencia en el Camino por 2 años, contados a partir de la fecha de facturación original, sin importar posibles cambios de dueño. Asistencia en el Camino le ofrece sus servicios posteriores a este plazo, con una cuota mínima anual. Consulte con su Concesionario Pontiac y disfrute por más tiempo el beneficio de poseer un vehículo Pontiac.

Así le sirve Asistencia en el Camino

Si su vehículo quedó inmovilizado, Asistencia en el Camino le ofrece los siguientes servicios:

- Servicio de grúa al Concesionario Pontiac más cercano.
- Abastecimiento de gasolina suficiente para llegar a la gasolinera más cercana (combustible con cargo al usuario).
- Cambio de llanta exclusivamente por refacción. A falta de ésta, se proporcionará servicio de grúa al Concesionario Pontiac o vulcanizadora más cercana.
- Custodia del vehículo en lugar seguro hasta que pueda ser trasladado al Concesionario Pontiac más cercano, por un máximo de 48 horas.
- Asistencia en caso de olvido de llaves en el interior del vehículo.
- Llamado a servicios de emergencia.
- Pasar corriente eléctrica para arrancar el vehículo.
- Transmisión de mensajes telefónicos urgentes.

- Asistencia cuando se encuentre fuera de su lugar de origen, coordinando uno de los siguientes servicios:
  - Hospedaje.*
    En caso de que la reparación del vehículo no pueda ser efectuada el mismo día de su inmovilización. Asistencia en el Camino coordinará el hospedaje del (los) pasajero(s) hasta por 48 horas.
  - Transportación a destino previsto.*
    Cuando la reparación de su vehículo no pueda ser efectuada en los 3 días siguientes a la inmovilización. Asistencia en el Camino coordinará el desplazamiento del (los) pasajero(s), hasta el lugar del destino previsto o lugar de origen.
  - Renta de vehículo.*
    Si existiese una compañía dedicada a la renta de automóviles en la zona de inmovilización del vehículo, Asistencia en el Camino coordinará la renta de un vehículo de características similares al inmovilizado hasta por 48 horas.

  Una vez lista la unidad:
  - Desplazamiento del pasajero a recoger el vehículo reparado.*
    Asistencia en el Camino coordinará el desplazamiento del conductor o de la persona que él designe, hasta la ciudad donde el vehículo haya sido reparado.

  * Condicionado a los límites establecidos por Asistencia en el Camino.

Así opera Asistencia en el Camino

Todas las llamadas son contestadas por operadores que le asistirán en la solución de imprevistos y coordinarán inmediatamente las acciones precisas para que su vehículo regrese al camino cuanto antes. Si es necesario, un operador con grúa llegará hasta donde usted esté en un tiempo razonable.

Asistencia en el Camino es tranquilidad sin costo para su vehículo Pontiac. Como usuario de este servicio, solamente efectuará gastos en situaciones que no estén consideradas en el plan o que excedan los límites del mismo, por ejemplo:

- Costo del remolque cuando opte por un Concesionario Pontiac que no sea el más cercano al lugar de inmovilización de su vehículo.
- Costo de la reparación de la alarma en caso de daño debido a la pérdida de la llave o apertura del vehículo.
- Costo de las maniobras cuando el vehículo no sea accesible para ser remolcado por la grúa.
- Costo de las refacciones y la mano de obra cuando el motivo de la falla estuviese fuera de garantía.
- Costo de la gasolina proporcionada.

Exclusiones

No son objeto de los servicios ofrecidos, los derivados de los hechos siguientes:

- Los causados por mala fe del conductor.
- Las situaciones de inmovilización del vehículo imputables a fenómenos de la naturaleza de carácter extraordinario, tales como inundaciones, terremotos, erupciones volcánicas y tempestades ciclónicas.
- Las situaciones de inmovilización del vehículo derivadas de accidentes automovilísticos. Se entiende por esto, todo acontecimiento que provoque daños físicos a ocupantes y/o al vehículo, causado por la acción de una fuerza externa fortuita y violenta.
- Los hechos derivados de actos de terrorismo, motín o tumulto popular, así como los de fuerzas armadas, fuerzas o cuerpos de seguridad en tiempos de paz, que impidan la prestación oportuna de la asistencia.
- El servicio de alimentos, bebidas, llamadas telefónicas y otros gastos adicionales a los de hospedaje.
- Los posibles daños causados sin dolo al vehículo, derivados de la prestación del servicio.

Teléfonos

México

Del D.F. al: 5329-0808
Del Interior de la República al: 01-800-466-0808
Correo Electrónico: asistencia.pontiac@gm.com

Asistencia en el Camino en los Estados Unidos y Canadá

Si su vehículo queda inmovilizado en el camino en Estados Unidos o Canadá, General Motors le ofrece con cargo al cliente reembolsables los siguientes servicios:

- Servicio de grúa a la Concesionaria Pontiac más cercana.
- Abastecimiento de gasolina suficiente para llegar a la gasolinera más cercana (combustible con cargo al usuario, no reembolsable).
- Cambio de llanta exclusivamente por refacción. A falta de ésta se proporcionará servicio de grúa a la Concesionaria Pontiac más cercana.
- Custodia del vehículo en lugar seguro hasta que pueda ser trasladado a la Concesionaria Pontiac más cercana, por un máximo de 48 horas.
- Pasar corriente eléctrica para arrancar el vehículo.
- Asistencia en caso de olvido de llaves en el interior del vehículo.

Estados Unidos y Canadá
Tel.: 1-866-466-8909

Para mayor información, por favor comuníquese con el Centro de Atención a Clientes Pontiac a los teléfonos: Lada sin costo: 01-800-466-0817, del D.F. al: 5329-0817.

A

Abandonando el vehículo con el motor en marcha (Transmisión automática) 2-38
Accesorios y modificaciones 5-4
Aceite de frenos 5-45
Aceite de la dirección hidráulica 5-42
Aceite de la transmisión automática (Motor 3.6L) 5-25
Aceite de la transmisión automática (Motor 3.9L V6) 5-28
Aceite de la transmisión manual 5-31
Aceite de motor 5-18
Aceite de transmisión automática (Motores 2.4L L4 y 3.5L V6) 5-25
Aditivos 5-6
Aditivos para aceite de motor 5-21
Administración de la energía eléctrica 3-19
Advertencias y mensajes del centro de información al conductor 3-51
Ajustando el tono (Graves/Medios/Agudos) 3-63, 3-73
Ajuste de altura del cinturón de tórax (solamente sedán) 1-30
Ajuste de la hora del reloj en radios con sistema de datos por radio (RDS) 3-60
Ajuste de la hora del reloj en radios sin sistema de datos por radio (RDS) 3-59
Ajuste de las bocinas (Balance/Atenuación) 3-64, 3-74
Ajuste de las salidas de aire 3-30
Ajuste de los frenos 5-47
Al conducir en nieve o hielo 4-31
Al conducir en pendientes 4-50
Algunos consejos más para conducir en la lluvia 4-24
Alineación y balanceo de ruedas 5-80
Almacenamiento del vehículo 5-49
AM 3-85
Antena de mástil fijo 3-86
Antena integrada en la ventana trasera 3-86
Antes de empezar un viaje largo 4-27
Añadiendo equipo a un vehículo que tiene bolsas de aire 1-87
Añadiendo líquido lavaparabrisas 5-44
Añadiendo refrigerante 5-35
Apertura parcial de la ventana (modelos coupe y con toldo rígido abatible) 2-19
Area de almacenaje en la consola de en medio 2-47
Areas de almacenaje 2-47
Arranque con cables pasacorriente 5-49
Arranque del motor 2-27
Arranque del vehículo a distancia 2-8
Arranque y operación del vehículo 2-24
Arrastre de un remolque 4-44
Asegurando al niño dentro del sistema de sujeción de niños 1-51
Asegurando un sistema de sujeción para niños adicional en el vehículo 1-50
Asegurando un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero derecho 1-65

A (cont.)

Asegurar una sujeción para niños en un asiento trasero 1-63
Así es Asistencia en el Camino 6-5
Así está con usted Asistencia en el Camino 6-5
Así le sirve Asistencia en el Camino 6-5
Así opera Asistencia en el Camino 6-6
Asiento con elevación eléctrica 1-14
Asiento de banca dividido 60/40 (Sedán y Coupe) 1-14
Asiento eléctrico 1-4
Asiento para entrada fácil 1-11
Asientos con calefacción 1-5
Asientos delanteros 1-3
Asientos manuales 1-3
Asientos traseros 1-14
Asistencia en el Camino 6-5
Asistencia en el Camino en Estados Unidos y Canadá 6-8
Atenuación de las luces del tablero 3-18
Ayuda al Propietario 6-3

B

Bajando el toldo abatible 2-51
Batería 5-48
Bebés y niños pequeños 1-43
Bloque de fusibles del compartimento trasero 5-114
Bloque de fusibles en el compartimento del motor 5-111
Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos 5-109
Bloqueo de torsión (Transmisión automática) 2-39
Bloqueo de ventanas (solamente sedán) 2-20
Bloqueo demorado del seguro de las puertas 2-13

C

Cabeceras 1-9
Cadenas de las llantas 5-82
Cadenas de seguridad 4-48
Cajuela 2-16
Calibración de la brújula 2-44
Cambiar a estacionamiento (P) (Transmisión automática) 2-37
Cambio de la batería del control remoto 2-7
Cambio de una llanta ponchada 5-83
Cambio fuera de estacionamiento (P) (Transmisión automática) 2-40
Cañuelas 5-101
Capacidades y especificaciones 5-117
Cargando el vehículo 4-36
Carreteras en colinas y montañas 4-28
Centro de Atención a Clientes (C.A.C.) 6-4
Centro de información al conductor 3-48
Centroamérica y el Caribe 6-4
Cinturón combinado de cadera y tórax 1-21, 1-32
Cinturones de seguridad 1-16
Cinturones de seguridad: Son para todos 1-16
Claxon 3-6
Claxon óptico 3-8
Combustible 5-5
Cómo agregar el aceite de la transmisión automática 5-27, 5-30
Cómo agregar líquido al tanque de recuperación del refrigerante 5-40
Cómo dar servicio al vehículo equipado con bolsas de aire 1-86
Cómo desactivar la alarma 2-22
Cómo detectar si hubo un intento de intrusión 2-22
Cómo inspeccionar el filtro de aire 5-24
¿Cómo protege la bolsa de aire a una persona? 1-79
Cómo restaurar el sistema de vida útil del aceite de motor 5-22
Cómo revisar el aceite de la dirección hidráulica 5-43
Cómo revisar el aceite de la transmisión automática 5-25, 5-28
Cómo revisar y añadir aceite 5-31
Cómo se activa la alarma 2-22
Cómo se debe revisar 5-73
¿Cómo se despliega una bolsa de aire? 1-79
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 1-21
Compra de llantas nuevas 5-76
Conducción a la defensiva 4-2
Conducción a través de agua estancada profunda 4-24
Conducción a través de agua que corre 4-24
Conducción en estado de ebriedad 4-3
Conducción en invierno 4-30
Conducción en la autopista 4-26
Conducción en la ciudad 4-25
Conducción en lluvia o en carreteras mojadas 4-22
Conducción nocturna 4-20
Conducir con un remolque 4-49

C *(cont.)*

Conexión(es) para accesorios 3-20
Configuraciones para el uso de sillas para niños
(solamente sedan) 1-53
Consejos para conducir el vehículo 4-14
Control de luces altas y bajas de los faros 3-8
Control de un vehículo 4-6
Control de velocidad constante 3-10
Controles de calefacción y aire acondicionado 3-21
Controles de sonido en el volante de dirección 3-84
Cuándo debe añadir aceite de motor 5-19
Cuándo debe cambiar el aceite del motor 5-21
¿Cuándo debe desplegarse una bolsa de aire? 1-77
Cuándo inspeccionar el filtro de aire 5-24
Cuando quiera partir después de estar estacionado
en una colina 4-52
Cuándo revisar el aceite de la dirección hidráulica 5-43
Cuándo revisar y cambiar el aceite de la
transmisión automática 5-25, 5-28
Cuándo se debe revisar y qué se debe utilizar 5-31
Cuándo se deben reemplazar las llantas 5-76
Cuándo se deben revisar las llantas 5-73
Cuidado de la apariencia 5-97
Cuidado de los cinturones de seguridad 5-101
Cuidado de los discos compactos 3-86
Cuidado del acabado 5-102
Cuidado del reproductor de discos compactos 3-86

D

Daño a los acabados 5-104
Daños a la carrocería 5-104
Derrapes 4-19
Desbloqueo a distancia de la cajuela 2-17
Desempañador de la ventana trasera 3-25, 3-30
Desempañador y descongelador 3-24, 3-30
Desgaste de los frenos 5-47
Desgaste del dibujo 5-79
Desgaste del dibujo 200 Tracción AA
Temperatura A 5-79
Desmontando la llanta ponchada e instalando
la llanta de refacción 5-87
Dirección 4-14
Dirección eléctrica 4-14
Dirección hidráulica 4-14
Dispositivo antirrobo 2-21, 3-84
Distancia entre vehículos 4-49
¿Dónde están las bolsas de aire? 1-73
Dónde poner el dispositivo de sujeción 1-52

E

Embrague hidráulico 5-31
Encontrando una estación (RDS) con un tipo de programación (PTY) 3-64, 3-74
Energía retenida para accesorios 2-27
Enfriamiento del motor cuando se arrastra un remolque 4-52
Enganches 4-48
Equipo eléctrico adicional 5-108
Escape del motor 2-42
Especificaciones del combustible 5-5
Espejos 2-43
Espejo exterior convexo 2-46
Espejo retrovisor manual 2-43
Espejo retrovisor sensible a la luz con brújula 2-44
Espejos exteriores eléctricos 2-46
Estacionamiento del vehículo (Transmisión manual) 2-40
Estacionamiento en colinas 4-51
Estacionamiento sobre materiales inflamables 2-41
Estados Unidos y Canadá 6-4
Etiqueta de certificación 4-40
Etiqueta de identificación de partes de servicio 5-107
Etiqueta de información de llantas y carga 4-37
Exclusiones 6-7
Extensión del cinturón de seguridad 1-39

F

Faros 3-13
Faros apagados en posición de estacionamiento (P) 3-14
Faros, luces direccionales delanteras, luces laterales y luces de estacionamiento 5-55
Fijaciones inferiores 1-55
Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (LATCH) 1-54
Filtro de aire del motor 5-23
FM Estéreo 3-85
Focos de halógeno 5-54
Focos de refacción 5-61
Frenado 4-6
Frenado de emergencia 4-9
Freno de estacionamiento 2-36
Frenos 5-45
Frenos del remolque 4-48
Función contra obstrucciones 2-49
Función de arranque en SEGUNDA (2)/TERCERA (3) 2-34
Funcionamiento 3-21
Funcionamiento de la brújula 2-44
Funcionamiento del control remoto 2-5
Funcionamiento del motor cuando está estacionado 2-42
Funcionamiento del sistema PASS-Key® III+ 2-23
Funcionamiento y mensajes del centro de información al conductor 3-48
Fusibles 5-108
Fusibles del limpiaparabrisas 5-108

G

Graduación uniforme de calidad de llanta 5-79
Grupo de instrumentos 3-32
Guantera 2-47
Guía de confort de los cinturones traseros
de seguridad (solamente sedán y coupe) 1-36

H

Hidroplaneo 4-23
Hipnosis de la carretera 4-28

I

Identificación del motor 5-107
Identificación del vehículo 5-107
Iluminación de entrada/salida 3-18
Iluminación extendida de los faros 3-15
Indicaciones en la cara de las llantas 5-65
Indicador de combustible 3-47
Indicador de temperatura del refrigerante
del motor 3-42
Indicador del estado de la bolsa de aire
del pasajero 3-36
Inicialización de la ventana eléctrica (modelos coupe
y con toldo rígido abatible) 2-19
Inspección y rotación de las llantas 5-74
Instalación de equipo adicional en el exterior de
su vehículo 5-5
Instalación de un sistema de sujeción de niños
diseñado para el sistema LATCH 1-59
Intensidad de iluminación del tablero
de instrumentos 3-17
Introducir 3-51

L

Lavado del vehículo 5-101
Lavaparabrisas 3-10
Levantando el toldo abatible 2-54
Limpiaparabrisas 3-8
Limpieza de luces/lentes exteriores 5-102
Limpieza del interior del vehículo 5-97
Limpieza del parabrisas y plumas de limpiadores 5-103
Líquido lavaparabrisas 5-43
Listo para arranque a distancia (Transmisión
automática solamente) 2-11
Lo que se debe hacer para determinar el límite
correcto de carga 4-37
Luces de cortesía 3-17

L (cont.)

Luces de día 3-15
Luces de emergencia 3-5
Luces de lectura en la consola del techo 3-18
Luces de niebla 3-17
Luces del portaplaca 5-61
Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa (Sedán) 5-57
Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa (Coupe) 5-58
Luces traseras, señales direccionales, luces laterales, de frenos y de reversa (Toldo rígido abatible) 5-60
Luces, indicadores y mensajes de advertencia 3-31
Luz de activación del sistema de control de tracción 3-40
Luz de advertencia de bajo nivel de combustible 3-47
Luz de advertencia de cinturones 3-34
Luz de advertencia del cinturón de pasajero 3-34
Luz de advertencia del sistema de control de tracción (TCS) 3-40
Luz de advertencia del sistema de frenos 3-38
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo 3-39
Luz de advertencia del sistema de tracción mejorada 3-41
Luz de bolsas de aire 3-35
Luz de freno central trasera alta (Sedán) 5-56
Luz de freno central trasera alta (Toldo rígido abatible y Coupes) 5-57
Luz de la cajuela 3-18
Luz de presión del aceite 3-45
Luz de revisión del motor 3-43
Luz de seguridad (Security) 3-46
Luz de tracción mejorada activada 3-41
Luz del control de velocidad constante 3-46
Luz del sistema de carga 3-38
Luz del techo 3-18
Luz indicadora de falla 3-43
Luz indicadora de luces altas de los faros encendidas 3-47
Luz indicadora de Stabilitrak® Not Ready (no está listo) 3-42
Luz indicadora StabiliTrak® 3-42

LL

Llanta de bajo perfil para alto rendimiento 5-64
Llanta de refacción compacta 5-96
Llantas para invierno 5-64
Llantas y rines de tamaño diferente 5-78
Llantas 5-63, 5-104
Llave en el encendido 2-26
Llaves 2-3
Llenado de un contenedor portátil para combustible 5-9
Llenado del tanque 5-7

M

Manchas químicas en la pintura 5-105
Manija de emergencia para abrir la cajuela 2-17
Mantenimiento al arrastrar un remolque 4-52
Mantenimiento de los bajos de la carrocería 5-105
Materiales para la apariencia y cuidado
del vehículo 5-106
Máximo aire acondicionado 3-23
Meciendo el vehículo para liberarlo 4-36
Mensajes de CD 3-69, 3-83
Mensajes de RDS 3-65
Mensajes del radio 3-66, 3-75, 3-76
México 6-4
Modelo sedán 1-60
Modelos GTP y de toldo rígido abatible 5-95
Modelos sedan, coupe y toldo rígido abatible 1-61
Modo de funcionamiento para protección
contra sobrecalentamiento 5-37
Modo de información 3-49
Modo manual de cambios (MSM)
(Transmisión automática) 2-34

N

Niños más grandes 1-40
Número de identificación del vehículo (VIN) 5-107

O

Octanaje del combustible 5-5
Odómetro de viaje 3-33
Operación a alta velocidad 5-74
Operación automática 3-26
Operación de la transmisión automática 2-30
Operación de la transmisión manual 2-35
Operación manual 3-27
Otros dispositivos de advertencia 3-5

P

Palanca multifuncional/señales direccionales 3-7
Para abrir el cofre 5-10
Para activar el control de velocidad constante 3-11
Para almacenar la llanta ponchada o de refacción
y las herramientas 5-93
Para aumentar la velocidad mientras está utilizando
el control de velocidad constante 3-12
Para borrar la memoria de velocidad 3-13
Para desactivar el control de velocidad constante 3-13
Para deshabilitar el sistema 2-21
Para encontrar una estación 3-62, 3-71
Para escuchar el radio 3-61, 3-71
Para habilitar el sistema 2-21
Para programar estaciones preseleccionadas 3-63, 3-72
Para reanudar una velocidad preseleccionada 3-12
Para rebasar a otro vehículo estando activado
el control de velocidad constante 3-13
Para reducir la velocidad mientras está utilizando
el control de velocidad constante 3-12
Para reproducir un CD específico 3-79
Parasol 2-50
Pasajeros en los asientos traseros 1-32
PASS-Key® III+ 2-23
Pedales ajustables del acelerador y freno
(Transmisión automática) 2-29
Pérdida de control 4-19
Período de asentamiento del vehículo nuevo 2-24
Personalización 3-50
Personalización del vehículo en el centro de
información al conductor 3-55
Peso de la barra de acoplamiento del remolque 4-47
Peso del remolque 4-46
Peso total sobre las llantas del vehículo 4-48
Piel 5-100
Plegando el respaldo 1-14
Por qué funcionan los cinturones de seguridad 1-17
Portavasos 2-47
Posición del conductor 1-21
Posición del pasajero delantero del lado derecho 1-31
Posiciones de las fijaciones inferiores y fijaciones
de la correa superior 1-57
Posiciones del interruptor de encendido 2-25
Preguntas y respuestas acerca de los cinturones
de seguridad 1-20
Pretensores de los cinturones de seguridad 1-39
Primer Paso 6-3
Procedimiento de Satisfacción al Cliente 6-3
Programación de los controles remotos
con su vehículo 2-7
Protección para evitar que se descargue la batería 3-20
Protección para no quedarse afuera 2-16
Puertas y seguros 2-11
Punto de fijación para correa superior 1-56

Q

Qué hacer con el aceite usado 5-23
Qué se debe añadir 5-46
Qué se debe utilizar 5-33, 5-43
¿Qué se ve después de desplegarse una bolsa de aire? 1-80
Qué tipo de aceite de motor se debe utilizar 5-20
Quemacocos 2-47
Quemacocos – Panorámico 2-48

R

Radio con CD 3-60
Radio con reproductor de 6 CDs 3-70
Rebasar 4-17, 4-49
Recepción de radio 3-85
Recordatorio de faros encendidos 3-14
Recordatorio de puerta entreabierta 2-13
Recorrido del pedal del freno 5-47
Red para sujetar objetos 2-47
Reemplazo de focos 5-54
Reemplazo de las partes del sistema de sujeción después de un accidente 1-89
Reemplazo de las plumas de hule del limpiaparabrisas 5-62
Reemplazo de partes del sistema de frenos 5-48
Reemplazo de rines 5-81
Refrigerante de motor 5-32
Regresar a la carretera 4-17
Remolcando con dos ruedas en el suelo 4-44
Remolcando con las cuatro ruedas en el suelo 4-42
Remolque 4-41
Remolque de vehículos recreativos 4-42
Remolque del vehículo 4-41
Reproducción de un disco 3-66, 3-76
Reseña del compartimento del motor 5-11
Reseña del tablero de instrumentos 3-3
Respaldos reclinables 1-6
Reversa 4-49
Revisando los sistemas de sujeción 1-88
Revisión debajo del cofre 5-9
Revisión del aceite de motor 5-18
Revisión del nivel del aceite 5-26, 5-29
Revisión del refrigerante 5-34
Revisión del sistema de sujeción 1-88
Rines de aluminio 5-103

Rines de refacción usados 5-82

S

Sacar la llanta de refacción y las herramientas 5-85
Segundo Paso 6-3
Seguro automático de puertas 2-14
Seguros automáticos programables de puertas 2-14
Seguros de las puertas 2-11
Seguros de los respaldos 1-10
Seguros eléctricos de las puertas 2-12
Seguros para niños en las puertas traseras 2-15
Señales direccionales al arrastrar un remolque 4-50
Señales direccionales y de cambio de carril 3-7
Servicio 5-4
Si decide arrastrar un remolque 4-45
Si es atrapado por una nevada 4-33
Si la luz continúa encendida 3-44
Si la luz parpadea 3-44
Si no sale vapor del motor 5-36
Si queda atascado en arena, lodo, hielo o nieve 4-35
Si sale vapor del motor 5-36
Si se poncha una llanta 5-83
Sistema automático de calefacción y aire acondicionado 3-26
Sistema de bolsas de aire 1-70
Sistema de calefacción y aire acondicionado 3-21
Sistema de control de tracción (TCS) 4-10
Sistema de control remoto de las puertas 2-4
Sistema de datos por radio (RDS) 3-61, 3-70
Sistema de faros automáticos 3-16
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 4-7
Sistema de refrigeración 5-38
Sistema de tracción mejorada (ETS) 4-11
Sistema de vida útil del aceite de motor 5-21
Sistema eléctrico 5-108
Sistema sensor de pasajero 1-81
Sistema StabiliTrak® 4-13
Sistemas antirrobo 2-21
Sistemas de sonido 3-58
Sistemas de sujeción para niños 1-47
Sobrecalentamiento del motor 5-35
Soporte lumbar manual 1-4
Su conducción, la carretera y su vehículo 4-2
Sugerencias para el uso 3-31
Sujeción de niños 1-40

T

Tablero de instrumentos, vinilo y otras superficies de plástico 5-100
Tacómetro 3-33
Tamaño de llantas 5-68
Tapón de presión 5-35
Tela/Alfombra 5-99
Teléfonos 6-7
Temperatura A, B, C 5-80
Tercer Paso 6-3
Terminología y definiciones de llantas 5-69
Todos los modelos (Excepto GTP y toldo rígido abatible) 5-93
Toldo rígido abatible 2-50
Tracción – AA, A, B, C 5-79

U

Uso de los cinturones durante el embarazo 1-31
Uso del control de velocidad constante en colinas 3-13
Uso del sistema ABS 4-9
Uso del volante en emergencias 4-16
Utilización del modo “Lista de canciones” (Song List) 3-81

V

Variación de la brújula 2-45
Velocímetro y odómetro 3-33
Ventana con apertura rápida 2-20
Ventanas 2-18
Ventanas eléctricas 2-19
Ventanas eléctricas y otras opciones eléctricas 5-108
Virajes 4-50
Viseras 2-20
Volante de posiciones 3-6